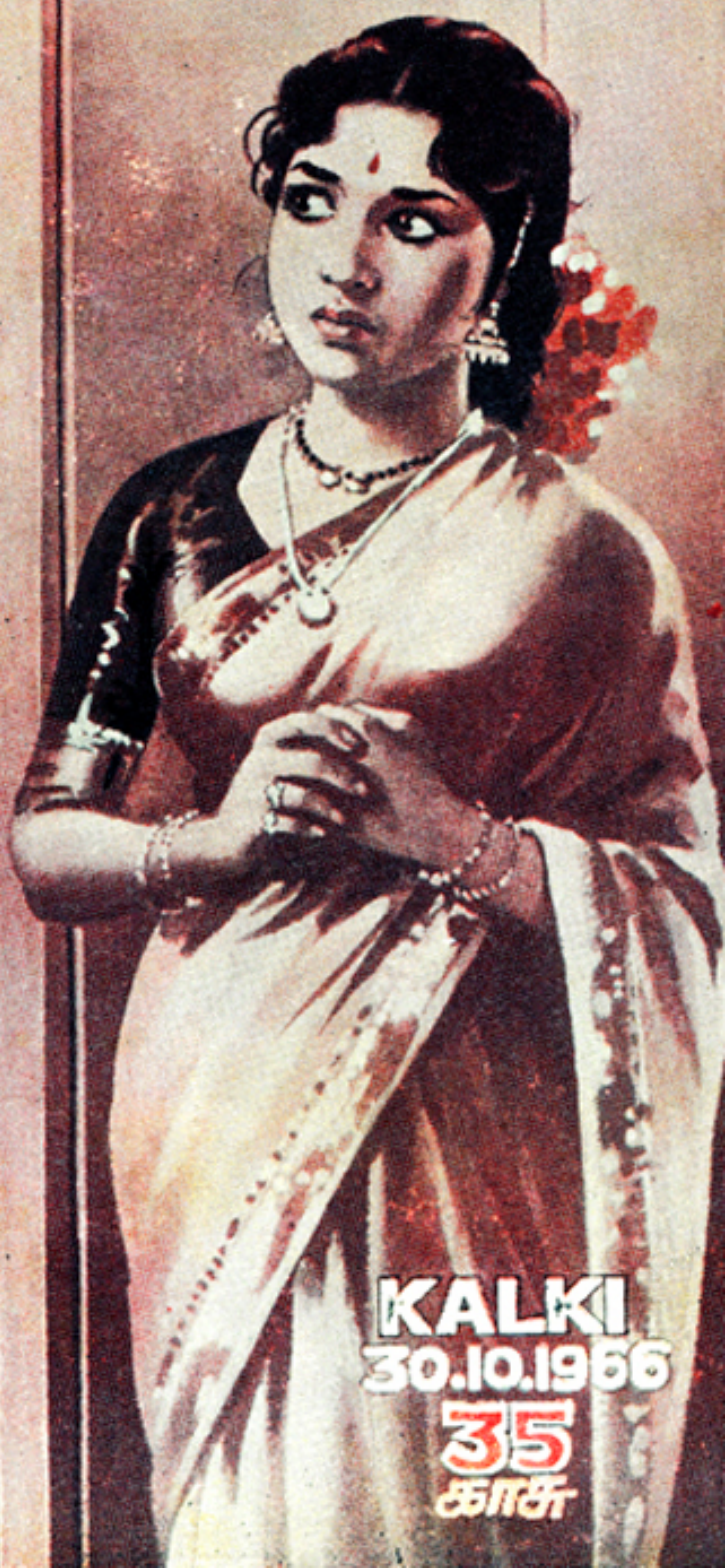


# கலைக்



**KALKI**  
30.10.1966

**35**  
காசி

ரங்கநாதன்





‘அந்த  
அதிகரித்த  
வெண்மை  
எங்கிருந்து  
வருகிறது?’



**டினோபால்  
வெண்மை  
பளிச்சிடச்  
செய்வதில்  
இணையற்றது.**

துளவந்த துணிகளைக் கடைசியாக அலகவதற்கு முன், தண்ணீரில் சிந்திதளவு டினோபால் சேர்த்துப் பாருங்கள், உங்கள் வெண்ணத் துணிகளெல்லாம் எப்படி மேலும் வெண்மை பளிச்சிடுகின்றன! சட்டைகள், புடவைகள், டவல்கள், விரிப்புகள் எல்லாம் எப்படி அதிகரித்த வெண்மை துலங்க விளங்குகின்றன!

இந்த அதிகரித்த வெண்மைக்கு ஆரும் செலவுதான் என்ன? துணி ஒன்றுக்கு ஒரு பாசரவுக்கும் குறைவுதான்! கால் தேக்கரண்டி அளவு டினோபால் ஒரு வானித் துணிகளை வெண்மை பளிச்சிடச் செய்கிறது.

விஞ்ஞான ரீதியாகத் தயாரிக்கப்பட்ட டினோபால் எப்பொழுதும் உபயோகியுங்கள். அதனால் துணிகளுக்கு ஒருவீதமான கெடுதலும் ஏற்படுவதில்லை.

டினோபால் இப்பொழுது ஸீல் செய்யப்பட்ட அலுமினிய ரேக்குப் பேக்கெட்டுகளிலும் கிடைக்கிறது. ஒரு பேக்கெட் டினோபால் ஒரு வானித் துணிகளை வெண்மை பளிச்சிடச் செய்கிறது— சிந்தும் வீணாவதில்லை, உபயோகிக்கக் கலப்பாளது, தொந்தரவற்றது.



டினோபால், டி.ஆர்.கெய், எஸ்.ஏ.பால்.,  
வனிச்சுவத்து அலச்சலிப் பதிவுபெற்ற வியாபாரச் சின்னமாகும்.  
சுமார் கெய் வீட், த.பெ. 955, பம்பாய் 1 கேரூ.





# கலீகி

## தீனபுத் திரையிம்

சத்தியபுரி. அன்றையப் பூட்ட வேண்டும் என்று ஹோட்டல் முதலாளியிடம் பூட்டு கேட்டேன். "சத்தியபுரியில் அன்றையப் பூட்ட வேண்டிய அவசியம் இல்லை" என்று பதில் வந்தது....கடைத் தெருவுக்கு வந்ததும் வண்டிக் காரனிடம் ஐந்தை கொடுத்தேன். "பேரிமது தாலாறுதான்" என்று ஓரணுவைத் திருப்பிக் கொடுத்து விட்டான்.... இங்கு வக்கிலோ, கோர்ட்டோ ஜோகியரோ இல்லை. ஏன் கோயிலே இல்லை? சத்தியபுரியில் கோயில் எதற்கு?....

"எல்லாம் சொன்னால் இந்த சத்தியபுரி எங்கே இருக்கிறது?" என்று கேட்டால், எங்கேயும் இல்லை; நான் சொன்னது அந்த னையும் பொம்மை! - கத்தி

கலீகி, ஜூலை 7, 1946

பராபவ, ஐப்பசி 14 ★ அக்டோபர் 30

தேவையற்ற மசோதா	— 3
தில்லியில் திரிமூர்த்திகள்	— 4
ஐ. நா.வுக்கு அஞ்சலி	— 5
ராஜாஜியின் கருத்துக்கள்	— 7
ஐ. நா. வில் எம். எஸ்.என் இசை	— 10
அமெரிக்காவில் இந்திய வேனில்	— 13
வெண்ணிலவுப் பெண்ணரசி	— 16
நாடக விமரிசனங்கள்	— 27
காற்றிலேயே வரும் தேம்	— 28
ஆதார கருதி	— 38
அமெரிக்க பாகவதர்	— 45
பைகிராப்டைப் பற்றிய உண்மை	— 48
சிவனருட் செல்வர்	— 53
பல்கலைப் பக்கம்	— 58
ஊர் வம்பு	— 60
முன்னும் மலரும்	— 62
அஞ்சாமல் ரயில் வழியே போக ...	— 71
தாதுகோபுரம்	— 74
சந்தேகம்	— 82
வட்டமேஜை	— 88

"கலீகி"யில் வெளியாகும் கதைகளில் உள்ள பெயர்கள் எல்லாம் கற்பனைப் பெயர்களே; சம்பவங்களும் கற்பனையே.



யுனிடெட் கமர்ஷியல் பாங்கின் ரீஜினல் மாளேஜர் திரு எம். கருணாகரன் அவர்களின் புதல்வி

டாக்டர் மஞ்சளா எம். பி. பி. எஸ். அவர்களுக்கும்

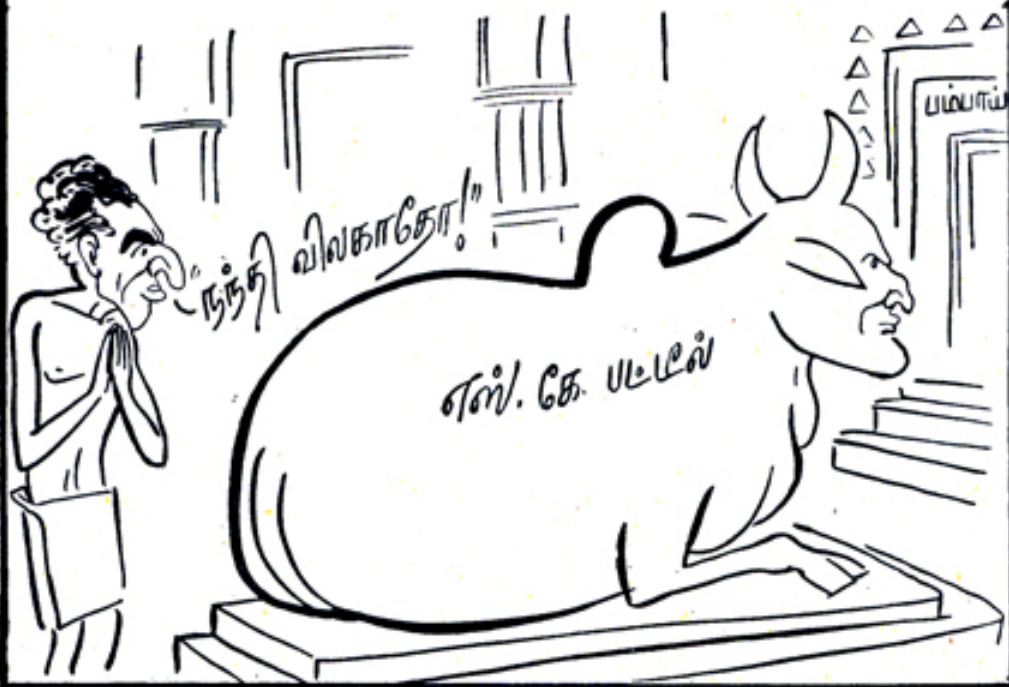
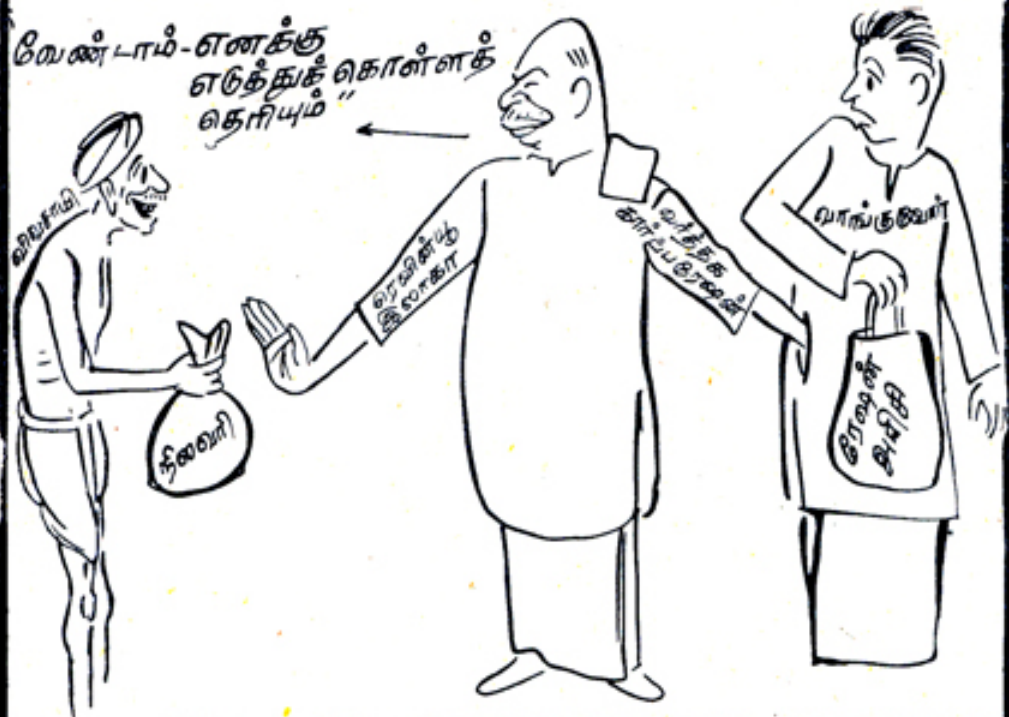
சென்னை ஆடிட்டர் ஸ்ரீ பி. பக்தவத்சலு நாயுடு அவர்களின் புதல்வர்

திரு பி. சுரேந்தர் பி. காம்., ஸி. ஏ. அவர்களுக்கும்

சமீபத்தில் சென்னை ராஜேஸ்வரி கல்யாண மண்டபத்தில் வெகு சிறப் பாகத் திருமணம் நடைபெற்றது. சென்னை நகரப் பிரமுகர்களும் நண்பர்களும் உறவினர்களும் முகூர்த்தத்துக்கும் மாலையில் நடைபெற்ற வரவேற்புக்கும் விஜயம் செய்து மணமக்களை ஆசீர்வதித்தனர். மாலை வரவேற்பின் போது ஸ்ரீமதி எம். எஸ். சுப்புலக்ஷ்மி அவர்களின் இன்னிசைக் கச்சேரி நடைபெற்றது. வாழ்க, மணமக்கள்!



வேண்டாம்-எனக்கு  
எடுத்துக் கொள்ளத்  
தெரியும்"







## தேவையற்ற மசோதா

இப்போதெல்லாம் ஆண்டுதோறும் ஆயிரக் கணக்கான மாணவர்கள் சர்வ கலாசாலைப் பரீட்சைகளிலும், எஸ். எஸ். எல். சி. பரீட்சைகளிலும் தேர்வு பெறாமல் நிற்பதைப் பார்க்கிறோம்.

ஒருமுறை கல்லூரியில் படித்துத் தோல்வியுற்ற மாணவர்களை மீண்டும் கல்லூரிகளில் சேர்ப்பதில்லை. இவர்களுக்கெல்லாம் புகலிடமாக விளங்கிப் பின்னால் பரீட்சைகளில் தேர்ச்சி பெற உதவி வருவது டுட்டோரியல் கல்லூரிகள் தான்.

இப்போது அந்தக் கல்லூரிகளை நடத்த முடியாத அளவுக்குக் கடும் மசோதா ஒன்று நமது ராஜ்யத்தில் வந்துள்ளது. மசோதாவில் உள்ள நிபந்தனைகளைப் படித்துப் பார்த்தால், இந்த டுட்டோரியல் கல்லூரிகளை நடத்துபவர்களைப் பெரும் குற்றம் புரிந்துவிட்ட குற்றவாளி எனாகத்தான் சர்க்கார் கருதுகிறது என்று நினைக்கத் தோன்றுகிறது.

டுட்டோரியல் கல்லூரியினர் அனுமதி 5000 ரூபாய் சர்க்காரிடம் ராஜீன் கட்டி வைக்குமா.

இந்தக் கல்லூரிகளின் கணக்குகளைப் பரிசோதிக்க அரசாங்கத் தணிக்கைாளர் அனுப்பப்படுவாராம். அவர் தணிக்கை செய்த விவரத்தையும் முடிவையும் கல்லூரி முதல்வருக்குக் கூடத் தெரியப்படுத்தாமல் நேரே அரசாங்கத் துக்குத்தான் தெரியப்படுத்துவாராம்!

அவர் குற்றம் சாட்டி ஏதாவது எழுத அதன்மீது சர்க்கார் ஏதாகிலும் நடவடிக்கை எடுத்தால் அதை எதிர்த்துப் போராட, தனது சியாயத்தை எடுத்தரைக்க எந்த நீதி மன்றத்துக்கும் போகும் உரிமையும் இந்த டுட்டோரியல் கல்லூரிகளுக்கு மறுக்கப்பட்டுள்ளது.

ஆண்டுதோறும் தேர்வு பெறாத மாணவர்கள் பலர் மனமுறிந்து என்ன செய்வது என்று திகைத்துப் போகிறார்கள். அவர்களுக்கெல்லாம் ஓர் அபாயம் அளித்து, நசித்துப் போகும் வாழ்வு மலர வழியுண்டு என்று

ஆறுதல் கூறி மாணவர்களுக்கும் பெற்றோர்களுக்கும் மகத்தான தொண்டு செய்து வருகிறார்கள் டுட்டோரியல் நிர்வாகிகள்.

அவர்கள் சர்க்காரிடம் கட்டிட கிராண்ட் கேட்பதில்லை, லாபரட்டிரி கிராண்ட் கேட்பதில்லை. வேறு எவ்வித உதவியும் நாடுவதில்லை. அதற்கு மாணவ நல்ல வருமானம் வந்தால் வருமான வரி மூலமும் மற்ற வரிகள் மூலமாகவும் சர்க்காருக்கும் — நகரசபைகளுக்கும் பணம் தருகிறார்கள்.

இத்தகைய கல்லூரிகளை நடத்த விடாமல் செய்வதுதான் சர்க்காரின் குறிக்கோள் என்றால், கல்லூரிகளில் சேர்த்துக் கொள்ளப்படும் மாணவ மாணவிகள் நூற்றுக்கு நூறு பங்கு அல்லது தொண்ணூறு பங்கு தேறுவதற்குத் தக்க வசதியும் கல்வி போதனைத் தரமும் கொடுத்துவிட்டுப் பிறகு டுட்டோரியல் கல்லூரிகளின் தலையில் கைவைக்க முன் வருவது நல்லது.

இந்த மசோதா வந்ததற்குக் காரணம் மத்திய கல்வி மந்திரி சர்க்கார் ராஜ்ய சர்க்கார்களுக்கு இப்படியொரு மசோதா கொண்டுவரும்படி யோசனை தெரிவித்தாராம். அவர் அப்படிச் சொன்னதன் நோக்கம் தேசத்தில் வேறு எங்கோ சில போலிக் கல்லூரிகள் ஏதோ பட்டம் வழங்குவதாகச் சொல்லி, அப்பட்டங்கள் சர்வகலாசாலைகள் வழங்கும் பட்டங்களுக்குச் சமம் என்றும் கூறி ஏமாற்றி வருகின்றனவாம். இவற்றைத் தடுப்பதற்காக இப்படி ஒரு மசோதா கொண்டுவரவேண்டும் என்றார் சர்க்கார்.

நம் ராஜ்யத்தில், டுட்டோரியல் கல்லூரிகள் சர்க்கார் நடத்தும் பரீட்சைகளுக்கும் பல்கலைக் கழகங்கள் நடத்தும் பரீட்சைகளுக்கும் தான் மாணவர்களைத் தயார் செய்து அனுப்புகின்றனவே தவிர வேறு போலிப் பட்டங்களை வழங்கி ஏமாற்றுவதில்லை.

எந்த ராஜ்யங்களில் ஸ்ரீ சர்க்கார் கூறிய மோசடி நடக்கிறதோ, அந்த



ராஜ்ய சர்க்கார்கள் எந்த வித மசோதாவையும் கொண்டு வந்திருப்பதாகத் தெரியவில்லை. ஒரு பிரச்சனையுமில்லாத நமது ராஜ்யத்தில் தான் இந்த மசோதா முதன் முதலில் வெளியிடப் பட்டிருக்கிறது!

மேலும் கல்வி விஷயம் ராஜ்ய அரசாங்கத்தைப் பொறுத்த விஷயம். மத்திய அரசாங்க மத்திரி ஏதோ ஒரு யோசனை போல் கூறப் போக அதனை உடனே தலைமேல் போட்டுக் கொண்டு நிறைவேற்றி வைக்க முனைவது நமது ராஜ்ய சர்க்காரின் அடிமைப் புத்தியைத்தான் காட்டுகிறது!

கடைசியாக ஒரு வார்த்தை கூற விரும்புகிறேன். வட நாட்டில் தொடர்ந்து கல்லூரிகளிலும் பல்கலைக் கழகங்களிலும் நடைபெற்று வரும் கலாட்டாக்களுக்குக் காரணம்

மாணவ சமுதாயத்தில் இன்று ஏற்பட்டுள்ள வெறிச்சோடிய தன்மை! எதிர்காலம் சூனியமாகத் தோன்றுவதால் மாணவர்களுக்கு எதிலும் பற்றுதலில்லாமல் போய்விட்டது என்கிறார்கள். நல்ல வேளையாகத் தமிழ் நாட்டில் மாணவ சமுதாயம் இத்தகைய நிலைக்கு இழிந்து போகாமல் தன்னைக் காத்துக் கொண்டு வருகின்றது!

அரசு பீடத்தில் இருப்பவர்கள் எந்தக் காரியம் செய்யும்போதும் காலதேச வர்த்தமானம் என்னும் நிலைகளை உணர்ந்து செய்ய வேண்டும். இவற்றில் எதுவுமே இம்மசோதாவுக்குச் சாதகமாக இல்லாதிருக்கும்போது, இந்த அவசியமற்ற மசோதாவைக் கைவிடுவதுதான் உத்தமம்.

## தில்லியில் திரிமூர்த்திகள்

சென்ற வாரம் தில்லியில் மூன்று தேசத் தலைவர்கள் சந்தித்துக் கருத்துப் பரிமாறிக் கொண்டுள்ளனர்.

ஜவாஹர்லால் நேரு தொடங்கி வைத்த சாங்கியத்தைத் தொடர்ந்து இப்போதும் நடத்தி வருகிறது இந்திய அரசாங்கம்.

ஜவாஹர்லால் நேருவின் காலத்தில் பேசப்பட்ட கூட்டுச் சேராக் கொள்கை எகிப்து அதிபர் நாசருக்கும், யூகோஸ் லேஸிய சதிபர் டிப்டோவுக்கும் இன்றும் நல்ல பலன் உள்ள கொள்கையாக இருக்கின்றன. அந்நாடுகள் நம் நாட்டைப்போல் அப்படியொன்றும் பயங்கர எதிரிகளால் சூழப்பட்டிருக்கவில்லை.

ஆனால் நமது நிலையோ முற்றிலும் மாறுபட்ட நிலை. ஜவாஹர்லால்ஜி இருந்த போதே சீனா இந்தியாவின் மீது படை யெடுத்து இந்தியாவின் வெளி நாட்டுக் கொள்கையையும், கூட்டுச் சேராக் கொள்கையையும் செல்லாக் காசாக்கி விட்டது. சீனா வட எல்லையில் ஆக்கிரமித்து நமது மண்ணில் கணிசமான பகுதியைக் கபளீகரம் செய்து கொண்டிருப்பதோடு எந்த நிமிஷமும் இந்தியாமீது மீண்டும் படையெடுக்கக் கூடிய ஆயத்தத்துடன் இருப்பதாகச் சொல்லப்படுகிறது. அதனால் வட எல்லையில் நிரந்தர அபாயம் இருந்து வருகிறது.

அத்துடன் சீனா - பாசிஸ்தான் புதிய தப்புறவு வேறு நமது சித்தனையைப் புதிய நோக்கில் துண்டுக்கிறது.

சீனா அணுகுண்டு வெடித்ததிலிருந்து மேலும் நாம் புதிய உறுதியான நட்புறவுகளைத் தேடிக்கொள்ளவேண்டிய நிலைமையில் இருக்கிறோம். சீனாவின் அணுகுண்டு சோதனை, ஜப்பான், பிரிப்பைஸ், மலேசியா, இந்தோனேசியா முதலிய நாடுகளில் புதிய சித்தனையை உருவாக்கியுள்ளது. இதையெல்லாம் உணர்ந்து காலா காலத்தில் நமது நட்புறவுகளை நல்லபடியாக வளர்த்து, உறுதி செய்து கொள்ள வேண்டி யிருக்கிறது. இந்நிலையில் பழைய பல்லவியையே பாடிக்கொண்டு இருந்து விட்டால் போதாது.

யுத்தம் முடிந்த புதிதில் ஐரோப்பிய நாடுகள் ஒன்று சேர்ந்து, பொது மார்க்கெட் (ஈ. லி. எம்.) என்று ஓர் உடன்படிக்கை செய்து கொண்டன. அப்போது பிரிட்டன் இந்தப் புது வியாபார சிநேக உடன்படிக்கையை அவட்சியம் செய்து தலியாக இருந்தது! அந்த ஆறு நாடுகள் இன்று பொருளாதாரத் துறையில் மிகவும் முன்னேறிவிட்டன! இப்போது பிரிட்டன் சேரத் துடிக்கிறது. ஆனால் அந்நாடுகள் நாடுக்காக இல்லாத தடைகள் எல்லாம் எழுப்பி ஒதுக்கி வருகின்றன! முதலில் சேர்த்திருந்தால் இந்தக் கதி நேர்த்திராதல்லவா! முதலில் ஆணவமாக நடந்து கொண்டதன் பலனை பிரிட்டன் அனுபவிக்கிறது.

இந்த உண்மை பொருளாதார உடன் படிக்கைக்கு மட்டுமல்ல, ராணுவப் பாதுகாப்பு உடன்படிக்கைகளுக்கும் பொருத்தும்.

கிழக்காசிய நாடுகள்; ஜனநாயகத்தில் பற்றுள்ள நாடுகள்; சீனாவின் ஆக்கிரமிப்பு வெறியை எதிர்க்கும் நாடுகள்-ஜப்பான் தொடங்கி நியூசிலாந்து வரையுள்ள நாடுகள்-ஒன்று சேரத் துடிக்கின்றன. இப்போது நாம் அதை உணராமல் அவட்சியப் படுத்தி விட்டோமானால் பின்னால் நாம் ஆசிய நாடுகளில் ஒதுக்கப்பட்ட நாடாபிடுவோம். காந்தி மகான் இருந்த காலத்தில் ஆசிய நாடுகள் இந்தியாவையே தமக்குத் தலைமை வகிக்கத் தகுந்த நாடு என்று கருதின. இப்போது நமது அவட்சிய புத்தியினால் வாளாவிருந்து, ஆசிய நாடுகளால் நாம் ஒதுக்கப்பட வேண்டிய நாடு என்ற நிலைக்கு வந்து விடலாகாது.

அதனால் பிதூராஜிதச் சொத்தாக ஜவாஹர்லால் நேரு வைத்துவிட்டுச் சென்றுள்ள நாஸர் - டிப்டோ நட்புறவைப் பேணிப் போற்றிப் பாதுகாப்போம்! அத்துடன் அண்டை ஆசிய நாடுகளின் நட்பையும் தீவிரமாக நாடி வளர்த்து உறுதியாக நிற்போம். இதுதான் ராஜ தந்திரமும், அறிவுடைய செயலுமாகும்.



# ஐ. நா. வுக்கு அஞ்சலி

இருபத்தொரு ஆண்டுகளுக்கு முன் இப் போதுள்ள ஐ. நா. ஸ்தாபனம் ஆரம்பிக்கப் பட்டது. இதற்குமுன் தோன்றிய உலக ஸ்தாபனம் தனித் தனி நாடுகளின் மோதல்களினாலும் தேசிய உணர்ச்சி வேகத் தினாலும் சிதறிப் போய்ச் செத்து விட்டது. உலகப் போரின் கொடூரங்களால் கண்ணுற்று வெதும்பிய உலகப் பெரியோர்கள் எப்படியாயினும் உலகச் சமாதானத்தை நிலைநாட்டப் போர்முறைகளை ஒழித்துப் பேச்சுவார்த்தைகள் மூலம்தான் வழி காணவேண்டும் என்ற மனோதிடத்துடன் ஐ. நா.வை ஸ்தாபித்தனர். ஆரம்பத்தில் 54 நாடுகள் மட்டுமே இதில் சேர்ந்திருந்தன. அப்போது இருந்த நிலைமையில் உலக நாடுகளில் பெரும் பாலானவை இதில் அடங்கியிருந்தன. பிற்காலத்தில் 'காலனி' ஆட்சி முறையின் கீழிருந்த பல நாடுகள் படிப்படியாகச் சுதந்திரம் பெற்று, ஐ. நா.வில் சேர்ந்துவிடவே இப்போது அதன் அங்கநாடுகளின் எண்ணிக்கை நூற்றி இருபத்தொன்றுக்கு உயர்ந்து விட்டது.

இந்த இருபது ஆண்டுகளில் ஐ. நா. ஆற்றியுள்ள பணிகள் மிகவும் சிறந்த பணிகளாகும். உலகில் போரை அறவே ஒழித்துவிட அதனால் இன்னமும் முடியவில்லை என்றாலும் பல சமயங்களில் உலகில் பல பகுதிகளில் போர் ஏற்படாமல் தடுத்து நிறுத்தியுள்ளது. ரூயெல், சிரியா, பாலஸ்தீன் போன்ற உதாரணங்களை இங்கே நினைவுகூரலாம். காஷ்மீர் போர் நிறுத்த எல்லையைக் கடுமையான வரை பாதுகாத்து வந்தது. வியட்நாம் விவகாரத்தில் கடுமையான முடிவு காண முடியவில்லை. ஆனால் அது இன்னமும் முயற்சி செய்து கொண்டதான் வருகிறது.

உலகில் அமைதியைக் காக்கும் பணி ஒரு புறம் நடந்து வருவதுடன் உலக மக்களிடையே நல்லுறவை வளர்ப்பதில் ஐ.நா. ஸ்தாபனம் ஏற்படுத்தித் தந்துள்ள முன்னேற்றம் கணிசமானது. பின்தங்கிய நாடுகளின் முன்னேற்றத்துக்கு இந்த ஸ்தாபனம் ஆற்றும் பணி அறப்பணியேயாகும். உலக சுகாதார ஸ்தாபனம், உலக உணவு விவசாய ஸ்தாபனம், உலக அகதிக் குழந்தைகள் பராமரிப்பு, பொருளாதார முன்னேற்றத்துக்குத் தொழில்நுட்ப உதவி, கல்வி பரப்பும் பணி - முதலியவை ஐ. நா.வின் மனிதாபிமானத்தைக் கூட்டுறவு முறையில் வளர்க்கும் உயர் சேவைகள்.

உலகில் அபிவிருத்தி குறைந்த பகுதி வாழ் மக்களிடையே பசிப் பிணியையும் வறுமையையும் ஒழித்து நல்லாற்றுவதற்கு இன்றியமையாத ஆதாரத் தேவைகளைப் பூர்த்தி செய்வதற்கு அபிவிருத்தி அடைந்துள்ள நாடுகளுக்குள்ள பொறுப்புக்களை ஐ. நா. உணர்ந்தியுள்ளது. அபிவிருத்தி யடையாத நாடுகளுக்குத் தேவைப்படும் உதவிகளை எல்லாம் கிடைக்கும்படி செய்ய ஐ. நா. சபை மேற்கொண்டுள்ள முயற்சிகள் உலக நாடுகளின் பாராட்டுதலுக்குரியவை.

ஆண்டுதோறும் அக்டோபர் 23 ஐ. நா. தினமாக உலகம் முழுவதும் கொண்டாடப்படுகிறது. அந்த நன்னாளில் ஐ. நா. ஸ்தாபனத்தின் ஆதார கருத்துக்களாகிய போர்த் தடுப்பு, உலக அமைதி, உலக மக்களின் நல்லாற்றல், உலக மக்கள் எல்லோரும் ஒரே குலம் என்ற உணர்ச்சி, உலக நாடுகளிடையே நட்புறவு போன்றவைகளை உலக மக்கள் நினைவுபடுத்திக் கொண்டு, இக்கருத்துக்கள் மேலும் மேலும் உலகில் விரிவடைந்து மக்கள் மனத்தில் உறுதிப்பட வேண்டும் என்றும் இறைவனை வேண்டிக் கொள்ளுகின்றனர். இந்தப் புனித நாளில் நாம்மும் ஐ. நா. ஸ்தாபனத்துக்கு அஞ்சலி செலுத்துகிறோம்.

ஐ. நா. ஸ்தாபனத்தின் சமாதானப் பணியும் உலக மக்களுக்கு நல்லாற்றல் நல்கச் செய்யும் பணியும் வளரட்டும் என்று இந்த ஐ.நா. தினத்தில் வாழ்த்துகிறோம்.

## மழையோ மழை!

சென்றவாரம் வருண பகவான் அளவுக்கு அதிகமாகவே கண் திறந்து விட்டார் என்று சொல்ல வேண்டும். தமிழகமெங்கும் மழை 'கொட்டு' 'கொட்டு' என்று கொட்டி, ஆறுகள், குளங்கள், குட்டைகள், நீர்த் தேக்கங்கள் எல்லாம் நிரம்பி வழிந்துவிட்டன. மேட்டூர் நீர்த் தேக்கம், பழநிலி ஆகியவை எல்லாம் நிரம்பி விட்டன என்று கேள்விப் பட்டபோது மக்கள் பெருமகிழ்ச்சியை உண்டாக்கினர். வருகிற வருஷத்தில் தண்ணீர்ப் பஞ்சம் இருக்காதல்லவா என்று ஆறுதல் அடைந்தார்கள். ஆனால் இப்போது பெய்த மழை தஞ்சை ஜில்லாவில் குறுவைச் சாகுபடியைப் பாதித்துவிட்டிருக்கும் என்று சொல்லுகிறார்கள். டெல்டா பகுதியில்

ஆறுகளில் உடைப்பு ஏதென்றுக் [கொண்டு வயல்கள் எல்லாம் வெள்ளக் காடாகி விட்டனவாம்.

பயிர்கள் கெட்டுப்போனது ஒருபுறமிருக்க, ஆயிரக் கணக்கான மக்கள் வீழ்ந்து அவதிப்பட்டிருக்கின்றனர். பலர் மின்சாரக் கம்பிகள் அறுந்து விழுந்து மின்சாரம் தாக்கி உயிர் இழந்திருக்கின்றனர். இப்படிப் பலப்பல உற்பாதங்கள் நிகழ்ந்துள்ளன. இப்படிப் பாதிக்கப்பட்டவர்களிடம் நமது நெஞ்சம் அனுதாபம் கொள்கிறது. அரசாங்கம் இப்படி நஷ்டப்பட்டுவர்களுக்கு உதவ முன்வர வேண்டும். பாதிக்கப்பட்டவர்களுக்கு வேண்டிய உதவிகள் அளித்து மக்கள் புனர்வாழ்வு பெற வழிசெய்ய வேண்டும்.



இதோ  
பாருங்கள்  
கட்டுக்  
கோப்பான  
தோற்ற

முள்ளது

இரு  
வண்ண  
கனவுக  
நிறங்கள்

புதிய எச்எம்வி ரிக்கார்டு  
ரி-புரொட்யூஸர்

**பியஸ்டா**

புதிய உலகமான் ஏனென்ற மின் விசை  
இயங்கும் பேரட்டின் ரிக்கார்டு ரி-  
புரொட்யூஸர் தூதனமான கட்டுக்கோப்  
பான ஹேசான கேபினட், சக்திவாய்ந்த  
எலிப்டிகல் ஒலி-பெருக்கி, மின் விசை  
இணைப்பைத் தெரிவிக்கும் உபரி ஆபரண  
விளக்கு.



பாட்டரி  
மாடலும்  
கிடைக்கும்



மாதக் 9167-ஏஎம்.  
விநா ரூ. 374.00  
சர்க்கரை வரி உட்பட இதர வரிகள் தனி

**His Master's Voice**

CC-MP-111



## ராஜாஜியின் கருத்துக்கள்

இதற்குமுன் ஸெப்டம்பர் 11த் தேதி இதழில்தான் என் கருத்துக்கள் வெளியாகி விருந்தன. அன்பார்ந்த நேயர்களுடன் மீண்டும் பேச இன்று முயல்கிறேன். இன்னமும் நான் பூரணமாக உழைப்பதற்கு உடல் நலம் பெறவில்லை.

என் உடம்பு குணமாவதற்காகப் பிரார்த்தித்த எல்லா அன்பர்களுக்கும் நன்றி தெரிவிக்கிறேன். அவர்கள் பிரார்த்தனையே என்னை மீண்டும் நடமாட வைத்திருக்கிறது.

ஃஃஃ

நம் நாட்டின் பாழாகிவிட்ட பொருளாதாரத்தை அடுத்த தலைமுறையிலும்கூடச் சீர் செய்யவேண்டி கூடாது; இப்புவண்ணிய பூமியில் எஞ்சி நிற்கும் சிறிதளவு தகுமத்தையும் அழித்துவிட வேண்டும் என்று கால்கிரஸ் தலைவர்களும், அதன் அதிகார பீடங்களும் எண்ணி விட்டதாகத் தோன்றுகிறது. இந்தப் பரிதாபகரமான பிடிவாதத்துக்கு ஒரு மூர்த்தியை நான்காவது திட்டம். தங்களது கட்சியை விடத் தேசம் பெரியது என்று இவர்களுக்கு உணர்த்தக்கூடிய ஒருசில நல்ல மனிதர்கள்கூட இவர்களிடையே இல்லாமற் போய் விட்டார்களா? இப்போது அந்தியர் களின் பார்வைக்காகக் காலில் பிளாக்க வைத்துக் கட்டிப் பொருளாதாரத்தை உயரமாகக் காட்டுகிறார்கள். உண்மையாகவோ தேசத்தின் பொருளாதாரத்தை அதனுடைய சொந்தக் கால் பலத்தில் திறக்க செய்ய வேண்டும். இதை எடுத்துச் சொல்பவர் கால்கிரஸில் யாருமே இல்லையா?

பொருளாதாரத்தை நகக்கி, தேசத்தின் ஜீவனை நடுக்கச் செய்யும் வரிப் பளுவி லிருந்து விடுபட வேண்டும்; நல்ல திருவாகத் தைப் பெற வேண்டும் என்றே பாரத மக்கள் ஏங்குகிறார்கள். அத்தியாவசியமான பண்டங் களுக்கும் சலிக்கொண்ணாது முறையில் விலை ஏறி வருகிறது. அந்தியர் தரும் "உதவி"யும், காலித் ரூபாய் தோட்டும், அந்த வரியும் தேசப் பொருளாதாரத்தைப் பாழாக்கு கின்றன. தேசத்தின் கடன் நிலையைப் பார்க்கும்போது, இன்று மட்டுமின்றி, இந்தக் கடனைத் திரிக்க வேண்டிய அடுத்த தலை

- விடிவு ஏற்படுமா?
- மெக்காலே கூறியது
- பசு வழிபாடு
- இந்திரா காத்தியின் யோசனை
- புதிய சர்க்கார் காரியாலயம்
- ஐ. நா.விம் சீனா

முறையினரின் காலத்திலும் விடிவு ஏற்படு மென்ற நம்பிக்கை எழவில்லை.

ஃஃஃ

மனித ஆற்றல்களும் இயல்புகளும் மெக்காலேயின் நாட்களுக்குப்பின் மாறிவிட் டவில்லை.

"நமது ஆட்சியாளர்கள் சட்டப்படி தமக்குரிய கடமைகளோடு தங்களைக் கட்டுப்படுத்திக் கொண்டாலே தேசத் தின் மூலச்சேற்றத்துக்குச் சிறப்பாக உதவ முடியும். மூலதனம் எங்கு லாபகரமாக வளர முடியுமோ அப்படியே அதை வளர விடவேண்டும். பொருள்கள் எப்படி நியாய விலையில் கிடைக்க முடியுமோ அந்த வழியில் அவற்றை விட வேண்டும். தொழில் நிறமையும், அறிவுத் திறமையும் அவற்றின் இயற்கையான வெகுமதி யைப் பெற விட வேண்டும். சோம்பலும் மடமையும் அவற்றின் இயல்பான தன் டியையைப் பெறுமாறு விட்டுவிட வேண் டும். சமாதானத்தைக் காப்பது, சொத் துரிமைகளைக் காப்பது, சட்டத்தின் காப்பை அனைவரும் எவ்விதப் பெறுமாறு செய்யுது, ராஜாங்கத்தின் எல்லா இலாக்காக்களிலும் கண்டிப்பான சிக்க னத்தைக் கடைப்பிடிப்பது - இவையே சர்க்கார் செய்ய வேண்டியவை. இதைச் சர்க்கார் செய்யட்டும். மற்றதைமேல் லாம் நிச்சயமாக மக்கள் செய்துவிடு வார்கள்!"

இது சர்க்காரின் கட்டுப்பாடே இல்லாத 'சோம்பேறிச் சத்தை' நிலையைக் கூறுகிறது என்று எண்ணுவது தவறு. பாரிஸிமெண்ட் ஆட்சியில் சர்க்காரின் திறமையும் என்ன செய்ய முடியும், என்ன செய்ய முடியாது என்பதைப் பகுத்தறிவுடன் கண்டு மெக்காலே கூறுவதே இது. இதில் உள்ள உண்மையை இந்தியாவில் போதுமான அளவுக்கு நிதரிசன மாகப் பார்த்து விட்டோம். ஆயின் கயநல கோஷ்டிகளும், பேராசைகளும் சிந்தனைத் தெளிவைத் தடை செய்கின்றன.

ஃஃஃ

பசு வழிபாடென்பது நமது தேசிய பண்பில் காரணம் சொல்லத் தெரியாமல் ஊறிப் போன ஓர் அம்சம். இது மூடநம்பிக்கை யென்றே, தவறான பொருளாதாரம் என்றோ பரிசுசிப்பதில் பொருளில்லை. இது ஓர் உண்மையான உணர்ச்சி. மக்களின் வாக்க



கைப் பெற்று அதிகாரம் பெற விரும்புகிற  
வர்கள் கவனிக்க வேண்டிய உணர்ச்சி.

இப்போது உணவுத் தட்டுப்பாடு பற்றி  
நிறையப் பேசப்படுகிறது. அந்தக் கோணத்தி  
லிருந்து பசு வழிபாட்டைப் பார்ப்பது நலம்.  
புலியையும், வைக்கோலையும், மக்கள் உண்ண  
முடியாத மற்ற 'ஸெல்லுலோஸ்'களையும்  
உண்டு பாலாக்கித் தருகிற பசுவைப் போல்  
ஓர் அரிய கருவியை மனிதன் செய்ய முடி  
யுமா? எனவே, பொருளாதாரப்படி பார்த்  
தாலும் பால் தருகிற - அல்லது தரக்கூடிய -  
பசுக்களை வதைக்கக் கூடாது என்பதை  
நாம் ஒப்புக் கொள்ள வேண்டும். வளமான  
நெல் அல்லது கோதுமை வயலில் சண்டலோ,  
பருத்தியோ, கரும்போ பயிரிடுவது தேசத்  
துக்கிழைக்கும் நீமை என்றால் பசுவையும்  
வேறுவிதத்தில் பயன் செய்வது அதற்கொப்  
பான நிலையே ஆகும்.

ஆனால் நாம் சட்டத்தின் ஒழுங்கையும்  
கவனிக்க வேண்டும். சில சொத்தக்காரர்கள்  
தங்களது சொத்தான பசுவைப் பணத்துக்  
காகக் கசாப்புக் கடைக்கு விடுவதைச் சட்டத்  
தின் பவலத்தத்தால் தடுக்க முயலக்கூடாது.  
நமது பசுவை வழிபடுவோம். ஆனால் மற்ற  
வர்களின் சுதந்திரத்தில் தலையிடக் கூடாது.  
அன்பு வழியில் அவர்களின் மனத்தை  
மாற்ற வேண்டும். திற்ப்பந்தம் கூடாது.  
கற்றியுள்ள மக்களின் உணர்ச்சியைப் பசு  
வதைக்காரர்களும் உணருமாறு செய்ய  
வேண்டும். பழைய முகமதிய மன்னர்கள்  
சிலர் இவ்வழியில் செயல் புரிந்திருக்கிறார்கள்.  
தங்களது முகமதிய பிரஜைகளும் உரிமை  
யைக் கட்டுப்படுத்திக் கொண்டு பசுவதை  
புரியாதவாறு செய்திருக்கிறார்கள். சமாதானம்,  
ஒற்றுமை இவை நம் பசுக்கள்-விட  
மிக்க பசுக்கள் - என்பதை மறவாதிருப்  
போம். இவை யாவற்றையும்விட, ஜனநாயகத்தைக் காக்க விரும்பும் சமுதாயத்  
தில் சட்டத்தின் ஒழுங்கை, மிகப் புனித  
மான பசு.

ஃஃஃ

\*குடும்பக் கட்டுப்பாட்டைத் தீவிரமாக  
முடுக்க வேண்டும்; இவ்வாழியில் தமது  
திட்டம் முறிந்து விடும்\* என்கிறார் ஸ்ரீ  
அசோகமேத்தா. அதாவது இன்னமும் ஏராள  
மான பணம் விரயமாக வேண்டும். கிராம  
மக்களின் ஜனத் தொகையைத் துவம்சம்  
செய்ய வேண்டும்.

அர்த்தமற்ற இந்த விரயத் திட்டத்தை  
விட்டுப் பிரதமர் கருவதைப் பார்ப்போம்.  
"மக்கள் தங்களது உணவு வழக்கத்தை மாற்  
றிக் கொள்ள வேண்டும்" என்கிறார் ஸ்ரீமதி  
இந்திரா காந்தி. அரிசியும் கோதுமையும்  
உண்பவர்கள் உருளைக்கிழங்கும், மற்ற  
கறிகாய்களும் உண்டால் உணவுப் பிரச்சினை  
தீர்ந்துவிடும் என்கிறார். ரொட்டியே கிடைக்  
காமல் பிரெஞ்சு மக்கள் புரட்சி செய்த  
போது அவர்கள் 'கேக்' செய்து சாப்பிட  
லாமே என்று பிரெஞ்சு ராணி சொன்ன  
தாகக் கதை உண்டு. அந்தக் கதையின்  
'தழுவுக'யே பாரதப் பிரதமரின் கூற்றில்  
காண்கிறோம்.

கறிகாய்கள் மக்களுக்குப் பெருமளவில்  
கிடைப்பது சாத்தியமா? அவற்றின் விலை  
மக்களுக்குக் கட்டுப்படியாகுமா? மக்களுக்கு  
வேண்டிய கலோரி உண்ணம்தான் இவற்றில்  
கிடைக்குமா? இன்று 'நடுத்தர' மக்களுக்குக்  
கூட உருளைக்கிழங்கும் கறிகாய்களும் விலை  
உயர்ந்த பொருள்கள் போலாகிவிட்டன.

ஃஃஃ

சென்னைவின் பழையமையான வீதிகளுள்  
ஒன்றில் உயரமான புதிய கட்டடம் ஒன்  
றினைத் திறந்து வைத்திருக்கிறார் சென்னை  
முதல் அமைச்சர். முப்பத்தினானு மத்திய  
அரசாங்கக் காரியாலயங்கள் இங்கு செயல்  
படும். ஒன்றன்பின் ஒன்றாக இதுபோன்ற  
வாணாளாயம் கட்டடங்களைப் பழையமையான  
தும் அழகானதுமான சென்னை நகரில் எழுப்பு  
வது பற்றிப் பெருமிதம் கொள்ளலாம்.  
ஆனால் அந்தப் பெருமிதத்தின் பின்னால்  
விஷய ஞானம் இருப்பதாகத் தெரியவில்லை.  
இது ஒருபுறமிருக்க மத்திய அரசினரின்  
காரியாலயங்கள் தேசம் முழுவதிலும்  
சப்பாத்திக் கள்விபோல் இப்படி மேலும்  
மேலும் பெருகிக் கொண்டே போக வேண்  
டியது ஏன் என்பதுதான் முக்கியமான  
கேள்வி. பல ராஜ்யங்கள் சேர்ந்த 'யூனிய'னாக  
மத்திய அரசு இயங்க வேண்டும் என்று  
கூறும் அரசியல் சட்டத்தின் மிக வேகமாக  
மறந்து போய் வருகிறார்கள். நமது அரசியல்  
நிர்ணயச் சட்டத்தின் தந்தையர் என்ன  
நினைத்தார்களோ அதை ஒதுக்கிவிட்டு அத  
விடத்தைத் திறமையற்ற ஓர் ஏக சர்க்கார்  
அமைப்பு பிடித்துக் கொண்டு வருகிறது.

ஃஃஃ

ஐக்கிய நாடுகள் சபையில் சீனா இடம்  
பெற வேண்டும் என்கிற யோசனை அச்  
சபையில் நவம்பர் மாதத்தில் விவாதத்துக்கு  
எடுத்துக் கொள்ளப்படும். தேருதியும்  
நானும் அமெரிக்கக் கருத்துக்கு மாறாகச் சீனா  
ஐ. நா. சபையில் இடம் பெற வேண்டும்  
என்றே கூறிவந்துள்ளோம். எங்கள் கருத்து,  
ஐ. நா. சபை உலக முழுவதையும் அரசு  
வண்ப்பதாக, பூரண பிரதிநிதித்துவம்  
உடையதாக இருக்க வேண்டும் என்ற  
கொள்கையின் அடிப்படையாகக் கொண்ட  
நது. இக்கொள்கையாக வந்தாண்டு தீவிர  
நம்பிக்கை உடையவராக இருக்கிறார்.

ஆனால் இப்போது, இந்தக் கொள்கையின்  
நியாயமும் மாறாத தன்மையும் எப்படிப்  
பித்தநாயினும் சரி, இன்றைய கம்யூனிஸ்த  
சித்தநாயையும், செயலையும் பார்க்கையில்  
கம்யூனிஸ்ட் சீனாவை ஐ. நா. சபையிலும்  
பாதுகாப்பு சபையிலும் அனுமதிப்பது தற்  
கொலைக்கு ஒப்பாகும் என்றே கருதுகிறேன்.  
அமைதி நிலவலோ, பரவலோ இது உத  
வாது. மாறாக ஐ. நா. சபைக்கே விபரீத  
மான கேடுகளை உண்டாக்கும். ஏனெனில்,  
பாதுகாப்பு சபையில் செஞ்சீனாவுக்கு இட  
மளிக்காமல் ஐ. நா. பொதுச் சபையில்  
மட்டும் அதற்கு இடமளிப்பது என்பது இன்  
தைய நிலையில் இயலாத காரியம்.



## படம் எடுப்பதற்கு முன்

கண்கவர் காட்சியையோ அல்லது அன்பு வழியும் ஒரு நிகழ்ச்சியையோ அல்லது மனத்தை அள்ளும் சம்பவத்தையோ அல்லது வேறு எதுவானாலும் சரி, இவைகளைப் புகைப்படமெடுக்க நீங்கள் காமிராவை “விளிக்” செய்யுமுன், உங்களது காமிராவிற்குள்ளே இருக்கும் “பீலிம்” ஆர்ஜி பிலிம்தாரு என நிச்சயப்படுத்திக் கொள்ளுங்கள்.

ஆர்ஜி கலர், மற்றும் சாதாரண கருப்பு - வெளுப்பு பீலிம்கள். 120, 127 மற்றும் 35mm சைஸ்களில் மனதிற்குப் பிடித்தமான பற்பல ரகங்களிலும், வேகத்திலும் ஏராளமாக இருக்கின்றன.

வினியோகஸ்தர்கள் : ஆர்ஜி பிலிம்ஸ் ஈஸ்டர்ன் யூனிட், மதராஸ் - கல்கத்தா  
ஆர்ஜி பிரைவேட் லிமிடெட், பம்பாய் - டெல்லி

3 Manufactured by: VEB FILMFABRIK WOLFEN, THE GERMAN DEMOCRATIC REPUBLIC.

NAS 6126c A



# ஐ. நா. விஸ் எம். எஸ்ஸின் இசை

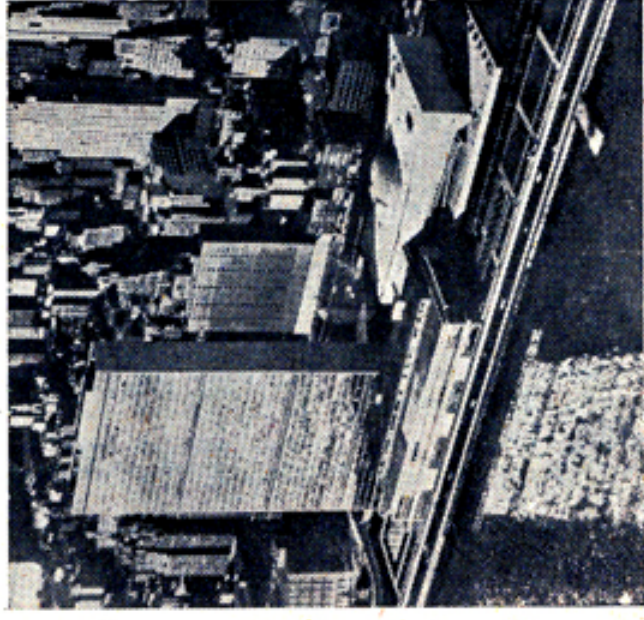
விஜயதசமித திருநாளாகிய அக்டோபர் 13-ந் தேதியன்று ஐ. நா. சபையில் ஸ்ரீமதி எம். எஸ். கப்புலஷ்மி அவர்கள் அளித்த இசை விருந்து சரித்திரப் பிரசித்தி பெற்றவேண்டியதாகும். சகல நாடுகளின் பிரதிநிதிகளும் கூடிய அரங்கில் நிகழ்ந்த இந்தக் கச்சேரியின் மூலம் அகில உலகமுமே நமது இசையைக் கேட்டு மகிழ்ந்தது என்று கொள்ளலாம்.

நம் சங்கீத சம்பிரதாயத்துக்கு முற்றிலும் இசைவான முறைவேறேயே எம். எஸ்ஸின் ஐ. நா. சபைக் கச்சேரி அமைந்திருந்தது. முதலில் ஸத்திரகு ஸ்ரீ தியாகராஜ கவாமிகளின் 'ராம தன்னு ப்ரோவரா' அடுத்தது 'ஸ்வாதித் திருநாள் மகாராஜாவின 'லாரணாகு', மூன்றாவதாக எம். எஸ்ஸின் 'மாஸ்டர் பீஸ்' எனப்படும் சங்கராபரணத்தில் ஸ்ரீ சியாமா சாஸ்திரிகளின் 'ஸரோஜாஜன தேக்ரி'. ஸ்ரீ முத்துசுண்வாமி தீக்ஷிதரின் ரங்கபுர விஹாரன் ஐ. நா. விஜயம் விஹாரம் செய்தான். மைசூர் மன்னர் ஸ்ரீ ஜயசாமராஜ ஓடயகு அவர்களின் 'சிய சிய சிவபோ' என்ற உருக்கமான நரதநாமக்ரியா கிருதியும், புரந்தர தாலஸரின் 'ஜகதிதாத்தாரண'வும் தொடர்ந்து பவனி வந்தன. காந்திஜிக்குப் பிரியமான 'ஹரி துமஹரோ' என்ற மீராவின் பஜன் உலக மக்களின் துயர் எல்லாம் தீர ஐ. நா. விஜயம் பிரார்த்தனையாக அமைந்தது. இளங்கோவடிகளின் இன்பத் தமிழ்ப் பாடலாகிய 'வடவரையை', அரசியல் வடவரையான ஐ. நா. சபையில் அன்று ஒலித்தது.

அடுத்து ஓர் அற்புதமான ஆசிப் பாடல் எனிய இவிய சம்ஸ்கிருதத் தால் ஆனது. ஐ. நா. ஷக்ரே ஆசிரிகுறக் கூடிய இந்த மங்கள கவோக்களின் கர்த்தர் ஜகத்குரு ஸ்ரீ காலுசி காமகோடி சங்கராசாரிய கவாமிகள். ஆசாரிய கவாமிகள் பெரும் அருள் கூர்ந்து, இந்த கவோக்களை இயற்றி அளித்தது ஐ. நா. வின பாக்ஷியம். இந்த கவோக்களுக்குப் பிரபல சங்கீத டைரக்டரான பம்பாய் ஸ்ரீ வஸந்த் தேசாய் அவர்கள் இசை அமைத்து உதவியுள்ளார்.

கச்சேரியின் நிறைவாக ஸ்ரீமதி எம். எஸ். கப்புலஷ்மி அவர்கள் ஆங்கிலத்தில் ஓர் அன்பு களியும் பிரார்த்தனையை ஆங்கில இசை முறைப்படியே பாடி ஓர் அற்புதம் நிகழ்த்தினார். அரங்கிலோடு அற தெறியும் அருள் தெறியும் அழகாகக் கரைந்த இந்தப் பிரார்த்தனையை இயற்றியவர் உலகப் பெருந் தலைவராகிய நம் ராஜாஜி அவர்கள். இதற்கு இசை அமைத்தவர் சௌன் வானுனியில் மேட நாட்டு இசைத் துறைப் பொறுப்பாளராக விளங்கும் நரான்கேடேம் மானுவல் அவர்கள்.

ஆசாரியரின் ஆசி மொழியையும், அதன் பொருளையும் நம் வாசகர் அனைவருக்கும் அடுத்த பக்கத்தில் அளிக்கிறோம். அத்துடன் ராஜாஜியுடைய பிரார்த்தனையின் மூலத்தையும் அதன் தமிழாக்கக் கவிதையையும் தமிழகம் முழுவதற்கும் அளிக்கிறோம்.







## ராஜாஜியின் பிரார்த்தனை



இந்தப் பிரார்த்தனைக்கு மேலைநாட்டுப் பண் அமைத்தவர் திரு ஹான்டேல் மாலுலல் அவர்கள். இவர் அகில இந்திய ராடிபோலின் சென்னை நிலையத்தில் மேலை இசைப் பகுதிய் பொறுப்பாளராகப் பணிபாற்றுகிறார். ஆங்கிலத்தில் ராஜாஜி இயற்றியதைத் தமிழாக்கம் செய்தவர் திரு 'சோழ' அவர்கள்.

*May the Lord forgive our sins  
And gather all the nations  
Here under this Uniting Roof.*

*To give up hate and fear  
And learn to understand  
Here under this Uniting Roof.*

*They took the risks of war  
and dying, wished us take  
the better risks of peace  
Here under this Uniting Roof.*

*The good in every man  
is an atom too  
of measureless potential.*

*Let us learn to find it  
And explode it into lasting peace  
Here under this Uniting Roof.*

*May the Lord forgive our sins  
Inspiring us to peace on Earth  
Here under this Uniting Roof.*

அனைவரின் குற்றமும் பொறுத்தருள் இறைவா!  
மக்கள் யாவரும் ஒன்றாய்ச் சேர்த்தே  
இந்த உலக மன்றம் தனிலே!

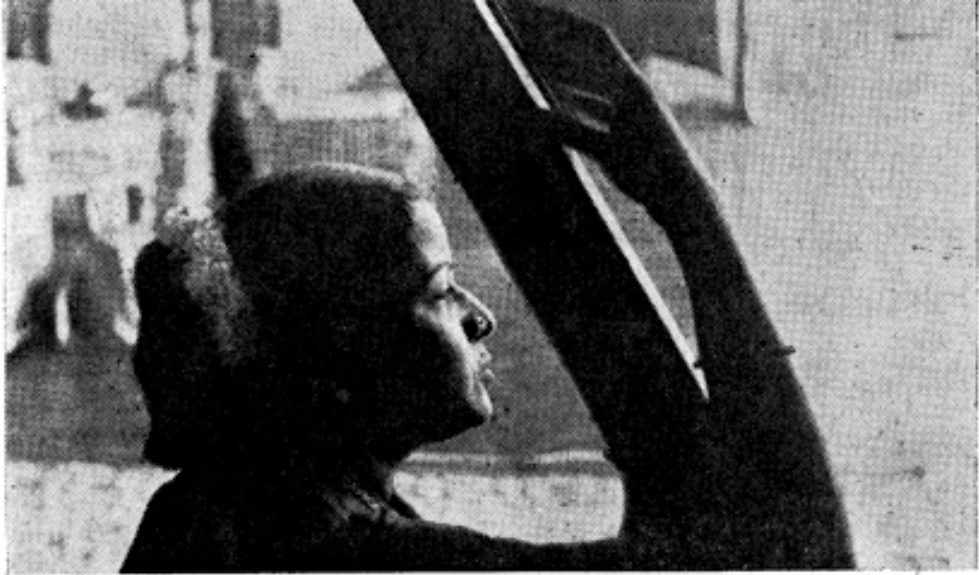
வெறுப்பும் அச்சமும் விட்டுத் தொலைத்தே  
ஒருவரை ஒருவர் உள்ளம் புரிந்திட  
இந்த உலக மன்றம் தனிலே!

சென்ற போரில் ஆகுதி யாக  
உயிரை சுந்தவர் எம்மைக் கருதிப்  
பூசலில் உள்ள திரம் தனிலும்  
அமைதியில் மாபெரும் திரம் வேண்டுமென்(று)  
அமைத்தனர் எமக்கொரு பணியை அன்றோ  
இந்த உலக மன்றம் தனிலே!

ஒவ்வொரு மானிட நல்லுயி ருள்ளும்  
அணுசக் தியிலும் அளவிலாப் பெரிய  
அரியதோர் சக்தி மறைந்துள துணர்ந்தே  
அதனைக் கண்டு பயன்பெற முனைந்தே  
அவனியில் அமைதி நிலைத்திடும் வண்ணம்  
அணுவொடி போலதை வெடித்திட அருள்வாய்!  
இந்த உலக மன்றம் தனிலே!

இறைவா அனைவரின் குற்றமும் பொறுத்தே  
அமைதியில் எம்மை உய்த்தே அருள்வாய்  
இந்த உலக மன்றம் தனிலே!





## அமெரிக்காவில் இந்திய வேனில்

நம் கர்நாடக சங்கீதத்தில் ஈடுபாடு மிக்க வரும், அமெரிக்காவிலுள்ள பான் ஓரியண்ட் கலாசார நிறுவனத்தின் தலைவருமான திரு ஜேம்ஸ் ஏ. ரூபின் அமெரிக்காவில் ஸ்ரீமதி எம். எஸ். சுப்புலக்ஷ்மி சங்கீதக் குழுவினரோடு உடன் சென்று பல இடங்களில் நடைபெறும் சங்கீதக் கச்சேரிகளைப் பற்றிய நேர்முக வர்ணனையும் விமரிசனத்தையும் தருகிறார்:

**ஸ்ரீமதி எம். எஸ். சுப்புலக்ஷ்மியும், ஸ்ரீ சதாசிவமும்** உடன் சென்றோரும், அக்டோபர் இரண்டாம் தேதியன்று நியூயார்க் சென்றடைந்தபோது அவர்களை ஐ.நா.வின் துணைக் காரியதரிசி ஸ்ரீ லி. வி. நரசிம்மன் வரவேற்று ஐ. நா.வின் பிரதம காரியதரிசியான ஊதாண்ட் அவர்களின் அலுவலகத்துக்கு அழைத்துச் சென்றார். ஊதாண்ட் ஸ்ரீமதி எம். எஸ்.எலையும் ஸ்ரீ சதாசிவத்தையும் வெகு மகிழ்ச்சியுடன் வரவேற்று, "உங்களை இங்கு நியூயார்க்கில் சந்திப்பதில் மிகுந்த சந்தோஷமடைகிறேன்" என்றார். பிறகு தாமே அவர்களுக்குத் தமது காரியாலயத்தைச் சுற்றிக் காட்டி விளக்கினார். அங்கிருந்து வான் முகட்டை உரகம் நியூயார்க்கின் உயர்ந்த கட்டிடங்களைக் காண்பது கண் கொள்ளாக் காட்சியாக இருந்தது.

அன்று ஸ்ரீமதி எம். எஸ். கோஷ்டியினருக்கு ஸ்ரீ லி. வி. நரசிம்மன் தமது இல்லத்தில் விருந்துபசாரம் அளித்தார்.

மூன்று நாட்கள் நியூயார்க்கில் தங்கிய பின்னர் எம். எஸ். கோஷ்டியினரின் அமெ

ரிக்கச் சுற்றுப் பயணம் தொடங்கியது. அமெரிக்காவில் முதல் கச்சேரி அக்டோபர் 6-ந் தேதியன்று ஹாமில்டனிலுள்ள கால்கேட் சர்வ கலாசாலையில் மகத்தான வைபவமாக நிகழ்த்தேறியது. நியூயார்க்கின் பரபரப்புக்கு நேர்மாறாக அமைதி கமழ்ந்த ஹாமில்டனில் சர்வகலாசாலையின் அற்புதமான புதிய ஹாலில் கூட்டம் நிரம்பி வழிந்தது. பேராசிரியர்களும், அறிஞர்களும், மாணவர்களும் பெருமளவில் குழுமி விருந்தனர். எம். எஸ். லின் இசைக்குக் கிடைத்த வரவேற்பு பரவச மூட்டுவது என்றே சொல்ல வேண்டும். கச்சேரி தொடங்கிய ஒருசில நிமிடங்களுக்குள்ளேயே அலையினர் தங்கள் மனத்தைத் தீவிரமாக ஒருமுகப்படுத்திவிட்டனர். அவர்களில் பலர் கர்நாடக சங்கீதத்தைக் கேட்பது இதுவே முதன் முறை.

'வாதாபி சபைதம்' என்று விக்கேச வரரைப் போற்றியபடி எம். எஸ். தமது முதல் அமெரிக்கக் கச்சேரியைத் தொடங்கினார். கர்நாடக இசையனுபவம் பெற்றிராத அமெரிக்கர்களும் சிறிது பொழுதுக்குள்ளேயே பாடலியின் உணர்வுடன் மன ஒருமைப்பாடு பெறத் தொடங்கியது பேரதிசயமாகும். பாடுபவருக்கும் கேட்பவருக்கு மிடையே வளர்ந்த அன்பின் சூழலில் எம். எஸ். உன்னதமான இசை அளித்தார். தமிழ், தெலுங்கு, சம்ஸ்கிருதம், ஹிந்தி ஆகிய நான்கு மொழிகளில் ஒரு சுந்தரமான நிகழ்ச்சியை அளித்தார். சபையினர் ஒரே மகிழ்ச்சி வசமாகி நெகிழ்ச்சியுற்றிருந்தனர். பக்கல நிலாடி (கரஹரப் பிரியா), கா-வா வா (வரானி), பிரான்ப்ரோவ (கல்யாணி) இவற்றில் சபையை மெய் மறக்கச் செய்தார். 'ஸ்ரீ காமகோடி பீடஸ்திதே' என்ற சாஸ்திர

\*\*\*\*\*  
 \* சேர்ந்து வருவதென்பது ஆரம்பம்; \*  
 \* சேர்ந்து வாழ்வதென்பது முன்னேற்றம்; \*  
 \* சேர்ந்து உழைப்பதென்பதே வெற்றி! " \*  
 \* - ஆப்ரஹாம் லிங்கன் \*  
 \*\*\*\*\*

கிருதியில் 'கதம்பவன நிலையே' என்ற இடத்தில் பாடகி நிரவல் செய்தபோது ஒரு புதிய குழுவே உருவாவது போல் அமெரிக்கர் வியப்பெய்தினர்.

இதன் பின் கால்கேட் சர்வகலாசாலையின் சங்கீதப் பேராசிரியரும், நமது கர்நாடக சங்கீதத்தில் ஞானம் படைத்தவருமான ஸ்கெல்டன் அவர்கள் கேட்டுக்கொண்டபடி "ஹெர்ச்சிக்" என்ற யதனு காம்போதி கிருதியைப் பாடினார். ஸ்ரீமதி எம். எஸ். 'பஞ்சுமி முருகத்தேதி', 'மோரேதோ கிதிர' 'சாகரராகோ' ஆகிய ரமணியமான பஜன் பாடல்களுக்குப் பின் உருக்கம் மிகுந்த 'சம்போ மகாதேவா'வுடன் முதல் கச்சேரியை நிறைவித்தார்.

தொடக்கக் கச்சேரி வெகு மங்களமான ஆரம்பமாக அமைந்து விட்டது என்பதே என் கருத்து. கச்சேரியின் சகல அம்சங்கள் குறித்தும் வார்த்தையால் வெளியிடவொண்ணாத அளவுக்கு நான் மகிழ்ச்சியடைந்தேன்.

மறுநாளே ஸைராக்க்யூஸ் சர்வகலாசாலையில் இரண்டாவது கச்சேரி நடைபெற்றது. இதுவும் முதல் கச்சேரிக்குச் சமமாக வெற்றி கரமாக அமைந்தது.

ஹாமில்டனில் கால்கேட் சர்வகலாசாலையின் சங்கீதப் பேராசிரியர் ஸ்கெல்டன் அவர்கள் கச்சேரிக்குப் பின் பாடகிக்கு ஒரு வரவேற்பு அளித்தார். இதேபோல் ஸைராக்க்யூஸிலும் சர்வகலாசாலை சங்கீதப் பேராசிரியர் மன் ஹவார்ட் போட்டரைட் அவர்கள் இசை நிகழ்ச்சிக்குப் பின் வரவேற்பு அளித்தார். இவ்விரண்டு வரவேற்புகளிலும் உற்சாகம் நிரம்பிய அவையினர் இசைக் கோஷ்டியுடன் அவைவனாவீத் தங்கள் பாராட்டுதலை நேராகத் தெரிவிக்க வாய்ப்புக் கிடைத்தது.

அக்டோபர் எட்டாந்தேதியன்று பஸ்பிலோ நகரத்தில் அங்குள்ள பிழைமாண்ட்மான் சர்வகலாசாலையில் உள்ள சர்வதேச ஆராய்ச்சிக் கழக டைரக்டரான (Director of International Studies) ஸ்ரீமதி ராபின்ஸன் அவர்களும் அவரது கணவர் டாக்டர் ராபின்ஸன் அவர்களும் எம். எஸ். குழுவினருக்கு விருந்துபசாரம் நடத்தினர். இருபதினாயிரம் மாணவர்கொண்ட இச்சர்வகலாசாலையின் சங்கீத இயக்காத் தலைவராக உள்ள ஆலன் டைப் அவர்கள் பஸ்பிலோவில் அன்றிரவு ஒரு பொதுக் கச்சேரிக்கும் ஏற்பாடு செய்திருந்தார். இவரும், இவரது மனைவியும் சர்வகலாசாலை யைச் சேர்ந்த பிரமுகர்கள் சிலரும் விருந்தில் கலந்துகொண்டனர்.

விருந்துக்கு முன்னதாக ஸ்ரீமதி எம். எஸ். அவர்கள் முத்துஸ்வாமி நீகழிதரின் கிருதியொன்றும், மோகன ராகத்தில் ஒரு பாட

லும், ஷண்முகப் பிரியாவில் ராகம் - தானம் பல்லவியும் பாடினார். ஒலிபெருக்கியில்லாமல் ராபின்ஸன் விட்டறையின் நெருக்கமான குழுவில் எம். எஸ். பாடிப்போது அவரது கௌந்தில் ஒவ்வோர் அற்புத சாயையும் கொள்ளத் தெனிய மனத்திற் பாய்த்தது. மின்சாரம் வெட்டினுற்போல் அவையினர் ஸ்தம்பித்து வீற்றிருந்தனர் என்றும், தம்களது உணர்ச்சிகளை வெளியிடக்கூட முடியாமல் தவித்தனர் என்றும் கூறியால் அது வார்த்தைக்கு வார்த்தை மெய்யாகும்.

**கால்கேட் சர்வகலாசாலையில் ஸ்ரீமதி எம். எஸ்.லின் இசையைக் கேட்டு மகிழ்ந்த பேராசிரியர் ஸ்கெல்டன் எழுதுகிறார் :**

"அமெரிக்காவில் 'இந்திய வேனில்', என்று குறிப்பிடப்படும் ஒரு பருவம் உண்டு. இச்சமயத்தில் இயற்கையின் எல்லாப் பொருட் களும் ஒரு தனி அழகு பெறும். மரங்கள் யாவும் ஜோவிக்ஞம். வானம் நீலப் பனிக்ஞ போல் விளங்கும். சூரியன் இனவெப்பமாக ஒளி பரப்பும். இனக் காற்று மிகுதுவாக வீசும். இத்தகைய அதிகோலாகமமான பருவத்தில் சென்று வாரம் ஸ்ரீமதி எம். எஸ். கப்புலக்ஷ்மி அவர்களும் வந்து, தமது முதல் அமெரிக்கக் கச்சேரியை அளித்தார். இந்திய வேனிலின் எல்லா எழில்களையும் விடப் பரெழிலை எம். எஸ். அளித்தார். கால்கேட் சர்வகலாசாலையில் அவர் வழங்கிய கச்சேரியில் ஸ்பாடிகம் போலத் தெளிந்த கற்பனையும் அந்தக் கற்பனையின் வாகவமான கட்டுப்பாடும், குரல் ஒலியின் இடமான நிறையும், அன்பின் மென்மையும் கூடி, இசையுறபவத்தின் பேரானந்த நிலை கொழுந்து விட்டுப் பிரகாசித்தது.

கர்நாடக சங்கீதம் தரும் இன்பம் குறித்து நியாயமான பெருமிதம் படைத்த எல்லா இந்தியர்களுக்கும் ஒன்று சொல்ல விரும்புகிறேன்: எம். எஸ். கப்புலக்ஷ்மி எதற்குப் பெயரெடுத்திருக்கிறோர் அதை மீண்டும் செய்து விட்டார் - அதாவது சபையினரைப் பரிபூரணமாக அடிமைப்படுத்தி விட்டார்! கால்கேட்டின் புதிய 'டானா க்ரீடியோல் ஆர்ட் ஸென்ட்ரல்' ரீஸ் குழுமியிருந்த கட்டத்தினரின் நீண்ட இடையறாத வாழ்த்தொலியே அவரது வெற்றியை எடுத்துக் கூறிவிட்டது.

இந்த மகத்தான வெற்றிக்காக எம். எஸ். ஸ்க்கும், இந்தியா முழுவதற்குமே எனது சொந்த வாழ்த்துக்களையும் தெரிவித்துக் கொள்கிறேன்.

**ஸைராக்க்யூஸ் சர்வகலாசாலையில் நடைபெற்ற ஸ்ரீமதி எம். எஸ்.லின் கச்சேரி குறித்து அங்கு மனித இயல் பிரிவின் பணிபுரியும் அகேஹாஸத்த பாரதி எழுதுகிறார்:**

ஸ்ரீமதி கப்புலக்ஷ்மி தமது குமாரிகளுடனும், வயலின் கப்பிரமணியம், மிகுதங்கம் ஞாந்தி, கடம் விபாயகராம் ஆகிய பக்கவாத்தியக்காரர்களுடனும் ஸைராக்க்யூஸ் சர்வகலாசாலையின் சங்கீதக் கல்லூரியில் உள்ள மிகப் பெரிய மன்றமாகிய க்ரென்ஸ் ஆடி



டோரியத்தில் (Crouse Auditorium) எட்டாத் தேதி இரவு இன்விசை வழங்கினார். இரண்டாயிரம் பேர்கள் அமரக் கூடிய இந்த மன்றம் நிரம்புவது ஓர் அபூர்வமான நிகழ்ச்சியாகும். எம். எஸ். கச்சேரியின்போது இந்த அசாதாரண சம்பவம் நிகழ்ந்தது. இவர்களில் சுமார் மூன்றிலொரு பங்கினர் இந்தியர்கள். பெரும்பாலும் இவர்கள் ஆசிரியர்களும் மாணவர்களும்ாவர். இவர்களில் லைராக்ஸ்ஸுலிலும் அதைச் சுற்றிலும் உள்ள கல்வி நிலையங்களைச் சேர்ந்தவர்கள் மட்டுமின்றி, நியூயார்க்கில் உள்ள பல பெரிய பொறி இயல் ஆலைகளிலிருந்து வந்தவர்களும் அடங்கியிருந்தனர்.

சபையில் இந்தியப் பண்பாட்டில் நல்ல ஞானம் பெற்றவர்களும், இந்திய மரபின் மிக உயர்ந்த அம்சங்களில் ஈடுபாடு கொண்டவர்களும் இருந்தனர். அதே சமயத்தில் இந்தியாவிடம் சினேக பாவம் கொண்டதால் மட்டுமே வந்திருந்தவர்களும் இருந்தனர். இவர்கள் அனைவரின் மனத்திலும் எம். எஸ். லின் இசை எவ்வாறு பதிந்தது என்பதைப் பின்வருமாறு கூறலாம்: எம்.எஸ்.லின் தோற்றத்தில் காண்கிற மகத்தான, மென்மையான லக்ஷ்மிகரத்தையும், மேடையின்மீது இவ்வுலக நினைவேயின்றி ஆகாய வெளியின் தூய்மையில் சஞ்சரித்து அவர் பாடும் பாவினையையும், அவர் அழகிய கிருதிகளைப் பாடுகையில் அவரைச் சுற்றி வினக்கவொண்ணு ஒரு

புனிதத்தின் பிரபை பரவுவதையும் 'ஆத்மிகமானவை' என்று நாம் விளக்குவது போதாது; அது அவசியமும் அல்ல. 'ஆத்மிகம்' என்ற சொல்லை அன்றாடப் பேச்சில் திரும்பத் திரும்பக் கூறுவதால், இதற்கு வேறு வார்த்தையால் விளக்கம் கூற வேண்டும். இந்தப் பண்புகள்தான் அறிமுகம் இல்லாத அவை யினரை வெகு எளிதில் தொடர்ச்சிபட்டது. அறிவு மூலமோ, உணர்ச்சி மூலமோ இந்தியப் பண்பாட்டுடன் தொடர்பு கொண்டவர் களுக்கோ எம். எஸ்.லின் கச்சேரி மகத்தான ல்லிந்து சம்பிரதாயத்தின் சமய - அநுபவங்களுக்கு ஊட்டம் தரும் ஸௌந்தரியம், மகிமை, பரவசம் இவை யாவுமாகத் திகழ்ந்தது. நிகழ்ச்சியில் மீரா பஜன்களும், ரவீந்திர சங்கீதமும் இடம் பெற்றன. ஒரு குறிப்பிட்ட எல்லை நிலத்திலுள்ள இந்தப் பாடல்களும் கூட எம். எஸ். கையாண்ட விதத்தால் தனிச் சிறப்பைப் பெற்றன. பாரத பரம்பரையின் திருக்கவை உணர்வுக்கு இன்று உயிருள்ள ஒரு முழுமை உள்ள தெனில், அதன் சகல அம்சங்களுக்கும் ஸ்ரீமதி கப்புலக்ஷி ஓர் உருவகம்.

இதேபோல் அமெரிக்காவில் அடிக்கடி சுற்றுப் பயணங்கள் நிகழ்ந்தால், இந்தியாவைக் குறித்து மேலெழுந்தவாரியாக மட்டுமின்றி ஆக்க சக்தியுள்ள ஓர் ஈடுபாடும் மதிப்புக்குரிய அமெரிக்கர்களுக்கு உண்டாவது நிச்சயம்.

போரில் பாஸ்டர்நாக் (1890-1960)  
என்கிற குஷ்யக் கவிஞன்

## காற்று

நான் இறந்து விட்டேன் - நீ இருக்கிறாய்.  
காற்றோடு குற்றம் சாட்டி ஒலமிட்டு  
வீட்டையும் காட்டையும் ஆடவைக்கிறது  
ஒரு மரம் மட்டும் தனியாக ஆடவில்லை—  
எல்லா மரங்களும் ஒன்றாக  
அடர்ந்த காடாக, முழுவதுமே ஆடு

கின்றன—

நிலைக் கண்ணாடியான நீர்ப் பரப்பிலே  
பல் படகுகள் ஆடுவது போல ஆடு  
கின்றன.

வெறும் ஆர்ப்பாட்டமா இது—  
அல்லது சான்றுக்கு ஒரு வெறியா?  
இல்லை! இழப்பின் தவிப்பிலே வார்த்தை  
தேடி

உனக்கொரு தாலாட்டாகவே காற்று  
பேசுகிறது!  
— மயன்

## நீலக் கல் சுரங்கம்

**வே**லவன் கோதையையும் நீலவல்லியையும் வெள்ளைத் தீவு மண்டபத்தின் படிக்கட்டில் விட்டு விட்டு, நாம் இப்போது பல நூறு காதங்கள் கடலிலே பயணம் செய்து, எகிப்து நாட்டுக்குச் செல்ல வேண்டியவர்கள் ஆகிறோம்.

தமிழகத்திலே உள்ள நம்முடைய காதலர்களுக்கும் எகிப்து நாட்டுக்கும் அப்படி என்ன தொடர்பு இருந்தது என்று ஒரு கேள்வி எழலாம். இந்தக் கதை நடந்த காலத்தில் எகிப்து நாட்டுக்கும் தமிழகத்துக்கும் இருந்த தொடர்பு, வரலாற்றுச் சிறப்பு வாய்ந்த நெருங்கிய தொடர்பாகும்.

எகிப்து நாட்டிலே உலகப் புகழ் பெற்று விளங்கியது அலெக்சாந்திரியா நகரம். அந்த நகரத்துக்கும் தமிழகத்துக்கும் நடைபெற்று வந்த வாணிபத்தைக் குறித்து, நம்முடைய தமிழ் நூல்கள் மட்டுமல்ல, யவன நாடுகளிலிருந்து தமிழ் நாட்டுக்கு வந்துபோன அறிஞர்களும், அரசர் சுற்றத்தார்களும் அவர்களுடைய மொழியிலே எழுதி வைத்துள்ள சரித்திரக் குறிப்புகள், இன்றைக்கும் நம் கண் முன்பு நம்முடைய முன்னோர்களின் பெருமைக்கும்





வெண்ணிலை  
பெண்ணரசு  
சோழ





ஆற்றலுக்கும் புகழுக்கும் நிலையான சான்றுகளாக நின்று நிலவுகின்றன! மேனுட்டாரின் அந்தக் குறிப்புகள், சேர நாட்டுத் துறைமுகங்களின் விளக்கங்களோடும் இங்கு வந்து செல்வதற்கான வழிகாட்டிகளோடும், படங்களோடும், வணிகர்களுக்கு வேண்டிய பல செய்திகளோடும் எழுதப்பட்டிருக்கின்றன!

எகிப்தில் வாழ்ந்த ஒரு மரக்கலத் தலைவன், முசிறிக்கு வருவதற்கான கடற் பாதையிலே ஒரு குறுக்குவழியைக் கண்டுபிடித்தான். அதற்கு முன் ஆண்டு ஒன்றுக்கு இருபது மரக்கலங்கள் நம் நாட்டுக்கு வந்து கொண்டிருந்தன. இந்தக் குறுக்கு வழியைக் கண்டுபிடித்த பிறகோ, நாள் ஒன்றுக்கு ஒரு மரக்கலம் வீதம் அலெக்சாந்திரியா விலிருந்து தமிழ் நாட்டுக்கு வந்தது என்று நம்முடைய நூல்கள் அல்ல, யவனர்களின் சரித்திரக் குறிப்புகள் கூறுகின்றன!

இத்தகைய சீரும் சிறப்பும் வாய்ந்ததும் அலெக்சாந்தர் மன்னனால் கட்டப் பட்டதுமான அலெக்சாந்திரியாப் பட்டினத்தைப் பற்றிய ஒரு கதையைச் சொல்லித் தன்னுடைய துயரத்துக்குரிய காரணங்களை வேலவன்கோதையிடம் விளக்கினான் நிலவல்லி!

ஃ

ஃ

ஃ



**வி**ரமும் படை யாற்றலும் நிரம்பிய மசிடோனிய நாட்டு மன்னன் பிலிப், ஒரு நாள் தனது அரசவையில் உட்கார்ந்திருந்த போது, குதிரைகளை விற்பனை செய்யும்

ஒரு பெரிய வணிகன் அங்கே வந்தான். உலக வரலாற்றில் புகழ் பெறக் கூடிய தகுதி வாய்ந்ததும், உயர்ந்த அங்க அடையாளங்கள் கொண்டதுமான ஒரு குதிரை தன்னிடம் இருப்பதாகவும், அதை அரசனுடைய பார்வைக்குக் கொண்டு வந்திருப்பதாகவும் கூறினான்.

குதிரையை அரண்மனையின் முற்றத்திலே திறந்தவெளியில் கொண்டு வந்தார்கள். அங்க அடையாளங்களையும் கழிக்கையும் நன்றாகப் பார்ப்பதற்காகக் கதிரவனின் வெளிச்சத்தில் நிறுத்தினார்கள். அரசன் குதிரையைப் பார்வையிட்டான். பார்த்தவர்களுக்கு மெய்சிவிரிக்கும்படியான உயரமும், அழகிய காதுகளும், அரசத் தோற்றமும் கொண்டு விளங்கிய குதிரை மன்னனைக் கவர்ந்தது! விடை பேசி வாங்குவதற்கு

முன்னால் அதில் ஏறிப் பார்க்கவேண்டுமல்லவா? வீரர்களை அழைத்து அதில் ஏறும்படி கூறினான் மன்னவன். ஆனால் என்ன வியப்பு, யாராலும் அதன் அருகிலே செல்ல முடியவில்லை! குதிரை கலைந்தது. திமிறியது. வலிந்து ஏற வந்தால் கீழே தள்ள முனைந்தது! அதை விற்க வந்த வணிகன் அதிர்ச்சியுற்றுக் கலங்கினான். அரசனோ என்றால் வெகுண்டான். அங்கிருந்த வீரர்கள் எல்லாரும் திகைப்பும் அச்சமும் மேலிட்டவர்களாய்ச் செயலற்று நின்றார்கள்.

“அப்பா! நான் முயன்று பார்க்கட்டுமா?” என்று ஒரு குரல் கேட்டது, கூட்டத்திலிருந்து! வீரர்களையெல்லாம் விலக்கிக் கொண்டு இளவரசன்—இளைஞன்கூட இல்லை, பையன் என்று சொல்லவேண்டும், அவன்—முன்னால் வந்தான்! “மகனே, நீயா?” என்று கேட்டான் தந்தை பிலிப் மன்னன்.

“ஆமாம் அப்பா. தயங்காதீர்கள். எனக்கு உத்தரவு கொடுங்கள்!” என்று அரசன் புன்முறுவல் செய்தான்.

மன்னன் பன்முறுவல் செய்தான், பரிவும் கவலையும் கலந்த நிலையில்!

மின்னல் பாய்வது போலக் குதிரையின் அருகிலே சென்றான் இளவரசன்! பிடியைப் பற்றி அதை மெதுவாகப் பக்குவமாக மறு பக்கம் திருப்பி நிறுத்தினான். முதுகிலே ஒரு தட்டுத் தட்டினான். அடுத்த விழுடி ஒரு துள்ளுத்துள்ளிக் குதிரை மீது ஏறினான் அரச குமாரன். காற்றாகப் பறந்து கதிரவனின் ஒளியிலே அந்தத் திறந்தவெளியில் ஒரு சுற்றுச் சுற்றி வந்து, அரசனுக்கு முன்பாகக் குதிரையை நிறுத்தி விட்டுக் கீழே இறங்கினான்! அங்கே கூடியிருந்த அத்தனை வீரர்களும் வியப்பிலே மூழ்கி அசைவற்று நின்றார்கள்! மகனை அப்படியே மெய்யோடு மெய் சேர்த்து அணைத்துக் கொண்டே உடல் பூரித்தான் மன்னன் பிலிப்.

“அப்பா! குதிரையை மேற்கே பார்த்து நிறுத்தியிருந்தார்கள். உதயக் கதிரவனின் ஒளியில் குதிரையின் நிழல் நீளமாக விழுந்தது. அந்த நிழலைக் கண்டு கலைந்தது குதிரை. ஏறும் போதோ அந்த நிழல் அசைவதைப் பார்த்துப் பதற்றம் கொண்டது! மேற்கே பார்த்து நின்ற குதிரையை நான் கிழக்குப் பக்கமாகத் திருப்பினேன். நிழல் தெரியாதவாறு நின்றதும் குதிரையின் கலக்கமும் நின்றது! தட்டிக் கொடுத்து ஏறி விட்டேன்!”

இவ்வாறு விளக்கம் சொன்னான் அரச குமாரன்! அவன் பெயர் அலெக்சாந்தர்!



“மகனே!” என்று அழைத்தான் அரசன். அப்படி அழைக்கும்போதே குரலில் உவகை பொங்கியது.

“மகனே! உன்னுடைய அறிவின் கர்மமக்கும், ஆற்றலின் அகலநீளங்களுக்கும், என்னுடைய இந்த மசிடோனிய நாடு மிக மிகச் சிறியது. உனக்கு ஏற்ற மாபெரும் பேரரசை நீ கண்டு நிறுவுவாய் மகனே!” என்றான் தந்தை.

தந்தை சொல் மிக்க மந்திரம் இல்லை! பிஸிப் மன்னனுடைய சொல்லை அப்படியே மெய்ப்பித்தான் அலெக்சாந்தர். சில ஆண்டுகளில் உலகத்தின் புகழ் பெற்ற பகுதிகள் எல்லாம் அலெக்சாந்தரின் ஆட்சிக்கு உள்ளாயின! வீரத்தினால் வென்ற மக்களை யெல்லாம், பிறகு தனது அன்பினாலும் திறமையினாலும் மறுபடியும் இரண்டாம் முறை வென்றான் அந்த மாமன்னன்! எகிப்து நாட்டை வெற்றி கொண்டு, தனது பெயராலேயே அலெக்சாந்தர் கட்டி நிறுத்திய மாபெரும் நகரமே, அலெக்சாந்திரியா என்ற கடற்கரைப்பட்டினம்!

தமிழகத்து ஏற்றுமதிப் பொருள்களுக்கு மேலாடுகள் எங்கிலும் புகழும் சிறப்பும் ஒங்கியதற்குப் பெருந்தொடர்பாக இருந்தது, இந்த அலெக்சாந்திரியா நகரமே! அங்கே இருந்துதான் கிரேக்கரும் ரோமானியர்களும் மற்றவர்களும் நமது தமிழ் நாட்டுக்கு வந்து, வாணிபம் நடத்திப் பல பொருள்களை நம்மிடமிருந்து வாங்கிச் சென்றார்கள். நமக்கும் மேற்கு நாடுகளுக்கும் இடையே வாணிபக் கொள்வியையும் கொடுப்பினையும் மிகவும் நெருக்கமாயிற்று!

சேர நாட்டிலிருந்து நான்தோறும் அலெக்சாந்திரியாவுக்குச் சென்று விற்பனையான ஆணைத் தந்தங்களும், தேக்கு மரங்களும், மிளகும், சோழ நாட்டு ஆடை வகைகளும், பாண்டி நாட்டு முத்துக்களும் பற்றி, வரலாற்று ஆரியர்கள் வியந்தவண்ணம் இருக்கிறார்கள். அத்தனை பெரிய வாணிபம் நடப்பதற்கு வேண்டிய முறையில் துறைமுகமும், அங்காடிகளும், பெரிய பெரிய வீதிகளும் கொண்டு அமைந்திருந்தது அலெக்சாந்திரியா நகரம்! ஏனென்றால் மாமன்னன் அலெக்சாந்தரே தனது கைப்பட வரைந்து காட்டி நிறுவனம் செய்த மாபெரும் நகரம் அது!

ஆம்; மரபுபலகையிலே மாக்கோலம் போடுவது போல, மாப் பொடியைத் தெளித்து, அதில் தன்னுடைய வீரர்களினாலேயே கோடுகள் வரைந்து, தனது புதிய நகரத்தின் தெருக்களும், அங்காடிகளும், துறைமுகமும், அதன்



“உங்க பர்வில செல்லாத நாலாறு ஒன்று இருந்ததே! அதைச் செல்லுபடியாக்கிட்டேன்.”

“பலே; எப்படி?”

“நேற்று ராத்திரி காலப்போத தட்டிலே உண்ணை மூடிண்டு போட்டுட்டேன்!”

முகப்பும், அரச பாட்டைகளும் எப்படி இருக்க வேண்டும் என்று, கட்டடக் கலைஞர்களுக்குப் படம் போட்டுக் காட்டினான் அலெக்சாந்தர்! பிறகு அதை விளக்கம் செய்து பேசிக் கொண்டிருந்த போது, குருவிகள் வந்து, மாவிலால் ஆன அந்தக் கோல நகரத்தை அலெக்சாந்தர் கொத்தின! மாவு அல்லவா! அதைக் கண்டு அலெக்சாந்தர் புன்முறுவல் செய்தான். அப்போது அவனுக்கு அருகிலே இருந்த ஒரு ஞானி சொன்னான்:

“மன்னனே! குருவிகள் வந்து கொத்து வது செழிப்புக்கு ஓர் அருமையான முன்னறிவிப்பாகும்! நீ அமைக்கப் போகும் நகரம், வளமும் வாணிபச் சிறப்பும் வாய்ந்ததாக இருக்கப் போகிறது என்பதற்கும், அங்கே உலக மக்கள் அனைவரும் வந்து மொய்த்த வண்ணம் இருப்பார்கள் என்பதற்கும் இது ஓர் அறியறி!”

உண்மை; கோல மாவிலே உருவாகிய அந்தப் பெரிய நகரத்துக்கு நம்முடைய அரிசியும், ஏலமும், இலவங்கமும், மற்றும் உணவின் வாசனைக்கு வேண்டிய பரிமாணப் பொருள்களும் மரக்கலம் மரக்கலமாகச் சென்றன! முத்துக்களும் புன்னாடு என்ற குறுநிலச் சுரங்கத்திலிருந்து நீலக் கற்களும் ஏராளமாகச் சென்று குவிந்தன! சில ஆண்டுகள் கழித்து அங்கே தோன்றிய கலங்கரை விளக்கம், ஏறத்தாழ அறுநூறு அடி உயரத்தில் நின்ற அந்தக்



நடிகர் என்னை 'புக்' பண்ணக் காத்திருக்கிறார் என்று அழைத்து வாயை, அந்தப் படைபிணை! காரியதரிசி: படைபிணை இல்லை. கிபாலில் இன்ஸ்பெக்டர் தான் புக் பண்ண வந்திருக்கார், நம் பங்களாவுக்கு எதிரில் குப்பைத் தொட்டியில் காலி மதுபானப் புட்டி நாலு கிடத்தலாம்!

கலங்கரை விளக்கம், உலக அதிசயங்களில் ஒன்றாகத் துலங்கித் தமிழ் நாட்டிலிருந்து செல்லும் மரக்கலங்களை வழி மேல் ஒளி பொருந்திய விழியை வைத்து வரவேற்றது!

அலெக்சாந்தருக்குப் பிறகு அரசாண்ட மன்னர்கள் எல்லாரும் அலெக்சாந்திரியாவுக்கும் தமிழகத்துக்கும் இடையே நடந்து வந்த வாணிபத்தை வளர்த்து விரிவு செய்தார்கள். இதனால் தமிழகத்துக்கு வந்து நம்முடைய நகரங்களிலே பல யவனப் பெருமக்கள் தங்கினார்கள். யவனப் பெண்களும், அடிமைகளும், யவனப் பாதுகாவலர்களும் தமிழக அரசன்மனைகளிலேயே வாழ்ந்தார்கள்! இவர்களைத் தவிர அடிக்கடி தங்கள் மரக்கலங்களிலே முசிறித் துறைமுகத்துக்கு வந்து போன யவன வணிகர்களுக்கோ கணக்கே இல்லை!



கன் ஒருவன் இருந்தான். கிரேக்க நாட்டில் பிறந்து அலெக்சாந்திரியாவில் குடி

யேறியவன் அவன்! முந்நாறு அடி அகலம் கொண்டு விளங்கிய வீதியான அந்தத் தெருவைப் போல, விரிந்த உள்ளமும் பரந்த மனப்பான்மையும் கொண்டவன். கிரேக்க நாகரிகத்திலே தோய்ந்தவனானதால், கலை உணர்ச்சியும், கடைவுப் பற்றும் நிரம்பியவன். தமிழ் நாட்டுக்கு அடிக்கடி வந்து போன காரணத்தால், தமிழகத்துக் கோவில்களிலும், தச்ச வேலைப்பாடுகளிலும், தமிழ் நாட்டுக் கலைகளிலும் பெரு மதிப்புக் கொண்டவன் களாடியல்! அவனுடைய தொழில் இரத்தின வாணிபம்! ஒரு முறை தமிழ் நாட்டுக்கு வந்தான் என்றால் அவனோடு பல ஆயிரம் பொற்காசுகள் வரும். திரும்பிச் செல்லும் போது சேரநாட்டுக்கு வட கிழக்கில் உள்ள புன்னாட்டுச் சுரங்கத்திலிருந்து அரிய பெரிய நீலக் கற்கள் செல்லும். சில வேளைகளில் சேரநாட்டுக்கும் கொங்கு நாட்டுக்கும் நடுவில் இருந்த மலைகளிலே பிடித்த ஆனைகளையும் வாங்கிச் செல்லுவான்!

கோட்டகணக்கில் என்று சொல்வார்கள், அப்படித் தொழில் செய்த ஒரு மாபெரும் அரச வணிகன் அந்தக் கிளாடியல்! யவனர், சோனகர், அராபியர் யாருமே அஞ்சி வியப்படையும் அளவுக்கு அவனுடைய வரவு செலவுகள் நடைபெற்றன தமிழ் நாட்டிலே!

அக்காலத்தில் மிகவும் புகழ்பெற்று விளங்கிய புன்னாட்டில், மாலவன் என்ற குறுநில மன்னன் அரசாண்டு வந்தான். ஒரு பெரிய நீலக் கல் சுரங்கத்துக்கு முதல்வனாக இருந்த காரணத்தால், மற்ற எல்லாக் குறுநில மன்னர்களை யும்விட மாலவனுக்கு மிகுந்த புகழும் செல்வாக்கும் இருந்தன. சேர சோழ பாண்டிய மன்னர்கள் மூவருமே புன்னாட்டையும் மாலவனையும் நண்பனுக்கி கொள்ளவோ அல்லது வெற்றி கொள்ளவோ ஆசைப்பட்டார்கள்! துணு நாட்டு நன்னர்களோ என்றால் புன்னாட்டையும் அதற்குரிய நீலக்கல் சுரங்கத்தையும் ஒன்று சேர்த்து அப்படிக்கொண்டையடிக்கலாம் என்று ஆழ்ந்து கருதி வந்தார்கள்! யவன வணிகர்கள் நீலக் கற்களை வாங்குவது வளர வளர, மாலவனிடம் பொருளையும் அவனை வளைத்துக் கொள்ள வேண்டும் என்ற ஆசையும் வளரலாயின! இந்த உணர்ச்சிகளை மேலும் அதிகப்படுத்தின, கிளாடியல் புரிந்த செழிப்பான நீலக்கல் வாணிபம்!

முசிறித் துறைமுகத்திலிருந்து அலெக்சாந்திரியாவுக்கு ஏராளமான நீலக்



# சாதனா

கேஷ்மீரன், 'டெரின்' பருத்தி  
கலத்த 'டெரின்' ஆகியவற்றி  
லான புடவைகள், குட்டிக்கு  
கள், ஷர்ட்டிங்குகள், உடை  
களுக்கான துணிகள், ப்ளெ  
யின் மற்றும் ப்ரின்டெட்  
தைலன் ஜாக்கெட்டுகள்  
சாதனா டெக்ஸ்டைல்  
மிஷன் ப்ரைவேட் லிட்.  
க்ளோப் மில் பாரே  
ஜூக்கு அருகில்,  
வொரீலி, பம்பாய்-18  
கிடைக்குமிடம்:  
எஸ். முகேஷ்  
அண்ட் கோ.,  
12/8, கத்தப்ப  
ஆசரி தெரு,  
லேப் பேரி,  
சென்னை-7.



கீழ்க்கண்ட நகரங்களிலுள்ள முதன்மையான கடைகளிலும்  
கிடைக்கும்: டெல்லி, கல்கத்தா, மதராஸ், ஹைதராபாத்,

அகமதாபாத், மற்றும் பரோடா.





இன்றைய உங்கள் வருமானம்  
என்ன என்பதல்ல... நாளைய  
உங்கள் தேவைக்கான சேமிப்பு  
என்ன என்பதுதான் முக்கியம்!

பணம் சேமிக்கவும், கரண்டி, ஸேவிங்ஸ், பிக்குஸ்ட்—ரெக்கரிங்  
பிபாஸிட்டிகள் ஆகிய கணக்குகள் வைத்துக்கொள்ளவுமான  
எல்லா வசதிகளையும் வழங்குகிறோம்.



தலைமை ஆபீஸ்: கல்கத்தா

ASP/UCO-11/64



கற்கள் செல்வின்றன என்பதும். இதற்கு முதன்மையான காரணம் கிளாடியஸின் வாணிபத் திறமையே என்பதும் நன்கு தெரிந்து கொண்ட மாலவன், தன் அரசவைக்குக் கிளாடியஸை அழைத்து அவனிடம் தனிப்பட்ட முறையிலே நட்புக் கொள்ளக்கருதினான்! ஆனால் இதன் விளைவு பெரியதோர் அரசியல் நிகழ்ச்சியாக உருவெடுத்தது! நீல வல்லியின் வாழ்வையும், கடம்பவேந்தனின் எதிர்காலத்தையும், வேலவன் கோதையின் கனவுகளையும், அவர்களின் காதலையும், பல உள்ளங்களின் ஆசைகளையும், பாசங்களையும், சேர்த்துப் பிணித்த ஒரு மாபெரும் பிணைப்பாக அமைந்தது இந்த உறவு!

வெள்ளைத்தீவு மண்டபத்தின் அழகிய படிக்கட்டிலே அமர்ந்து உள்ளம் பொருமினாளே நீலவல்லி, சேற்றத்தால் அவளுடைய கண்கள் சிவந்தனவே, அது கண்டு வேலவன்கோதை பதற்றம் அடைந்தானே, அத்தனைக்கும் முழு முதற் காரணமாக அமைந்தது, மாலவன் மன்னனுக்கும் கிளாடியஸ் என்ற யவன வணிகனுக்கும் ஏற்பட்ட இந்த ஆழ்ந்த நட்புத்தான்! உண்மையில் இது அத்தனை பெரிய உருவம் எடுக்கும் என்றும், அதனால் தங்களுடைய வாழ்வில் அத்தனை பெரிய மாறுதல்களும் அதிர்ச்சிகளும் நிகழும் என்றும், மாலவனோ அல்லது கிளாடியஸோ எதிர்பார்த்திருந்தால் அவர்கள் இருவரும் சந்தித்தே இருக்க மாட்டார்கள்! நீலக் கல் வாணிபத்தின் பொருட்டு அலெக்சாந்திரியாவிலிருந்து தமிழகத்துக்கு வந்திருக்கவே மாட்டான், கிளாடியஸ்! அப்படியே வந்திருந்தாலும் முசிறித் துறைமுகத்திலிருந்து தானே நேரடியாகப் புன்னாட்டுக்குச் சென்றிருக்க மாட்டான். அப்படிச் சென்றாலும் அரண்மனைத் தொடர்பையும், அரச நட்பையும் விரும்பியிருக்க மாட்டான்! அப்படியே அரண்மனைக்குச் சென்றிருந்தாலும் அரச நட்பை விரும்பியிருந்தாலும் இளவரசன் புனல்வேணியனிடம் அப்படி ஒரு உயிர்த்தோழமை பூண்டிருக்க மாட்டான்! அதன் விளைவாக எத்தனை சிக்கல்கள்! ஆனால் எதிர்காலம் என்பது ஒரு யவனத் தத்துவஞானி சொன்னது போல், முடிமுத்திரையிட்ட புத்தகம் அல்லவா! அதைத் திறப்பதும், அப்படியே திறந்தாலும் அதைப் படித்து ஐயமின்றிப் புரிந்து கொள்வதும் யாரால் முடிகிற செயல்! அதன் எழுத்து ஊசி முறி! அதன் மொழியோ துறவிகளுக்கே புரிவதற்கால தேவதையின் பேச்சு!



**புன்னாட்டின் தலை**  
நகரமாகிய கட்டுரில் உள்ள 'யவன இருக்கை' என்ற பெரிய விடுதியிலே தங்கியிருந்தான் கிளாடியஸ்! நீலக்கல் கரங்

கத்திலிருந்து தனக்கு வேண்டிய நீலக் கற்களையெல்லாம் வாங்கி ஆயிற்று. இனி இன்னும் ஒரு வாரத்தில் இங்கிருந்து முசிறிக்குச் சென்று, அங்குள்ள தனது மரக்கலத்திலே அலெக்சாந்திரியாவுக்குப் புறப்பட வேண்டியதுதான்!

அது மார்கழி மாதம். ஹிப்பாலஸ் கண்டுபிடித்த குறுக்கு வழியிலே சென்றால் நாற்பது நாட்களில் அலெக்சாந்திரியாவுக்குப் போய் விடலாம். அதற்குப் பருவக் காற்றுகள் துணை செய்ய வேண்டும். வானிலைக் கணக்குப் படி மார்கழிப் பிற்பகுதியில் புறப்பட்டு விட வேண்டும். அப்படிச் சென்றால் இந்த ஆண்டு முடிவுக்குள் இன்னொரு முறை முசிறிக்கு வந்து போகலாம்!

இவ்வாறு பயணத்தை வரையறை செய்தவாறு, விடுதியிலே தனது அறையில் தனியாக ஒரு சாய்மானத்தில் சாய்ந்து உட்கார்ந்திருந்தான் கிளாடியஸ். அப்போது அரண்மனையிலிருந்து வாணிபத் தொடர்பாளனும் பன்மொழிப் புலவனுமாகிய பொன்வண்ணன் வந்திருப்பதாகப் பணியாளன் வந்து தெரிவித்தான்.

“பாலம்! உங்க அம்மாவுக்குச் சொசைன வாக்க கறு கேட்க ஒரு ‘திகிரி எம்’ வாங்கிக் கொடுத்து விடுங்கள். நாங்கள் சண்டை போடுகிற போது, நான் இரைந்து கத்திக் கத்தி எனக்கு நெஞ்சு வலிக்கிறது.”



“வாருங்கள் உள்ளே !” என்று மேற்கு மொழியிலே அவனை வரவேற்று அறைக்குள்ளே அழைத்துச் சென்றுள்ள கிளாடியஸ்.

“அதிக நேரம் தொல்லை கொடுக்கப் போவதில்லை. ஒரு முக்கியமான பணியாக வந்திருக்கிறேன்!” என்றுள் பொன்வண்ணன்.

“என்ன அப்படி அவசரம்?”

“கடந்த இரண்டு மூன்று ஆண்டுகளாக நமது நீலக் கல் சுரங்கத்தில் நீங்கள் வாங்கிச் செல்கிற கற்களையும் இந்த வாணிபத்தில் நீங்கள் காட்டுகிற ஊக்கத்தையும் பற்றிக் கேள்விப்பட்டு, எங்கள் அரசர் மாலவ மன்னர் மிகவும் மகிழ்ச்சி அடைகிறார். அவருடைய பாராட்டை உங்களிடம் தேரில் தெரிவிக்கும்படி சொன்னார்.”

“மிக்க நன்றி. ஆனால் வாணிப முறையிலேதான் இந்த நீலக் கற்களை வாங்கிப் போய், எங்கள் நாட்டிலே பெருத்த ஊதியத்துக்கு இவற்றை விற்கிறேன். இதில் நான் தமிழகத்துக்கோ அல்லது உங்கள் அரசருக்கோ செய்துள்ள தொண்டு எதுவும் இல்லையே !” என்று பணிவோடு கூறினான் கிளாடியஸ்.

“அப்படி இல்லை! வாணிபந்தான் என்றாலும் அதில் நீங்கள் காட்டுகிற ஊக்கமும் அதனால் எங்களுக்கு ஏற்படுகிற விற்பனை வளமும் எங்கள் அரசருக்கு மிகுந்த மகிழ்ச்சியைத் தருகின்றன!” என்றுள் பொன்வண்ணன்.

“நன்குபரே! உங்கள் நீலக் கற்களுக்கு அலெக்சாந்திரியாவின் அங்காடிகளிலே எத்தனை மதிப்பு இருக்கிறது என்பது உங்கள் அரசருக்கு முழுதும் தெரியாது போலும்! ரோமானியரும் எங்கள் நாட்டுக் கிரேக்க மக்களும் நான் என்னவிலை சொன்னாலும் அதைக் கொடுத்து இந்த நீலக் கற்களை வாங்கிச் செல்கிறார்கள். இப்படியே போய்க் கொண்டிருந்தால், எங்கள் நாட்டிலிருந்து ஆண்டுதோறும் தமிழ்நாட்டுக்கு வருகிற பொற்காசுகளின் எண்ணிக்கையைப் பார்த்து, எங்கள் அரசர் சுற்றத்தார்களே மனம் தாளமாட்டார்கள் என்று தோன்றுகிறது! ஏற்கனவே இரண்டொரு அறிஞர்கள் அதைப் பற்றிப் பேசத் தலைப்பட்டு விட்டார்கள்! ஆனாலும் என்ன? இரத்தினங்களில் எங்கள் மக்களுக்குள்ள எல்லையற்ற ஆசையை யாராலும் தடுத்து நிறுத்த முடியாது! அதிலும் உங்கள் புன்னாட்டு நீலக் கற்களின் மீது எங்கள் கிரேக்கப் பெண் மணிகளுக்குள்ள காதல் இருக்கிறதே அது ஈடு இணையற்றது! அதற்காக எதையும் கொடுப்பார்கள் அவர்கள்!”

இவ்வாறு ஒரே பெருமித்தோடு சொன்னான் அந்த யவன வணிகன் !

“கிளாடியாஸ் பெருமகனே! நீங்கள் சொல்வதை நான் மறுத்துப் பேசவில்லை. என்றாலும் நல்ல முறையில் வளமாக வாணிபம் செய்யும்பொழுது, கொள்பவரும் கொடுப்பவரும் ஒருவருக்கொருவர் பாராட்டிக் கொள்வதும், இருவருடைய நலத்தையும் எண்ணி நட்பை வளர்த்துக் கொள்வதும் முறை தானே? அந்த வகையிலே எங்கள் மாலவ அரசர் உங்களைக் கண்டு பேச விரும்புகிறார்!”

“ஆகாகா! நான் உங்கள் அரசரைக் காண வரமாட்டேன் என்று சொல்லவில்லையே! என்னை அவர் பாராட்டுகிறார் என்றிற்களை, அதற்கு மறுமொழி சொன்னேன். அவ்வளவுதான். மற்றப்படி உங்கள் அரசரைப் பார்க்கும் நன்னேரத்தை ஒரு பெரிய வாய்ப்பாக அல்லவோ மதிப்பேன் நான்! அதிலும் உங்கள் புன்னாட்டு அரசன் மனையின் சிற்ப வேலைப்பாடுகளையும் பற்றியும், அங்குள்ள கலைப் பொருள்களையும் பற்றியும் நிறையக் கேட்டிருக்கிறேன். உங்கள் அரசன்மனைப் பூங்காவிலே மயில் களும், கிளிப் பிள்ளைகளும், நாகண வாய்ப் பறவைகளும் நூற்றுக்கணக்கில் இருப்பதாகவும், அவற்றுக்கு வகை வகையான நீலக் கல் நகைகள் அணிந்து வைத்திருக்கிறீர்கள் என்றும் கேட்டதிலிருந்து அவற்றைப் பார்க்க வேண்டும் என்று ஓர் ஆசையும் எனக்குண்டு!” என்றுள் கிளாடியஸ்.

“மெய்தான்! எங்கள் அரசர் மாலவருக்குக் கலைகளிலே ஆர்வம் அதிகம். எது செய்தாலும் அழகுணர்ச்சியோடு செய்வார். அதோடு யவன நாட்டு நாகரிகத்திலும், உங்கள் நாட்டுக் கடவுட்கொள்கைகளிலும் மிகுந்த ஈடுபாடு உண்டு. இவை எல்லாவற்றையும் மனத்தில் கொண்டுதான், நீங்கள் இருவரும் சந்தித்தால் அந்த உறவு நல்ல முறையில் வளரும் என்று நானும் அதை விரும்பினேன் !” என்று சொன்னான் பொன்வண்ணன்.

‘யவன இருக்கை’யின் பணியாளன் இரண்டு குவளைகளிலே தேன் கலந்த மாம்பழச் சாறு கொண்டு வந்து வைத்தான். பொன்வண்ணனிடம் ஒன்றைக் கொடுத்து விட்டு, மற்றதைத் தான் வாங்கி ஒரு மடக்குக் குடித்துக் கொண்டே கிளாடியஸ் பேசினான்:

“தேன் கலந்த இந்தப் பழச்சாற்றில் இரண்டே இரண்டு துளி மிளகுத்



தான் தூவுகிறீர்களே, இது ஒன்றி விருந்தே தமிழராகிய நீங்கள் எத் துணை கலையுணர்வு நிரம்பியவர்கள் என்று தெரிகிறது. இந்த மிளகுத் தூளில் ஒரு துளி கூடினால் காரம் முளைக் கும். ஒரு துளி குறைந்தால் நாவுக்கு மழமழ என்றிருக்கும். இரண்டே இரண்டு துளி என்ற அந்த ஒரு துல்லிய மான கணக்கை எப்படி ஆராய்ந்து அளந்து கண்டுபிடித்தீர்கள்?"

பழச் சாற்றிலிருந்து தமிழர்களின் இசைக் கலை, கூத்து, சிற்பம் என்று ஒவ்வொன்றாகப் பேசத் தொடங்கினான் கிளாடியஸ்! திடீரென்று நினைவு வந்த வன் போல் சொன்னான்:

"என்னை மன்னிக்க வேண்டும். நீங்கள் முக்கியமான பணியாக வந் தேன் என்றீர்கள். நானே பேசிக் கொண்டே போகிறேன், நீங்கள் வந்த வேலையை மறந்துவிட்டு! கருணை கூர்ந்து உங்கள் அரசரிடம் என் வணக் கத்தையும் நன்றியையும் தெரிவிப்ப தோடு, அவரை வந்து காணுவதை ஒரு பெரிய வாய்ப்பாகவே நான் கருதுவ தாகவும் சொல்லுங்கள்!"

"அப்படியானால் நாளை மறு நாளே அரசவையில் மன்னரைச் சந்தித்துப் பேசி விட்டு, அன்றே எங்களுடைய பூங்காவில் மயில்களையும், நாகண வாய்ப் பறவைகளையும் பார்த்துக் கொண்டே நிலா விருந்தில் கலந்து கொள்ளலாமே நீங்கள்! ஏற்பாடு செய்து விடுகிறேனே!"

"நிலா விருந்தா?"

"ஆமாம். அரசரைக் காணுவதோடு எங்கள் அரசவைப் பெருமக்களில் சிலரையும் நீங்கள் இந்த விருந்தி லேயே சந்தித்து விடலாம். மாதத் தோறும் முழு நிலாவின் போது எங்கள் அரசர் இப்படி ஒரு விருந்து கொடுப் பது வழக்கம். பழச் சாற்றைப் பற்றிச் சொன்னீர்களே, மாலவ மன்னர் புன் னாட்டுப் பூங்காவிலே எப்படி நிலா விருந்து நடத்துகிறார் என்ற கலை யழகையும் நீங்கள் பார்க்க வேண்டும். அதோடு அருங்கலைஞராகிய எங்கள் இளவரசரையும் நீங்கள் கட்டாயம் சந்திக்க வேண்டும்!"

"சரி; அப்படியே செய்வோம்!" என்றான் யவன வணிகன் கிளாடியஸ்!

"நானே இங்கு வந்து உங்களை அழைத்துப் போகிறேன்!" என்று சொல்லி அங்கிருந்து புறப்பட்டான், புன்னாட்டு வாணிபத் தொடர்பாள னாகிய பொன்வண்ணன்! (தொடரும்)

மதியூகி சேவகன்!





## பலரைப் போல் இதன் இன்சுவையைப் பருகுங்கள்

ப்ரூக் பாண்ட் A-1 தேயிலைத் தூள் இன்சுவையில்தான் நிகரற்றது. மதிப்பில் ஒப்பற்றது. ஏனென்றால் ஒரு பாக்கெட்டிற்கு அதிக கப்புகள் சுவையான தேனீரை ப்ரூக் பாண்ட் A-1 தேயிலைத் தூள் உங்களுக்குக் கொடுக்கிறது. ப்ரூக் பாண்ட் A-1 தேயிலைத் தூளைச் சுவைத்துப் பாருங்கள். லட்சக்கணக்கான மக்கள் முன்பே சுவைத்து வருகின்றனர்.

JWT 88-3438





நாடக விமர்சனங்கள்

## காரணம் கேட்டு வாடி

வாழ்க்கையில் பலவிதத்திலும் தோல்வியடைந்து தற்கொலை செய்து கொள்ளும் அளவுக்குத் துணிந்து விடுகிறவர்களைப்போலாம் ஒன்று சேர்த்துச் சங்கர் என்னும் ஒரு புண்ணியவான் அவர்கள் மன நிலையை மாற்றி அமைக்கப் பாடுபடுகிறார்.

சங்கர் நடத்தும் அந்த விடுதிக்குப் புதிதாக ரத்தின என்ற யுவதி வந்து சேருகிறார். அவளும் தற்கொலை செய்துகொள்ள முயன்றவள்தான். ரத்தின வந்ததும் அந்த விடுதி புத்துயிர் பெறுகிறது. ரவி, காதலித் தோல்வியடைந்தவன்; சந்திரா தான் அழகில்லாதவன் என்ற தாழ்வு மனப்பான்மையை வளர்த்துக் கொண்டு அதற்கே அடிமையாகி அவதிப்படுபவன்; குமார் என்ற வாலிபன் தன்னம்பிக்கை இழந்தவன் போல் நடித்து, எல்லாரையும் ஏமாற்றி விடுதியில் சுகமாக வாழ்பவன். இவர்கள் எல்லாரையும் ரத்தின சரிப்படுத்த முயல்கிறார். அவர்களில் தர்மராஜன் என்ற கிழவர் மிக மிக முக்கியமானவர்; கவி முற்றிலிட்டது, தர்மங்களைல்லாம் தரித்துப் போகின்றன என்று வாய் ஓயாமல்

சொல்லிக் கொண்டு வேதனைப்படுகிறவர். நாடகம் முழுவதற்கும் நடுநாயகமாக விளங்கி எல்லாரையும் ஆட்டி வைக்கிறார்.

தர்மராஜன் பாகத்தை ஏற்றிருப்பவர்தான். கோபாலகிருஷ்ணன். பல படங்களில் நடித்து அநுபவம் பெற்றவர். 'கிழவ'ரின் பேச்சு, நடை, உடை, முகபாவம் எல்லாமே நன்றியுற்றதன் நல்ல நடிப்பு.

ரத்தினவாக வந்தவர் சினிமா நடிகை மனோரமா. துடிப்பும், மிடுக்கும், அழகையுமாக நன்றும் நடித்திருார்.

நாடகம் முழுவதும் ஹாஸ்யமாயிருந்தாலும் சோக ரஸத்துக்குச் சந்திரா இருக்கிறார். அந்தப் பாத்திரத்தை ஏற்றவர் அருமையாக நடித்தார்.

இவ்வளவு இருந்தும் நல்ல கதையம்சமோ, திருப்பங்களோ, உணர்ச்சி தரும்படம் கட்டங்களோ இல்லாதது குறையாகத்தான் தோன்றுகிறது. தலைப்பு புதுமையானது; அது நாடகத்துக்குப் பொருந்தாவிட்டால் என்ன குடி முழுதிப் போய்விட்டது!

## ஆசைக்கு அளவில்லை!

ஒவ்வொருவருக்கும் ஒவ்வொருவிதமான ஆசை. ஆசையில்லாதவர்களே இல்லை.

பாகவதர் பங்காருசாமி ஒரு ருத்திராட்சப் பூனை. அவர் மனைவி கரீலா அவருக்கு எந்த விதத்திலும் குறைந்தவளல்ல.

கதிரேசன் டாக்ஸி ஸ்டாண்டிக்கு முதலாவி உழைக்காமல் சம்பாதிக்கும். பேர்வழி. வாலிபர்களான சிவராமன், அண்ணாசாமி இருவரும் பெண்ணைப் பிடித்தலைவின்றனர். வேணுவின் தங்கை பிரேமாவையே இருவரும் சுற்றி வந்து அசைகு வழிவின்றனர். வேணு நல்லவன்; நேர்மையானவன்.

நல்ல கருத்தைக் கொண்ட இந்நாடகம் ஒரே ஹாஸ்யமாக அமைந்திருப்பது விசேஷம். பாகவதராக வரும் திரு என். வி. சுப்பிரமணியம் நாடகத்தின் டைரக்ஷன் பொறுப்பை ஏற்றிருப்பதுடன் தாம் ஏற்ற பாகத்தையும் மிகச் சிறப்பாக நடித்தார். மிகவும் இயல்பான பேச்சும், பாத்திரத்துக்கு ஏற்ற

தோற்றமும் கொண்ட அவரைப் பார்த்தால் அமெச்சூர் நடிகராகவே தோன்றவில்லை. பாகவதரின் மனைவியாக வந்த ராணியின் நடிப்பு தத்துப்பமாயிருந்தது. பிரேமாவாக நடித்த குமாரி தேவகி; சிரித்துப் பேசும் குமாரிப் பெண்ணாக நன்றும் நடித்தார்.

இந்த முழு ஹாஸ்ய நாடகத்தில், ஒரே ஒரு சோகக் காட்சி. சுப்புரே என்ற அப்பாவி, பிரேமா இறந்துவிட்ட தன் தங்கையின் சாயலாக இருப்பதால் அவனிடம் பாசத்தோடு பழகுகிறார். அதன் காரணமாக வேணுவின் ஆத்திரத்துக்கு ஆளாகி அவனிடம் அடிபடுகிறார். பிறகு தன் தங்கையின் திருமணத்துக் காகத் தான் சேர்த்து வைத்திருந்த ஐயாயிரம் ரூபாயையும் பிரேமாவின் திருமணத்துக்குப் பயன்பட்டும் என்று வேணுவின்விடம் கொடுத்த காட்சி மனத்தை உருக்கிவிட்டது.

கோமதி சுவாமிநாதன் எழுதிய இந்நாடகம்-நாடகப் போட்டியில் பரிசு பெற்றிருக்கிறது என்பது மகிழ்ச்சிக்கூறிய விஷயம்.



# காற்றினிலை வரும் கீதம்

## ரா.கணபதி

மீராவுக்கு விஷயம் புரிந்தது. "திரு மணத்தை ஆட்சேபித்துத் தானாகவே தீ வைத்துக் கொண்டு விட்டதாக நிரூபித்தார்கள். அதனால் இப்போது திருமணத்தையே நிறுத்திவிடக் கூடத் தயாராக இருக்கிறார்கள்!"

மீரா எதை விரும்பினாலோ, அது உண்மையிலேயே நடந்துவிடப் போகிறதா? இதை அறிந்தவுடன் அவளது உடலணுக்கள் அவ்வளவும் ஆனந்த நர்த்தனமிட்டனவா?

இல்லை...இல்லை....

சூரிய மீராவின் அசத்தியத்தின் மீது ஆனந்தத்தை எழுப்பிக்கொள்வது அசாத்திய மல்லவா?

அவள் தானாகத் தீ மூட்டிக்கொள்ள வில்லையே! அப்படி இவர்கள் நினைப்பதை அறியுமிருந்து, அந்தப் பொய்யினால் பலன் பெறுவது நியாயமா? மீராவின் மனச்சாட்சி சத்தியத்தின் நீதி மண்டபத்தில் வாய் விட்டுப் பேசியது.

"அம்மா, தானாக எனக்கு நெருப்பு இட்டுக் கொள்ளவில்லை; அப்படி நான் ஒருபோதும் செய்துகொள்ள மாட்டேன். அது அகல்மாந்தாக நிகழ்ந்த விபத்துத்தான்" என்றான்.

சத்திரமுடி ராவ்துதாவைப் பொருள் நிறைந்த பார்வை பார்த்தான். ராவ்துதா மற்றவர்களைப் பார்த்தது. "இனி விவாக ஏற்பாடுகளை நிறுத்தாமல் தொடர வேண்டியதுதான்" என்றார்.

ஃ

ஃ

ஃ

கண்ணன் தன் கண்களையில் உருண்ட முத்துக்களைச் சுண்டிவிட்டுக் கொண்டு மது மயக்கத்தைப் பார்த்தான்.

"பிற மனிதர் தன்னைத் தீண்டக் கூடாது என்பதில் மீராவுக்கு இருந்த ஆர்வத்துக்கு என்னவும் குறைவின்றி அசத்தியம் தன்னைத் தீண்டக் கூடாது என்றும் அவள் தீவிரமாக இருந்தாள். சாதாரணத் தீயில் மட்டும் அவள் சிக்கவில்லை. சத்தியத்தில் அக்கினிப்





வீச்சில் இந்தத் தோரணமே சூரணமாகி அவர்கள் கண்களிலெல்லாம் போய் விழ வேண்டும்" என்று வேடிக்கைக் கோபத் துடன் ஆக்ஷர்பித்தினால்.

கும்பா புரவியை மீண்டும் ஆக்ரோசமாகத் தோரணத்தை நோக்கிச் செலுத்துகிறான்.

மாடத்திலிருந்து கூடை கூடையாக அவன் தலையில் மலர்கள் கொட்டியபடி இருக்கின்றன. அதிலேயே திணறித் தவித்தபடி பின் வாங்குகிறான் கும்பாஜி.

பூவைக் கண்டு பந்தார்  
பூப்போடியைக் கண்டு பந்தார்  
பூவை கணைப் பிடிக்க - இப்  
பூமீயில் இவர்க்கினை உண்டோ?

என்று பாடிக்கையைப் பெரிதாகக் கொட்டிக் கொண்டு கேலி செய்கின்றனார் மேவார் மங்கையர்.

கும்பாஜி ரோஷத்தையெல்லாம் நிரட்டிக் கொண்டு மீண்டும் பாய்கிறான். பூப்போடியும், மலர்களும் மழையாக வர்ஷிக்கின்றன. ஆனால் அவன் பொருட்படுத்தவில்லை. சட்டிமுனை தோரணத்தைத் தொடர்ந்து விட்டது. தோரணம் 'மனார்' என்று முறிந்தது.

உடனே எங்கும் ஆனந்த பரவசம்தான். இவ்வளவு நாழிகை கேலி செய்த பெண்களும் இப்போது தோற்றுப் போனதால் முகத்தைத் தூக்கி வைத்துக் கொள்ளவில்லை. முன்னிலும் உற்சாகமாகப் பாடுகிறார்கள்.

ஈட்டிகொண்டே புகழ் ஈட்டியவீரர்  
தோரணம் தாழ்த்தி ஆரணங்கை அடைந்தார்

என்று கானம் செய்கிறார்கள். "தோரணத்தை வீழ்த்தியதுபோல் மீராவையும் தன்னிடம் வீழ்த்திக் கொண்ட வெற்றி வீரர் வாழ்க!" என்று வரவேற்கிறார்கள்.

மீராவுக்கு இதவ்வளவும் பெய்க் கனவாக இருக்கிறது. திகைப்புண்டை மிதித்தவன் போல் எங்கோ மிதந்து கொண்டிருக்கிறான்.

அவனாக்கு அலங்காரம் தொடங்குகிறது. விஜயநகரத்திலிருந்து மேவார் மன்னர் தமது மணமகளுக்குத் தருவித்திருந்த அற்புதமான பட்டில் காங்கராவும், கஞ்சனியும், தாமனியும் அணிவிக்கிறார்கள். அந்த ஆடைகளின் உடலிலெல்லாம் தூய பசும் பொற்சரிகை வேய்த்திருக்கிறது. கரையாகவோ முத்துச் சரங்கனே கோக்கப் பட்டிருக்கின்றன.

சர்வாங்கங்களுக்கும் நவரத்தினங்கள் இழைத்த அணிகளிப் பூட்டுகின்றனார். அகில் 'பாஜுபந்து' என்கிற வங்கி சமங்கலிகளுக்கு உரியது; அது முறையாக மீராவுக்கு அணிவிக்கப்படும் போது ஏனோ அவளது வயிறும், மேனியும் நெஞ்சும் ஒரு குறுங்கு குறுங்குகின்றன. "மாங்க்" என்ற வகிடு நிறைய சித்தூரத்தை அப்புவதும், இனி அவன் 'கட்டுக்கழுத்தி' என்பதைக் குறிக்கும். மீராவின் வகிட்டுத் தொடட்டவர்கள் அது ஏன் அப்படி, ஏன்மலையாகக் கொதிக்கிறது என்று ஆச்சரியப்படுகிறார்கள்.

புஷ்பங்களைக் கணக்கு வழக்கின்றிச் சூட்டுகிறார்கள். அதன் கனமும், அதனின்றும் எழும் மணத்தின் கனமும் சேர்ந்து, நைந்து போயிருந்த மீராவைக் கிறங்கச் செய்கின்றன.

தன. அபலை நிலையில் எல்லா நிலையில் மிக மிக அசக்தியாக உறங்கியே விடுகிறான் மீரா.

கூடியிருந்தவர்களுக்கு அவனாடைய கண்ணன் காதல் புரியாத விஷயம். தெளிந்து தூங்கும் அவளது திவ்விய வதனத்தைப் பார்த்து, "அடியம்மா, மகாராணுவை அடைகிறோம் என்ற நிம்மதி, திருப்தி, சாந்தி பார்த்தாயோ? நிச்சிந்தையாகத் தூங்கிவிட்டானே!" என்கிறார்கள்.

மீராவின் அகக்கண் மட்டுமே நிறந்திருந்த உலகில் அற்புதம் நிகழ்ந்தது. மேவார் அரண்மனையை நோக்கி நித்திய கவியாணனாகிய கண்ணன் மாப்பிள்ளைக் கோவத்தில் வருகிறான்! ஆகா, இத்துணை ஆண்டுகள் எட்டிப் பாராமலே இருந்து விட்டுக் கடைசி விதாடியில் வந்தே விட்டான் காப்பாற்ற!

மீராவின் இதயம் சில்லிட்டு உறைந்து விடுகிறது. "ருக்மிணியைக் காக்க இறுதி விநாயகியில் அம்பிகை ஆலயத்துக்குத் தேரில் வந்தது போல் தன்மையும் காக்க வந்து விட்டான்" என்ற ஒன்று மட்டுமே அவளுக்கு இப்போது புரிகிறது. ஒடிப் போய் அவன் காலில் முழுபட விழுந்து வணங்கி எழ வேண்டும் என்ற எண்ணமும் ஏற்படுகிறது!

ஆ! இதென்ன மீராவின் உறைந்த இதயம் மீண்டும் கரைகிறது! ஏனெனில், கண்ணன் அரண்மனை முகப்புக்கு வந்ததும், அருந்து விழுந்த தோரணத்தையும், எங்கும் இரைந்து கிடந்த மலர் இதழ்களையும், பலசா சூரணத்தையும் பார்த்திருக்கிறான். உடனே அவனது நிரமுகக் குறிப்பு மாறுகிறது. ஆனந்தம் மாறித் துயர மயமான ஒரு தயக்கம் அவனது வதனத்தில் புகுகிறது.

அவ்வளவே! அவனது வெண்ணெய்ப் பாதங்கள் எதிர்த் திசையில் துவண்டு புரளுகின்றன! ஆ! வந்த வேகத்திலேயே நிரும்பி விடுகிறான்!

"காண்டா, காண்டா!" என்று கதறியபடி மீரா தொடர்ந்தாள். இதோ அவளை நெருங்கியாச்சு! அடுத்த விநாடி பிடித்து விடலாம்! மீராவின் ஆனந்தம் எல்லா மீறியது.

"காண்டா, காண்டா!" என்று ஆனந்தத்தில் அவறியபடி விழித்துக் கொண்டாள்.

"ஏன் மீரா! என்ன கனவு கண்டாய்! கெட்ட கனவு கண்டாய்தான். நல்ல பலன் என்பார்கள்" என்றெல்லாம் சந்திரமுகியும் தோபிகளும் கேட்கிறார்கள்.

மீரா தன்னையே சபித்துக்கொள்கிறான்.

"ஆகா, பைத்தியக்காரி. ஏன் விழித்துக் கொண்டு பாழாய்ப் போனேன்? அவனை அணைத்து நிறுத்துகிற சமயத்தில் ஏன், சண்டாளி நான், எழுந்தேன்?"

மீரா பாடினாள். உணர்ச்சி அடர்ந்து செறிந்த போது மீராவுக்குப் பாட்டுத்தான் பேச்சு. பட்டிகள் பாடுவதென்றும், பேசுவதென்றும் வித்தியாசமுண்டோ?

இனி அவன் அடைவதென்படியோ அறியேன் கனிமைத் தவறவிட்டுக் கைக்கெட்டும் தொலைவில் முன்வாசல் வரைவந்த மாதவன் மனம்மாறிப் பின்வாங்கிச் சென்று விட்டான்! பிராணனே செல்லவில்லை

ஆதரவோடவன் அணைந்து வணங்கி காதலி தொபித்தேன்; கனிவிழித்தே எழுந்தேன்



நாகரீகமானது  
நீடித்து  
உழைக்கக்  
கூடியது

**ASHOK**  
KNITTED "TERYLENE"  
MADE FROM SPECIALLY  
IMPORTED 100%

**'TERYLENE'**

Polyester  Fibra



அசோக் நிட்டுட்  
"டெர்லீன்" ஷர்ட் அணிவதால்  
நீங்கள் சிறப்பாகத் தோற்றமளிக்  
கொடுக்கப்படும். நல்லதோற்றமளிக்கிறது.  
காங்குவதில்லை. கத்தம் செய்வது  
மிக எளிது. நீங்கள் சலிவை  
செய்து, அணித்து கொள்ளலாம்.  
உங்களுக்கு ஏற்ற ஷர்ட் அதுவே.  
சாதா மற்றும் கோடிட்டது.

அசோக்  
சிறந்த "டெர்லீன்"  
லைலான் மற்றும் பூ வேலைக  
ளுடன் கூடிய துணிகள்  
தயாரிப்பவர்கள்.

அசோக் டெக்ஸ்டைல்  
இண்டஸ்ட்ரீஸ் (பி.) லிட்.  
பாட்பக், தேயல்

பூரண விநியோக ஏஜென்டுகள் :  
பவான் டெக்ஸ்டைல்ஸ்  
211/13, கல்பதேவி ரோடு, பம்பாய்-2  
போன்: 22596 தத்து: TRADEYAZA

தென்னிந்தியாவுக்கு  
விநியோகஸ்தர்கள் :  
அசோக் டெர்லீன் டிரேடர்ஸ்  
24, டெங்கு தெரு, சென்னை.1

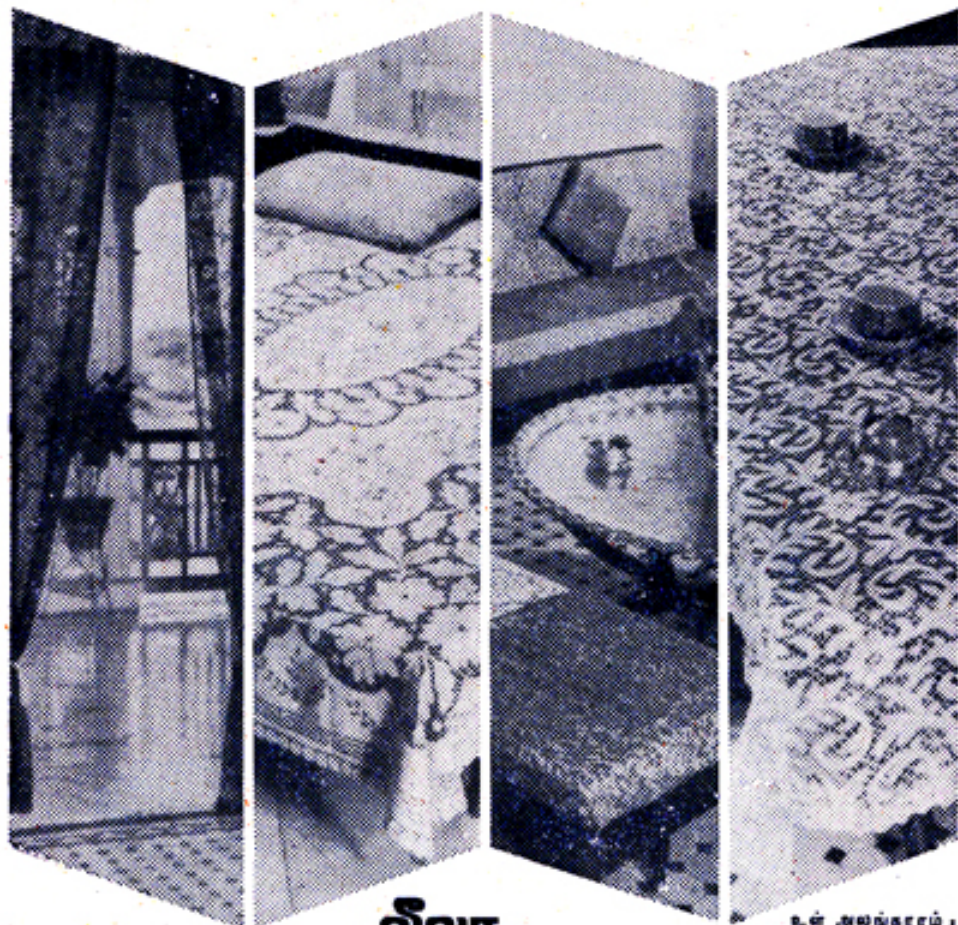




உலகப் புகழ்பெற்ற நாட்டிங்க்ஹாம் லேஸ்  
உங்கள் இல்லத்திற்கு  
என்றுமில்லாப் புத்தொழிலைத் தருகிறது!

 **லீலா  
லேஸ்**

உங்கள் இல்லம் பாபர்பூட்டும் புதுமைத் தோற்றம் பெற லீலா லேஸ் (புத்தையல் இறை) உபயோகியங்கள். அசல் நாட்டிங்க்ஹாம் லேஸ் தற்போது பாரதத்திலேயே தயாரிக்கப்படுகிறது. பலவித டிஸைன்களிலும், வர்ணங்களிலும் வரும் லீலா லேஸ் அழகிய திரைச் சீலைகளுக்கும், மெத்தையாசன உறைகளுக்கும் ஏற்றது. தனியே, மேஜை விசிற்புகள் மற்றும் தலையணை உறைகள் ஆகியவற்றுக்கும் லீலா லேஸ் உபயோகித்து, மிகக் குறைந்த செலவில் உங்கள் வீட்டுக்கு லேஸ் ககத்தை அளியுங்கள். சிறந்த கடைகளில் விநியோகம் லீலா லேஸைக் காணுங்கள். உங்கள் வீடும் இத்தனை எழிலுடன் மிளிர் வசதியிருப்பதை உணரலாம்.



பிரமிப்பூட்டும் பொலிவு

**லீலா  
லேஸ்**

உன் அலங்காரம்,  
லீலா பாக்க

லீலா ஸ்காட்டிஷ் லேஸ் ப்ரைவேட் லிமிடெட்,  
அந்தேரி - குர்லா ரோட், பம்பாய்-59-A5

ஏஜென்டுகள் : மாபா டெக்ஸ்டைல் ஹால், 69, ரட்டன் பஜார், சென்னை-3.  
தி கரீன் ஷாப், கம்ப்ளியல் ஸ்ட்ரீட், பெங்களூர்

G-36 TM



உறங்குகின்ற மாந்தர் களவு தருவதுண்டு  
உறக்கம் கலித்ததனால் களவு தந்தவர் நானே

மணமகன் இழந்த மாலாவினோடு  
மணமிகு மாலையும் அணிவனியும் தகுமோ?  
மோகனின் நித்தம் மோனமதில் களையும்  
மோகனாகச் செல்வோன் மோகன் இனிப்பில்லை

விழிப்பேன் இச்சேலையை; கத்தையின் உடுப்பேன்  
உடைப்பேன் வளையல்களை! வகிப்பையும் கலைப்பேன்  
நிரஞ்சனன் போனபின் அஞ்சனம் தீட்டுவோ?  
நிரந்தரம் இல்லுநிர் நெடுமரமான் நிற்பேன்

இமைப்பொழுதும் இனிக் குமையவொன் னுதம்மா  
நமைவானும் நாத்தின் நாடிக் கெம்மெய்க்டேன்  
மீராவின் பரபு ஹரி அவிஞ்சையை  
தோரம் நெருக்கியபின் ரோடுருப்பேனோ?

கற்றி இருந்தவர்கள் நிலைகுலைந்துவிட்  
டார்கள். மணவினைக்குச் செல்ல வேண்டிய  
பெண் மங்கலச் சின்னங்களை அழித்துவிட்டு  
வனத்துக்கு அல்லவா புறப்படத் தயாராகி  
விட்டாள்?

சத்திரமுடி மீராவைப் பிடித்து உலுக்  
கினான். தான் ஒருபோதும் ஒரு சொல்  
தடித்துப் பேசியிராத பெண்ணிடம் முதன்  
முறையாகச் சிறிஞன்: "மீரா, நீ என்ன நம்  
முடைய குடியின் மானம் மரியாதையை அடி  
யோடு அழிப்பதென்றே பிரதிக்கை செய்து  
கொண்டிருக்கிறாயா? இந்த வீட்டோடு உன்  
கொண்டைகள் நின்ற நாட்கள் போய்விட்டன.  
இப்போது அவை ஒரு புக்ககத்தையும்  
தொட்டு விட்டன. இதை நினைவில் வைத்துக்  
கொண்டு நம் மானத்தைக் காப்பாற்று."

மீரா கண்ணினிடம் மானசம்ரட்சணம்  
கோரினான் என்றால், அந்த மீராவிடமே  
சத்திரமுடி மானசம்ரட்சணம் கோரினான்.

ஆனாலும் அதை மீராவால் ஏற்கத்தான்  
முடியவில்லை. கண்ணன் இத்துனைக் காலம்  
செய்தது போல் ஒதுக்கியே இருந்தாலும்  
அவள் மனம் ஒருகால் மாறியிருக்கக் கூடும்.  
ஆனால் ஒரு முகூர்த்த காலத்துக்கு முன் அவள்  
மனக் கோலத்தில் வந்து நின்றதை அவ  
னால் எப்படி மறக்க முடியும்? எட்டாக்கனி  
யைக் கிட்டத்தில் காட்டிவிட்டு அவள் தட்  
டிப் பறித்து விட்டாள். அந்தத் தாபம் அதற்  
குள் எப்படித் தீரும்? இந்த ஆராய்ச்சத்தில்  
மீராவுக்கு இயல்பான அனுதாபமும்கூட  
அன்னைமீடம் ஏற்படவில்லை.

"கண்ணன் நாடி ஒடிவிட்டதான் வேண்  
டும். அவனை எங்கு பிடிக்கிறேனோ அதுவே  
என் புக்ககம். வேறு ஏதோ ஒரு புக்ககத்துக்  
குப் போவது பற்றி அம்மா பேசுவது என்  
வளவு அர்த்தமற்றது?" என்றே கூறினான்.

தீயை வாரி எறிந்த அன்னைமீன் மீது  
அமுதத் திவலைகளை வீசுவது போல் பாடினான்:

கிதாந்தத் தேடிக் கெம்மெய்க்டே டோடி  
புக்ககத்தை அடையப் புறப்பட்டுனடி  
சத்திரமான் என் காந்தன் நித்தமுண்ணானே  
நித்தித்தெனது கண்ணில் புத்தமுதரம் நிற்பான்  
கனாவன் அனிகும் கடுரியும் கத்தையும்  
உனாவும் உடுக்கையும் உள்ளம் மகிழ்த்திற்பேன்  
'அம்' என்றவன் காட்டி இடாக்டி ழுடியும்  
அமரபதி தரும் அரியனை எனக் கொள்வோன்

சொல் சொல் சித்தின்கள் சொத்தமான் ஏறுமீன்றித்  
தொல்லி நெடுமீறெறித் தோழனாய் வன் அளித்தேன்  
அற்புத நாங்கள் அற்பம் பொருள் என்  
விற்பனை செய்தாலும் சற்றும் மறுத்திடேன்



குசேலர்: கண்ண! உனக்காக அவல் அரிசி  
கொண்டு வந்தேன். ஆனால் வருகிற வழியில்  
ரெண்டு போலிக்காரர்கள் என்னை மடக்கி 'பர்  
மிட்' இல்லாமல் அரிசி கடத்துவதாகக் குற்றம்  
சாட்டி, அவலைப் பறிமுதல் செய்து விட்டனர்!

மீராவுக்குத் தூக்கிவாரிப் போட்டது.

"மீரா, மீரா, அன்னைமீனையும் கண்ணனை  
யும்விடச் சத்தியத்தை நெருக்கிய பந்துவாய்க்  
கூறும் மீரா, நீ கடைசியில் என்ன பாடி  
னாய், மீண்டும் பாடு!" என்று அவனது  
உள்ளம் ஆர்ப்பரித்தது.

மெல்ல முனகிக் கொண்டான் :

அற்புத நாங்கள் அற்பம் பொருள் என்  
விற்பனை செய்தாலும் சற்றும் மறுத்திடேன்

மேர்தா அரண்மனைக்குப் பாரதத்தின்  
பல மேடிகளிலிருந்தும் பரதேசிகள் வருவ  
துண்டு. அவர்கள் அந்தந்தச் சீமைகளில்  
வழங்கும் அற்புதக் காதைகளைச் சொல்லக்  
கேட்டிருக்கிறார்கள் மீரா. தமிழகத்திலிருந்து  
வந்திருந்த ஒரு சிவனடியாரை அப்படியொரு  
கதை சொல்லியிருந்தார். நாயன்மார்களில்  
ஒருவரிடம் இறைவன் மாறுவேடத்தில்  
வந்து, "உன் மனைவியை எனக்குக் கொடு"  
என்று கேட்டாலும், அவரும் கணங்காது  
அப்படியே செய்து விட்டாராம். அதனி  
னும் அதிசயம், அவரது மனைவியும், 'கற்புக்கு  
வட்சணம் கணவன் சொற்படி நடப்பதுதான்'  
என்று கூறி, வேஷமிட்டுவந்த இறைவனுடன்  
புறப்பட்டாளாம்! "தான் என்பதையே  
அழித்துக் கொள்ளும் அந்தக் கற்பு நிலை  
என்னையறியாமலே என்னிடமும் ஊறியிருக்  
கிறதா! அடிமூலத்தான் கண்ணன் என்னை  
விறகுறும் புகழ்ச்சியுடன் விற்கப்படுவேன்  
என்று பாடினேனோ? சிவபெருமான் பிறர்  
மனைவியைத் தமக்காகக் கேட்டுச் சோதித்  
தார் எனில், கண்ணனோ தன் மனைவியைப்  
பிறருக்கு விற்புச் சோதிப்பானா?

"என்னை நீ விற்க நினைத்தாலும் அதற்கு  
உடன்படுகிறேன் பிரபு, உடன்படுகிறேன்"  
சங்கீதம்தான் என் சத்தியம். என் சங்கீதத்தில்



எது வந்ததோ அதவே உன் ஆணை. அதைக் காப்பாற்றுவேன் பிரபு.

மீராவின் கண்களிலிருந்து ஒரே கோவையாக நீர் வழிந்து கொண்டேயிருந்தது. பிறந்த நான் முதல் பக்தி பண்ணியதில் அவன் கண்ட தெய்வமாம் பிறந்த நாளாகக் கண்ணீர் விடுவதுதானே!

சந்திரமுகி மீராவின் மனப் போராட்டத்தை உணர்ந்து கொள்ளாமலே பேசினாள்:

"மீரா, உன் ஒருத்தியின் கலியாணம் இது என்று மட்டும் நினைத்து விடாதே! சீசோதிய வம்சத்துக்கும் ராட்டோர் வம்சத்துக்கும் நடக்கிற கலியாணம் இது. இன்று ராஜஸ்தானம் வாழ வேண்டுமானாலும் இது அவசியம் நடந்தேயாக வேண்டும். தாத்தா எவ்வளவு முறை இதை எடுத்துச் சொல்லியிருப்பார்? கீழே வரன் விட்டார் யாவரும் வந்தாகி விட்டது. உனக்கு மாமியாராக வரப் போகிற ஸௌபாக்கிய தேவிக்கும், மகா ராணுவின் தங்கை உதயாவுக்கும் ஏற்கனவே நம்மிடம் சம்பந்தம் செய்து கொள்வது மட்டமாக இருக்கிறதாம். உன் விசித்திரப் போக்கையும் காட்டி விட்டால் அதற்குத் தூபம் போட்டாற் போலிருக்கும். இதோ பார். நான் உன் அன்னை. என் வாயால் தானே சொல்விக் கொள்ள வேட்கப்பட்டாலும் நான்தான் உனக்கு முதல் தெய்வம். அப்புறம்தான் கண்ணன்."

மீரா அன்னையை அமைதியாகப் பார்த்தாள்: "நீ காட்டும் வழி, கண்ணன் காட்டும் வழி, என் சந்திம காட்டும் வழி எல்லாம் ஒன்றாகத்தான் இருக்கிறது. இனி நான் மறுக்கவில்லை தாயே...! இதோ மணமேடைக்குப் புறப்பட்டுேன். அழுது கலந்த மையைச் சரி செய் பவானி! உதிர்ந்து விட்ட மகளிகா பத்திரத்தை மீண்டும் எழுதாமல் என்னடி செய்கிறாய் மாளவிகே! இன்னும் என்னவெல்லாம் அலங்காரம் செய்ய முடியுமோ, அவ்வளவும் செய்யுங்கனடி! மேவார் மகாராணுவை மணக்க சர்வாபரண பூஷிதையாக இதோ நான் கிளம்பி விட்டேன்."

மீராவின் குரலில் இம்மிகுத துயரப் பசை இல்லை. அவளது பேச்சு என்னுமிவ்வாத அழுத்தத்துடன் வந்தது.

"என் கண்ணை கண்" என்று அவனைக் கட்டிக் கொண்டாள் சந்திரமுகி.

திருமணம் முடிந்து விட்டது என்று ராவ் துதாவும், சந்திரமுகியும் மகிழ்ந்தனர்; மேர்தா மக்களும் மேவார் ராஜகுலத்தினரில் பெரும்பாலானவரும் மகிழ்ந்தனர்.

ஹோமப் புகையோடு சீசோதிய - ராட்டோர் புகைச்சல் அறிந்ததே என்று சண்டனும் ராணு கும்பலும் மகிழ்ந்தனர்.

அப்படியானால் உண்மையாகவே மீராவுக்கும் கும்பராணுவுக்கும் திருமணம் ஆகி விட்டதா?

மணமகள் மணமகளின் கரம் பிடித்துப் பாணிக்கிரகணம் செய்து கொள்வதும், அவளது காலைப் பிடித்து ஏழுடி வைத்து ஸ்பந்தபதி செய்வதும்தான் விவாகத்தின்

முக்கியமான அம்சங்கள் என்பது சாஸ்திரம். தீபச்சுடரில் எரிந்து கரிந்துபோயிருந்த மீராவின் கரத்தையும், பாதத்தையும் கும்பராணு எங்கே பிடித்தான்? ஏதோ பாவனையாக ஒப்புக்குத்தானே பாணிக்கிரகணமும், ஸ்பந்தபதியும் செய்தான்?

மீரா ஒருத்தியின் மனத்துக்குத் தவிர இது வேறு யாருக்கும் படவில்லை. படவேண்டிய முகாந்திரம் அவள் ஒருத்திக்குத்தானே இருந்தது? 'கண்ணன் என்னை விற்று விட்டாரு இல்லையா? ஏன் இப்படி எதையுமே ஐயமறச் செய்ய மாட்டேன் என்கிறார்? கூடிக் கனிக்கும் போது திருமென மறைந்து விடுகிறான். மறைவையெனும் நிரந்தரமாகக் காப்பாற்றுகிறாரு? வேண்டாத சமயத்தில் மீண்டும் வந்து சேருகிறான். இப்போது ஒரு வழியாகப் பிரச்சனை முடிந்தது என்று நான் மனத்ததைக் கல்லாக்கிக் கொண்ட சமயத்தில் ஏன் இந்தத் திருமணத்தைப் பற்றியே குழம்பும்படி செய்கிறார்? முடியாது, முடியாது, இனி குழம்ப முடியாது. நான் மேவார் மகாராணுவின் ஹாத் - வேலா செய்த தருமப்பதின்தான். அப்படித்தான் வாழப் போகிறேன்."

உடலை விட்டுப் பிரியும் உயிர் போல், தன்னை விட்டுப் பிரிந்து மேவார் செல்லும் மகளுக்குத் தட்புடலாகச் சீர்வரிசைகள் எடுத்தாள் சந்திரமுகி. மீரா ஒன்றை மட்டும் இறுதி வரை எதிர்பார்த்து எதிர்பார்த்து ஏமாறிப் போனாள். கிரிதர கோபால் விக்கிரகம்தான் அது!

பிஞ்சுப் பருவத்திலிருந்து தான் அப்பு செய்த அம் மூர்த்தியை அனிக் குமாறு மீரா தாயைக் கேட்டுக் கொண்டாள். "அம்மா, அவனை நான் கணவனாக நினைத்துக் கேட்கவில்லை. எப்படிக் கணவனுள்ள மற்ற மங்கையரும் அவனைத் தெய்வமாக வைத்துப் பூசிக்கிறார்களோ, நேசிக்கிறார்களோ, அப்படியும் பூசிக்கவும் நேசிக்கவுமே அவனைக் கேட்கிறேன் அம்மா. என்னை நம்பு. ஸ்திரீ தருமத்துக்கு விரோதமாக நான் நடக்க மாட்டேன்" என்று உருக்கமாகக் கேட்டுக் கொண்டாள் மீரா. "பொன்மணி பூஷணம் வேண்டாம். கண்மணி கிரிதரனைத் தருவாய்" என்று பாடியாள்.

"அருமை மகளே! உன்னை எவ்வளவோ வருத்தி விட்டேன். இனியும் உன்னை வதைக்கக் கூடாது என்பதுதான் என் ஆசை. ஆனாலும் மீரா, உன் புகைத்தாளின் மனோபாவத்தை நான் மறப்பதற்கில்லை. அவர்கள் ஏகவின்கர் மீதும் தூர்க்காபரமேகவரியின் மீதுமே தீவிர பக்தி கொண்டவர்கள். ராஜமாதா செளபாக்கியதேவி பரமசாக்கை. அவரது கணவர் மோகஸிங் மகாராணு துவாரகைக்கு யாத்திரை சென்ற போது கூட செளபாக்கியதேவி அவருடன் செல்லவில்லை என்று கேள்விப்பட்டிருக்கிறேன். நீ கண்ணனை ஆராதிப்பதை அவர் அறியுமிப்பாரா என்பது சந்தேகமாயிருக்கிறது" என்றான் சந்திரமுகி.



“பின்னால் எது நடக்கிறதோ, அது நடந்து விட்டுப் போகட்டும் அம்மா. நாமாக முன்கூட்டி ஏன் துன்பத்தை வளர்க்க வேண்டும்? இங்கிருந்து பொண்ணையும், மணியையும், யானை குதிரைகளையும் எடுத்துப் போய் விட்டு என் கிரிதரனை மட்டும் விடுவதென்றால் எப்படியும்மா மனசு வரும்?.....” என்று தேம்பியழுதான் மீரா.

சத்திரமுடி கிரிதர விக்ரிகத்தை ஒரு பெட்டியில் வைத்தான். “நீ இதை எடுத்துப் போகும் பிரஸ்தாபம் இப்போது உன் பூக்கத்தினர் காதில் விழ வேண்டாம். சித்தோர்

போனபின் நடப்பது நடக்கட்டும்” என்று சொல்லிக் கொண்டே பெட்டியை முடினார். மூர்டு போது அவளது இமைகளும் முடிக்கொண்டன. இவ்வளவு நேரம் அவள் சித்தாமல் தடுத்து நிறுத்தியிருந்த கண்ணீர் இப்போது வழிந்தது.

“ஆசை மகள் போகிறாள். அதன்பின் ஓர் ஆறுதலாக இருக்கக் கூடிய கிரிதரனும் போகிறான். கண்காணாத தேசத்துக்குப் போகும் குழந்தையின் விருப்பத்தைவிட என் விருப்பமா பெரிது?” சத்திரமுடி தன்னைத் தானே தேற்றிக் கொண்டான்.

அத்தியாயம் 13

## மனக்கதவம் மூடியது!

மேர்தா அரண்மனையும், சோளக்கொல்லையும், டாகூர் துவாரமும் பின்னே பின்னே செல்ல மீரா ஏறியிருந்த புரவி வாகனம் சித்தோரை நோக்கிப் பறந்தது. வாஞ்சையே உருவான ராஸ்தாதாலும், சத்திரமுடியும், புஜாரியும் மீராவின் நெஞ்சுக்குள் வாடிய முகத்துடன் தின்றனர். “எல்லாப் பெண்களுக்கும் விதித்த ஒன்று இது. எல்லாப் பெண்களையும் போல் தானும் இதைத் தாங்கியே ஆக வேண்டும். ஆம்.... நானும் எல்லாப் பெண்களையும் போலவேதான் எல்லா விதத்திலும்...” கல்லாக்கிக் கொண்ட மீராவின் நெஞ்சம் அவ்வப்போது இனகத்தான் தொடங்கும். தானே அதை மீண்டும் இறுக்கிக் கொண்டான்.

ஊர் தி சென்று கொண்டேயிருந்தது. மீராவின் மனச் சகடமும் உருண்டு கொண்டேயிருந்தது. அதில் சித்தனை அரங்கன் எவ்வளவுதான் இருப்பினும் ‘குடமரக’க் கோவிந்தன் ஒருவனையே சுற்றித்தான் இன்னமும் எண்ணம் சுழன்றது! இலேசில் விடும் பிரேம பாசமா அது!

“டாக், டாக்” என்று புதுப் புது பாதைகளில் - கரடுமுரடான மலையும், பாடையுமான பாதைகளில் புரவிகள் ஓடிக்கொண்டிருந்தன. மீராவின் வாழ்வும்கூடப் புதுப் பாதைக்குத்தான் திரும்பி விட்டது! என்னென்ன எதிர்பாராத திருப்பங்கள் இருக்குமோ? வறண்ட பாடையும் கரடுமுரடான மலையுமாகத்தான் அது இருக்குமோ? மீராவின் கண்கள் கரைத்தன.

“மீரா, வகுத்தப்பாடே. கூடிய விரைவில் நாம் மீண்டும் உன் மனிதர்களை எல்லாம் சந்திக்கத்தான் போகிறோம். என் மகன், இல்லை, நம் மகன் - ராய்மல்லுக்குச் சிக்கிரத்திலேயே ஜோதாவின் மகனை மணமுடிக்கப் போகிறேன். அப்போது உன் உறவினர்களிடையிலாம் நிச்சயமாகப் பார்ப்போம்.”

“யார் பேசுவது? இதென்ன அசட்டுக் கேள்வி? வேறு யார் இப்படிப் பேச முடியும்? மேவார் மகாராணாதான் பேசுகிறார்! என்னை அக்கினி சாட்சியாக மணந்த கணவர்தான் பேசுகிறார்! அவரைத் தவிர வேறு யார் என் அருகில் இவ்வளவு நெருக்கமாக அமர முடியும்? ஒரு வேளை நான் இன்னும் கண்ணீர் வடித்தால் அவரே என் கண்ணைத் துடைத்

தாலும் துடைப்பார். துடைக்க அவருக்கு சாஸ்திரப்படியும் சட்டப்படியும் உரிமை உண்டு. கிருஷ்ண, கிருஷ்ண, என்ன விளையாட்டு விளையாடுகிறாய் நீ!” போடிப் போடியாக உதிர்த்து விழ இருந்த, நெஞ்சை மீண்டும் கெட்டித்துப் பாலுங்கல்லாக்கிக் கொண்டான் மீரா.

நல்ல வேளை! ராணு அவளைத் தீண்டவில்லை. ஏனெனில், அந்த ரதத்தில் சாரதிக் கும் அவர்களுக்குமிடையே மறைப்பு இல்லை. “இத்தனை பாபத்திலும் நான் என்ன புண்ணியம் செய்தேனோ, இத்தேரில் இவள் ஏறினா!”

போகிற மார்க்கங்களைப் பற்றி உற்சாகமாக மொழித்து வந்தான் ராணு. மீரா சிலையாக அமர்ந்திருந்தான். மாமன்னன் ஒருவரிடம் ஓர் இளம் பெண்ணுக்கு இருக்கக்கூடிய பயம், புது மணமான நங்கைக்கு இருக்கக் கூடிய நாணம் (இருநாறு ஆண்டுகளுக்கு முந்தைய கதை!) உற்றுரைப் பிரிந்த துறம் - இவையே மீராவின் மௌனத்துக்குக் காரணம் என்றுதான் கும்பா எண்ணினான்.

“மீரா, உன்னுடைய வெட்கத்தையும், பிரிவுத் துயரையும் நான் புரிந்து கொள்ள முடிகிறது. ஆனால் என்னிடம் உனக்கு அச்சம் இருக்குமோ என்றும் எண்ணுகிறேன். என்னைவிட நீ ஏறக்குறைய இருபது பிராயம் சிறியவன். அதோடு என்னை ராஜஸ்தானத்துக்கே பெரிய மன்னனாக உன்னிடம் பெரிதாகப் பேசியிருப்பார்கள். இது காரணமாக உனக்கு என்னிடம் பயம் உண்டாவது இயற்கை. ஆயினும் நான் பயப்படத் தக்கவனல்ல. தேவி, உன் அன்புக்கே நான் ஆசைப்படுகிறேன். சில மனைவிகளை மணந்து அவர்களை இழத்தபின்னும், இந்த இழப்பு இறைவன் ஆனை என்று தெளிந்தபின்னும், உன்னை நான் திருமணம் செய்து கொண்டிருக்கிறேன் என்றால் அதற்குக் காரணம் எனக்கே புரியவில்லை. ஆண்டவன்தான் ஏதோ நிமித்தமாக நம்மைச் சேர்த்து வைத்திருக்கிறான் என்று நினைக்கிறேன். ஆண்டவன் அளித்த ஒரு பரிசு என்னிடம் பயப்படலாகுமா? மீரா, என்னைப் பூரணமாக நம்பி உன் மனம் திறந்து நடந்து கொள்ள வேண்டும். புதிய சூழ்நிலை உனக்கு எப்படி எப்படியோ இருக்கலாம். அதை ஒளிக்காமல் என்னிடம் கூறவேண்டும், என்ன?” என்றான். (தொடரும்)



# மிக சக்தி வாய்ந்த புதிய S.E.C. ட்ரான்ஸிஸ்டர் போர்ட்பிள் BC 507

மெயின்ஸ் ரேடியோவைப் போல் சப்தமுள்ளது

இப்பொழுது ஜி.இ.ஸி. மெயின்ஸ் ரேடியோவைப் போல் சப்தமுள்ள 3 பாண்ட் 8-ட்ரான்ஸிஸ்டர் போர்ட்பிள் ரேடியோவை புதிதாக தயாரித்து இருக்கின்றனர். அடையாளத்திற்கும் ஒலிக்கும் உள்ள விகிதத்தில் மிகக் குறைந்தபடி BC 507 தொலைவிருக்கும் வானொலி நிலையத்திலிருந்துங்கூட யாதொரு மாறுபாடின்றி உச்ச ஒலியை சீர்தரமாகிறது BC 507 ஹை-லோ-டோன் கண்ட்ரோல் பொருத்தப்பட்டு இருப்பதால் உங்கள் விருப்பத்திற்கு ஏற்றவாறு ஒலியை சரிபடுத்த உதவுகிறது. BC 507 மிகக் குறைவான மின்சார செலவில் வேலை செய்யும் 9-வோல்ட் எவரெடி 276 P. பாட்டெரி இதற்கு தகுந்தது. இன்றே உங்கள் கமிட்டி மனவந்திக் காட்டுமபடி கேளுங்கள். விலை ரூபாய் 415/- (மஹாராஷ்டிராவைத் தவிர) பாட்டெரியும், உள்நாள் வரிகளும் தனி.



**S.E.C.**

நல்ல ஒலி  
கேட்கும் உலகம்

தி.ஜெனரல் எலக்ட்ரிக் கம்பெனி  
ஆப் இந்தியா பிரைவேட் லிட்.

S.E.C. G.145 TA

சென்னை-17, தி.நகர் - சென்னை-17



## தீபாவளி ஸ்பெஷல் விற்பனை!

30-10-66 & 6-11-66 ஞாயிறு விற்பனை உண்டு

# பட்டுச் சேலைகள் சோனி பீஸ்கள்

மற்றும் நூல் சேலைகள்  
பல நூதன ஜவுளி ரகங்களும்  
தீபாவளி புதிய கலர்கள்  
அனைத்தும் எங்களிடம் கிடைக்கும்

## நல்லி

## டெக்ஸ்டைல்ஸ்

போன் :  
**42567**

**பாண்டி பஜார்**  
தி.நகர் - சென்னை-17



## செய்திப் படங்கள்

சென்னையிலுள்ள ஸ்ரீ குஜராத்தி மண்டலச் சேர்ந்தவர்கள் அசோகா ஹோட்டலில் சென்னை முதல் மந்திரி திரு எம். பக்தவத்சலத்தின் பிறந்த நாளை ராஜாஸர் முத்தையா செட்டியார் அவர்கள் தலைமையில் சிறப்பாகக் கொண்டாடினார்கள்.



சங்கரதாஸ் நினைவு மன்றத்தின் சார்பில் சென்னை திரு வி. க. மணி மண்டபத்தில் அமைச்சர் திரு கக்கன் அவர்களின் தலைமையில் திரு எம். ஜி. ராமச்சந்திரன் தேசிய நாடகாசிரியர் கிருஷ்ண சாமிப் பாவலரின் உருவப் படத்தைத் திறந்து வைத்தார்.



அடில இந்திய உற்பத்தியாளர் சங்கம் காலஞ்சென்ற எம். விசுவேசுவரய்யாவின் பிறந்த நாளைச் சென்னை உட்கண்ட்ஸ் ஹோட்டலில் சித்ரா திரு எஸ். நாராயணசாமி தலைமையில் சிறப்பாகக் கொண்டாடியது.

1966 ஆசிரியர்களுக்கான தேசியப் பரிசைப் பெற்ற புதுதில்லி மதராஸி பள்ளியின் பிரின்சிபால் திரு கே. சூரியநாராயணனுக்கு டாக்டர் லோகநாதன் அவர்கள் பரிசளித்துக் கௌரவித்தார்.



கல்கத்தாவில் உள்ள அடில பாரத சங்கர சேவா சமீதியின் ஆதரவில் யோகி சுந்தானந்த பாரதியார் சங்கீத உபன்யாசங்கள் செய்தார்.



# ஆதார சுருதி

'ரக்ஞ'



## அட்டைப்படக்கதை

பாரதி கான சபாவில் மைக்கின் முன் அமர்ந்து வெகு அடக்கமாகக் கஸ்தூரி பாடிக்கொண்டிருந்தாள். அந்த இசைவெள்ளத்தில் மூழ்கித் திணறிக்கொண்டிருந்தனர் ரசிகர்கள். ஊசி விழுந்தாங்குடச் சத்தம் கேட்கும் என்று அமைதிக்கு உலமை சொல்லுவோம். ஆனால் அந்தச் சிறு ஊசிகூட விழுவதற்கு இடமில்லை அங்கு. உள் ஊராவில் இடமின்றி வெளி வராததாவில் நின்றபடியே ரசித்தனர் பலர். ஒலிபெருக்கி வழியே பாய்ந்து வரும் இசை அமுதைத் தங்கள் செவிகளின் வழியே ஏற்று இதயத்தை நிரப்பிக் கொண்டு வாசல்புற 'கேட்' அருகிலும் மதில்கவர்களிலும்கூடச் சிலர் அமர்ந்திருந்தனர். போக்குவரத்தைக் கூடத் தடை செய்தபடி அந்தத் தெருவில் பல ரகமான மோட்டார்கள் திறைத்திருந்தன.

கச்சேரி முடிந்து திருப்தியான முகத்துடன் ஜனக் கூட்டம் வெளியேறிக் கொண்டிருந்தது. அதுபவித்த ஆனந்தத்தை அங்கேயே அசை போடுவது போல் சூழ்நிலையை மறந்து தெருவின் குறுக்கே போய் விபத்தை எதிர்கொண்டு அழைக்கச் சென்றவர்களைத் தடுத்தனர் மற்றும் சிலர். பெண்களுக்குத் தான் எதிலும் அவசரமாயிற்றே. அதிலும் மூன்று மணி நேரமாக வாயடைத்திருந்த அவர்கள் முடுக்கிவிடப்பட்ட யந்திரம்போல் பெசிக் கொண்டே விரைந்தனர்.

"அடியே, சக்கு! மோகன ராகத்தை என்னமா பாடினாள்! இன்னும் கொஞ்ச நேரம் பாடமாட்டாளா என்றிருந்தது."

"ஏன்டியம்மா, அந்தப் பெண் ரொம்பச் சின்னவளா இருக்கிறாளே.... இந்த வயதுக்குள் இத்தனை ஞானம்!"

"அதெல்லாம் வெறும் சிட்சை மட்டுமல்ல மாமி.... வரப்பிரசாதம். எல்லாருக்குமே கிடைப்பதில்லை!"

"தம்புரா மீட்டினவன்தான் அவன் புருஷனா?"

"இல்லை பாட்டி, இல்லை! உங்களுக்குத் தெரியாதா? அட்வகேட் பூபதினனு ராயப் பேட்டையில் இருக்காரே, அவர்தான் இவன் கணவர்.....!"

"அவர் சிறந்த ரசிகராக இருப்பார். அதனால்தான் மனைவியின் கலைக்கு ஆதரவு கொடுத்திருக்கிறார். உங்கள் பெண்களுக்குக் கலை ஞானம் இருந்து விட்டால் மட்டும் போதாது..... அது வளரச் சரியான புருஷனும் கிடைக்க வேண்டுமே....?"

"ஆமாம், சக்கு! நம்ப பிரமீளாகூட ரொம்ப நன்றாகப் பாடுவாள். கல்யாணத்துக்கு முன்னால் ரேடியோவில் பாடியிருக்கிறாள். ஆனால் இப்ப அவன் பாட்டு படிதான்ட விடவில்லை அவனுடைய புருஷன். அவன், ஒளரங்கசீப் வம்சமாக்கும்!"

அதே சமயம் ரசிகர்களின் இன்பத் தொல்லைவிறுந்து விடுபட்டுக் கஸ்தூரி, கணவனைப் பின்தொடர்ந்து சபாவை விட்டு வெளியில் வந்தாள். கஸ்தூரி காரில் ஏறி அமர்ந்ததும் பூபதி டிரைவர் ஆசனத்தில் வந்து அமர்ந்து வண்டியைக் கிளப்பினான்.



ரோஜா மலர் மாலை யின் மணம் அவர்களைச் சூழ்ந்தது.

“கஸ்தூரி! ஜமாய்த்து விட்டாய் போ! அம்மாவிடம் சொல்லி நாளைக்குத் திருஷ்டி கழித்துத்தான் போட வேண்டும்.” — கஸ்தூரி யின் பணிகு முகம் களிப்பில் மிதந்தது.

“அதெல்லாம் ஒன்றுமில்லை, அத்தான்! உங்கள் அன்பும் ஆதரவும், ஊக்கமும்தான் காரணம். இசைக்குச் சுருதி எவ்வளவு அவ சியமோ, அதைவிடப் பெண்களுக்குக் கணவ னின் ரசிகத் தன்மையும் தான் கொண்டும் மிகவும் அவசியம், அத்தான்! என் இசைக்கு ஆதார சுருதியே நீங்கள் தான்....” என்று கஸ்தூரி. உணர்ச்சியின் மோதலில் குரல் கரகரத்தது. மாலை யில் நடந்த சம்பவம் அவள் நினைவில் ஆடியது.

கஸ்தூரியின் தாய் கோமளம் சிறு வயதி லேயே கணவனை இழந்து கைக் குழந்தை யுடன் பிறந்தவர்களுக்கு வந்து சேர்ந்தாள். அவளது பிறந்தகமே கலை வாழ்வோடு பிணைந்த வம்சம். முன்னோர்கள் ஒவ்வொரு வரும் ஒவ்வொரு நிலையில் சிறந்தவர்களாக இருந்தனர். முக்கியமாக இசைக் கல்தான் அவர்களிடையே புகழ் மணத்தைப் பரப் பியது. கோமளம் கோட்டுவாத்தியம் வாசிப்ப தில் தேர்ந்தவள். அவள் தந்தை ‘சங்கீத சாகரம்’ பட்டம் பெற்றவர். கோமளத்தின் சகோதரன் மகாதேவன், ‘இசை மன்னன்’ பட்டம் பெற்றவர்.

தமையன் மகாதேவனின் நிழலில் ஒதுங்க வந்த கோமளம் அதிக காலம் வாழ்ந்திருக்க வில்லை. தன் சோக வாழ்க்கையை மறக்க இசை யிலேயே லயித்துக் கிடந்தாள். கஸ்தூரியின் ஏழாவது வயதில், அவள் இறந்து விட்டாள். இறக்கும் முன்னர் தமையனிடம், “அண்ணா! குழந்தைக்குச் சாரீரம் வெகு இனிமையாக இருக்கிறது. அவளுக்குச் சங்கீதம் கற்பித்து நான் அடைய முடியாத புகழ் மணத்தைப் பெற நீங்கள் தான் உதவ வேண்டும். அப்பறம் உங்கள் மருமகளாக ஏற்றுக் கொள்ளவும் வேண்டும். செய்வீர்களா, அண்ணா? ஞான சூனியமான கணவனிடம் கலை நகங்கி லிடும். குழந்தையின் கலை வளரவும், இல்ல தம் இனிமையாக மலரவும் நீங்கள் தான் துணையாக இருக்க வேண்டும்....” என்று தன் மன விருப்பத்தை வெளியிட்டாள். மகாதேவனுக்குத் தங்கையிடம் அளவற்ற பாசம். முகம் களிச்சுமல் உறுதியாக அவ னுக்குச் சத்தியம் செய்து கொடுத்தார்.

அப்போது மகாதேவனின் ஒரே மகன் சுகுமாரனுக்குப் பத்து வயது. ஓராண்டுக்கு முன் மனைவியை இழந்த மகாதேவன் இப் போது ஒரே ஆதரவாக இருந்த தங்கையையும் பறி கொடுத்து விட்டார். சுகுமாரன், கஸ்தூரி இருவரையும் விழிகளுக்குள் வைத்து இமையால் மூடி வளர்க்க ஆரம்பித்தார். மறுமணத்துக்குச் சிபாரிசு செய்ய வந்தவர்க ளையும், கால் பிடிக்க வந்த பெற்றவர்களை யும் உறுதியுடன் உதறி விட்டார்.

‘சங்கீதம்தான் எனக்குச் சம்சாரம்’ என்று ஆணித்தரமாகச் சொல்வித் தம்மை அவர்கள் விலையிலிருந்து மீட்டுக் கொண்டார். தூரத்து உறவினளான ஒரு கிழவியை, அவ

னுக்கும் ஆதரவு இல்லாததைப் பயன்படுத் திக் கொண்டு, தம் குடும்பத்துக்கு உதவியாக வைத்துக் கொண்டார். பாக்ஷியம் மன மகிழ்ச்சியுடன் ஒப்புக் கொண்டார்.

சுகுமாரனுக்கும் கஸ்தூரிக்கும் தாமே சங்கீத குருவாக ஆனார். சுகுமாரனுக்குக் கம்பீரமான சாரீரம். கஸ்தூரிக்குத் துரிஸப் போல் இனிமையான குரல். நிமிர்ந்து நிற்கும் மரமும் அதைப் பட்டந்து நிற்கும் கொடியையும் போல் இரு குரலும் இணையும் போது மகாதேவன் மெய்சிலிர்ப்பார்.

காலச் சக்கரம் சுழன்று கொண்டிருந்தது. கொழுத்தும் வெய்யிலும் கொட்டும் மழையும், உறையும் பனியுமாக இயற்கை கடமைகளைச் செய்து கொண்டிருந்தது. சுகுமாரனும் கஸ்தூரியும்கூட இயற்கையின் விளையாட்டுக்கு இலக்காகாமல் இருக்க முடியுமா? பகம் பொன்னை வார்த்தெடுத்த சிற்பம் போல் கஸ்தூரி வளர்ந்து விட்டாள். கனியான முகமும், ஆனைக் கவர்ந்திழுக்கும் விழிகளும், அலை அலையான கத்தலும் கலை மணம் கமழும் குரலும் அவளைப் பருவ காலப் படிக்கவில் மெதுவாக ஏற்றிக் கொண்டு வந்தன. பதினைந்து வயது மங்கையாக, ஆதவனின் இளம் கிரணத்தின் அணைப்பில் இலேசாக விரியும் மலர் மொட்டுப் போல், வளர்ந்து நின்ற போது கட்டினம் காண யாகக் கம்பீரத் தோற்றத்துடன் சுகுமார னும் வளர்ந்து விட்டான்.

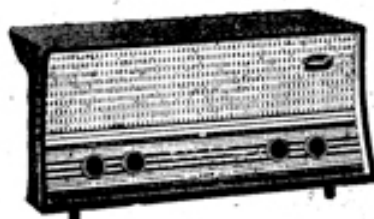
வழக்கம் போல் சங்கீத சிட்சை நடை பெற்றுக் கொண்டிருந்தது. சுகுமாரனுக்குக் கலை ஞானமும் கம்பீர சாரீரமும் இருந்தாலும் கற்பனா ஸ்வரங்கள் பாடுவதில் கஸ்தூரியே முதன்மையாக விளங்கினாள். ராக ஆலாபனை செய்யும்போது கஸ்தூரியின் இனிய குரல் இமயத்தையே தொட்டு இறங்கும். சுகுமார னுக்குக் குரல் வணந்து கொடுப்பதில்லை. இருவரையும் மாறி மாறி நிரவல் ஸ்வரம் பாடச் சொல்லுவார் மகாதேவன். கஸ்தூரிக்கு மோலாகச் சுகுமாரன் முயன்றுமே சாரீரம் தட்டுத் தடுமாறியிடும். கஸ்தூரி யின் கற்பனா ஸ்வரங்களை மகாதேவன் ‘ஆஹா ஆஹா’ என்று மகிழ்ச்சியுடன் அடுபவிப்பார்.

அன்று நாதநாகம் கிரியை ராகத்தை இருவரையும் தனித்தனியாகப் பாடச் சொன்னார் மகாதேவன். அதிகாலை நேரம். தென்றல் காற்று பனி நீரில் குளித்தெழுந்து மொட்டவிழ்ந்த மலர்களின் மணத்தை அணைத்தபடி ஜன்னல் வழியே அவர்களைத் தழுவிச் சென்றது. பட்சி இனங்கள் ஒவ் வொன்றாகக் குரல் கொடுக்க ஆரம்பித் தன. இத்தகைய இனிய சூழ்நிலை யில் இருவரும் மாறி மாறி நிரவல் செய்ய ஆரம் பித்தனர். கஸ்தூரியின் கற்பனைக்குக் கூடிய வரை சுகுமாரனும் சுடு கொடுக்கவானான்... ஆனால் உச்சியில் நின்று கொடி நாட்டிய வள் கஸ்தூரியே. சோக பாவத்துக்கேற்ற அந்த ராகம் கஸ்தூரியின் நெஞ்சிலிருந்து கெஞ்சலும் குழைவுமாக உருகி ஓடி வந்தது. அதன் பிரதிபலிப்புப் போல் மகாதேவனின் இரு விழிகளிலிருந்தும் அருவியாக ஆனந்தக் கண்ணீர் கொட்டியது. ‘ஆஹா....ஆஹா!’ என்று தலையாட்டிக் கொண்டிருந்தவர் பேச

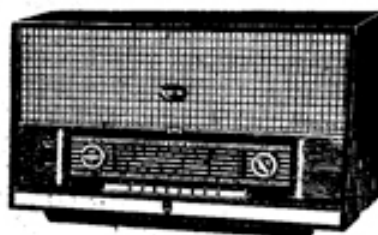
ஆயுட்கால  
செவியின்பத்தைப்  
பெற்று  
மகிழுங்கள்!



மாடல் யு-819  
5 வால்வுகள், 3 பாண்டுகள்  
ப்ளாஸ்டிக் கர்பினெட், என்/டிஎர்  
ரூ. 323.00



மாடல் ஏ-1511  
6 வால்வுகள், 3 பாண்டுகள்,  
மரக் காபினெட், என்  
ரூ. 415.00



மாடல் ஏ-786 (ஹை-பி ரேட்)  
6 வால்வுகள், 5 பாண்டுகள், 2 ஒளிபெருக்கிகள்,  
மரக் காபினெட், டிபென்டர் சரியல், என்  
ரூ. 668.00

(பில்கள் கவ்வரி உட்பட: இதர வரிகள் தனி)

**நேஷனல்  
எக்ஸ்கோ**

இந்தியாவின் ஒரே  
மான்ஸூனைஸ்டு  
ரேடியோ!

ஜெனரல் ரேடியோ & அப்ளையன்ஸ் லிமிடெட்,  
மும்பாய், கல்கத்தா, மதுரை, டெல்லி, பாட்னா, பெங்களூர், எரிக்கத்திரப்பாதி



சிழந்து இசையில் ஒன்றிப் போய்விட்டார். சில விநாடிகள் வரையில் அவர் மௌனமாக ரசித்தார்.

"குழந்தை! கலாதேவியே உன்னுள் அடக்கமாகி விட்டாளா... இனி என் கடமையை, என் தங்கைக்கு அளித்த வாக்கை, நிறைவேற்ற வேண்டுமே. உன் கச்சேரியைத்தான் முதலில் அரங்கேற்றவேண்டும். கருமாரன் மேடை ஏறச் சில வருஷங்கள் ஆகும் போவிரக்கிறது" என்று கூறினார். கஸ்தூரி நானம் மேலிடத் தலையைக் குனிந்து கொண்டாலும் அவளை அறியாமல் கண்கள் கருமாரனை நோக்கி அவள் துணுக்குற்றாள். அவன் முகம் உள்ளூர் கிழத்த திரி போல் ஒளி மங்கிக் காணப்பட்டது. ஏன்? உதடுகளை இறுக்கி அழுத்தமாகத் தன் சலனத்தை மலர்த்துக் கொண்ட அவன் முயல்வதையும் கஸ்தூரி கண்டாள்.

மறு நாள் காலை மோகன ராகத்தைப் பாடிச் சாதகம் செய்தார்கள். வழக்கம் போல் இருவரும் சிட்ட ஸ்வரம் பாடலானார்கள். மகாதேவனும் கண்களை இலேசாக மூடி அநுபவித்துக் கொண்டிருந்தார். கருமாரன் மேல் ஸ்தாயியை எட்டி ஸ்வரங்களை உதிர்த்ததும் கஸ்தூரி பல்லவியைப் பாடி முடித்து விட்டாள். பாதி கணவில் விழித்தவர் போல மகாதேவன் அவசரமாக, "என்னம்மா, கஸ்தூரி! முடித்து விட்டாயே! உன்னால் இதையும்விட அதிகமாகக் கற்பனை போட முடியுமா?" என்றார்.

கஸ்தூரி அடக்கமாக, "இல்லை, மாமா! இதற்கு மேல் எட்ட முடியவில்லை மாமா!" என்றாள். உடல் நலம் சரியாக இல்லையோ என்று எண்ணிய மகாதேவன், "ராத்ரி பாஸ் சாப்பிட்டாயா, அம்மா! வெத்திலில் குளியுமா....!" என்றார் அன்புடன். கஸ்தூரி சிரித்துக் கொண்டாள் மெதுவாக.

அன்று மட்டுமில்லாமல் தொடர்ந்து பல நாட்கள் கருமாரனைத் தாண்டிக் கொண்டு கஸ்தூரி மேலே பாடுவதில்லை. மகாதேவன் மனம் குழம்பினார். அந்தச் சமயம் கருமாரன் இசைப் பயிற்சியிலிருந்து விவகிக் கொண்டு விட்டான்.

"அப்பா! கல்லூரிப் பரீட்சைக்கு நிறைய படிக்க வேண்டியிருக்கிறது. சந்தே சாதகம் செய்ய அவகாசம் இல்லையப்பா! படிப்பு முடியும். பிறகு எனக்குச் சந்தேம் கற்பியங்கள். பாட்டைப் பாடிக் கொண்டிருந்து விட்டுப் பரீட்சையைக் கோட்டை விடுவதா, அப்பா?" என்றான்.

மகாதேவனுக்கு அவன் கூறுவது சரியாகப் பட்டது. ஒப்புக் கொண்டார். தனியாகப் பாடம் ஆரம்பித்த பிறகு கஸ்தூரி பழைய படி கற்பனை ஸ்வரங்களில் மகாதேவனைக் குவிர வைத்தாள். பதினேழாவது வயதில் மேடைவிலும் ஏற்றி விட்டார் மாமா.... அரங்கேற்றம் நடைபெற்ற அன்றே அவனுக்கு அமோகமாகப் பாராட்டுக்கள் கிடைத்தன.

கருமாரன் கஸ்தூரியோடு சேர்ந்து பயிற்சி பெறுவதை நிறுத்தி விட்டாலும் இசையை மறக்கவில்லை; துறந்துவிடவுமில்லை. சமயம் கிடைக்கும் போதெல்லாம் சாதகம்

செய்வதில் ஈடுபட்டான். இந்தச் சந்தர்ப்பத் தில்தான் பூபதி வந்து சேர்ந்தான். மகாதேவனின் ஒன்றுவிட்ட தம்பியின் மகன் பூபதி. வட்டக்கே வேலையாக இருந்த அவன் தந்தை "ரிடையர்" ஆகச் சென்னையில் குடியேறினார். பூபதி சட்டக் கல்லூரியில் சேர்ந்து படிக்க வானான். பூபதிக்கும் சந்தே ஞானம் இருந்தது. பயிற்சி பெறவில்லையே தவிர ரகிகளுக்கு இருந்தான். கஸ்தூரியின் இசை காந்தம் போல் அவனைக் கவர்ந்திருந்தது. கருமாரனும் பூபதியும் ஒட்டிப் பழகினார்கள். பூபதி தினமும் கருமாரனின் வீட்டுக்கு வந்து கஸ்தூரியின் இசையை ரகிக்காமல் வீடு திரும்ப மாட்டான்.

கஸ்தூரி சிறுவயதிலிருந்தே சங்கோச கபாவமுடையவள். மாமாவிடம் கூடக் காரண மின்றிப் பேச மாட்டாள். துள்ளித் திரிந்த பருவத்தில் கருமாரனோடு பேசிப் பழகிய போதும், அரட்டையாகப் பேசமாட்டான். அப்படிப்பட்டவன் பருவமடைந்த பின்னர் எப்படி இருப்பான்? சந்தர்ப்பம் தேரும் போது கருமாரனோடு பேசுவான். அவன் வாயைக் கிளறி வம்புக்கிழுக்கும் கருமாரனும் வளர்ந்தபின் அடங்கி விட்டான். ஆனால் அவன் சகலமாகப் பேசிக் கொண்டிருந்தான். கஸ்தூரியின் வாய்தான் செத்த தயங்கியதே அன்றிப் பார்வை கருமாரனையே வட்டமிட்டுக் கொண்டிருந்தது. இருவரில் துழாவுவது போல் அவன் விழிகள் அவன் பார்வையையும் பேச்சையும் வாயிலாகக் கொண்டு அவனது இதயத்தைத் துழாவும். இரையைத் தேடி வட்டமிடும் பறவை போல் அவன் உள்ளம் அவனிடம் எதையோ தேடி அலையும். பார்வையின் மென்மையில், இதழ்கள் விரிக்கும் ஒரு புன்சிரிப்பில், பேச்சில் சிதறும் குறும்பில் ஒரு கோடி காட்டிவிட்டாலும் போதும் அவனுக்கு! பதில் கிடைத்த திருப்தி அடைந்து விடுவானே. ஆனால் கருமாரன் சலனமற்றிருந்தான்.

கஸ்தூரி ரகிகர்களிடையே பிரபலமாகி விட்டான். மகாதேவன் அமைதியாக மூச்சு விட்டார். தங்கைக்கு அளித்த வாக்கில் ஒன்று நிறைவேறி விட்டது. இன்னொன்றையும் நடத்திவிடத் தீர்மானித்தார். கருமாரன் இன்சினியரில் பரீட்சையில் டாஸ் செய்து விட்டான். உத்தியோகமும் கிடைத்துவிட்டது. இடையே சந்தேத்திலும் தேர்ச்சி அடைந்து விட்டான். அவன் மேடை ஏறிக் கச்சேரி களும் செய்தான். மகாதேவன் திருப்தி அடைந்தார். ஒரு நாள் மகனிடம் பேசலானார்:

"கூ! கஸ்தூரிக்கு வயதாகி விட்டது. இருபது முடிந்து விட்டது. கல்யாணம் செய்ய வேண்டும்....."

கருமாரன் சிரித்தான். "ஆமாம், அப்பா! நடத்திவிட வேண்டியதுதான்!" மகாதேவனின் முகம் மலர்ந்தது. "சரி, நாளைக்கே வீவுக்கு எழுதிப் போட்டு விடு. உங்கன் இருவரையும் ஒன்று சேர்த்து வைத்துவிட்டு நான் இரண்டு மாதம் கேட்கராடனம் செய்து வரலாம் என்று....."

அவர் முடிக்கும் முன்னரே கருமாரன் பரபரப்புடன் வினவினான். "என்னப்பா,





“நீ இவ்வேயை உட்கார்ந்து பாடிக்கொண்டிருக்கிறாயா? அதற்குள் பக்கத்து வீடுகளுக்கும் போய் பாடியிட்டு அவர்கள் தரும் கண்டலாக கொண்டு வந்து உனக்குத் தருகிறேன்.”

\*\*\*\*\*  
என்ன சொல்லுகிறீர்கள்? எனக்கும் கஸ்தூரிக்குமா கல்யாணம்?”

“பேசினே யாருக்கென்று நினைத்தாய்?”

“அப்பா! கஸ்தூரியை என் தங்கை மாதிரிதான் நான் நினைக்கிறேன்.....”

“என்ன..... என்ன.....?” மகாதேவன் பதப்படுத்தார்.

“அப்பா! கஸ்தூரி பால்மணம் மாறாத பச்சைச் சூழந்தையாக இருந்து வந்தவள். என்னோடு சேர்ந்து வளர்த்தவள். எனக்கு வேறு தங்கை தம்பி என்று யாருமில்லாத தாலோ என்னவோ, எனக்கு அவளிடம் சேகாதர பாசம்தான் உண்டாயிற்று. இதில் ஆச்சரியம் என்ன இருக்கிறதப்பா!” என்றான் சகுமார்.

மகாதேவன் இடித்து போய் உட்கார்ந்து விட்டார். அவர் கட்டிய மணக்கோட்டை மணங்கோட்டைதானா?

“என் தங்கையிடம் வாக்குக் கொடுத்து விட்டேனே! என் மருமகனாக ஏற்கவேண்டுமென்று அவள் ஆசைப்பட்டாளே. நான் என்ன செய்வேன்?” அழாத குறையாகக் குறுங்கினார்.

சகுமாரன் மெதுவாக, “அப்பா! கவலைப் படாதீர்கள்! கஸ்தூரியின் வாழ்க்கையில் எனக்கும் அக்கறை உண்டு. பூபதி பரம ரசிகன். கஸ்தூரியை மணமார தேசிக்கிறான். பூபதி உங்கள் மகன் போல்தானே அப்பா! கஸ்தூரி, பூபதியை மணந்து கொண்டாலும் உங்கள் மருமகன்தானே அப்பா! நன்றாகச் சித்தியுங்கள். கஸ்தூரியின் இசைக்குப் பூபதி கருதியாக இணைந்து இருப்பான். கவலை இல்லை அப்பா!” என்று விளக்கினான். அவன் குரலில் வழிந்த அன்பும் பாசமும் மகாதேவனின் இதய ரணத்துக்கு ஒத்தடம் கொடுப்பது போல அமைந்தது. ஆனால் அதே சமயம் அடுத்த அறையிலிருந்து அவர்களது சம்பா

ஷீனையைச் செவிமடுத்த கஸ்தூரியின் நிலையை என்ன வென்பது?

கஸ்தூரி சிறகிற்ற பறவை போல் துடி துடித்தாள். இதய வீணை மீட்டிக் கொண்டிருந்த அனுராகம் அபஸ்வரமாக ஒலித்து விட்டதே!

கஸ்தூரிக்குத் தாயார் இல்லாத குறை அப்போதுதான் வாட்டியது. என்னுமே ஒதுக்கியே வாரும் அவளது குணம். இப்போது தேற்றுவாரின்றித் தனக்குள் குமுறலானாள்.

கண்ணீருக்குத்தான் எத்தனை சக்தி! இதயத்துச் சுமையைக் கரைத்துவிட்ட அது தான் உற்ற துணை. வெகு நேரத்துக்குப்பின் கஸ்தூரியின் மனம் அநிர்ச்சியிலிருந்து விடுபட்டு அமைதியாகச் சித்திக்க ஆரம்பித்தது. ஒளி பரவப் பரவ இருள் விவருவது போல் அவள் துயரம் விலகலாயிற்று.

“சகுமாரன் கூறியது உண்மையாகவும் இருக்கலாமே. ஒன்றாக வளர்த்தவர்களிடையே

சேகாதர பாசம் உண்டாவது சகஜம்தானே? அவள் இதயத்தில் காதல் அரும்பியது உண்மை. ஆனால் அது ஒரு நாளாவது

சகுமாரனின் ஆர்வம் பொங்கும் பாரிவைக் கிரணம் அதன் மீது பட்டு மலர் கைத்த

துண்டா? இல்லை.... இன்பப் பர்வசம் மிவிரப் புன்னகைத் தென்றல் அந்த

அரும்பைத் தழுவியதுண்டா? இல்லவே இல்லை. எத்தனை நாட்கள் அந்தப் பாரிவைக்

காக, சிரிப்புக்காக ஏங்கியிருந்தான். ஆமாம்! அவன் மனம் கற்பனையில் லயித்து அவனைத்

தவறாக எண்ணி விட்டது. அவன் மனத்தைச் சரியாக உணராமல் தன் ஆசையை

வளர்த்துக் கொண்டது அவள் தவறு. இவ்வாறாகச் சித்தித்துத் தெலிவடைந்த

கஸ்தூரி பழைய நினைவுகளைக் கணவர்க்கி

எதிர்காலத்தைப் பற்றி யோசித்தான். “பாலை வனத்தில் பொழிந்த நிலவு போல் அவள்

பிரேமை வீணாகி விட்டது. சகுமாரனின் சொற்கள் கோடாரியாக அவள் அன்பு

மரத்தை வெட்டிச் சாய்த்து விட்டாலும் அதை அறவே வேரோடு பிடுங்க அவ

னுடைப் சகிப்புத் தன்மைக்குத்தான் சக்தி வேண்டும்” என்று எண்ணியதுமே அவளுக்கு

அழுக்கதான் வந்தது. அவள் உள்ளம் குளியலாகி விட்டது. அந்தப் பாழ்மனையில்

யார் வேண்டுமானாலும் குடியேறட்டுமே? பூபதியைப் பற்றிய நினைவு தானாக அவள்

மனத்தில் நுழைந்தது. ஓரளவு அவள் மனத்தை அவள் அறிந்துதான் இருந்தான்.

காதல் வசமிட்டிருந்த அவளால் அதன் சேஷடைகளை உணர முடியாதா என்ன?

மறு நாள் மாலை மகாதேவன் தயங்கித்

தயங்கி அவளிடம் விஷயத்தைக் கூறியபோது வெகு அமைதியாக மட்டுமின்றி நானம்

மேலிட. “மாமா! உங்கள் விருப்பப்படி செய்யுங்கள். என் நன்மையைப் பற்றி உங்க

ளுக்கில்லாத பொறுப்பு யாருக்கு இருக்கிறது மாமா? என்னைக் கேட்க வேண்டுமா,

என்ன?” என்னுள் கஸ்தூரி.

மகாதேவன் நிகைத்தார். “ஓகோ! நான் தான் அஸ்திவாரமே இல்லாமல் கோட்டை

கட்டி விட்டேன். இந்தப் பெண்ணுக்குப்



பூபதியிடத்தான் ஆசை போலும்' என்று நினைத்தார். மேற்கொண்டு துரிதமாக ஏற் பாடுகளைச் செய்ய ஆரம்பித்தார். பூபதி யிடம் அவர் வினவியபோது அவன் ஆனந்தத்தில் நிலைத்தொழிந்தான். மகாதேவன் கண் களில் நீர் மல்க, "பூபதி! உன்விடம் எனக்குப் பூரண நம்பிக்கை இருக்கிறது. ஆனாலும் நான் மனம் திறந்து சொல்லுகிறேன். கஸ்தூரி என்னை பெண்ணை மட்டும் உன்விடம் தர வில்லை. கலைப் பொக்கிஷத்தையும் ஒப்படைக்கிறேன். அவள் கட்டழி மட்டுமல்ல; கலை அழகு. அவள் உன்னுடைய இவ்வறத் துக்கு ஒளியாகப் பிரகாசிப்பாள். நீ...நீ... அவளுடைய இசைக்குச் கருதியாக இருக்க வேண்டும். அவள் அம்மா.... உன் அத்தை கோமளத்தின் அந்திம அபிவாழையை மறக்கமாட்டாயே அப்பா, பூபதி!" உணர்ச்சிப் புயலில் வரையாத உடல் தள்ளாடியது. பூபதியும் உணர்ச்சி வசப்பட்டான். "பெரியப்பா! நீங்கள் சொல்வ வேண்டுமா? எனக்குத் தெரியும், 'பெரியப்பா! நீங்கள் கவலைப் படாதீர்கள். கஸ்தூரியின் இத்தம் மட்டும் தான் எனக்குச் சொந்தம். கலை ரசிகர்களின் உடைமை. அழியும் அழகைக் கண்டு நான் நெகிக்கவில்லை. அமர இசைக்குத்தான் நான் அடிமையானேன். என்னை நீங்கள் நம்புகள், பெரியப்பா!" என்றான்.

கல்யாணம் வெகு விமரிசையாக நடத்தது. கணவனின் ஆர்வமும் ரகித் தன்மையும் கஸ்தூரியைப் பிரமிக்க வைத்தன.

சுருமாரன் உத்தியோகத்துக்குப் போய் வந்தான். கச்சேரிகளும் செய்தான். ஆனால் அவன் நடைபயில் ஒரு சோர்வு, பேச்சில் ஒரு சோகக் கிறல், முகத்தில் ஜீவனற்ற களை. பல மாதங்கள் வரை மகாதேவன் இவர்களைக் கவனிக்கவோயில்லை. அவரே கஸ்தூரியின் பிசியில் வாடிக்கொண்டிருந்ததனால், மகளின் குழந்தைக் கவனிக்க இயலவில்லை. சுருமாரன் இரண்டு மாதங்கள் வீடு கேட்டுக் கொண்டு வடக்கே எங்கெங்கோ சுற்றிவிட்டு வந்தான். அவன் சந்தோஷமாக நண்பர்களுடன் ஊர் சுற்றியதாக மகாதேவன் எண்ணியிருந்தார். அவன் வீடு திரும்பிச் சில நாட்களுக்குப் பின்னர் அன்றுதான் அவர் அவன் வாய்மூலமாக உணர்ந்தார். அவர் மட்டுமா? கஸ்தூரியும் கேட்க நேர்ந்தது.

அன்றையக் கச்சேரிக்குப் புறப்படுமுன்னர் குறவும், மாமாவழை மகாதேவனிடம் வழக்கம் போல் ஆசி பெற வந்தான் கஸ்தூரி. படி ஏறி ஆளோடியில் நுழைந்தவனின் கால்கள் தாமமாக நின்றன. உள்ளறையில் ஒதித் தம்பாஷை அவனைத்தடை செய்தது.

"என்னமோ நடந்து விட்டது. நன்றைத் தான் இருக்கிறான் குழந்தை. பூபதியும் உள்ளங்கையில் தான் தாங்குகிறான். அவனைப் பற்றிய வரையில் ஒரு கஷ்டமும் இல்லை; ஆனால்.... ஆனால்.... எனக்கு மனம் பூரணமாகச் சந்தோஷமடையவில்லை. கோமளத்துக்கு உன்னைப் பற்றித்தான் எண்ணம். ஆனால் என்ன செய்வது? நீ...நீ..." மகாதேவன் நிராசையுடன் கூறினார்.

"அப்பா! எனக்கும் கஸ்தூரிக்கும் நிகு மனம் நடந்திருந்தால் உங்கள் வாக்கு நல்ல முறையாக நிறைவேறியிருக்காது. இவ்வற வாழ்வு ஒருகால் புகம் சோகையாக இருந்திருக்கலாம். கலை வாழ்வு பூரணமாகியிருக்கா தப்பா...." சுருமாரனின் குரலில் திரிமும் ஏக்கமும் இழையோடியன.

"என்ன.... என்ன சொல்லுகிறாய் நீ?" என்று மகாதேவன் பதற்றமுடன் வினவினார்.

"அப்பா! இசைப் பயிற்சி கலை வேடிகளில் நடந்ததே. அப்போது கஸ்தூரியின் மாறாத நிலங்கள் கவனிக்கவில்லையா? கஸ்தூரி என்னைவிட அதிக கற்பு ஸ்வரஸ் கலைப் பாறும் போது நீங்கள் இரண்டொரு முறை என்னை மட்டமாகப் பேசி அவளை உயர்த்தினீர்கள். நான் மனிதன்தானே? அதிலும் ஆன்.... எனக்கு ரோஷம் உண்டானது உண்மைதான். அதை மறைக்க முயன்றேன். ஆனால் கஸ்தூரி என் சலனத்தைப் புரிந்து கொண்டு விட்டான் போல் இருக்கிறது. அதற்குப் பிறகு அவன் எனக்கு மேலாகப் பாடவேயில்லை. நினைவிலிருக்கிறதா?"

"ஆமாம், ஆமாம். அவன் ஏதோ சாக்குச் சொல்லி விட்டான். ஒரோ! அதற்குக் காரணம் இதுதானா.....?"

"ஆமாம், அப்பா! அப்பே நான் என் உள்ளத்தை மாற்றிக் கொள்ளத் தீர்மானித்து.... வெகு பாடுபட்டு...." சுருமாரன் உணர்ச்சிப் பெருக்குடன் கூறினான்.

"எனக்கும் மேலாகப் புகழ்பெற அவன் விரும்பமாட்டான். நானே ஊக்குவித்தாலும் அவன் மனம் இன்னங்காது. உலகத்தார் கணவனைவிட மனைவியின் இசை உயர்வாக இருப்பதாகக் கூறும்போது என் மனத்திலும் வெறுப்போ பொருளமையோ ஏற்படக்கூடும். அது சகஜம். ஆனால் அவன் இசை தடங்கலின்றி மேலேற முடியுமா? ஒருகால் அவன் கலை தாகத்தினால் புகழின் மோகத்தினால் என் உள்ளத்தைப் பொருட்படுத்தாமல் நடந்து கொண்டால் குறும்பத்தில் சென்று நயம் இருக்காது. மனத்தில் ஒட்டை ஏற்பட்டால் வாழ்க்கையில் நிறைவு உண்டாகுமா?"

"சுரு! உன் முன்யோசனைகள் நான் புரிந்து கொண்டு விட்டேன். கஸ்தூரியின் இசைக் கலை வளர, உயர, நீ.... உன் ஆவலைத் தியாகம் செய்து விட்டாயே. உண்மையான கலைஞன் நீ.... சாதாரணமாக ரசிகர்களின் ஆதரவு கலைஞர்களுக்குத் தேவை. பெண் கலைஞர்களுக்கோ ரசிகர்களின் ஆதரவு மட்டுமல்ல, கணவனின் ஒத்துழைப்பும் தேவை. கஸ்தூரிக்குப் பூபதியின் ரசிக உன்னமே ஆதார கருதியாகி விட்டது...." மகாதேவன் பரவசத்துடன் கூறும் போதே காற்றி லாரும் பூங்கொடி போல் கஸ்தூரி ஓடி வந்து மாமாவுடைய சருமாரனையும் வணங்கினான்.

"மாமா.... அண்ணா!" அவன் வாய் இருவரையும் ஒரே சமயத்தில் அழைத்தது.

காரில் போகும் போது கஸ்தூரியின் மனம் நாதநாமக்கிரியை ராகத்தின் ஒலியைக் கேட்பது போல் கசிந்து உருவியது.



# புல்லரிக்கும் **மிக்ளின்ஸ்**

சுவை மூலம்

உங்கள் வாய்க்குப் புதுமலர்ச்சி புகட்டுவீர்!



**மிக்ளின்ஸ்**

**3** வகைகளில்  
செயலாற்றுகிறது

**1** சுத்தமாக்க - சொத்தை  
விழுக் காரணமான உணவுத் துணுக்குகளை அகற்ற  
கிறது.

**2** வெண்மையாக்க - மங்க  
படலத்தைப் போக்கிப்  
பற்களுக்கு மெருகிடுகிறது.

**3** காக்க - திட வலுவான  
ஆரோக்கியமுடன் உங்களை  
பற்களையும் எலும்புகளையும்  
பராமரிக்கிறது.



அதிவேண்மையான பற்களுக்கு -

**மிக்ளின்ஸ்**



# அமெரிக்க பாகவதர்

நம்முடைய கர்நாடக சங்கீதத்தின் மகிமையை விளக்க முற்படுபவர்கள் முத்து ஸ்வாமி தீட்சிதர் அமிர்தவர்ஷணி ராகம் பாடி எட்டையாபுரத்துப் பொட்டல்பூமியில் மறை பெய்யச் செய்தது பற்றியும், தியாக ராஜ கவாமிகள் திருப்பதியில் 'தேரநீய ராதா' என்ற கிருதியைப் பாடிச் கவாமியை மறைத்திருந்த திரையை விலகச் செய்தது பற்றியும் சொல்வது வழக்கம். இந்த இருபதாம் நூற்றாண்டிலும் அத்தகைய அதிசய சம்பவம் ஒன்று நிகழ்ந்திருப்பது அவர்களுக்குத் தெரிய வருமேயானால் அதையும் இனிமேல் சேர்த்துச் சொல்வார்கள் என்பதில் சந்தேகமில்லை. அதாவது, நமது மொழி, கலாசாரம் ஆகிய எதையும்மே அறிந்திராத ஓர் இளைஞரைப் பத்தாயிரம் மைல்களுக்கு அப்பாலிருந்து இங்கே கவர்ந்து இழுத்திருக்கிறது இந்தப் பொல்லாத கர்நாடக சங்கீதம். அந்த இளைஞரின் பெயர்: ஜான் ஹிக்கின்ஸ்.

அமெரிக்காவில் பிறி இங்கிலாந்து மாநிலத்தைச் சேர்ந்தவரான ஹிக்கின்ஸ் சரித்திரத்தில் எம். ஏ. பட்டம் வாங்கி விட்டு, உலகின் பல்வேறு பாகங்களிலும் வழங்கும் இசை வடிவங்களைப் பற்றிய ஆராய்ச்சியில் ஈடுபட்டிருக்கும்போது, ஸ்மிதி பாலசரஸ்வதியின் பரதநாட்டிய நிகழ்ச்சியொன்றைப் போய்ப் பார்த்தார். பாவம் ததும்பும் நாட்டியம் ஒரு புறமிருக்க, அதற்குப் பின்னவியாக இழைந்த பத்தத்தின் அழகில், ஒசை நயத்தில், இனிமைச் சுவையில் மனத்தைப் பறி கொடுத்த அவர், அப்போதே முடிவு செய்து விட்டார்—இந்தியாவுக்குப் போய் எப்போடு பட்டாவது இந்தக் கர்நாடக இசையைக் கற்றுக் கொண்டே தீருவது என்று. அப்படி அவரைக் கவர்ந்த பதம்: 'கிருஷ்ண நீ பேகனே பாரோ!'. அந்தக் காலத்தில் பகவான் கிருஷ்ணன் இந்தப் பதத்தைக் கேட்டுவிட்டு வேகமாக ஓடி வந்தாரா இல்லையா - நமக்குத் தெரியாது. ஆனால் ஹிக்கின்ஸோ ஓடியே வந்து விட்டார் இந்தியாவுக்கு!

'புல்பிரைட் ஸ்காலர்ஷிப்' திட்டத்தின் படி (சாதாரணமாக இந்த 'ஸ்காலர்ஷிப்' ஒன்பது மாதங்களுக்குத்தான் கொடுப்பார்களாம்; இவருக்கென்று பிரத்தியேகமாக மூன்று வருஷங்களுக்குக் கொடுத்திருக்கிறார்கள்.) இந்தியாவுக்கு வந்து சேர்ந்த இவருக்குக் கற்பிக்க முன்வந்தவர் பிரபல இசைக் கலைஞரான திரு டி. விக்ரமதாசன் அவர்கள்.

"நீங்கள் கற்றுக் கொண்ட விதம் எப்படி? கீர்த்தனங்களையும், ஸ்வரங்களையும் அப்படியே ஆங்கிலத்தில் ஒலிபெயர்த்து வைத்துக் கொண்டு ஆரம்பித்தீர்களா?....." என்று கேட்டதற்கு "இல்லை" என்று பதிலளித்தார் ஹிக்கின்ஸ். குரு-சிஷ்யக் கிரமத்தில் அதாவது அவர் பாடிக் காட்ட; இவர்

பாடிப் பழக; அவர் திருத்தா இவர் திருப்பிப் பாட—இப்படித்தான் கற்றுக் கொண்டாராம். ஆரம்பத்தில் 'மீ'வும் 'கை'வும் வாயில் துழைய மாட்டேனென்று சத்தியாக்கிரகம் செய்தனவாம். இப்போது?..... 'தென்னஞ்சோலை' குழி என்று அற்புதமாகப் பாடிக் காட்டுகிறார் மணிதர்!

கிருதிகள், கீர்த்தனைகள், வர்ணங்கள், பதங்கள் எல்லாமாகச் சேர்த்து நூறு உருப்படிக்குக் மேல் கற்றுத் தேர்ந்திருக்கும் ஹிக்கின்ஸ் அரங்கேறியது 1965-ல். இடம்: திருவையாறு ஸ்ரீ தியாகப்பிரம்ம ஆராதனை விழா; பந்துவராளியில் 'சிவசிவ அனராதா' வையும், கிரவானியில் 'கலியென்டே கதா' வையும் பாடி முடிக்கும் வரையில் பயம் தானாம். "ஆனால் குழுமியிருந்த ரசிகர்கள் தந்த ஆதரவு எனக்குப் பெரும் உற்சாகத்தை டூட்டி என பயத்தை விரட்டியடித்தது" என்று கூறுபவர், அதற்குப் பிறகு அவ்வப் போது மேடைக் கச்சேரிகள் செய்து வருவதுடன், தம் இசையறிவையும் வளர்த்துக் கொண்டு வருகிறார்.

ஒரு நாளைக்கு எவ்வளவு மணி நேரம் சாதகம் செய்கிறார் இவர்? ஆறு மணி நேரம் செய்கிறாராம். இதைச் சொல்லிவிட்டு இன்னொரு ரசமான விஷயத்தையும் சொன்னார். மூன்று ஒரு பத்திரிகையாளர் இவரிடம் இதே பதிலைக் கேட்டுக் கொண்டு போய் விட்டு, பத்திரிகையில் எழுதும் போது, "பதினாறு மணி நேரம் சாதகம் செய்கிறார்" என்று எழுதினாராம். "என்னைப் பற்றி ஜனங்

ஜெ. பி. ஹிக்கின்ஸ்



களுக்கு நல்ல அபிப்பிராயம் ஏற்பட வேண்டும் என்பதற்காக அப்படிச் செய்தாரோ என்னவோ?....." என்றார் ஹிக்கின்ஸ் சிரித்துக்கொண்டே.

தமது குரு திரு விசுவநாதனைப் பற்றி நன்றியுணர்வு பொங்கக் குறிப்பிடும் இவர், அவரைப் பற்றிக் கூறுவது என்ன? "இசைப் புலமை என்பது விசுவநாதன் அவர்களின் குடும்பச் சொத்து. அதில் எனக்குப் பங்கு பிரித்துக் கொடுத்திருக்கிறார் என் அன்புச் சகோதரரான விசு..... நான் இத்தத் துறையில் இவ்வளவு தேர்ச்சி அடைந்திருப்பதும் சரி, இத்தியாவில் இத்தனை நாட்கள் தங்கியிருப்பதும் சரி, எல்லாவற்றுக்கும் காரணமாக அமைந்திருப்பவர் என் குருநாதர்தான்."

கர்நாடக சங்கீத மும்மூர்த்திகளின் கீர்த்தனைகளில் பெரும்பாலானவை தெலுங்கிலேயே அமைந்திருப்பதால், அவற்றின் அர்த்தத்தைப் புரிந்துகொள்ள வேண்டுமென்பதற்காக, திரு புருஷோத்தம நாயுடு என்பவரிடம் முறையாகத் தெலுங்கு பயின்று வரும் திரு ஹிக்கின்ஸ் பார்த்திருக்கும் ஒரே தமிழ்ப் படம்: 'எங்க வீட்டுப் பிள்ளை'. படம் தமக்கு வெகுவாகப் பிடித்திருந்தது என்றும் தகவல் தெரிவிக்கிறார்.

சாதாரணமாக, சம்பிரதாய இசைக் கலைஞர்களுக்குச் சினிமா சங்கீதத்தின் மேல் ஆழ்ந்த வெறுப்பு இருக்கும். ஆனால் ஹிக்கின்ஸ் சமாசாரமே வேறு. புதிய இசை வடிவங்களுக்கும் வரவேற்க வேண்டும் என்பதே இவர்களுக்கு. "சினிமா இசையினால் சம்பிரதாயமான கர்நாடக சங்கீதத்துக்கு ஒன்றும்

ஆபத்து வந்துவிடப் போவதில்லை! எதற்குக் கவலைப்பட வேண்டும்?" என்கிறார்.

திருப்பதி, சிதம்பரம், தஞ்சாவூர், காஞ்சிபுரம் ஆகிய இடங்களுக்குப் போய்க் கோயில்களைப் பார்வையிட்டுவிட்டு வந்திருக்கும் இவருக்கு மறக்கமுடியாத அனுபவம்: சென்னையிலிருந்து டில்லிக்கு ரயிலில் பிரயாணம் செய்தது. இயற்கைக் காட்சிகள், உடை, மொழி, பழக்க வழக்கங்கள் ஆகியவை அனைத்துமே மாறிவதற்கு மாறிலம் வேறுபட்டிருப்பதைக் கண்கூடாகக் கண்டு அதிசயிக்கவும், இந்த நாடு எவ்வளவு பெரியது என்று உணரவும் அப்போது வாய்ப்புக் கிடைத்ததாம்.

இவருக்குப் பிடிக்காதது எது? சென்னை நகரத்தில் ஓடும் பஸ்கள் கிளப்பும் கரும்புகை.

பிடித்தது: இரண்டு 'சம்'. ஒன்று: ரசம்; இன்னொன்று பாயசம்.

தென்னிந்தியச் சமையலை ரசித்துச் சாப்பிடும் இவர் அடுத்த ஆண்டில் அமெரிக்கா திரும்புவதற்கு முன்பு அந்தமானுக்குப் போய் வரவேண்டுமென்று திட்டமிட்டிருக்கிறார். அந்தமான் விஜயத்தின் நோக்கம்: அங்குள்ள பழங்குடி மக்களின் இசையைப் பதிவு செய்து கொள்வது.

வேட்டா, ஜிப்பா, நெற்றிப் பொட்டு இவற்றுடன் மேடையில் காட்சி தரும் நியூ ஒவ்லாந்து ஜே. பி. ஹிக்கின்ஸ் பாகவதர், அமெரிக்காவுக்குப் போய் டாக்டர் பட்டம் வாங்கிக் கொண்டு, இன்னொரு முறை இந்தியாவுக்கு வரப் போவதாகச் சொல்கிறார். "இந்தியா என் இரண்டாவது வீடு. இதை மறக்க முடியுமா என்னுள்?...." என்கிறார் கிரித்தபடி. — முருக்தன்

**நாட்டிலுள்ள ஒவ்வொரு ஆரம்பப் பள்ளியிலு**

முள்ள ஐந்தாம் வகுப்புக் குழந்தைகள் ஒவ்வொருவர்களிலும் திருப்பாவை — திருவெம்பாவை நூல்களைக் கொடுத்து வரும் மார்கழி மாதத்துக்குள் மனப்பாடம் செய்விக்கும் பணியில் பள்ளி ஆசிரியர்கள் ஈடுபடக் கேட்டுக் கொள்கிறோம். மார்கழி மாதம் முழுவதும் விடியற்காலைப் குழந்தைகள் பாவைப் பாசுரங்களைப் பாராயணம் செய்து கொண்டு ஆங்காங்குள்ள திருக்கோயில்களை விதி வலம் வரவேண்டுமென ஸ்ரீ காலூரி காமகோடி பீடம் ஐகத்குரு ஸ்ரீ சங்கராச்சாரிய சுவாமிகள் அபிப்பிராயப் படுகிறார்கள்.

இந்நோக்கம் நிறைவேற தேவஸ்தானங்களின் டிரஸ்டிகளும், நிர்வாக அதிகாரிகளும் பக்கங்களில் உள்ள ஆரம்பப் பள்ளி ஆசிரியர்களுடன் தொடர்பு கொண்டு, மாணவ மாணவிகளைப் பாவைப் பாசுரங்களை மனப்பாடம் செய்யும் பணியில் ஈடுபடச் செய்யவேண்டும்.

ஆரம்பப் பள்ளி ஐந்தாம் வகுப்புக் குழந்தைகளுக்குத் தேவையான பாவைப் புத்தகங்கள் உள்ளூரில் கிடைக்காவிடில் அடியறித் கண்ட விவசாயத்துக்குப் போதுமான தபால் பில்லகளுடன் எழுதிப் பெற்றுக் கொள்ளலாம்: காரியதரிசி, திருப்பாவை — திருவெம்பாவை மத்யகுரு, 15, பெரியகடைத் தெரு, மாயூரம்.

மனப்பாடம் செய்விக்கும் இத்தொண்டைக் கூடிய விரைவில் தொடங்க வேண்டுமாய்க் கேட்டுக் கொள்கிறோம்.





# தீபாவளிக்கு விசேஷ தள்ளுபடி

# 10%

26.10.66 முதல் 11.11.66 வரை.

## கோ-ஆப்டெக்ஸ்

- ★ கற்பனை
- ★ கை வண்ணம்
- ★ எழில்
- ★ ஒருங்கே  
அமைந்தது.

## கைத்தறித்துணி விற்பனையில்

இந்த தள்ளுபடி எல்லா “கோ-ஆப்டெக்ஸ்”  
விற்பனை நிலையங்களிலும், பிரதம நெசவாளர்  
கூட்டுறவு சங்கங்களிலும் கிடைக்கும்.

தமிழ்நாடு கைத்தறி நெசவாளர்  
கூட்டுறவு சங்கம் லிமிடெட், எழும்பூர், சென்னை-8.



சிறு கேமிப்பில் முதலீடு செய்யுங்கள்

இந்த வரலாறு புகழ் பெற்ற எச். ஜி. வெல்லின் நூற்றாண்டு விழாவைக் கொண்டாடுகிறார்கள். எடைவற்ற நிலை என்பது பற்றி இந்த விண்வெளிப் பயண புகத்தில் அடிக்கடி நாம் கேள்விப்படுகிறோம். ஆனால் இந்த நிலை குறித்து எத்தனையோ ஆண்டுகளுக்கு முன்பாகவே தீர்க்க தீர்மானத்துடன் சித்தித்துக் கதை புனைந்திருக்கிறார், மேதை எச். ஜி. வெல்ல.

லண்டனில் ஒரு கிளப்பில் பைகிராப்டும் பார்மலினும் அங்கத்தினர்கள். 'கிளப்' அங்கத்தினர்களிலேயே பைகிராப்ட்தான் மிகவும் பருத்தவன். சந்தேக புத்தியும் வாழ்வில் கசப்பும் கொண்டிருந்த பைகிராப்ட் சூடான கேக்குகளை மிகவும் விரும்பிச் சாப்பிடுவான். அவன் எப்போதும் பார்மலினைச் சந்தேகக் கண்களுடன் பார்த்துக்கொண்டே யிருப்பான். அவனது கண்களில் ஒரு பரிதாபகரமான ஒளி



## பைகிராப்டைப்

தோன்றி, "தயவு செய்து சொல்லிவிடாதே" என்று பார்மலினைக் கெஞ்சும். இந்தப் பரிதாபகரமான பார்வையைப் பார்மலினுத்தாங்கமுடியாதேயில்லை.

கிளப்பில் அங்கத்தினனாகப் பார்மலின் சேர்ந்த புதிதில் பைகிராப்ட் அவனது நட்பை நாடி வந்தான். பார்மலின் அப்போது மிகவும் கூச்சமுடையவனாக இருந்தான். கொஞ்ச நாட்களில் பைகிராப்டும் பார்மலினும் நெருங்கிய நண்பர்கள் ஆகிவிட்டனர்.

பைகிராப்ட் ஓயாமல் பேசிக்கொண்டே யிருப்பான். அவனுக்குத் தெரியாத விவரமே கிடையாது. எல்லா வற்றைப் பற்றியும் பேசுவான். தனது பருத்த தேகத்தைப் பற்றி ஒரு நாள் பைகிராப்ட் பேசத் தொடங்கினான். அவனுடைய பருத்த உடல், அந்தப் பருமனைக் குறைப்பதற்குரிய வழிகள் ஆகியவற்றைப் பற்றிப் பேசிப் பேசி அவன் பார்மலின் மிகவும் 'போர்' அடித்துவிட்டான். பைகிராப்டினுடைய





ஓயாத பேச்சு பார்மலினுக்குத் திராத தலைவலியாக இருந்து வந்தது.

பார்மலினுக்கு ஓர் இந்துக் கொள்ளுப்பாட்டி இருந்தாள். அவள் வைத்தியத்தில் மிகவும் தேர்ச்சி பெற்றவள். பார்மலின் சிறிது கறுப்பாக இருப்பான். தனது நிறத்தைக் கொண்டு தனது கொள்ளுப் பாட்டி இந்தியாவைச் சேர்ந்தவள் என்பதைத் தனது நண்பர்கள் கண்டு பிடித்து விடுவதைப் பார்மலின் விரும்புவதில்லை.

இங்கிலாந்து நாட்டு மருந்துகள் எவையும் பைகிராப்டின் பருமனைக் குறைக்க முடியாமற்போகவே அவன் பார்மலினுடைய உதவியை நாடினான்.

தனது கொள்ளுப் பாட்டி எழுதி வைத்திருக்கும் வைத்திய முறைகளைப் பைகிராப்டுக்கு எழுதிக் கொடுக்கப் பார்மலினுக்கு விருப்பம் தான். ஆனால் பார்மலின் ஒரு நிபந்தனை விதித்தான். இனி, கிளப்பில் ஓயாமல் பேசிப் பேசிப் பைகிராப்ட் பார்மலினைப் 'போர்' அடிக்கக் கூடாது என்பதுதான் அது. பைகிராப்ட் சிறிது தயங்கிவிட்டுப்பிறகு இந்த நிபந்தனைக்கு ஒப்புக் கொண்டான்.

பார்மலின் எழுதிக் கொடுத்த விநோதமான வைத்திய முறைகளைப் பைகிராப்ட் அனுசரிக்கத் தொடங்கிப் பதினைந்து நாட்கள் கழிந்து விட்டன. எதுவுமே நிகழவில்லை. தினந்தோறும் பைகிராப்ட் கிளப்புக்கு வருவான். ஆனால் அவன் நிபந்தனைப்படி பார்மலினுடன் பேசாமல் இருந்து வந்தான்.

இப்படி இருக்கையில், திடீரென்று ஒரு நாள் பைகிராப்டிடமிருந்து பார்மலினுக்குத் தந்தி வந்தது. "கடவுளின் மேல் ஆகீஸ், உடனே புறப்பட்டு வா!"

தந்தியைப் பார்த்ததும் பார்மலின் அலறி அடித்துக் கொண்டு பைகிராப்டினுடைய வீட்டுக்கு ஓடினான். அங்கு அந்த வீட்டு வேலைக்காரிதான் இருந்தாள். அவள் கூறிய செய்தி இன்னும் திடீரென்றுவதாக இருந்தது.

பைகிராப்ட் தனது அறையின் உட்பக்கம் தாளிட்டுக் கொண்டு இரண்டு நாட்கள் ஆகிவிட்டதாக அவள் கூறினாள். இரண்டு நாட்களாகப் பைகிராப்ட் வெளியே வரவேயில்லை!

பார்மலின் இதைக் கேட்டு அதிர்ச்சியும் ஆச்சரியமும் அடைந்தாலும் சிறிதும் தயங்காமல் உடனே அந்த அறையின் கதவைத் தட்டினான். உள்ளே யிருந்து பைகிராப்டின் குரல், "யாரது பார்மலினு?" என்று கேட்டது.

"யாரது, பைகிராப்டா?" என்று பார்மலின் பதிலுக்குக் கத்தினான்.

சில நிமிடங்களுக்குத் தொடர்ச்சியாக உள்ளேயிருந்து விநோதமான சப்தங்களும், பைகிராப்டின் வழக்கமான முனக்கல்களும் வந்த வண்ணம் இருந்த



## பற்றிய உண்மை

எச். ஜி. ரெவல்ஸ்



தன. சிறிது நேரத்தில் கதவு திறக்கப் பட்டது. "உள்ளே வா" என்று அழைத்தது பைகிராப்டின் குரல்.

உள்ளே நுழைந்த பார்மலின் தன் எதிரே பைகிராப்ட் நின்று கொண்டிருப்பான் என்று எதிர்பார்த்ததில் தவறு ஒன்றுமில்லை. ஆனால், பார்மலினுக்கு அவனது வாழ்வின் மிகப் பெரிய அதிர்ச்சி அங்கே காத்திருந்தது. பைகிராப்டை அறையின் உள்ளே காணவில்லை!



பைகிராப்ட் என்ன ஆனால் என்று கண்டுபிடிக்கப் பார்மலினுக்குச் சிறிது நேரம் ஆயிற்று. உண்மையிலேயே அது மிகப் பெரிய கண்டு பிடிப்புத்தான். அறையின் உச்சியில் மேல் தளத்தின் மேல் இடித்துக் கொண்டு பைகிராப்ட் தொங்கிக் கொண்டிருந்தான்.

வியப்புக்கு மேல் வியப்பும், அதிர்ச்சிக்கு மேல் அதிர்ச்சியும் தொடர்ந்து வந்தன. மேல் தளத்தில் எதையும் பிடித்துக்கொண்டு பைகிராப்ட் தொங்கிக்கொண்டிருக்கவில்லை. ஹைட்ரஜன் வாயு அடைக்கப்பட்ட பளுகளைப்போல் இயல்பாகவே அவனது தலை மேல் தளத்தில் இடித்துக்கொண்டிருந்தது!

இதைப் பார்த்த பின்னர்தான் பைகிராப்டுக்கு என்ன நேர்ந்துவிட்டது என்பது பார்மலினுக்குத் தெரிய வந்தது. பார்மலின் கொடுத்த மருந்து, பைகிராப்டின் பருமனைக் குறைப்பதற்குப் பதிலாக, அவனது எடையைக் குறைத்து விட்டது. இதுவும் பைகிராப்டின் தவறுதான். தனது 'பருமனை' அவன் எப்போதும் 'எடை' என்று தான் அழைத்து வந்தான்.

அதிர்ச்சியும் வியப்பும் ஓரளவுக்கு நீங்கிய பின் பைகிராப்ட் கீழே இழுக்கப்பட்டான். பார்மலின் அவனை ஒரு மேஜையின் அடியில் தள்ளினான். இனி பைகிராப்ட் என்ன செய்வது என்பதுதான் மிகப் பெரிய பிரச்சனையாக இருந்தது. ஆனால் கண்டிப்பாகச் செய்யக்கூடாத ஒன்றைப் பார்மலின் கட்டிக் காட்டினான்.

ஆம்! பைகிராப்ட் தனது அறையை விட்டு வெளியே செல்லவே கூடாது. வெளியே சென்றால் அவன் காற்றில் மிதந்து ஆகாய வெளிக்கே சென்று விடுவான்!

வெகு நேரத்துக்குப் பைகிராப்ட் பார்மலினையும், அவனுடைய கொள்ளுப் பாட்டியையும் திட்டிக் கொண்டேயிருந்தான். ஆனால் தவறுகள் தன்மேல் தான் என்பது அவனுக்குத் தெரிந்திருந்தது.

இப்படி இருக்கும்போது திடீரென்று ஒரு புதிய பிரச்சனை எழுந்தது. "பைகிராப்ட் தூங்குவது எப்படி?"

பைகிராப்டின் தினசரி வாழ்க்கையை வசதி மிக்கதாகச் செய்வதற்குப் பல யோசனைகள் கூறினான் பார்மலின். ஒரு படுக்கையைத் தலை கிழாகக் கவித்துத் தொங்க விட்டான்.... பைகிராப்டின் கைக்கு எட்டும் தூரத்தில் 'அழைப்பு மணி' ஒன்றையும், 'பிரிட்டிஷ் கலைக் களஞ்சியங்கள்'

இரண்டையும் வைத்தான். அந்த இரு புத்தகங்களையும் கையில் வைத்துக் கொண்டால் அவற்றின் கனத்தில் பைகிராப்ட் கீழே வர முடியும். இரண்டு நாட்கள் பைகிராப்டின் அறையிலேயே தங்கி இவைகளைச் செய்து முடித்தான் பார்மலின். தலைகீழாக நிறுத்தப்பட்ட ஒரு விளக்கும் பைகிராப்டின் அறையில் தொங்க விடப்பட்டது.

இவ்விதமே சில நாட்கள் சென்றன. ஒரு நாள் பைகிராப்டின் அறையில் உட்கார்ந்து 'வில்லி' அருந்திக் கொண்டிருக்கும்போது பார்மலின் மூளையில் ஓர் அரிய யோசனை பளிச்சிட்டது. ஈயத்தால் செய்யப்பட்ட உள்ளணியை பைகிராப்ட் அணிந்து கொண்டால்...? பைகிராப்ட் இந்த யோசனையை ஆனந்தக் கண்ணீருடன் வரவேற்றான்.

ஈயத்தால் செய்யப்பட்ட உள் ளாடை, அடியில் கனமான ஈயம் பொருத்தப்பட்ட காலணி இவற்றை அணிந்து கொண்டு, கையிலும் கனமான ஈயக் குண்டுகள் அடங்கிய ஒரு பையை வைத்துக் கொண்டால், பைகிராப்ட் எப்போதும் போல் வெளியில் செல்ல முடியும். ஈயத்தின் எடை அவனைக் காக்கும்.

இந்த யோசனையைக் கேட்டதும், ஏற்பட்ட அளவு கடந்த மகிழ்ச்சியில் தன்மையே இழந்தவனாய், "நான் இனி கிளப்புக்குக்கூட வரலாம்" என்று பைகிராப்ட் கத்திவிட்டான். இதைக் கேட்டவுடன்தான் தனது அரிய யோசனை தனக்கே ஆபத்தாக முடிந்து விட்ட விவரம் பார்மலினுக்குப் புரிந்தது. பைகிராப்ட் எப்போதும் போலக் கிளப்பில் 'போர்' அடிக்கத் தொடங்கி விடுவான்!

பைகிராப்ட் திரும்பவும் கிளப்புக்கு வரத்தான் செய்தான். ஆனால் அவன் தனது ஓயாத பேச்சால் பார்மலினை போரடிக்கவில்லை. தனியே ஒரு நாள் காலியில் அமர்ந்துகொண்டு, தனக்கு மிகவும் பிடித்தமான சூடான கேக்குகளை விரும்பிச் சாப்பிட்டுக் கொண்டிருந்தான். ஆனால், அவன் கண்கள் எப்போதும் பார்மலினைச் சந்தேகத்துடன் நோக்கிக் கொண்டே யிருக்கும். அவனது கண்களில் தோன்றும் ஒரு பரிதாபகரமான ஒளி, "தயவுசெய்து எவரிடமும் சொல்லிவிடாதே" என்று பார்மலினைக் கெஞ்சும். இந்தப் பரிதாபகரமான பார்வையைப் பார்மலினால் தாங்க முடியுமேயில்லை!

-சீர்காழி த. ஜயராமன்



# பெட்போர்டு சிக் கனம்

வாகுதகையில் குறைந்த விலை, குறைவான பெட்ரோல் செலவு, மிக அதிகமான  
டயர் மைலேஜ் ஆகியவை மூலம்

பெட்போர்டு

## | நம்பக்கூடிய தன்மை

எல்லா நிலப்பரப்புக்கும் ஏற்றவாறு ஜெனரல் மோட்டார்ஸால் டிஸைன் செய்யப்பட்ட  
உறுதியான சேலில் பிரேம், கழுதலான சக்தி கொண்ட ஆக்ஸில்கள் மூலம்

பெட்போர்டு

## பத்திரத்தன்மை

சிரமமற்ற ஸ்டீயிங், சவாரி செய்வதில் கசும், எதிரில் தெளிவாகப் பார்க்கும்  
செனகரியம் ஆகியவைமூலம்

ஏர் ப்ரேக்குகள் மூலம்



இந்த வண்டியில் ஸ்டீயரிங் பூனிட்ரூடன் ஹைட்  
ராலிக் முறையில் இயங்கும் சக்திகொண்ட பிரேக்கு  
பொருத்தப்பட்டுள்ளது. காற்றழுத்த விநியோகம்  
நின்று விட்டால், தொடர்ந்து இயங்கும்படியாக  
பிரேக்குகள் அமைக்கப்பட்டிருக்கின்றன.



ஹிந்துஸ்தான்

பெட்போர்டு

கஸம்

பெட்ரோல்

வாங்குங்கள்



ஹிந்துஸ்தான் மோட்டார்ஸ் லிமிடெட், கல்கத்தா-1

இந்தியா முழுவதும் விற்பனையும் சேவையும் உள்ளன

# பாலுஸேரி பெனிபிட் சிட்பண்ட் பிரைவேட் லிட்.

(நிறுவனம்: 1947)

தலைமைக் காரியாலயம் &  
ரிஜிஸ்டரீடு ஆபீஸ்:  
பாலுஸேரி பிஷ்டிப்  
3, சிங்கராச்சாரி தெரு  
சென்னை - 5

கிளைகள்:  
புது டெல்லி - 1, 3 & 5  
பெங்களூர் - 9  
கல்கத்தா - 29  
பம்பாய் - 1 & 22

ஏலச் சீட்டுகள் - 1966 நவம்பர் ஸீரீஸ்  
பம்பாய் கிளைகள்

கிங்ஸ் சர்க்கிள் கிளை வினா வினாா் (சுன்முகானந்தா சபா அருகில்) 17-A, பிளாங் ரோடு, பம்பாய்-22 D. D. பேன்: 471455 - தப்தி: GROWRICH	போர்ட் (Fort) கிளை சத்னம் மாள்ஷன் முதல் மாடி 245, பி. டி.மெல்லோ ரோடு (G. P. O. அருகில்) பம்பாய் - 1 B. R. தப்தி: EVERMANS
ஏலத் தேதி: 20-11-66 (குறுகியகால சீட்டுகள்) சேரக் கடைசி தேதி: 19-11-66 ஏலத் தேதி: 19-11-66 (நீண்டகால சீட்டுகள்) சேரக் கடைசி தேதி: 17-11-66	ஏலத் தேதி: 26-11-66 (குறுகியநீண்டகால சீட்டுகள்) சேரக் கடைசி தேதி: 25-11-66 (குறுகிய & நீண்டகால சீட்டுகள்)
வருப்பு மாதந்தா மாதங்கள் சீட்டுத்தொகை	வருப்பு மாதந்தா மாதங்கள் சீட்டுத்தொகை
குறுகியகால சீட்டுகள் A 200/- 25 5000/- B 100/- 25 2500/- C 50/- 25 1250/- F 25/- 25 625/- G 20/- 25 500/-	குறுகியகால சீட்டுகள் B 100/- 25 2500/- C 50/- 25 1250/- F 25/- 25 625/- G 20/- 25 500/-
நீண்டகால சீட்டுகள் C 200/- 50 10000/- A 100/- 50 5000/- B 50/- 50 2500/- D 20/- 50 1000/-	நீண்டகால சீட்டுகள் A 100/- 50 5000/- B 50/- 50 2500/- D 20/- 50 1000/-
கிங்ஸ் சர்க்கிள் கிளை: வெண் தேயம்: காலை 8 முதல் 10-30 மணி வரை; மாலை 4 முதல் இரவு 8 மணி வரை வார விடுமுறை நாள் - வெள்ளி	போர்ட் (Fort) கிளை: வெண் தேயம்: காலை 11 முதல் மாலை 6 மணி வரை வார விடுமுறை நாள் - ஞாயிறு

விவசாயம் தெளிவாக எழுதிக் கேட்பவர்களுக்கு எங்கள் விதிகள்  
இலவசமாக அனுப்பப்படும். சீட்டில் அங்கத்தினர்களைச்  
சேர்த்துக் கொள்ளும் உரிமை பண்டைச் சேர்ந்தது.

பாலுஸேரி மூலம் சேமிப்புகளைப் பெருக்கி பயனடையுங்கள்





## 25. வேந்தன் கழல் காட்டிய வேயங்குழல்

மேல் மழை நாடு சோழ வள நாட்டின் உட்பிரிவுகளில் ஒன்று. இது மண்ணுலகுக்கு அருமங்கலமாக விளங்குவது. அதற்கும் ஒரு தனி மங்கலமாகப் பொலிவது திருமங்கலம் என்ற பழைமையான திருத்தலம். இத்தலம் வால்சுடி இரயில் நிலையத்திலிருந்து பூவாரூர் வழியே வடமேற்கில் மூன்று கல் தொலைவில் உள்ளது. தாய்க் கொலை செய்த பாவம் நீங்கப் பரகராமர் இறைவரை இங்கு வழிபட்டு அருள் பெற்றார்; இறைவர் பரக என்ற படைக்கலத்தை நல்கினார். அதனால் இங்குள்ள இறைவருக்குப் பரகராமீசுவரம் உடையார், திருமழவுடைய நாயனார், சாமவேதிகவரர் என்ற திருநாமங்கள் வழங்குகின்றன. நல்ல நீர்வளமும் நிலவளமும் உடைய இத்திருத்தலத்தில் வேத ஓசையும், வேயங்குழல் ஓசையும் வெண் சங்க ஓசையும் எப்போதும் இனிமையாக முழங்கும்.

சீரும் சிறப்பும் பொருந்திய அத்திருப்பதியில் ஆயர்குலம் செய்த தூய பெருந் தவத்தினால் ஆனாய நாயனார் அவதரித்தார். இறைவருக்குப் பஞ்சகல்யம் தருவதும், திருநீற்றுச் சாணம் தருவதும் பசுக்களே. பசுக்களை இனிது காக்கும் குலம் ஆயர் குலம். அக்குலம் விளங்கத் தோன்றிய நாயனார் ஆன்களை உடையவராதலின் ஆனாயர் என்னும் திருநாமம் பெற்றார். ஆயர்குலத்தார் அனைவரும் யதுகுலக்ஷத்திரியர். சாக்ஷாத் திருஷ்ண பகவான் அக்குலத்தில் அவதரித்தவர். யதுகுல மரபு உயர்ந்த மரபு. அவர்களில் பலர் அரசர்களாக இருந்திருக்கிறார்கள். யதுகுலத்தாருக்குச் சில பகுதிகளில் மந்திரி என்றே பெயர் வழங்குகிறது. ஆகவே

அவர்களில் பலர் மந்திரிகளாகவும் இருந்திருக்கிறார்கள் என்று அறியலாம். அந்த யதுகுலத்தில் பிறந்தோர் அனைவரும் திருமண் இட்டுக் கொள்கிறவர்கள். ஆனால் பழங்காலத்தில் அவர்களில் இருந் அணிந்து கொண்டவர்களும்கூட என்று தெரிகிறது.

ஆனாயர் தூய ஒளியை வீசும் வெண்ணிறை விரும்பும் திருத் தொண்டில் நின்றார். மனத்தாலும் வாக்காலும் சிவபெருமானை அன்றி வேறு ஒன்றையும் விரும்பவில்லை. ஐந்தெழுத்தை ஒதும் சிந்தை யுடைய அவர் திருநீற்றை நிறையப் பூசிக் கொண்டும், திருநீறு பூசும் தொண்டரைக் கண்டு அன்பு செய்தும் அவர் உள்ளம் உலக்கத் தொண்டு செய்து மகிழ்வார்.

கன்றுகளையும், பசுக்களையும், எருதுகளையும் புறங்காட்டுக்குக் கொண்டு சென்று, விலங்குகளால் வரும் துன்பமும், நோயும் வராவண்ணம் காப்பாற்றி, இனிய மென்புல்லையருத்தி, நன்னீர் பருகவித்து, ஆன் இனங்கள் அளவின்றிப் பெருகுமாறு செய்தார் ஆனாயர். கன்றுகள், பால் கறவை மூறிய பசுக்கள், பால் கறக்கும் பசுக்கள், சினைப் பசுக்கள், இளங்கன்றுடைய பசுக்கள், எருதுகள் ஆகிய இவைகளைத் தனித் தனியே கொண்டிருந்த தொழுவங்கள் பல அவரிடம் இருந்தன. கோவலர் என்றும் ஏவல் புரிந்திட ஆயர்குலத் தலைவராக விளங்கினார் ஆனாயர். சிவமூர்த்திக்கு உபயோகமாகும் பால் முதலியன தரும் ஆவின் குலத்தைக் காப்பாற்றிச் சிவப் பணி செய்து வந்த அவர், சிவபெருமான் திருவடியில் அன்பு பொருந்திய இசையுடனே வேயங்குழல் ஊதுவதை மேற்கொண்டார்.

இசை எல்லோரையும் இசைவிப்பது. எல்லா உயிர்களையும் இசைவிப்பது. இனிய இசையால் கல்லும் புல்லும் உருகும். சராசரங்கள் தழைக்கும்.

இசைக் கருவிகள் ஐந்து வகைப்படும். துனைக் கருவி, நரம்புக் கருவி, தோற் கருவி, கஞ்சக் கருவி, மிடற்றுக் கருவி என்பன. அதில் புல்லாங்குழல் துனைக் கருவியாகும். யாழ் நரம்புக் கருவி. யாழைவிடக் குழல் உயர்ந்தது. யாழ் செயற்கை; குழல் இயற்கை.

கானகத்தில் மூங்கில் கள் ஒங்கி வளர்ந்திருக்கும். அதில் சில சமயம் நெடுப்பு உண்டாவதால் சில மூங்கில் குழாய்களில் தொனை உண்டாகும். அப்பொழுது காற்று வீசும். அதனால் அந்தக் குழாய்களில் இயற்கையாகவே



இனிய நாதம் உண்டாகும். இந்த இனிய வேயங்குழலை முதன் முதலாக ஊதி உயிர்க்கு இங்மூட்டியவர் முருகவேள். "குழலன் கோட்டன் குறும்பெய்ததன்" என்று கூறுகிறது திருமுருகாற்றுப்படை. பின்னர் வேயங் குழலை வாசித்துப் பக்கங்களுக்கு மகிழ்ச்சியை விளைவித்தவர் கண்ணபிரான்.

ஒத்த நிலத்தில் காற்று மயங்காத படி இனிது வளர்ந்த மூங்கிலை ஒரு புருடாகாரமாய் வெட்டி அதனை நிழலிலே ஓராண்டு உலகுமாறு செய்ய வேண்டும். நான்கு பக்கங்களின் காற்று மயங்கின் நாதம் இராது. இளமையாகவும் முதுமையாகவும் இன்றி ஒரு புருடாயுள் வளர்ந்த மூங்கிலாக இருக்க வேண்டும். அவ்வாறு ஓராண்டு நிழலில் உலர்ந்த குழல்களில் திருகுதல், பிளத்தல் முதலியன இன்றிச் செவ்வையாக இருப்பதை எடுத்து, அடிப்புறத்தில் ஓரங்குலம் விடுத்து ஊதுவதற்குத் தொண்டை போட வேண்டும். இவ்வாறு இசைக் கலை நூலில் கூறிய முறைப்படி வளர்ந்த மூங்கிலில் தன்கு செய்து அமைத்த குழலில் எம்பிரானுடைய பஞ்சாக்கரத்தைத் தொடுத்து ஏழிசையின் கருதி பெற வாசித்து, சராசரங்களெல்லாம் பொருந்துமாறு இசையமறுது வழங்கினார் ஆனாயர். வன்மை, மென்மை, சமன் என்ற மூவகையான ஒளிகளால் அமிர்தம் ஒழுகுவதுபோல் இவர் இனிய குழலை வாசித்தபோது, சரம், அசரம் இரண்டும் உருகி இசையமயமாயின. பிறவிப் பெரும் பிணிக்குச் சிறந்த மருந்தாகிய திரு ஐந்தெழுத்து அந்த இசைக்கு உள்ளுறையாக விளங்கியபடியால் உலகங்களெல்லாம் அதனைக் கேட்டு உய்வு பெற்றன.

ஒருநாள் ஆனாயர் நறுமலர் மாலை புனைந்தார்; தலைமயிரைக் கோதி ஒரு புறம் முடித்தார்; அதில் கண்ணிமாலை யைச் சூடினார். வயுத்த காதிவே காந்தன் மலரைச் செருகினார். மரவரிடும், தழையுடையும் கட்டிக் கொண்டு, நெற்றி நிறையத் திருந்று பூசிக் கொண்டார். காலில் தோற்பாதுகை தரித்துக் கொண்டார். வெண் கோளும், வேயங் குழலும் எடுத்துக்கொண்டு, ஏவலரும் கோவலரும் தொழுது குழ, ஆவிரைகளும் குழ, முல்லை நிலத்துக்குச் சென்றார். அப்பொழுது கார்காலம். முல்லை மலர் பூத்து எங்கும் இயற்கை யன்னை களிநடம் புரிந்தான்.

அழகிய கொன்றை மரம் ஒன்று இனிது பூத்திருந்தது. தாழ்ந்த கிளை

களைக் கொண்டிருந்த மரத்தில் வண்டுகள் தேனை உண்டு உலவின. அக்கொன்றை மரத்தில் இருந்த பூமி கொத்துக்களும், கனிகளும் அவருக்குச் சிவபெருமானை நினைவூட்டின. ஆத்தி குடியமர்ந்த தேவனின் நினைவு வந்ததும் உள்ளம் உருகியது. அன்பு ஊறிப் பொங்கிய அமுத இசைக் குழலில் இசை வெள்ளத்தின் மலையைத் திறந்தார். பிறவிப் பெரும் பிணிக்குச் சிறந்த மருந்து திரு ஐந்தெழுத்தே. அதுவேத இருதயமாக எல்லா மந்திரங்கட்கும் மூலமாக மகா மதுவாக விளங்கும். இத்திருமந்திரத்தை உள் ளையாக வைத்து, எல்லா உயிர்களுடைய எலும்பும், கரையுமாறு குழல் வாசிக்கத் தொடங்கினார் ஆனாயர். அந்த இன்னிசை கற்பகப் பூனிலிருந்து உண்டாகிய தேனும், தேவாமிர்தமும் கலந்து பாய்வது போல் எல்லா உயிர்களுக்குள்ளும் புகுந்து நிரம்பியது.

ஆனாய நாயனாரின் இனிய நாதத்தைக் கேட்டு ஆவிரைகள் அறுகருந்தி அசை போடாமல் அருகு வந்து நின்றன. தாய் மடியில் பால் குடித்துக் கொண்டிருந்த இளங் கன்றுகள் பால் குடிப்பதை விட்டு மறந்து நின்றன. எடுத்துகளும், மாள் முதலிய விவங்குகளும் மயிர் சிவிர்த்து வந்து அணைந்தன. ஆடுகிற மயில்கள் ஆடல் விடுத்து அருகு வந்தன. நாகலோகத்திலிருந்த நாகர்கள் பில வழியே வந்து இன்புற்றனர். மலைகளில் வாழும் அரமகளிர் வந்து மயங்கினர். விஞ்சையர், கிள்ளையர், தேவர் முதலியோர் உருகி விமானங்களின் மீது வந்து அணைந்தார்கள். கற்பகத் தருவின் கீழ் அமர்ந்து கிளிகளுக்கு அமுது ஊட்டிக் கொண்டிருந்த அமர மாதர்கள் அக்கிளிகளுடன் கூத்தல் அணைய விமானம் ஏறி வந்து இசையமுதைப் பருகி உருகினார்கள். இசையைக் கேட்டு வாய் பிளந்து நின்றிருந்த பாம்பின் அருகில் மயில் இருக்கிறது. மயிலின் மீது பாம்பு விழுந்து புரள்கிறது. சிங்கமும் யானையும் ஒன்றுபட்டு நிற்கின்றன. 'ஆ' வென்று வாயைப் பிளந்து கொண்டு நிற்கும் புலிக்கு அருகில் வந்து நிற்கிறது மான். இப்படியாகப் பசைவர்கள் ஒன்றுபட்டு நின்றனர். காற்றின் வேகமாக வீசவில்லை. மரங்களின் மலர்க் கிளைகள் அசையவில்லை. மலையிலிருந்து விழும் அருவிகளும் ஆறுகளும் ஒலித்து ஓடவில்லை. முகில் மழை பொழியாது நின்றது. சமுத்திரத்தில் அலை ஓய்ந்து விட்டது. ஆனாயரின்



குழல் வண்ணத்தில் சராசரங்கள் யாவும், விண்ணுலகும், மண்ணுலகும் இசை மயமாகிப் பொறிபுலன் கரணங்க ளெல்லாம் ஒன்றுபட்டன. உருகி உருகி அன்பு பெருகி நின்றன. மண்ணும் விண்ணும் நிறைந்த அவ்விசை பொய் யன்புக்கெட்டாத ஐயன் திருச் செவியிலும் அணுகியது.

ஆளுயர் குழலோசை கேட்டருளி அருட் கருணை தானுய திருவுள்ளம் உடையதவ வல்லியுடன் காணாதி காரணராம் கண்ணுதலார் விடையுடைத்து வானுறு வந்தனேந்தார் மதிநாளுஞ் சடை தாம

## 26. கையிருக்கக் கட்டை ஏன்?

அறுபத்து மூன்று நாயன்மார்களில் துறவற நெறி நின்று வீடு பேறு பெற்றவர் இருவர். ஒருவர் திருநாவுக்கரசு நாயனார்; மற்றவர் மூர்த்தி நாயனார்.

பரம கருணாநிதியாகிய சிவபெருமானுக்குச் செய்யும் திருத் தொண்டுகள் பலவற்றுள் சந்தனக் காப்பு சிறந்தது. சிவபெருமான் திருமேனியில் சந்தனக் காப்பு பொருத்திக் குளிர்வித்தால் உலகில் உள்ள எல்லா உயிர்களையும் குளிர்விப்பது போலாகும்.

கஸ்தூரி, கோரோசனம், குங்குமப்பூ பச்சைக் கர்ப்பூரம் முதலிய நறுமணப் பொருள்களைக் கூட்டி இறைவருக்கு ஒருமுறை சந்தனக் காப்புச் செய்தவர் தேவ வருடத்தில் கோடி வருடம் சிவலோகத்தில் இன்புற்று இருப்பார்.

சுகந்த கந்தஞ் கலவிய லேபனம் உகந்த லிங்கத் தொருதினஞ் சகத்தினோர் இகந்து பாவம் இம்மயவர் கோடியான் டகந் தெளிந்தங் கரன்பதி நண்ணுவார்

என்பது சிவ புண்ணியத் தெளிவு. இத் திருத் தொண்டினை இடையறாது செய்து சிவபதம் பெற்றவர் மூர்த்தி நாயனார்.

தமிழகத்தில் பழைமையான நாடு பாண்டிய நாடு. அது நல்வழியில் வந்த செல்வமுடைய குடிகள் பலர் நிறைந்து வாழும் சிறப்புடையது. "பூமியர் கோன் தென்னாடு முத்துடைத்து" என்ற திருவாக்கின்படி முத்தும் முத்தமிழும் தந்து முதன்மை பெற்றது. செந் தமிழ்க் கழகமும், சந்தனச் சோலையும் விளங்கும் பொதிய மலையிலிருந்து வீசும் தென்றற் காற்றினால் குளிர்வது

அருட் கருணையாய திருவுள்ளமுடைய தவ வல்லியாகிய அம்பிகையுடன், கானம் முதலிய கலைக்கெல்லாம் காரணராகிய கண்ணுதற் கடவுள் விடையின் மீது விண்மிசை தோன்றி யருளினார். குழல் ஒலியில் ஐந்தெழுத் தினால் பரவும் இசையை விரும்பிய திருக்கூத்தர் திருத் தொண்டர் முன்னே நின்று அருள் புரிந்தார். செம்மை மன முடைய பெரியோருடைய குழல் நாத்ததை எப்பொழுதும் கேட்க விரும்பிய எம்பெருமான், "இந்நின்ற நிலையே நம்பால் அணையாய்" என்று அருளிச் செய்தார். ஆளுயர் குழல் வாசித்த வண்ணமாகவே இறைவர் அருகில் விளங்கும் பதம் பெற்றார்.

அந்நாடு. தென்றலும், தென்றமிழும் பிறந்த நாடு அதுவாயின் அதன் பெருமையை ஆரே அளக்கவல்லார்? எந் நாட்டினும் சிறந்த அந்நாட்டின் தலை நகரம் மதுராபுரி. அகில லோக நாயகி தடாதகைத்தாய் திரு வ வ த ர ம் செய்ததும், இறைவர் இருந்து அரசு புரிந்ததும், அறுபத்து நான்கு திருவிளையாடல் புரிந்ததும், மதுரைமாநகரில் எனின் அதன் சிறப்பு இமய மலையிலும் உயர்ந்தது அன்றோ? திருமகள் நீங்காது வாழும் அத்திருநகரில் முத்தமிழ்ச் சங்கம் ஒங்கி உயர்ந்திருந்தது. இத்தகு சீரும் சிறப்பும் மிக்க மதுரையம்பதியில் மூர்த்தி நாயனார் திருவவதாரம் செய்தார். வணிகர் குலம் செய்த மாதவத் தால் தோன்றிய அவர், அகப் பற்று, புறப் பற்று என்ற இரு பற்றுக்களையும் விட்டு, பற்றற்ற பரமனின் பாதங் களைப் பற்றி நின்றார். அவர் சுற்றமும் தொடர்பும் நீத்து வாழ்ந்த முனிவர்.

சொக்கலிங்கப் பெருமானுக்கு நான் தோறும் சந்தனம் அரைத்துக் கொடுக்கும் திருத் தொண்டினைப் புரிந்து வந்தார் மூர்த்தி நாயனார். அதுவே அவரது நித்தியக் கடமையாக இருந்தது.

மண்ணுசை கொண்ட வருக்கக் கரு நாட்டு மன்னன் ஒருவன் நால்வகைப் படையுடன் தென் திசை நோக்கி வந்தான். கடல் போன்ற சேனைகளைப் பரப்பிப் பாண்டியனை வென்றான். வெற்றி பெற்ற அவன், சந்தனச் சோலை சூழ்ந்த செந்தமிழ் மதுரையைத் தலை நகராகக் கொண்டு அரசு புரியலானான். செம்மை மனம் இல்லாத அம்மன்னன் சைவ நெறிநின்று உய்ய நெறியறியாது,





“ரேடியோவில்லே எனக்கு சாள்லே கிடைப்ப நிலை. அதனுலே, பெரிய பெண்ணுக்கு ஆகாஷ்வானி; சின்னவளுக்கு விவித் பாரதி என்று பெயர் வச்சிருக்கேன்.”

\*\*\*\*\*

சமண சமயத்தைச் சார்ந்தான். தான் சார்ந்ததோடன்றித் தெய்வநலம் மிக்க சைவ நலம் பேணும் திருத் தொண்டர் கடையும் துன்புறுத்தி வன்மை புரிந்து வந்தான். அரையடியார்க்கு இடர் பல புரிந்த அவன் கீர்த்தி மிக்க மூர்த்தி நாயனாருக்கும் தீங்கு பல புரிந்தான். ஆனால் திடம் கொண்ட அவர் அரச லுடைய இடரைப் பொருட்படுத்தாது தமது திருத் தொண்டின் முன் விலும் பன்மடங்கு அன்புடன் செய்து வந்தார். அம்மன்னன், நாயனார்க்குச் சந்தனக் கட்டை கிடைக்காமல் செய்தான்.

மூர்த்தி நாயனார் முக்கட் பரம் பொருளைச் சிந்தித்து, “புன்மைச் செயல் புரிவதில் வல்ல சமணர்களுடன் பொழுது போக்கும் வன்மைக் கொடுமை பாதகம் மானவும், வாய்மை வேத நன்மைக்குரிய சைவ நெறி நின்ற மன்னர் ஆளவும் வேண்டும்; அந்நாள் எந்நாளோ!” என்று வருந்தினார். நாயனார் எண்ணியது சைவ நெறியின் கருளைக்கு மாறுபட்டதன்று. உடம்பில் உதிரப் பரு வந்தபோது அதை அறுத் தெறிதல் கருளைக்கு மாறுபட்ட செயலாகாது அல்லவோ?

சந்தனக் கட்டை எங்கும் கிடைக்காதவண்ணம் பாதகன் தடுத்ததில் அடியார் துன்புற்று உள்ளம் சோர்ந்தார். பகற் பொழுது கழிந்தது. மாலை சோமகந்தரக் கடவுளுடைய

திருக் கோயிலை அடைந்தார். எம் பெருமானுடைய திருமேனிக்குப் பூசும் சந்தனக் கட்டைக்குத்தான் முட்டு வந்தது. சந்தனத்தைத் தேய்க்கும் கைக்கு முட்டு வரவில்லையே என்று எண்ணி வட்டமான பாறையில் முழங்கையை வைத்துத் தேய்த்தனர். கையின்புறம் தோல் தேய்த்து உதிரம் ஒழுகிற்று. பின் நரம்புகள் தேய்த்தன. அதன்பின் எலும்பு கரைந்து தேய்த்தது.

நட்டம்புரி வாரணி நற்றிரு மெய்ப்பூச் சின்று முட்டும்பரி சாயினும் தேய்க்குக்கை முட்டா தென்று வட்டத்திகழ் பாறையின் வைத்து முழங்கை தேய்த்தார் கட்டுப்புறத் தோல்தரம் பெப்பு கரைத்து தேய

உதிரம் பெருக, கையெலும்புக்குள் மூளை சொரிய மூர்த்தி நாயனார் செய்யும் திருத் தொண்டினக் கண்டான், கருணைக் கடலாகிய இறைவர் பொறுப்பாரா? உடனே அருள் திருவாக்கு ஒலித்தது. “அன்பே! அன்பின் மிகுதியில் இனி இச் செய்கை செய்யாதே. உன்பால் கொடுமை செய்தவன் வலிந்து கொண்ட நாடு முழுமையும் நீ கொண்டு, அநீதியை விலக்கி, நீதியை நிலைநிறுத்தி, நியதியாகத் திருப்பணி செய்து முடிவில் சிவலோகம் வரக் கடவாய்” என்று அருளிச் செய்தது அத்திருவாக்கு.

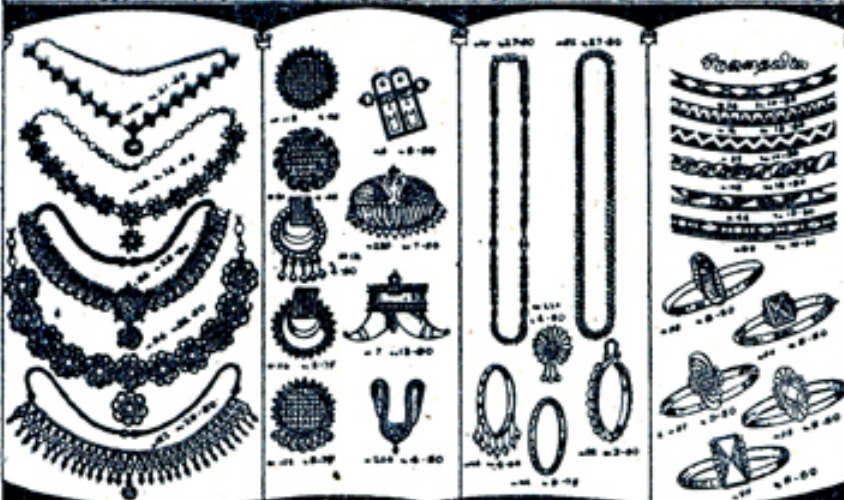
மூர்த்தி நாயனார் கல்லில், கையைத் தேய்ப்பதை நிறுத்தினார். புண்ணாகிய அவரது கை செழுமையற்று விளங்கியது. திருமேனி ஒளி பெற்றது. அவருக்குத் தீங்குசெய்த வடுக்க் கருநாட்டு மன்னன் அந்நாள் இரவில், உயிர் துறந்தான். நல்லோர்கள் விரைந்து சிவலோகம் சேர்வதுபோல், அடியார்க்கு இடர்புரிந்த அப்பாதகன் தீவாய் இடர்புரிந்த அப்பாதகன் தீவாய் நரகில் வீழ்ந்தான்.

அடியார் மனஞ்சலிக்க எவரானிலும் பழிக்க அபராதம் வந்து கெட்ட பிணிமுடி அனீவோரும் வந்து சிச்சி என நால் வரும் பழிக்க அனலோடழன்று செத்து விடுமா போல்

என்பது அருணகிரிப் பெருமானின் வாக்கு. ஆதலினால் அடியார்க்கு மனத்தாலும், வாக்காலும், காயத்தாலும் என்றும் ஒரு சிறிதும் இடர் புரியக் கூடாது. (தோடும்)



விஞ்ஞான ரீதியில் தயாரிக்கப்பட்ட  
**22. காரட் ஹேமா கோல்டு கவரிங் நகைகள்**  
 உயர்வகைமுத்திரை சிற்பி இலங்கைவாழ்நாடு திருச்சிப் பி.கே.சுந்தரபண்டி மற்றும் சிந்தாமணி தி.வி.சுந்தர



**வேின் பிரதர்ஸ்** 82- பாலையமாத் தி.கந்தவிரைவாட, டி.எம். 43059  
**கதம்ப மாளிகை** 82-83 பாலையமாத் தி.கந்தவிரைவாட, டி.எம். 43059  
 சக்லாச சின்னுவலர் 25-யாழ்ப்புண்புயங்கள் மரத்த தவள்களில் சென்னை வாங்குத உதும்

Advt.-VSB-MS-45-5

**தீபாவளி விசேஷ விற்பனை !**

**ந வீ ன**

**\* பட்டு சேலைகள்**

**\* பாவாடைகள்**

**\* சோளிகள்**

**மற்றும் மில் ஜவுளிகளுக்கு**

**P. B. லக்ஷ்மண ஸா & பிரதர்ஸ்**

பட்டு ஜவுளி உற்பத்தியாளர்கள். வியாபாரிகள்  
 (பளகல் பார்ச் எதிரில்)

தியாகாயநகர், சென்னை - 17	-	போன் : 43435
சித்தாதிரிப்பேட்டை, சென்னை - 2	-	போன் : 86966
15, மேட்டுத் தெரு, காஞ்சேபுரம்	-	போன் : 162
307, லக்கம்ளி நாப்பு ரோடு, மதுங்கா, பம்பாய் - 19		

அக்டோபர் 30உ நவம்பர் 6உ குவியுந்தக்கிரமகவில் விற்பனை உண்டு !

## குடும்பக்குறியு



□ எலுமிச்சம் பழத்திலிருந்து சாறு பிழித்ததும் அதைத் தூக்கி எறிந்து விடாதீர்கள். எலுமிச்சம் சக்கையைக் குளிர்பானங்களிலும், கேக்குகளிலும் கலந்தால் நறுமணம் வீசும். எலுமிச்சைத் தோலில் சிறிது உப்பைத் தூவிப் பல் தேய்த்தால் பல் பிரகாசமாகும்.

■ ஏலக்காயைச் சேதமின்றித் தூள் செய்ய அதனுடன் ஒரு சிட்டிகை அரிசியைச் சேர்த்துத் தூள் செய்யுங்கள்.

□ வடிகட்டிய தேயிலை ரோஜாச் செடிக்கு நல்ல சத்துள்ள உரமாகும்.

ஆதாரம்: 'டைம்ஸ் ஆப் இந்தியா' தகவல்: வி. சம்பத்ருமா

## மலர்கள்

ஜப்பானில் பரீட்சை எழுதும் கல்லூரி மாணவிகள் விரும்பினால் பரீட்சை முடிவை அவர்களுக்குத் தந்தி மூலம் பல்கலைக் கழகம் தெரிவிக்கிறது. மலரும் உள் ளங்களுக்கு ஏற்ப, முடிவைக் கழக நிர்வாகிகள் அறிவிக்கும் முறைதான் நூதனமானது. வெற்றித் தந்தியைக் கண்டதும் நங்கையின் முகம் மலரும். ஆகவே 'மூலம் மலர்ந்தது' என்று தந்தியின் வாசகம் அமைந்திருக்கும். தோல்வியில் கண்ணிர் சிந்துவான். தந்தியின் வாசகம்: "ரோஜா மலர் உதிர்ந்து விட்டது."

— மரகதம் நாராயணன்

தந்திரம் தாராளமில்லாத சரிவகலாசனையில் பௌதிகப் பேராசிரியாக இருக்கும் என். வி. வி. ஜே. கவாமி எம். எஸ்கே. பி.எச்.டி. அவர்கள் அமெரிக்காவில் ரிளாசிடா மாகாண சரிவகலாசனையில் பி. எச்.டி. பட்டம் பெற்றவர். அந்தப் பட்டம் வழங்கப்படும் பட்டமளியு விழாவுக்கு முதல்

நாள் அந்த சரிவகலாசனையின் அதுபட்சகமிருந்து டெலிபோனிக் அழைப்பு வந்ததாம். தேசிய வந்து பார்க்கும்படி. என்னமோ ஏதோ என்று பலப்பல எண்ணிக்கொண்டே மல்களைக் கழக அதைக் கமிட்டி பி. ஜி. காம்ப்ஸ்லீன் அறங்குள் நுழைந்தாராம்.

பாட்டர் காம்ப்ஸ், "மிஸ்டர் கவாமி உங்கள் பெயருக்கு முன்னால் நாளை எழுத்துகள் என். வி. வி. ஜே. என்று இருக்கின்றனவே,



• தீர்க்க தரிசனம்

கென்னடி கொல்லப் பட்ட தினத்தன்று டல்லாஸுக்குப் போக விமானம் ஏறுவதற்குச் சில நிமிஷங்களுக்கு முன் அவர் சொன்ன வார்த்தைகள்: "அமெரிக்க ஜனாதிபதியை யாராவது சுட்டுக் கொல்ல நினைத்தால், அது ஒரு பெரிய காரிய மில்லை. அவர் செய்ய வேண்டிய தெல்லாம் ஒரு தொலை நோக்கி பொருத்திய துப்பாக்கியை எடுத்துக் கொண்டு ஓர் உயரமான சுட்டத்தில் ஏறிக்கொள்ள வேண்டியதுதான். அந்த மாதிரி ஒரு முயற்சியைத்தடுக்க யாராவது முடியுமாது!"

ஆதாரம்: "டைம்" தகவல்: "மலிக்"

## பட்டமளியு



அவற்றின் முழு உருவத்தை யும் சொல்லுகள் என்னாராம். திரு கவாமி தமது முழுப் பெயரையும் சொன்னாராம்: (என்) விளையாதி (வி) வேக் கட (வி) கைதண்ட (ஜே) ஐக்கந்த கவாமி.

இந்த முழுப் பெயரையும் பலமுறை சொல்லிக் காம்ப்ஸ் உச்சரிக்கக் கற்றுக் கொண்டாராம். ரிளாசிடா பல்கலைக் கழகப் பட்டமளியு விழாவில் பட்டம் பெறுபவர்களின் முழுப் பெயரையும் சொல்லிக் கூப்பிட்டுப் பட்டம் வழங்குவது சம்பிரதாயமாம்!

பட்டம் வழங்குவதில் கமிட்டிபுறந்த காம்ப்ஸ் அவர்களுக்கு, திரு கவாமிவின் பெயர் மிகுந்த ரிரமத்தை அளித்ததா னிருக்கும் பாவம்!

சால்ட் வேக் நகர போலீஸ் ஸ்டேஷனில், ஒருவர் தம் மனைவியையும் நாயையும் காணவில்லையென்று புகார் செய்தார். போலீஸ் இன்ஸ்பெக்டர் அவரிடம் ஒரு காலத்ததை நீட்டி. "இதில் அடையாளங்களைக் குறித்துக் கொடுங்கள்... நாங்கள் இரண்டொரு நாளில் கண்டுபிடித்து விடுவோம்" என்றார்.

அந்த ஆள், அந்தப் படிக்கே அடையாளங்களைக் குறித்துக் கொடுத்து விட்டுப் போனார் — நாயின் அடையாளங்களை மட்டும்!

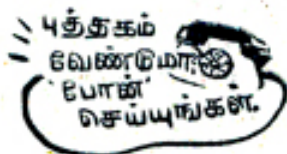
"ரிளாசிடா மாகாணம்"



“அல்லும் பகலும் உழைத்தாலும் அதற்குத் தகுந்த பலன் தீ மோதகொண்டிருக்கும் தொழிலில் கிடைக்காது. ஆனந்தமான வாழ்க்கை வாழமுடியாது. வறுமையில் உழன்று வாடி வருத்தித் தான் சாக வேண்டும். இந்தத் தொழில் விட்டுவிட்டு, உடனே பதில்.”

மேற்படி கடிதம் எழுதியவர் யார் தெரியுமா? பிரபல நாவலாசிரியர் நத்தாஸியல் ஹாதாஸேயின் அன்னையார். அப்போது தான் நத்தாஸியல் எழுதத் தொடங்கிய காலம். உடனே பதில் எழுதினார் அவர்:

அன்புள்ள அம்மா! உள்ளே வேறு தொழில் செலக் கொள்கிறேன். டாக்டரி தொழிலில் ஈடுபட்டு மனிதர்களின் தேவைகளைக் குணப்படுத்தினால் அவர்கள் உயிருடன் உள்ள வளமளித்தால் என் பெயர் நிலைத்து நிற்கும். மத்தியியாதி அரசியலில் ஈடுபட்டால் மக்களின் குறைகளைத் தீர்க்கவேண்டும். அது மிகவும் கஷ்டம். கஷ்டப்பட்டாலும் வளமளித்தால் தான் மிச்சம். வக்கீல் தொழிலில் தான் வெற்றி பெற்றுப் போலீஸ் கைடத்தவர்கள் என்னவென்று பார்ப்பர். இந்தகைய பணம் சம்பாதிக்கும் ஆகையால் பெருக்கும் தொழில்களினால் எல்லாம் பெயரும் புகழும் என்னும் நிலைத்து நிற்கும் பக்கியம் கிட்டாது. எழுத்து, நூல், இலக்கியம் இவைதான் அழிவாதவை. ஏய்வொரு விட்டு அல்லமாயினும் தான் எழுதிய புத்தகங்கள் இருந்தால் உனக்குப் பெருமையல்லவா? --தேர்



தானாகவே இயங்கும் நூல்திரையம் ஒன்றை ஏற்படுத்தியிருக்கிறது டெல் ஃபிலிஸ் டாக் பல்கலைக் கழகம். புத்தகப் பட்டியலுள்ள அறையில் வைக்கப் பட்டுள்ள ஆறு தனிப்பட்ட டெலிபோன்களில் ஒன்றில் மாணவர்கள் தாம் விரும்பும் புத்தகத்தின் எண்ணைச் சுழற்ற வேண்டும். உடனே அந்தப் புத்தகம் கைக்கு வந்து சேர்ந்து விடும்!

தேவையான புத்தகம் கிடைத்து விட்டால், அது ஓர் இயந்திரத்தின் மூலம் கீழே எடுத்துச் செல்லப் படும். புத்தகம் இல்லை யெனில் உடனே பொறுப்புப் பாளக்கு அறிவிக்கப் படும். இந்தப் புதிய முறையினால் தடவ்கங்கள் ஏதுமின்றி, சராசரி பதினாறு கிதாடிகளில் ஒரு புத்தகத்தைப் பெற முடிவிறது என்று கூறப்படுகிறது.

தகவல்: டி. ஸாஹயணன்  
ஆதாரம்: 'திரிந்து'



சென்ற நூற்றாண்டின் பிரபல ஓவியரான காகின் (Gauguin) தம் வாழ்க்கை யின் கடைசி நாட்களில் வறுமையால் பெரிதும் அவதிப்பட்டார். “வாழ்ந்து என்ன பயன்?” என்ற விரகதியோடு விஷத்தைக் குடித்தார். ஆனால் அந்த விஷம் சரியாக வேலை செய்யாது. கடுமையான வயிற்று வலியை உண்டாக்கிவிட்டது. 1902-ம் ஆண்டு அவர் இருதய நோயால் இறக்கு முன்னர்: “வறுமையிடம் தான் தோற்றுப் போனேன்” என்று ஒரு சிறு தாளில் எழுதி வைத்திருந்தார்.

அந்தச் சிறு காகிதம் 1957ல் பாரிஸ் மாநகரில் நடந்த அபூர்வப் பொருள் ஏலத்தில், பதினாயிரம் ரூபாய்க்கு விலை போயிற்று!

தகவல்: “மலிக்”  
ஆதாரம்: “டைம்”

## எலும்பு வீடு



உக்ரேனில் உள்ள கானேவ் நகருக்கு அருகில் 7000 ஆண்டு களுக்கு முந்திய எலும்பு வீடு ஒன்று தோண்டி எடுக்கப்பட்டுள்ளது.

இது 270 சதுர அடி உள்ள வீடு; இதில் பத்துப் பன்னிரண்டு பேர் வசித்திருக்கலாம்.

அறுபது ராட்சத யானைகளின் எலும்புகளால் அவ்விடு கட்டப் பட்டுள்ளது.

இவ்விட்டில் வசித்தவர்கள் அக்காலத்தில் ராட்சச யானைகளை வேட்டையாடி அவற்றின் எலும்பால் இவ்விட்டைக் கட்டியிருக்க வேண்டும். -ஏ.பி.என்.

## பெரியவனாக வழி!

கவாமி ராமதீர்த்த கல்லூரிப் பேராசிரியராக இருந்த போது, ஒரு நாள் கடும் பலகையில் ஒரு கோடு கிழித்து மாணவர்களிடம், “இந்தக் கோட்டைச் சிறிதாக்கு?” என்றார். ஒரு மாணவன் எழுந்து அந்தக் கோட்டின் ஓரத்தை அழிக்கப் போனான். உடனே கவாமி “சிறிதாகக் கொள்ளேனே

தவிர அழிக்கச் சொல்லவில்லையே!” என்றார். மாணவர்கள் யோசனையில் ஆழ்ந்தனர்.

ஒரு மாணவன் எழுந்து கடும்பலகையருகில் சென்று, அதற்குப் பக்கத்தில் அதைவிடப் பெரிய கோடு ஒன்றைப் போட்டான். கவாமி மகிழ்ச்சியடைந்து அந்த மாணவனைப் பாராட்டி விட்டார். “இந்தக் கோடு என்ன தீது புகட்டுகிறது? வாழ்க்கையில் தான் பெரியவனாக ஆவதற்குப் பிறகு அழிக்கவோ அழிக்கவோ வேண்டாம். பெரிய வேலையைச் செய்வதால் பெரியவனாக ஆகலாம்” என்று விளக்கினார்.

தகவல்: ‘தஞ்சை வித்தன்’



# 

- பம்பாய்த் தமிழ்ச் சங்க வெள்ளிவிழா
- கல்வெட்டுக் கருத்தரங்கு
- கவலைகளை மறக்க மருத்து
- காமதேனு

பம்பாயில் தமிழ் ஆர்வம் ஒன்றையே மூல தனமாகக் கொண்டு 1941ம் ஆண்டு தொடங்கப் பெற்றது பம்பாய்த் தமிழ்ச் சங்கம். இருபத்தைந்து ஆண்டுகளாக எத்தனையோ தமிழ்ப் பேரறிஞர்களைப் பம்பாய்க்கு வர வழைத்து அவர்களது ஆய்வுரைகளை அங்குள்ள தமிழர்கள் கேட்டு மகிழ வாய்ப்பைத் தேடித் தந்த பெருமை அச்சங்கத்தின் தனி உரிமை. தமிழ்ச் சங்கத்துக்கென்று கலை நிகழ்ச்சிகளின் வகுலைக் கொண்டே தலையானதொரு மணி மண்டபம் எழுப்பியிருப்பது பம்பாய்த் தமிழ்ச் சங்கத்தின் தனிப் பெருமை. வாரக் கூட்டங்கள், இலக்கிய விழாக்கள், சொற் பொழிவு - பாட்டு - கட்டுரைப் போட்டிகள் நடத்துதல், பல பெரிய நாடகக் குழுவினர்களை வரவழைத்து நாடகங்கள் நிகழ்த்துதல் ஆகியவை மூலம் பம்பாய் முழுதும் தமிழ் மணல் கமழச் செய்து வருகிறது பம்பாய்த் தமிழ்ச் சங்கம்.

இவ்வரிய, பெரிய தொண்டுகளைச் செய்து வரும் மேற்படி சங்கத்தின் வெள்ளிவிழா அண்மையில் நடைபெற விருக்கிறது. அதை யொட்டி, ஒரு நாடகப் போட்டி வைத்து அதில் தேர்ந்தெடுக்கப்பட்ட நாடகங்களுக்குப் பரிசுகள் வழங்கியிருக்கிறார்கள்.

பம்பாய்த் தமிழ்ச் சங்கத்தின் வெள்ளி விழாவை யொட்டி 12-10-66 அன்று சென்னை நியூ உட்லண்ட்ஸ் ஹோட்டலில் டாக்டர் மு. வரதராசனார் அவர்களின் தலைமையில் ஒரு விசேஷ விருந்து அளிக்கப் பட்டது. மேற்படி விருந்து வைபவத்தில் சென்னை நகரத்துப் பல பிரமுகர்களும், பல அறிஞர்களும், கலைஞர்களும் கலந்துகொண்டு சிறப்பித்தனர்.

நாடகப் போட்டியின் முடிவு இக்கூட்டத் தில் அறிவிக்கப்பட்டது. முதற் பரிசு குமாரி ஆர். குடாமணியின் 'அருணேதயம்' என்னும்

நாடகத்துக்கும், இரண்டாம் பரிசு கொழும்பு எஸ். பரமஸ்வாமியின் 'எல்லாம் நிறைந்த வன்' என்னும் நாடகத்துக்கும் அளிக்கப் பட்டிருக்கிறது என்பது மகிழ்ச்சிக்கூரிய விஷயம். மேலும் மூன்று நாடகங்களுக்குப் பரிவுப் பரிசுகளும் வழங்கியிருக்கின்றனர்.

பம்பாய்த் தமிழ்ச் சங்கம் மேலும் மேலும் தமிழுக்குத் தொண்டாற்றிப் போன் விழா. வைர விழா ஆகிய வெற்றி விழாக்களைக் காண வேண்டும் என்று வாழ்த்துகிறோம்.

திருவள்ளிக்கேணி கோயில் ஒன்றில் பக்தர்கள் கோயில் பிரசாதங்களான புனியோ தரையையும், தயிர்சாதத்தையும் சாப்பிட்டு கட்டுக் கையை ஒரு ஸ்தம்பத்தில் தடவிச் செய்து கொண்டு ஸ்தம்பத்தை அசத்தம் செய்து கொண்டிருந்தார்கள். இதனால் ஸ்தம்பம் தெய்ந்து மழுங்கி அதிலுள்ள அற்புதமான கல்வெட்டுச் சாணம் மறைந்துகொண்டிருந்தது. கல்வெட்டு ஆராய்ச்சியாளர், சிபா கம்பெனியார் தயாரித்துள்ள ரசாயனப் பசையை அந்த ஸ்தம்பத்தில் தடவிப் பிரதி எடுத்துப் பார்த்தார்கள். அந்த ஸ்தம்பத்தில் 'ஸ்வஸ்திஸ்' என்ற அழகான பழம் வார்த்தை கிடைத்தது. நம் பெருமைகளை உணரத்தக்க பல கல்வெட்டுக்கள் இப்படிக்கேட்பாரற்று அநாதையாகக் கிடக்கும் அவலத்தை எடுத்துச் சொன்னார் திரு சா. அனேசன். இப்பொழுது முதன் மத்திரி ஸ்ரீ பக்தவத்சலமும் தமிழ்நாட்டுத் தொல் பொருளியல் துறையினரும் கல்வெட்டுச் சாணங்களைப் பாதுகாக்க முன்வந்துள்ளதைப் பாராட்டினார் அவர்.

ராஜாஜி ஹாலில் அக்டோபர் 8, 9 தேதிகளில் கல்வெட்டுக் கருத்தரங்கில் பங்கு

பற்றியப் பல அறிஞர்களின் ஆராய்ச்சிச் சொற் பொழிவுகளும், கல்வெட்டு ஆராய்ச்சிக் கண்காட்சியும் விருந்தாக அமைந்தன. எழுத்து வளர்ந்த விதம், நம் பழம் தேர்தல் முறை, தேரர், சோழர், பாண்டியர், பல்லவர் வம்சாவளி வரலாற்றை விளக்கும் கல்வெட்டுக்களின் பிரதிகள், பல கோயில்களின் அருமைபான படங்கள் ஆகியவை பிறநாட்டாரும் பார்த்து ஆயர்ந்து போகும்படி





அமைந்திருந்தன கண்காட்சி யிலே. தமிழர்களின் பெருமைக்குச் சான்றாகத் திகழ்ந்த இந்தக் கல்வெட்டுக் கண்காட்சி அறிவூட்டும் சாத்தனமாகவும் விளங்கியது.

செகந்திராபாத் மூல்காஞ்சி காமகோடி சங்கர் மந்திரைச் சேர்ந்தவர்கள் கெட்டிக்காரர்கள். அந்தகவியுள்ளவர்கள் ரேஷன், அரிசி, கடன் தொல்லைகளை மறந்து மூன்று மணி நேரம் கவலையற்றிருக்க ஒரு மருந்தைக் கண்டுபிடித்திருக்கிறார்கள்; ஸ்ரீ டி. எஸ். பாலகிருஷ்ண சாஸ்திரிகள் அவர்களின் நவரஸங்களை வழங்கும் சங்கீத உபன்யாசமே அந்த மருந்தாகும். சாஸ்திரிகள் பதினெட்டு வயதிலேயே சிப்பனாக் கட்டை ஒத்திக் கால்கேப்பக் கலைக்குத் தனி மான்பும் மவுகம் அளித்துவருகிறார் என்பது யாவரும் அறிந்த விஷயம். அவரது பக்திச் சுவை ததும்பும் கதைகளைக் கேட்டு மகிழ்வதோடு, சங்கர் மந்திரி கட்டட நிதிக்குப் பொருள் வழங்கும் நல்வாய்ப்பையும் ஏற்படுத்தியிருக்கிறார்கள்.

காமதேனு வற்றது கொடுக்கும் பொக்கிஷம் என்பார்கள். சென்னை மவுண்ட் ரோட்டில் டி. யூ. வி. எஸ். ஸ்தாபனத்தார் 17.25 லட்சம் மூலதனத்துடன் 'காமதேனு' என்ற பெயரில் ரூபர் மார்க்கெட் ஒன்றைத் திறந்திருக்கிறார்கள். 13த் தேதி மாலை ஐந்து மணிக்கு மாநிலி விற்பனை இந்தக் 'காமதேனு'யில் நிகழ்ந்தது. பத்திரிகையாளரும், சென்னை மக்களில் சிலரும் வந்திருந்தார்கள். எல்லாருடைய கண்களும் குழந்தைகள் உணவுப் பொருள்களான அமுல், ஹார்லிக்ஸ், கிளாக்கிலோ ஆகியவை பக்கமே சென்றன. அங்கு ஒரு பெரிய 'க்யூ'வே உண்டாகிவிட்டது.

'காமதேனு'வுக்குள் நுழைந்தால் பலசரக்குச் சாமான்கள், ஜவுளி, மருந்துகள், அழகு சாதனங்கள், காப்பகிகள், பழங்கள், எவர்சில்வர் பாத்திரங்கள் அத்தனையும் மூன்று மாடிக் கட்டடத்துக்குள் கிடைத்து விடுகின்றன. 'விடை' மிகவும் குறைவாக இருக்குமா? என்று பலர் கேள்விக்குறி எழுப்பினர். 'டி. யூ. வி. எஸ். விடை' மாநிலிதான் என்றார் அதிகாரி ஒருவர். 'ஆனால் அளவும் டி. யூ. வி. எஸ். மாநிலி இராதே' என்ற சத்தேகக் குரலை எழுப்பினார் பத்திரிகையாளர் ஒருவர். 'எல்லா வற்றையும் முன் கூட்டியே அளந்து பாலிதீன் பைகளில்



அடைத்து வைத்து விட்டோம். கவலை வேண்டாம்!' என்று அபய மளித்தார் அந்த அதிகாரி.

குழந்தைகள் உணவுப் பொருள்கள் பிளாக் மார்க்கெட்ட்காரர்கள் கையில் சிக்காமலிருக்க ஓர் ஏற்பாடு செய்திருக்கிறார்கள். குழந்தை உணவு வாங்கும் தபர்கள் ஐந்து ரூபாய்க்குக் குறையாமல் ஏதாவது பண்டம் வாங்க வேண்டும் என்ற நிபந்தனையை விதிக்கப் போவதாக அதிகாரி திருமகாதேவன் தெரி யப்படுத்தினார். ஆனால் உண்மையில் சிரமப் படும் புள்ளிகளுக்கு இதனால் உபத்திரவம் ஏற்படாம லிருக்குமா? மற்றொரு யோசனை யும் அடிபடுகிறது, வாங்கும் பால் டப்பிகளின் 'எரிவை'த் திறந்து கொடுத்து விடலாமென்று. இப்படிச் செய்தால் பண்டம் கெடும்; ஆனால் கறுப்பு மார்க்கெட் ஒழிந்துவிடுமா?

எல்லாருக்கும் எல்லாப் பொருள்களும் தட்டுப்பாடின்றிக் கிடைத்து விட்டால் பிளாக் மார்க்கெட்டுக்கு இடம் ஏது? பற்றாக்குறை தானே இந்தக் கறுப்பு மார்க்கெட்டை உற்பத்தி செய்கிறது' என்று ஓர் அறுபவஸ்தர் சொன்னார்.

காமதேனு வற்றாக களஞ்சியமா, இல்லை, சென்னைப் பசுதானு என்பது போகப் போகத் தெரிந்து விடுகிறது!



நாமதம் செய்யாமல் காரியாலயத்  
துக்கு விரைந்து சென்ற குமரன் கீழர்  
ஆஸ்பத்திரி டாக்டருடன் தொலைபேசி  
யில் தொடர்பு ஏற்படுத்திக் கொண்டு  
அவருக்குக் கானியின் நிலைமையை விவ  
ரித்தான். கானி அன்று காலை நடந்து  
கொண்ட விதத்தை நினைத்து அந்த  
டாக்டரின் மனத்தில் கோபம் இருக்கத்  
தான் இருந்தது. குமரனுடைய வார்த்  
தைக்குக் கட்டுப்பட்டு உச்சிக் கட

தார். இருவருமாக அதே காரில் கானி  
யண்ணின் வீட்டுக்கு விரைந்தனர்.

கவலையே உருவாக அஞ்சலையைத் தை  
யும் வள்ளியும் அவர்களை வரவேற்றனர்.

“ராத்நிரி யெல்லாம் ஐர வேகம்  
சொல்லி முடியாது. கண்ணையே முழிக்  
காமே வாய்க்கு வந்தபடி யெல்லாம்  
அண்ணன் அனத்திக்கிட்டிருந்திச்சு”  
என்று விவரித்தான் வள்ளி.

# மனஞ்ஞம் மலநம்

உமாசந்திரன்



வுக்கு வர அவர் ஒப்புக் கொண்டாலும்  
மறு நாள் காலையில்தான் அது சாத்திய  
மாகும் என்று தீர்மானமாகச் சொல்லி  
விட்டார். இந்தத் தகவலை வள்ளியிட  
மும் அஞ்சலையைத் தையிடமும் தெரிவித்து  
அவர்களைத் தைரியமா யிருக்கும்படி  
சொல்லி விட்டுக் குமரன் தன் வீட்டுக்  
குத் திரும்பினான்.

மறு நாள் காலையில் சொன்ன நேரத்  
துக்கு டாக்டர் அருளானந்தம் தமது  
காரிலேயே புறப்பட்டு அணைக்கட்டு வீட்  
டுக்கு நேரே வந்து குமரனைச் சந்தித்

டாக்டர் நோயாளியைப் பரிசோதித்  
துப் பார்த்துவிட்டு ஓர் இஞ்செக்ஷன்  
கொடுத்தார். “நோயாளி இனி மேல்  
இங்கே இருப்பது சரியல்ல. ஆஸ்பத்  
திரியிலேயே சேர்த்தால்தான் நேரடி.



மாகக் கவனித்து உடம்பைக் குணப்  
படுத்த முடியும்" என்றார் தீர்மானமாக.  
"டாக்டர்ய்யா..... அண்ணனின்  
நிலைமை அவ்வளவு மோசமாகவா  
இருக்கு?" என்று அவறினாள் வள்ளி.  
"இன்னும் சிறிது தாமதித்தாலும்  
உயிருக்கே ஆபத்தாய் முடியும்" என்  
டார் டாக்டர்..

ஃ ஃ ஃ  
மேம்பாறைக் கசத்தில் வெள்ளி  
ன்கள் துள்ளி விளையாடிக் கொண்  
டிருந்தன. துள்ளுவதும் பாய்வதும்  
ஒன்றை யொன்று துரத்துவதுமாக  
அவை காட்டிய விளையாட்டுக்கள்

## முதல் பரீச நாவல்



தையாவது மங்காவின்  
னம் ரசித்தால்தானே?  
த்துப் பிடித்தாற் போலத்  
ான் அவள் கசத்தின் கரை  
ல் உட்கார்ந்திருந்தாள்.

மூங்கில் புதரிலிருந்து அக்காக்குருவிகள்;  
"அக்கா...அக்கா!" என்று அழைக்கும்  
ஏக்கக் குரல் அவ்வப்போது அவள்  
காதில் ஒலித்துக் கொண்டிருந்தது.  
"அக்கா, அக்கா!" என்று அவள் மனமும்  
எதிரொலி எழுப்பிக் கொண்டிருந்தது.

வள்ளியக்காவைப் பார்த்துப் பத்து  
நாட்களுக்கு மேல் ஆகி விட்டனவே!  
"இன்னுவது வந்திருப்பாள்", "இன்  
னுவது வந்திருப்பாள்" என்று ஒவ்  
வொரு நாளும் அந்த வீட்டுக்கு நடந்து  
நடந்து மங்காவுக்குக் கால் ஓய்ந்து  
போனதுதான் மிச்சம். வீடு பூட்டியே  
கிடந்தது. வீரன் வாய்க்கால் மட்டும்  
யாரைப் பற்றிய சிந்தனையும் இல்லா

மல் தன் போக்  
கில் ஒடிக்கொண்  
டிருந்தது. வெள்  
ளாரும் குட்டி  
களும் வள்ளியின்  
கவனிப்பின் நி  
இஷ்டம் போல்  
திரிந்து கொண்  
டிருந்தன.

வெறிச் ச  
வெறிச் சென்று  
இருந்தது மங்கா  
வின் மனம்.  
ஆக பத்திரிக்கு



அஞ்சலையத்தை மட்டும் போயிருந்தால் போதாதா? வள்ளியக்காவும் எதற்காக அந்தக் கீழர் ஆகபத்திரியிலேயே பழி கிடக்க வேண்டும்? அவள்தான் அண்ணன் உடம்பைக் குணப்படுத்திவிடப் போகிறாளா? ஆகபத்திரியிலே சேர்த்த பிறகு டாக்டரின் பொறுப்புத்தானே? இவர்கள் இரண்டு பேர்களும் அங்கேயே தவம் கிடப்பதற்கு என்ன அவசியம் இருந்தது?

எல்லாவற்றுக்கும் மேல் காளியண்ணனை நினைத்துத்தான் மங்காவின் மனத்தில் ஆத்திரம் பொங்கியது. புலியோடு போராட அது ஏன் முன்னால் போய் நிற்க வேண்டும்? காயம் பட்டதுதான் பட்டாயிற்றே, அதற்கு மேல் வீரப்ப என்ன வேண்டியிருந்தது? முதல் நாளே அந்த டாக்டர் வந்து பார்த்தபோது ஒத்துப் போயிருந்தால் ஒரு தொல்லையும் இருந்திருக்காது இல்லையா? அப்போது அவரை அவமரியாதையாகப் பேசி விரட்டியடிப்பானேன், இப்போது நாள் கணக்காக ஆகபத்திரியிலேயே படுத்துக் கிடப்பானேன்?

மங்காவுக்குக் கோபம் கோபமாக வந்தது. யார் மேல் கோபித்துக் கொள்வது என்றுதான் புரியவில்லை. கசத்தில் தம்மை மீறி விளையாடிக் கொண்டிருந்த மீன்களைப் பார்த்து அவளுக்கு ஆத்திரம் வந்தது.

"என்ன விளையாட்டு வேண்டியிருக்கு? போங்க எல்லாரும்" என்று ஒரு பெரிய கூழாங்கல்லை எடுத்துக் கசத்தில் வீசியெறிந்தான். மீன்கள் நாலா பக்கமும் சிதறி ஓடுவதைப் பார்த்து அவளுக்குச் சிரிப்பு வந்தது.

"என் புத்தியே புத்தி! உங்கமேலே ஏன் கோவிச்சுக்கறேன்? நீங்களை அக்காவை ஆகபத்திரிக்கு அனுப்பிவீங்க?" என்று சிரித்தாள்.

மூங்கில் புதரில் அக்காக்குருவி "அக்கா" என்று அழைக்கும் குரல் மீண்டும் கேட்டது. மங்காவின் ஆத்திரம் சட்டென்று அந்தத் திசையில் திரும்பியது.

"என்னைக் கேலி செய்யவா அப்படிச் சுத்தறிங்க? தொலைச்சுப் போடுவேன் தொலைச்சு" என்று கத்திக் கொண்டே மூங்கில் புதரை நோக்கி ஒரு கல்லை வீசிஞன். அக்காக்குருவிகள் அந்தக் கணமே அங்கிருந்து பறந்து சென்றன.

'எனக்கு ஏன் இப்படிக் கோவம் வருது? வள்ளியக்கா வரும்போது வந்துக்கட்டுமே... அதுக்காக நான்

ஏங்கிக் கிடக்கணுமா என்ன?' என்று தனக்குத் தானே கூறிக் கொண்ட மங்கா அங்கிருந்து எழுந்து நடக்க ஆரம்பித்தாள்.

அவள் கால்கள் அவளை உடம்புக் கொட்டகைப் பக்கம் இழுத்துச் சென்றன. அத்திமர மேட்டில் காளியண்ணனுக்குப் பதில் மாயாண்டி உட்கார்ந்திருந்தான். மாயாண்டி பீடி குடிப்பதில்லை. ஆனால் பீடி குடிக்கத்தான் அந்த மேட்டில் உட்காரலாம் என்று எதுவும் கிடையாதே!

மங்காவைக் கண்டால் மாயாண்டிக்கு எப்போதுமே பயம்தான். மங்காவின் துடுக்குத்தனத்தை எதிர்த்து நிற்க அவன் உடம்பில் திராணி கிடையாது. ஆனானப்பட்ட காளியண்ணனே தினையிறியபோது அவன் எந்த மூலம்? ஆகவே மங்காவைக் கண்டுவிட்டால் அப்போதுதான் ஏதோ அவசர வேலை ஞாபகம் வந்தது போல் எழுந்து சென்று விடுவதுதான் அவன் வழக்கம்.

ஆனால் இன்று அவன் மங்கா வருவதைப் பார்த்ததும் பாராததுபோல் உட்கார்ந்திருந்தான். மங்காவுக்கே ஆச்சரியமாக இருந்தது.

"என்ன, மாயாண்டியண்ணே, ஏன் சோர்ந்தாற் போல் உட்கார்ந்திட்டே? வள்ளியக்கா இருந்தாலாவது பசி தேர்த்துக்குச் சோறு கிடைக்கும் உனக்கு. இப்பத்தான் அது ஆகபத்திரியிலே போய் உட்கார்ந்திருக்கே" என்று கூறச் சிரித்தான்.

"ஏன் மங்கா, சமாசாரம் தெரியாதா உனக்கு?"

"என்ன சமாசாரம்?"

"காளியண்ணனுக்குக் கையையே எடுத்திடப் போறாங்களாம்"

"என்ன சொன்னே?"

"புலியடிச்ச காயம் ஆறுமே புரையோடிப் போச்சாம். அந்தக் கையை அறுத்து எடுக்கல்லென்ன ஆளே பொழைக்க முடியாதுன்னு டாக்டர் சொல்லிட்டாராம்!" என்று கூறும் போதே மாயாண்டியின் கண்களில் கண்ணீர் பொங்கி நின்றது.

"யோஸ், யாருகிட்டே அளக்கறே?" என்று கத்தினான் மங்கா.

மாயாண்டி பெருமூச்செறிந்தான்.

"முனியாண்டி சொன்ன தகவல் பொய்யா யிருக்கக் கூடாதானனுதான் மனசு கெட்டு அடிச்சுக்குது. ஆனா அது உண்மைதான் மங்கா. அந்தக் குமரய்யா கூட இன்னிக்கு வீவு போட்டுட்டு அங்கே போயிருக்காரு" என்று விம்மும் குரலில் கூறினான்



# B-I



## S. S. ரஜுலா

சென்னைலிருந்து

7-11-66ல் புறப்படுவதாக மூன்று குறிப்பிடப்பட்டிருந்த  
ரஜுலா கப்பல் இப்பொழுது 6-11-66ல் புறப்படும்

1966 நவம்பர் 6

1966 நவம்பர் 30

சென்னையிலிருந்து பிளவுக்கு மற்றும் சிங்கப்பூருக்கு பிரயாணம் செய்ய விரும்பும்  
பிரயாணிகள் தயவுசெய்து கீழ்க்கண்ட விலாசதாரருக்கு விண்ணப்பிக்கவும்.

மெஸர்ஸ் பின்னி & கோ., லிமிடெட்

7, அரமணைக்காரத் தெரு, சென்னை-1

அல்லது கீழ்க்கண்ட கம்பெனியின் அங்கீகாரம்  
பெற்ற பாஸேஜ் புரோக்கர்களுக்கு விண்ணப்பிக்கவும்

C. M. குட்டி

புரோபரட்டர்: குட்டி இராசா சாமி  
38, அங்கப்ப நாயக்கன் தெரு  
சென்னை - 1

மெஸர்ஸ் கேரளா டிராவல்ஸ்

மாஸ்காட் தோட்டல்  
திருவனந்தபுரம்

நாகப்பட்டினத்திலிருந்து

1966 நவம்பர் 7

1966 டிசம்பர் 1

நாகப்பட்டினத்திலிருந்து பிளவுக்கு மற்றும் சிங்கப்பூருக்குப் பிரயாணம்  
செய்ய விரும்பும் பிரயாணிகள் தங்களது பிரயாண டிக்கட்டுகளை  
கீழ்க்கண்ட விலாசத்தில் நேரிடையாகப் பெற்றுக் கொள்ளலாம்

மெஸர்ஸ் மதுரா கம்பெனி பிரைவேட் லிமிடெட்

முதல் லைன் பீச் ரோடு, நாகப்பட்டினம்

பிளவுக்கு போர்ட் ஸ்வெட்டன்ஹாம், சிங்கப்பூர் முதலிய இடங்களுக்கு  
நேரடியாக ஏற்றிச் செல்லவும், சிங்கப்பூரில் கப்பல் மாற்றி ஆஸ்திரேலியா  
நியூசிலாந்து துறைமுகங்களுக்கு அனுப்பவும் சரக்குகள் சென்னையிலிருந்தும்  
நாகப்பட்டினத்திலிருந்தும் ஏற்றுக் கொள்ளப்படும்.

பிரயாணிகள் மற்றும் சாமான்கள் ஏற்றும் கிளர்களுக்குத் தயவுசெய்து எழுதவும்:

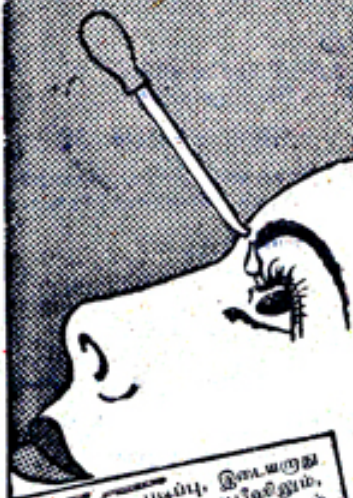
பின்னி & கம்பெனி லிமிடெட் | மதுரா கம்பெனி பிரைவேட் லிட்.

7, அரமணைக்காரத் தெரு, சென்னை-1 | முதல் லைன் பீச் ரோடு, நாகப்பட்டினம்

ஏஜண்டுகள்: பிரிட்டிஷ் இந்தியா ஸ்டீம் நாவிகேஷன் கம்பெனி லிமிடெட்

Soothe tired  
**EYES**  
with

**FRUTICO**  
EYE DROPS



மீதமிருக்கிய படிப்பு, இடைமருது  
கார் ஏட்டென, சூப்பேலிதும்,  
தொழிற்சாலைவிறும், விட்டிலும்,  
கடும் வேலை இவற்றினும், பழுதி  
யும் புகையும் மிகுந்த நுகர்வாச  
குழிநிலையில் சேர்வதென்ற கண்  
களுக்கு புகுபுகோ (EYE DROPS)  
உடனடியாக நிவாரணமளிக்கிறது.  
தொழிற்சாலைகளில் வேலையும் வேலை  
செய்யப்படுகின்ற இத்தயக்கமயாதது

**FRUTICO**

20 Juhu Lane, Bombay 58

**பருக்கள் மறைந்து  
விடுகின்றன**

சருமம், மிருதுவாகவும் மடிமழைப்  
பாக்கவும் ஆகிவிடுகிறது

நிக்ஸோடெர்ம் (Nixoderm) உபயோகித்  
தால் முகப்பருக்கள் எவ்வளம் மறைந்து  
விடுகின்றன. இன்றிரவு நிக்ஸோடெர்ம்  
(Nixoderm) உபயோகிப்புகள். உங்கள்  
சருமம் மிருதுவாகவும் வழவழப்பாகவும்  
மாக் மறுவீன்றியும் ஆவதைக் காண்  
பீர்கள். நிக்ஸோடெர்ம் (Nixoderm) சரு  
மத்தின் மீது ஏற்படும் முகப்பருக்கள்  
கட்டிகள் செந்திரத் தழும்புகள் மேலாக  
பரவும் படை, படர்தாமரை, வெடிப்  
புகள் முதலிய உபாதைகளுக்குக் காரண  
மான கிருமிகளையும், பூச்சிகளையும் அழிக்க  
விஞ்ஞானமுறையில் தயாரிக்கப்பட்டது.  
உங்கள் சருமத்தின் மேல்விய துவாரங்  
களில் இருக்கும் பூச்சிகளையும், கிருமி  
களையும் அழித்தாலன்றி, உங்கள் சரும  
உபாதைகள் விலகா. இன்றே உங்கள்  
கெமிஸ்ட்டம் நிக்ஸோடெர்ம் (Nixoderm)  
வாங்குங்கள். முகப்பருக்களை மறைப்பச்  
செய்து சருமத்தை மிருதுவாகவும் வழ  
வழப்பாகவும் இருக்கச் செய்யும் என்ற  
பூரண நம்பிக்கையுடன் நிக்ஸோடெர்ம்  
(Nixoderm) வாங்குங்கள்.



**ரோஜா மார்க்  
அசக் ரெய்**



மாயாண்டி. பாவம், அவனுடைய லட்சிய வீரனுக்கு இப்படி ஒரு சோதனை நேர்ந்திருப்பதை. அந்த அப்பாவி எப்படித் தாங்குவான்?

மங்கா சிரித்தான். "நீ ஏன்யா அதை நெனைச்சுக் கண்ணீர் வடிக் கறே? புலி வேட்டையா கம்மாலா? கைதானேய்யா போகப் போவது? உயிர் போயிடல்லையே! புலியடிச்ச வீரர்ங்கற பட்டம் போயிடல்லையே?" என்றான்.

அதற்கு மேல் அவன் அங்கே நிற்க வில்லை. விடுவிடென்று நடக்க ஆரம்பித்தான். ஒட்டமாக ஓடி வந்து வீட்டுக் கதவைத் திறந்து கொண்டு தரையில் தொப்பென்று விழுந்தான். கண் மான ஏதோ ஒன்று அவன் நெஞ்சை அழுத்துவது போல் அவனுக்குத் தோன்றியது. குப்புற விழுந்த நிலையில் வெகு நேரம் அப்படியே இருந்தான். அப்படியே தூங்கியும் விட்டான்.

மாலையில் வெள்ளாத்தான் வேலையி றிக்கு விட்டுக்குத் திரும்பியபோதும் மங்கா இன்னும் தூங்கிக் கொண்டு தான் இருந்தான்.

"அடியாத்தே... சாது கணக்கா தூங்கற தூக்கத்தைப் பாரு" என்று அதிசயித்த வெள்ளாத்தான், "தா, வெளக்கு வெக்கற நேரத்திலே என்ன தூக்கம் இது? எழுந்திரு!" என்று அதட்டியவாரே அவனைக் காலால் உதைத்து எழுப்பினான்.

எழுந்து உட்கார்த்து கண்களைக் கசக்கி விட்டுக் கொண்டே மங்கா பெரிதாக ஒரு கொட்டாவி விட்டான்.

"ஈ வாயை மூடு... அச்சானியம் போலக் கொட்டாவி வேறயா?" என்று எரிந்து விழுந்தான் வெள்ளாத்தான். அப்போதுதான் மங்காவுக்குச் சய உணர்வு முழுதும் திரும்பியது.

"ஆத்தா நீயா? ரொம்ப நேரம் தூங்கிட்டனு?"

"என்னைக் கேளு... கண்ணு தெரியலே... கையெழுத்து மறையற நேர மாயிருச்ச... அப்படி என்ன தூக்கமனு கேக்கறேன்."

"எனக்கே தெரியலே ஆத்தா. வீட்டுக்குள்ளே வந்து விழுந்ததுதான் தெரியும். அடிச்சப் போட்டாப்பலே தூங்கிப் போயிருக்கேன்" என்றான் மங்கா. அதிசயத்துடன் விழிகளை உருட்டியவாறு.

"அடிச்சப் போடாத குறைதான் வேறென்ன? சரி, சரி, மலங்க மலங்க முழிச்சது போதும். காலா காலத்திலே அருவிக் கரைக்குப் போயி மொகத்



"ஐந்து ரூபா கைமாற்று கேட்போம் எப்போ திருப்தி தருவா?"  
"பத்தாவது ஐந்தாண்டு திட்ட முடிவிலும்."

தைக் கழுவிக்கிட்டு ஒரு குடம் தண்ணி எடுத்துக்கிட்டு வா. ஒரு நாளைப் போலே நான் விட்டுக்கு வந்துதான் உலையேத்தணும். பெத்த பொண்ணு குதிர் கணக்கா வளர்ந்திருந்து என்ன பிரயோசனம்?" என்று எரிச்சலும், புகைச்சலுமாக முணுமுணுத்தான் வெள்ளாத்தான்.

மங்கா பதில் வார்த்தை எதுவும் பேசாமல் குடத்தைக் கையில் எடுத்துக்கொண்டு அருவிக் கரைக்குச் சென்றான்.

வெள்ளாத்தான் அடுப்புச் சாம்பலை அள்ளி எடுத்துப் போட்டுவிட்டு மிச்ச மிஞ்ந்த கள்ளிகளையும் சருகுகளையும் சேர்த்து அடுப்புக்குள் திணித்தான். பின்பு அவற்றைப் பற்ற வைப்பதற்காக நெருப்புப் பெட்டியை எடுத்தான். அவனுக்கு எரிச்சலூட்டுவதற்காகவே காத்திருந்தாற்போல் நெருப்புப் பெட்டி காலியாயிருந்தது. மருந்துக்கு ஒரு குச்சி கூட அதில் இல்லை.

"தூ!" என்று ஆங்காரத்துடன் அதை ஒரு மூலையில் வீசியெறிந்த வெள்ளாத்தான் முகத்தில் எள்ளும் கொள்ளும் வெடிக்கக் குடிசைக்கு வெளியே வந்தான். அருவிக் கரையி றிருந்து மங்கா கையில் பிடித்த தண்ணீர் குடத்தை ஆட்டியவாறு வந்து கொண்டிருந்ததைப் பார்த்து வெள்ளாத்தானின் எரிச்சல் மேலும் அதி கரித்தது.

“வளர்ந்த பொண்ணு வச்சனமா கெர்டத்தை இடுப்பிலே வச்ச எடுத்து வரத் துப்பிலே உனக்கு. கை விச்ச என்ன வேண்டியிருக்கு கைவிச்ச?” என்று சிரிசிடுத்துக் கொண்டே தன்னீர்க் குடத்தை வெடுக்கென்று அவன் கையிலிருந்து பிடுங்கிக் கொண்டான்.

“வத்திப் பெட்டியை நீதான் காலி செய்தியா?” என்று சிறிதூன்.

“வத்திப் பெட்டியிலே வெல்லமா அடைச்ச வச்சிருந்தது நான் காலி செய்ய? காலியிலே மத்தண்ணி காய்ச்ச நீதானே கடைசிக் குச்சியைப் பத்த வச்சிட்டுக் காலிப் பெட்டியை வீசி யெறிஞ்சே?” என்றான் மங்கா.

“எதிர்த்து வாயாடத் தெரியுதில்லே? வேறே வத்திப் பெட்டி வாங்கி வெக் கறதுக்கு என்ன கொள்ளை?” என்று அவன் முகத்தில் இடித்தான் வெள்ளாத்தான்.

எதிர்பாராத இந்தத் தாக்குதல் மங்காவைத் திகைக்கச் செய்தது. ஆத்தானே முறைத்துப் பார்த்தான்.

“என்ன முறைக்கறே? ஊரெல் லாம் சுத்தத் தெரியுது. இதுமட்டுமே செய்யத் தெரியலியோ? ஒடிப் போய் மூலைக்கடையிலேருந்து வத்திப் பெட்டி வாங்கி வா சீக்கிரம்” என்று அவனை விரட்டினான்.

“ஆத்தாவாம் ஆத்தா! மூஞ்சியைப் பாரு!” என்று அவனுக்கு அழகு காட்டிவிட்டு, மங்கா மூலைக் கடையை நோக்கி விரைந்தான்.

மூலைக் கடையில் மங்கா தான் வந்த காரியத்தையே மறந்து நிற்கும் படியான பேச்சு நடந்தது. அப்போது தான் சிமூலிலிருந்து திரும்பி வந்திருந்த முனியாண்டியுடன் பேசிக் கொண்டிருந்தான் மாயாண்டி.

“தோன் பட்டையோட கையை வெட்டி எடுத்திட்டாங்கன்னு சொல்லறே...?”

“ஆமாம் மாயாண்டி. மூனு மணி நேரம் நடந்திருக்கு இந்த ஆபரேசன். இன்னிக்கு அதைச் செய்திருக்காட்டி, காலியண்ணன் கதை காலிக்குள்ளேயே முடிஞ்சு போயிருக்குமாம்!”

“இனிமே ஆபத்து இருக்காதில்லே?

“உயிருக்கு இனிமேல் ஆபத்து இல்லை. ஒரு வாரத்துக்குள்ளே எழுந்து நடமாட முடியும்னு டாக்டர் உறுதியாச் சொல்லிட்டான். ஆன பர்வம், கையில்லாத காலியண்ணனை நினைச்சுப் பார்க்கவே கஷ்டமாயிருக்கு” என்று பெருமூச்செறிந்தான் முனியாண்டி.

“அதைச் சொல்லாதேன்னே... எனக்கு அழுகையே வந்திடும்” என்று கண்களைத் துடைத்து விட்டுக்கொண்டான் மாயாண்டி.

“அந்த வள்ளிப் பொண்ணும் அவங்கத்தையும் துடிச்சத் துடிச்ச அழுதுக்கிட்டிருக்காங்க. பார்க்கவே கண்ணு வியாயிருந்திச்ச” என்றான் முனியாண்டி.

ஓர் ஓரமாக நின்று அவ்வளவையும் கேட்டுக் கொண்டிருந்த மங்கா, சட்டென்று முன்வந்தான். “ஏனய்யா! நீ கடை வச்சிருக்கிறது வியாபாரம் செய்யறதுக்கா, இவ்வை வம்பு பேசறதுக்கா?” என்று கேட்டான் வெடுக்கென்று.

“உனக்கு என்ன வேணும்?” என்று கேட்டான் முனியாண்டி.

“வத்திப் பெட்டி.”

“இந்தா, ஒடு.”

“நான் ஏனய்யா ஓடணும்? உங்க பேச்சு என்னைக் கடிச்சா முழுங்கிப் போடும்?”

மாயாண்டி அவனை வியப்புடன் பார்த்தான்.

“எங்க பேச்சை யெல்லாம் கேட்டுக்கிட்டிருந்தாயா மங்கா?”

“கேட்டேன், கேட்டேன். அதுக்கு என்ன செய்யணும்? ஒப்பாரி வெச்ச அழச் சொல்லியா? கண்ணிலே தண்ணியே வராது எனக்கு!” என்று கூறி விட்டு விருட்டென்று அங்கிருந்து வீட்டை நோக்கி நடந்தான் மங்கா.

அவன் வரத் தாமதமான ஒவ்வொரு நிமிஷமும் வெள்ளாத்தானின் ஆத்திரம் விஷம் போல் ஏறிக் கொண்டிருந்தது. மங்காவின் தலையைக் கண்டதுமே அவ்வளவு ஆத்திரத்தையும் அவன் மேல் கொட்டினான்.

“ஏண்டி துப்புக் கெட்டவளே... ஒரு வத்திப் பெட்டி வாங்கி வரத்துக்கா உனக்கு இவ்வளவு நேரம்?” என்று சிறிதூன்.

“என்ன முழுங்கிப் போச்சு? கொட்டிக்கிற சோத்தைக் கொஞ்சம் பொறுத்துக் கொட்டிக்கிட்டா என்ன கொறைஞ்சா போயிடும்?” என்றான் மங்கா அலட்சியமாக.

வெள்ளாத்தானின் கோபம் எல்லை மீறியது. “எதுத்தா பேசறே? உன்னை என்ன செய்யறேன் பாரு” என்று பல்லைக் கடித்தவாறு பாய்ந்து சென்று ஒரு மூலையிலிருந்த ஹிருக் கட்டையைக் கையில் எடுத்துக் கொண்டான்.

“ஆத்தா, அதைக் கீழே போட்டு விடு” என்று கத்தினான் மங்கா.



“என்னடி பயங்காட்டறே?” என்று கேட்டுக் கொண்டே கையில் விறகுக் கட்டையுடன் ஓரடி முன்னால் வந்தாள் வெள்ளாத்தான்.

“ஆத்தா, இன்னிக்கு மட்டும் என் மேலே கையை ஒங்கினே, என் கை கம்மா இருக்காது!”

“அட, என்னையே மெறட்டறியா?”

“ஆமாம் ஆத்தா, உன் கிட்டே நான் எவ்வளவோ அடி பட்டிருக்கேன். உன்னை எதிர்த்துக் கையை ஒங்கினது கிடையாது. ஆனால் இன்னிக் கதை வேறே. மனசிலே இருக்கிற கோபத்தை யார் மேலே காட்டறதன்னு துடிச் சுக்கிட்டிருக்கேன் நான்” என்றான், மங்கா நிதானம் இழக்காமல்.

“அப்படியா? உன் மூஞ்சிக்குக் கோபம் வேறு கேடா?” என்று கோபமும் திண்டலுமாகக் கூறிக் கொண்டே வெள்ளாத்தான் விறகுக் கட்டையை ஒங்கிக் கொண்டு மங்கா வீன் மேல் பாய்த்தான், மங்கா இரண்டு அடிகுடத் தன்மேல் தாங்கிக் கொள்ளவில்லை. தாயாரின் கையிலிருந்து விறகுக் கட்டையை வெடுக் கொண்டு பிடுங்கி எறிந்துவிட்டு அவள் தலை முடியைப் பிடித்துக் கொண்டாள்.

“ஏ மங்கா, விடறியா இல்லையா?” என்று வெள்ளாத்தான் குரலெழுப்பிக் கத்துவதற்குள்ளேயே மங்கா அவள் கத்திலும் முதுகிலும் தோளிலும் விலாவிலும் மனம் போனபடி புடைத்துத் தீர்த்தாள். வெள்ளாத்தான் பதிலுக்கு அவனைக் குத்திப் பிறுண்டிக் கீறி அடித்தது எதையும் அவள் வட்சியம் செய்யவில்லை. தாயும் மகளும் அந்த இருண்ட குடிசைக்குள் ஒருவரையொருவர் ஆத்திரம் தீர அடித்துக் கொண்டனர். கட்டிப் புரண்டு மோதிக் கொண்டனர். இருவர் கைகளும் ஓய்ந்து போதும் போதுமென்று ஆன பிறகுதான் இருவரும் பிரிந்து தனித் தனியே நின்றனர்.

எதிர் மூக்க சற்றை அடங்கியதும், “எங்கே வத்திப் பெட்டி?” என்றுள்ள வெள்ளாத்தான், உதட்டில் பல்பட்ட காயத்திலிருந்து பெருகிய ரத்தத்தைத் துடைத்து விட்டுக் கொண்டு.

“இங்கா பிடி” என்றுள்ள மங்கா, முகத்தில் படிந்த புழுதியைத் தட்டி விட்டவாறு.

வெள்ளாத்தான் வாய் நிறவாமல் சிம்னி விளக்கை ஏற்றி அடுப்படியை அடுத்த மூலைப் புரையில் எவத்துவிட்டு, அடுப்பைப் பற்ற வைத்தான்.



“என் கைவருக்கு ஸ்டாங்குக் கார்டி, எனக்கு ஸ்டாங்கு தான் பிடிக்கும்.”

“எங்க வீட்டிலே கூட கார்டிப் போடி வங்கிள முதல் ரெண்டு நாட்களுக்கு மட்டும் எல்லா ருக்குமே ஸ்டாங்குக் கார்டி. அப்பறும், போடி திருநெல்வேலியிலும் ஓரோயா ஸ்டாங்கு தான்.”

\*\*\*\*\*

மங்கா ஒருமூலையில் தன் முழங்காலைக் கட்டிக் கொண்டு உட்கார்ந்து, கொண்டாள்.

வெள்ளாத்தான் உலையேற்றி வைத்து விட்டு முறத்தில் அரிசியைப் போட்டுத் தவிட்டு, உயி போகப் புடைத்த பிறகு அரிசியிலிருந்த கல்லையும், நெல்லையும் பார்த்துப் பொறுக்க ஆரம்பித்தான். மங்கா எழுந்து சென்று அவளருகே உட்கார்ந்து, தானும் ஒரிரண்டு நெல்லையும் கல்லையும் அரிசியிலிருந்து பொறுக்கிப் போட்டான்.

உலைநீரில் ஓசை ஆரம்பித்தவுடன் வெள்ளாத்தான் முறத்திலிருந்த அரிசியை அள்ளி ஒரு மண் வட்டிலில் போட்டான்.

“நான் கழுவி எடுத்து வாரேன்” என்று கூறிய மங்கா, குடத்துத் தண்ணீரை வட்டிலில் சரித்துக் கையால் நன்றாகக் கிளறித் தேய்த்த பிறகு, கழுநீரை வடித்து எடுத்து வந்தான். மௌனமாக அதைக் கையில் வாங்கி உலைப் பாணியில் போட்டான் வெள்ளாத்தான். சில நிமிஷங்களுக்குள்ளேயே உலைநீரும் அரிசியும் சேர்த்துக் கொண்டு தன தனவென்று கொதிக்க ஆரம்பித்தன. தாயும் மகளும் அடுப்படியில் எதிரொதிரே உட்கார்ந்து, கொண்டு சோறு கொதிப்பதை மௌனமாகப் பார்த்துக் கொண்டிருந்தனர். (தொடரும்)

**திபாவளிக்கு புதிய பட்டுச் சேலை ரகங்கள்!**

காஞ்சிபுரம் பட்டுச் சேலைகள், பாவாடைத் துண்டுகள் மற்றும் சோளி - பீஸ்கள் எல்லா திபாவளி புதிய கலர்களிலும் டிசைனர்களிலும் நியாய விலைகளில் கிடைக்கும். புதிய ஸ்டாக்!

ஜரிகை வேஷ்டிகள், அங்கவஸ்திரம், வெண்பட்டு அஸ்டட் சில்க் & நூல் சேலைகள் - 9, 8 & 6 கெஜம்

**காஞ்சிபுரம் சில்க்ஸ்,** 7, வடக்கு மாட வீதி  
மயிலாப்பூர்  
(P. அருணாசலம் & சன்ஸ்) சென்னை - 4

**ருசியின் தராதரத்தை நிறுத்துப் பார்க்க முடியாது**

**ஆனால் சுதாவினால்**

தயாரிக்கப்பட்ட சமையலின் தரத்தை நீங்கள் கவனத்து உணரலாம்



சுதா ஒரு உன்னத சமையல் சாதனம். சுத்தமான தாவர எண்ணெய்களினால் தயாரிக்கப்பட்டதும்,

வைட்டமின்கள் சேர்ந்ததுமான சுதா, பிரத்தியேக வரசனையும், சாப்பாட்டிற்கு ஆர்வமூட்டும் சுவையையும் தருகிறது.

சுதா சமையலுக்கு அதிக சுவையும் இல்லத்திற்கு அதிக இன்பமும் தருகின்றது.

**கேரளா சோப்ஸ் & ஆயில்ஸ் லிமிடெட்**

ஹைட்ரோஜனேஷன் பாக்டரி டிவிஷன்

கோழிக்கோடு - 5, கேரளா

**மண்டி  
டி.கோபாலாச்சாரியின்**

**ஜீவாம்ருதம்**

**ஆரோக்யத்திற்கும் பதைத்திற்கும்**

ஆயுர்வேதமும் சித்தமும் மதராஸ்-1



**சாமியார்கள் சமஸ்தத்து மகாநாட்டுக்குப்**  
புறப்பட்ட சத்தியாவிர்தி தலைவர் ஒருவரை  
ஒற்றிச் சென்ற எக்ஸ்பிரஸ் வண்டி இருபது  
மணி நேரம் தாமதமாக அடைந்ததால்,  
கோபமடைந்த காவியுடைக்காரர் ரயில்  
இலாகாவைச் சபித்து விட்டாராம்! அதன்  
காரணமாகத்தான் ரயில் வண்டிகள் பல  
விபத்துக்களுக்கு ஆளாகி வருகின்றன என்ற  
வதந்தியை ரயில்வே மேலிடம் நம்பவில்லை.  
ஆயினும், 'ஊருக்கு இளைத்தது இருப்புப்  
பாதையும் ரயில் வண்டிகளும்' என்று  
சொல்லும்படிச் சத்தியாக்கிரகங்களுக்கும் ஆர்ப்பாட்டங்களுக்கும் ரயில்வே மூவதனங்கள்  
இலக்காவதைக் கண்டு அந்த இலாகா ரயில்  
இன்ஜின் போலப் பெருமூச்சு விடுகிறது.  
இதனை மாற்ற, தலைநகரில் நடைபெற்ற  
உயர்வக அதிகாரிகள் மகாநாட்டில் கீழ்க்  
காணும் தீர்மானங்களுக்குப் பச்சை விளக்கு  
காண்பிக்கப்பட்டது.

இயற்கை தரும் மழை, வெள்ளம் போன்ற  
தொல்லைகள் போதா என்று, இனம் தெரியாத  
மூழ்ச்சிக்காரர்களும் ரயில்களைக் கவிழ்க்க  
முயன்று வருவது வேதனைக்குரிய விஷயம்.  
எல்லா விபத்துக்களையும் உடன் விசாரணை  
செய்து, விபத்தின் மூலம் மெக்கானிகல்  
குறை என்றோ, மனித அறாக்கிரதை என்றோ  
இம்மி பிசகாமல் கண்டுபிடித்து, குற்ற  
மிழைத்த ஊழியர்களை (பெரும்பாலும்  
பாயண்ட்ஸ்மென்) தண்டித்தாலும் பொது  
ஜனங்கள் மனமும் பீதியும் இரு தண்ட  
வானங்கள் போல் இளைந்துள்ளன. விபத்தில்  
உயிர் இழப்பவர்களது சுற்றத்தாருக்கு  
வழங்கப்படும் நஷ்டசட்டுத் தொகையை விபத்  
துக்கு விபத்து வளரும் பஞ்சப்படி போல்  
உயர்த்திக் கொண்டே வந்தும் பயனில்லை.  
கண்ணில் விழுந்த கரித் துண்டு போல,  
அச்சம் பிரயாணிகள் மனத்தை நெருடிக்  
கொண்டே யிருக்கிறது. ஆகவே, சீதனப்  
பெட்டியின் தன்மையைப் போல் மனத்தில்  
நம்பிக்கை உணர்ச்சி ஊட்டக் கூடிய புதிய  
முறைகளை அமலுக்குக் கொண்டுவர நிர்வாகம்  
நினைத்துள்ளது.

## பிரயானக் கவசங்கள்

ஒவ்வொரு பிரயாணியையும் எத்தகைய  
ஆபத்தினின்றும் காப்பாற்றக் கூடிய உறுதி  
யான கவசங்களை ஒவ்வொரு புக்கட்தார  
ருக்கும் வழங்குவது என முடிவாகியுள்ளது.  
இவை வெவ்வேறு வகுப்புகளை உத்தேசித்துக்  
கண்ணைக் கவரும் மூன்று அழகிய வர்ணங்  
களில் தயாரிக்கப்படும். கவசத்தை மாட்டு  
வதோ சுழற்றுவதோ மிக எளிதான முறை  
யில் அமைக்கப்படும் என்று டிசைன் பிரதி  
தி உத்தரவாதம் அளிக்கிறார். இதன்  
மூலம் இரட்டை நன்மைகள். டிக்கட் இல்  
லாத நபர்களை இது காண்பித்துக் கொடுக்  
கும். தவிர பிரயாணிகள் சட்டைப் பைகளி  
லுள்ள பணத்தை ஜேப்படித் திருடனிட  
மிருந்து காப்பாற்றிப் பாதுகாப்பும் வழங்கும்.  
டிக்கட்டுடன், கவசத்துக்குரிய விலை டெபா



**அஞ்சாமல்  
ரயில் வழியே  
போக வேண்டாம்  
சுயஸ்ரீ**





சிட்டாகப் பெறப்படும். இறங்கும் ஸ்டேஷனில் இந்தப் பணம் திருப்பி வழங்கப்படும். இந்தக் கவச டிசைன் ஆராய்ச்சிக்காக ஒரு டெக்னிக் குழு வெளி நாட்டுச் சுற்றுப் பயணம் மேற்கொள்ளும் என்பது இன்றின் கரிய நிறம் போல், வெளிப்படை. அந்தக் கவசத் தயாரிப்புத் தொழிற்சாலையை எந்தப் பிராந்தியத்தில் அமைப்பது என்பது மூலப் பொருள்கள் மலிவாகக் கிடைக்கும் இடத்தைப் பொறுத்ததுதான் என்றாலும், ராஜ்ய முதன் மந்திரிகளின் சிபாரிசு கோரப்பட இருக்கிறது. கவசங்களை ஸ்டேஷன்களுக்கு விற்பனாக்கிக், பிரயாணிகளுக்கு வழங்க, பணம் திருப்ப - ஆகிய அதிகப்படி வேலைகளை மையச் சமாளிக்கப் புதிய இலாகா ஒன்று கவச டைரக்டரின் கீழ் இயங்கும். இது வேலையில்லாத திண்டாட்டத்தை ஒரு வாறு குறைக்க உதவும் அல்லவா?

## வாழ்க் பல்லாண்டு

ஐந்தாம் வண்டியில் நடமாடும் (அல்லது நொண்டும்) பிச்சைக்காரர்கள் 'காயமே இது பொய்யடா', 'வாழ்வாவது மாயம்', 'நாம் சாகாமலிருப்பது என்ன நியாயம்?' போன்ற பாடல்களைப் பாடிக்கொண்டு வருவதால் ஏறுவதற்கு முன்பே அச்சமடைந்த பிரயாணிகளுக்கு இது அபசருணம் போல் அமைகிறது என்று பலர் ஒப்பாரி வைத்திருக்கின்றனர். ரயில் பிரயாணங்களில் மூட்டைப் பூச்சியை நீக்க வேண்டும் என்பது மட்டுமல்ல; குறைகளையும் அகற்ற வேண்டும் என்பது நிர்வாகத்தின் நீங்காத ஆவல். 'ரயில் பெட்டிகளில் தல்வ மங்கனாகரமான பாடல்களையே பாடவேண்டும்' என்று அகில இந்திய ரயில் பிச்சைக்காரர்கள் சங்கத்துக்கு வேண்டுகோள் விட்டிருக்கிறது. அந்த எந்தாபனமும் பிரபல சினிமாக்கள் கவி தானர்களுக்குக் கபத்த சாகித்தியங்களை வழங்க இரத்துள்ளது.

மற்றும், டிக்கட்டுகளில் 'வாழ்க் நீடுழி' என்ற சொற்றொடரைப் பிராந்தியப் பாணிகளில் அச்சடிப்பதன் மூலமும், பச்சைக் கொட்டிகளில் 'பல்லாண்டு' எனப் பதிவு செய்வதன் வாயிலாகவும், பிரயாணிகளை ஊக்குவிக்கத் தீர்மானித்துள்ளது. இதற்காக எவ்வளவு நிதி தேவை என்ற எஸ்டிமேட் அக்கௌண்ட்ஸ் இலாகாவில் நிரந்தரப் பரிசீலனையில் இருந்து வருகிறது. 'இடைக்காலத்தில் வண்டிகள் வருகை - புறப்பாடு இவற்றைப் பின்-அறிவிக்கும் ஊழியர் மூலம் 'வாழ்க் பிரயாணிகள் நெடுங்காலம்!' 'ஆபத்தற்ற பிரயாணத்தை ஆண்டவன்(1) அருளுக' என்ற மங்கள தலோகங்களை மைக்கில் வசனமாகவோ இசை வடிவிலோ (நுகாசிராகம் மட்டும் அனுமதிக்கப்படவில்லை!) தெரிவிக்க உத்தரவு பிறப்பித்துள்ளது.

## சத்தியாக்ரிக ஸ்பெஷல்!

67வது போராட்டங்களும் மொழிக்கிளர்ச்சிகளும் நடைபெறும்போது 'தெய்வமே' என்று போகும் ரயில் வண்டிகளைத்

தாக்குவதும், நிறுத்துவதும், உடைப்பதும், அரசியல் தர்மமாகத் திகழ்ந்து வருவதை நிர்வாகம் வியாக்கித்துடன் நோக்குகிறது. இதனால் பிரயாணிகளுக்கு ஏற்படும் ஆபத்தும் சிரமமும் இவ்வளவு அவ்வளவு அல்ல. இதுவரை ரயில்வே, போக்குவரத்தின் முதலென்பாகத்தான் பணி புரிந்து வந்திருக்கிறது. ஆனால் அது அரசியல் உணர்ச்சிகளின் மொழியாகவும் இயங்க வேண்டும் என்று மக்கள் விரும்பினால் இந்த ஜனநாயக உலகில் மறுப்பதற்கில்லை. இதனை உத்தேசித்து 'சத்தியாக்ரிக ஸ்பெஷல்' என்ற ரயில் தொடர் நடைமுறைக்கு வரவிருக்கிறது. சம்பந்தப்பட்ட கட்சிகள் முன்னமேயே ரயில் நிர்வாகிகளுக்கு எழுதி பொலிவிடும் கட்டிவிட்டால், குறிப்பிட்ட கிணியில் பிரயாணிகள் இல்லாத இந்த ஸ்பெஷல் விடப்படும். அப்போதும் அதனை உடைப்பதோ, எரிப்பதோ அவர்கள் பாடு. எல்லாம் முடிந்த பிறகு, நடைமுறைந்த மூலதனத்தைக் கணக்கிட்டுக் கட்சிக்காரர்களுக்குப் பில் வழங்கப்படும். ஒரு மாதத் தவணைக்குள் செலுத்தத் தவறினால் பொலிவிப் பறிமுதல் செய்யப்படும். ரயில் நிலையம் பெயர்ப் பலகைகளில் தார் பூசுவது போன்ற திருப்பணிகளில் நிபுணத்வம் வாய்ந்த தவர்களுக்காகச் சம்பந்தப்பட்ட ஸ்டேஷன் மாநிலி போர்டு சிலவற்றையும் இந்த ஸ்பெஷல் தாங்கிச் செல்லும். இத்தகைய ஏதயாக் கிரிக ஸ்பெஷல் எரிப்பு சம்பந்தமான அரசியல் தீக்குளி உத்தியோகங்களைக் கொண்டுவருவதைச் சட்ட பூர்வமாக்கப் புதிய மசோதா ஒன்று பார்லிமெண்டில் கொண்டுவரப்படும்.

## பொறுப்புணர்ச்சிப் பிரசாரம்

இடையே, ரயில்களைத் தக்கர்க்கும் 'மேனியா' எந்த உணர்ச்சி உத்துதலால் ஏற்படுகிறது என்பதை ஆராய கைகாலி திருணர்கள் குழு ஒன்று அமைக்கப்பட்டு விருக்கிறது. நடுவில், 'ரயில்வே மக்களின் ஆஸ்தி; அதனை அழிப்பது முறையல்ல' என்ற பொறுப்புணர்ச்சியை ஜனங்களிடையே நிலவச் செய்வது அவசியமாகிறது. இது சம்பந்தமான பிரசாரப் பணியை மேற்கொள்ளும்படி சத்தியாக்ரிக சேவக் சமாஜத்திற்கு எழுதப்பட்டுள்ளது. இதுதான் வரை ரயில் சொத்த ஆஸ்தி போல் டிக்கட்டின் பணம் செய்து வந்த காலிப் பரம்பரையினர் இனி ரயில்வே பாலிஸ் ஊர் ஊராகச் சென்று பழனை, உபன்யாசம் மூலம், மக்களிடையே பொறுப்புணர்ச்சியை ஊட்டுவார்கள்.

ரயில் பிரயாணத்தை, ரிலாவேஷன் செய்யப்பட்ட பிரயாணியின் திறை மனத்துடன் மக்கள் ஏற்றுக்கொள்ள வேண்டுமென்பதே நிர்வாகத்தின் நோக்கம். அதனை திறை வேற்ற எத்தகைய தடங்கல்களையும் ஆபத்தையும்....

(இதற்குள் 'எவகோ ரயில் விபத்து' என்ற அதிகாரபூர்வமான செய்தி வர, மகாநாடு கலைத்து)





**மபத்லால் க்ரூப்**

**ஷர்ட்டிங்குகள்**

புஷ்-ஷர்ட்டுகளுக்கும்,  
மனம்போல் அணியத் தக்க  
பிறவகை ஆடைகளுக்கும்  
2x2 'டெரீன்'/காட்டன்,  
டெபிலைஸ்டு, ம...பினைஸ்டு,  
மற்றும் ஸ்ட்ரெச்  
தரங்களிலும் கிடைக்கின்றன...

**நியு ஷராக் (ஷராக்)**

**அஹமதாபாத்**

**நியு ஷராக், நடியாத்**

**ஸ்டேன்டர்ட்.**

**பம்பாய்**

**ஸ்டேன்டர்ட். (நியு சைனா)**

**பம்பாய்**

**ஸ்டேன்டர்ட், தேவாஸ்**

**ஸாஸுன், பம்பாய்**

**ஸாஸுன் (நியு யூனியன்)**

**பம்பாய்**

**ஸுரத் காட்டன், ஸுரத்**

**மபத்லால் பைன், நவஸாரி**

**நாகரீகத்திலே  
முன்னணி  
வகிப்பீர்-  
ஆனந்தமாக!**



# நாதுகோபுரம்

## கோவி.மணிசேகரன்

அரண்மனை அல்லோல கல்லோலப்பட்டது. எவ் கும் சோகக் குழப்பம்! எவர் முகத்திலும் சோங் விய குழறல்! திசைக்குத் திசை வீரர்கள் பறத்த வண்ணம் இருந்தனர். 'என்ன நடந்ததோ? ஏது நிகழ்ந்ததோ?' - எவர் நாவிலும் இதே சொற்கள்! ஏற்கனவே உடல் நலிவால் படுக்கையில் கிடந்த ரோகணத்து மாமன்னர் கழுணு எதைப் பற்றியும் அதிகமாகக் கவலை கொண்டு மேலும் உடலைச் சவலையாக்கிக் கொள்ளாத வராய், அடிக்கடி சாளரத்தை நோக்கிய வண்ணமாக இருந்தார். குவான் வெளியாய் எனப்படும் தாது கோபுரத்தின் நிர்மாணத் தொடக்கத்திலேயே அவருடைய கவனம் இருந்தது. அரண்மனை



யிலோ, வேட்டைக்குச் சென்ற இளவரசன் சாவியைக் காணும் என்ற குழப்பம்! குழறல்!

மிகுந்தான் அடித்துப் போட்டுவிட்டதோ அல்லது திசை தெரியாத இடத்தில் திணறிக் கொண்டிருக்கிறதோ? ஒரு தினமோ, இரு தினங்களோ? விளையாட்டுப் போவப் பத்துத் தினங்களுக்கு மேலாகி விட்டன. இவையும் தாமதித்தால் பயனில்லை என்று கருதிய தீசன், நூறு வீரர்களை அழைத்துக் கொண்டு தாமே புறப்பட ஆயத்தமாகார்.

“அண்ணா!”

மன்னர் கழுணு மெல்லத் திரும்பிப் பார்த்தார். அவருடைய அழகிய வதனம் வறண்டிருந்தது. துன்பத்தின் ரேகைகள் புரண முற்றுகையுடன் காணப்பட்டன. கண்களில் மாவலி கண்கை பிரவாகம் எடுத்தது. இலேசான பெருமூச்சு!

“கவலைப்படாதீர்கள் அண்ணா! எப்படியும் சாவியைக் கண்டுபிடித்து அழைத்து வருகிறேன்!” - தம்பி தீசன் தெற்ற வெண்டுமே என்று வலுவான சொற்களை அழுத்தமாகச் சொன்னார். ஆனால் மன்னர் கழுணு?

புன்னகையில் சூன்யம் தவழ அவலமாக நோக்கினார். “எனக்குச் சிறிதும் நம்பிக்கையில்லை, தம்பி!”

“எனக்கு நிறைய இருக்கிறது, அண்ணா! ஏதோ திசை தெரியாத இடத்தில் திண்டாடிக் கொண்டு இருக்க வேண்டும் என்று நினைக்கிறேன். எப்படியும் கண்டுபிடித்து அழைத்து வருவேன்!”

அருமைத் தம்பி தெற்ற வேண்டுமே என்று தெற்றுவிஞன். ஆனாலும் அவனைத் தடுப்பானேன்? சென்று பார்த்து விட்டுத்தான் திரும்பட்டுமே! “தம்பி! குவான் வெளியாய் எப்படி இருக்கிறது? என் மூச்சிருப்பதற்குள் அந்தத் தாது கோபுரத்தைக் கட்டிக் காண்பித்து விடுவாயா?”

தீசனுக்கு என்ன சொல்வதென்று புரியவில்லை. இளவரசனைக் காணாமல் அவைப் பட்டுக் கொண்டிருக்கும் இந்தேரத்தில் அண்ணன் குவான் வெளியாய் வெணும், தாது கோபுரத்தின் மீது அக்கறை காட்டுகிறாரே!

தம்பியின் இந்தச் சிந்தனையைப் புரிந்து கொண்ட ரோகண மன்னர் கழுணு, மெல்லச் சிரித்த வண்ணம், “தம்பி! இந்தப் பிறவியில் எனக்குள்ள கடைசி ஆசை நீ நினைப்பது போல் சாவியல்ல! அவனில்லா விட்டால் இந்தப் பரத்த ரோகணத்தை ஆள் நீ இருக்கிறாய்! அவனிருந்தாலும் கூட எனக்குப் பிந்தான் இந்த நாட்டை ஆள வேண்டும் என்பது என் விருப்பம். இதனைப் பிரகடனப்படுத்தவும் இருந்தேன். தீசா! உன் அண்ணன் வீரத்தால் சாதித்துப் பெற்றவெண்டிய புகழ்விசைத்தையும் பெற்றுகி விட்டது. ஆனால் என் இதயம் குளிர்ப் பௌத்தத்துக்கு நான் செய்ய வேண்டிய ஒரே தொண்டு இந்தத் தாது கோபுரம் - குவான் வெளியாயா! அதனை விரைவில் முடித்து எனக்குக் காட்டு! அப்போதுதான் என்னுடைய ஆத்மா சாத்தி அடையும்!”

என்ன மறுமொழி கூறுவதென்றே புரியாமல் திணறினார் தீசன். குவான் வெளியாய் வின் வேலியே இப்போதுதான் தொடக்கம் பெற்றிருக்கிறது. முடிவு பெற ஆண்டுக்கள் பலவானாலும் ஆச்சரியப்படுவதற்கில்லைவே! “விரைவில் கட்டி முடிப்பேன், அண்ணா! எனக்கு விடை கொடுங்கள்!” என்றார் தீசன். மன்னர் கழுணுவும் தலையசைவின்மூலம் விடை கொடுத்து அனுப்பி வைத்தார்.

இவ்வகை வரலாற்றில் தனிப் பெரும் புகழாசனத்தில் வீற்றுச் செங்கோலோச்சிய வர் மன்னர் கழுணு. இவரைத் துஷ்ட கழுணு வென்றும் வரலாறு கூறுகிறது. முழுக்க முழுக்க முத்திய பகுதியில் தமிழர்களை இவ்வகையை விட்டு விரட்டியடிக்க முனைந்ததால் ‘துஷ்டகழுணு’ வென்று தமிழர்களாலும் பித்திய பகுதிகளில் தாம் ஒரு தீவிர பௌத்தர்கள் என்பதையும் மறந்து, கண்டி கதிர்காமக் கட்டவுளுக்குத் திருப்பணிகள் பல செய்ததால் ‘துஷ்ட கழுணு’ என்று சிங்கள வரிகளாலும் தூற்றுதலுக்கு ஆளான ‘துஷ்டப் பட்டம்’ அது!

ரோகணத்தின் தலைதகரான மகாகமை ஒரு நிலையான அமைதி பெற்றதென்றால், அது மன்னரின் - கழுணுவின் - வீரச் சாத்தினதான். அத்தகைய வீரம்தான் இப்போது படுக்கையில்



சாய்ந்து விடத்தது. வயதான கோளாறு என்று சொல்வதற்கில்லை. வயதில் சாதித்த வீர சாகசச் செயல்களின் தளர்ச்சிக் கோளாறு என்று வேண்டுமானால் சொல்லலாம்! காலம் சென்ற அவருடைய வீரத்தாய்விக்காரமாதேவிதான் போனதே மதப் பற்றுக் கொண்டு மகன் கழுணுவை எப்படி பெய்லாம் ஆட்டி வைத்தான்! சங்க காலத்திலேயே தமிழர், சிங்களவர். என்ற இன வேறி தலைதூக்கி வாடியதை 'மகாவம்ச'த்தைக் கேட்க வேண்டுமே!

கணத்துக்குக் கணம் புன்னகையும், தலையசைவுமாகக் காணப்பட்ட மன்னர் கழுணு இளமை வாழ்க்கையை ஒரு கணம் எண்ணிப் பார்த்து நெடிதான ஒரு பெருமூச்சை வெளிப்படுத்தினார். அவருடைய பகை நிறைந்த கண்ணைத் திறந்து பண்பான படிப்பிணையைப் போதித்தவாறே அவரிடம் தோல்வி கண்ட தமிழ் மன்னர் ஏராமல் சோழரெனும் மனுநீதி கண்ட சோழர் தானே! அவரை நினைக்க நினைக்க தமிழ்க் குடிக்கு ஏதெனும் செய்ய வேண்டும் போலத் தோன்றியது. கண்டி முருகனுக்குக் கடமை யாற்றினார். ஆனால் மக்களுக்கு?

திருமென்று அரண்மனையில் மடிழ்ச்சி நிரம்பிய எழுச்சிக் குரல் கேட்டது. மன்னர் கழுணு மெல்லச் சாளரத்தில் எட்டிப் பார்த்தார். தொலைவில் அரசத் தேர் வந்து கொண்டிருந்தது. மக்களின் குதூகல ஆரவாரத்தை நோக்குகையில் சாவி கிடைத்து விட்டான் என்று ஊனிக்க நேர்ந்தது. மெல்லப் படுக்கையில் சென்று படுத்துக் கொண்டார்.

சற்றைக்கெல்லாம் இளவரசன் சாலியை அழைத்துக் கொண்டு அறையினுள் நுழைந்தார் தீசன். அவருடன் ரோகணத்தின் மதிமந்திரியாகிய மகாதேரரும் நுழைந்தார்... அவர் போனதே மதத் தலைமைப் பிரிவுவானுமே மன்னர் கழுணுவுக்காக

எத்தவிதத் தியாகத்தையும் செய்ய வல்லவர். மன்னர் கழுணுவால் பேணத்தம் தான் எவ்வளவுக்குச் சிறந்து விட்டது; உயர்த்து விட்டது!

மகன் சாலியைக் கண்ட மன்னர் கழுணு பொருள் நிறைந்த நோக்குடன் கவனித்தார். பிறகு தம்பியை நோக்கி, "எங்கு அகப்பட்டான்?" என்று விசாரணை செய்யலானார்.

தீசனும் பணிவுடனும், அதே நேரத்தில் ஆத்திரம் கலந்த ஆவேசத்துடனும் சொன்னார்: "அண்ணா! சாலியின் புத்தி சகதியில் உழைத் தொடங்கி விட்டது!"

கண்களைச் சற்றே அகல விடுத்த கழுணு மன்னர், "என்ன நடத்தது தம்பி?" என்றார் வியந்த குரலுடன்.

"அண்ணா! 'காட்டில் வேட்டையாடப் போகிறேன்' என்று கூறி, ஒரு வேட்டுவப் பெண்ணைக் காதலிக்கத் தொடங்கி விட்டான் சாவி! அவன் குலமென்ன? நம் மரபென்ன? மதமென்ன?"

"அப்படியா? ஏன் சாவி! உன் சிற்றப்பன் சாட்டும் குற்றம் உண்மைதானா?"

"முழுக்கவும் உண்மை தந்தையே!"

"சாவி! மிகவும் துணிச்சல்காரன் நீ!"

"இல்லியென்றால் வேட்டுவப் பெண்ணை நான் காதலிக்க மாட்டேனே!"

"காதல் துணிச்சலைப் பெற்றவனிடமே காட்டுகிறாயா?"

"ஏன்? வள்ளி என்ற வேட்டுவப் பெண்ணைக் காதலித்த முருகனுக்குப் பணிகள் செய்ய, சிங்களவர் முன்பே துணிச்சலாக் காட்டிய உங்கள் மகன்தானே அப்பா நானும்?"

"அண்ணா! இருந்தாலும் இவனுக்கு இத்தனை நாவழுத்தம் கூடாது!" என்று குறுக்கிட்டார் தீசன். அவரைக் கையமர்த்திய மன்னர் கழுணு, "சாவி! காதலிக்கு முன் சித்தித்துத்தான் காதலித்தாயா?" என்றார் வினயமாக.

"காதல் என்பதே சித்திப்பதுதான் தந்தையே! சித்தியாதது காதலாகாது; காமம்!"

"உன் மூடிவு?"

"அந்த வேட்டுவ மகனையே மணப்பேன்!"

"நீ அபிமானக்குரியவன்!"

"நான் அவனுக்குரியவனாகி விட்டேன்; அரியணையைப் பறிக்க வலியில்லை. அதைத் துறக்கவும் சித்தமாயிருக்கிறேன்!"





"நல்லது!" என்று கூறிய மன்னர் கழுணு, தம்பி தீசன் நோக்கி, "தம்பி! அந்த வேட்டு வப் பெண் எங்கே இருக்கிறாள்?" என்றார் கடுமையாக!

"சிறைப் பிடித்துக் கொண்டு வந்திருக்கிறேன், அண்ணா!"

"அவள் மட்டும் தனியாகத்தான் இருந்தாள்?"

"உடன் அவளுடைய தந்தையையும் சிறைப் பிடித்துக் கொண்டு வந்திருக்கிறோம்!"

"இருவரையும் அழைத்து வா!"

சிறிது நேரத்துக்கெல்லாம் அந்த வேட்டுவப் பெண்ணும், அவளுடைய தந்தையும் அழைத்து வரப்பட்டனர். வேட்டுவப் பெண்ணைக் காணக் காண மன்னர் கழுணுவின் ரத்த நாளங்களில் வீணையின் ஒலியோல் விண்ணைத் தாழ் மேட்டை. இவ்வந்தான் எவ்வளவு கொள்ளை அழகாக இருக்கிறாள்! தூயதான ஒரு தமிழ்ச்சிவியின் தனிக் கோலம் அவளுடைய சந்தன மேலியில் கொழு விற்றிருந்தது.

"பெண்ணே, நீ யார்?" - ரோகண மன்னர் நிதானமாகக் கேட்டார். ஆனால் அந்த வேட்டுவப் பெண் பணிச்சென்று பதில் சொன்னாள்: "இதோ நிற்கும் இவருடைய-என் தந்தையின் மகன்!"

அந்த உடல் நலியினும் கலகலவென்று நகைத்துவிட்டார் மன்னர். கழுணு, "பிள்ளை மகளென்றது நான் குறிப்பிட்டேன்?"

"நல்ல வேளையாக அந்தப் பாவத்தை நான் செய்யவில்லை, மன்னர் பெருமானே!"

"என்ன? அரச குடியில் பிறப்பது பாவமா?"

"பிள்ளை இல்லையா? இல்லாவிட்டால் இதோ நிற்கும் இளவரசர் இப்போது என்னைக் கைவிட்டுத் தீர்த்திருக்குமா?"

சாவி இடைப் புருத்தான்: "நான் கைவிட்டு விட்டதாக யார் சொன்னார்கள்? சத்தியமாகக் கைவிடாட்டேன்! நீ வணங்கும் அந்த முருகன் மீதும், நான் வணங்கும் புத்த பெருமான் மீதும் ஆணையிட்டுக் கூறுகிறேன். உன்னைக் கைவிட மாட்டேன்!"

வேட்டுவப் பெண்ணின் கண்களில் கலகலவென்று நீர் கரந்தது. இதனைக் கண்ணுற்ற மன்னருடைய கண்களும் கலங்கத் தொடங்கின. ஆனால், தம்பி தீசன் மிகுந்த ஆவேசத்துடன் தின்று கொண்டிருப்பதைக் கண்ணுற்றுச் சிரமப்பட்டு அடக்கிக் கொண்டார். "வள்ளி!"

"என் பெயர் அதுவல்ல!"

"நான் உன்னை அழைப்பது இப்படியாக இருக்கட்டுமே! ஏனென்றால் ஒருவிதத்தில் வள்ளியின் வாழ்க்கை உன் வாழ்க்கையாக அமைந்திருக்கிறது. ஆகவே, உன்னை வள்ளி என்றே நான் அழைப்பேன். வள்ளி! நீ உன் காதலைத் தியாகம் செய்வதுதான் நல்லது!"

"முடியாவிட்டால்!"

"உன் தந்தைக்கு மரண தண்டனை!"

"அவர் செய்த குற்றம்?"

"உன்னைப் பெற்றது!"

"இதனால் தாங்கள் அடையும் லாபம்?"

"உனக்கு ஏற்படக்கூடிய நட்டம்!"

"எனக்கு நட்டம் ஏற்பட்டதாக யார் சொன்னார்கள்? என் காதலர் மரண தண்டனை யடையவில்லையே!"

"தந்தையை விடக் காதலன்தான் பெரிதா?"

"இப்படிச் சொல்லுங்கள், ஒரு மகனுடைய வாழ்வைவிடத் தந்தையின் உயிர் பெரிதல்ல!"

மன்னர் கழுணு ஒரு கணம் மலைத்து விட்டார். "பெண்ணே! நன்கு பேசுகிறாய்!"

"இல்லை; நன்றாகப் பேசியிருந்தால், என்னைப் பெற்ற குற்றத்துக்காக என் தந்தைக்கு மரண தண்டனை அளிக்கப்போவதாகச் சொன்னீர்களே, அப்போதே பேசியிருப்பேன்!"

"என்ன பேசியிருப்பாய்?"

"தம்மை இளவரசர் என்று காட்டிக் கொள்ளாமல், என்னைப் பெண்டாண்ட மகனைப் பெற்ற பாவத்துக்காகத் தங்களுக்கு என்ன தண்டனை அளிப்பது என்று பேசி விடுப்பேன்!"

தீசனுக்கு ஆத்திரம் வெகுவாகப் பொங்கி எழுந்தது. எவ்வளவு நெஞ்சழுந்தத்துடன் இவள் பேசுகிறாள்!

தம்பியின் உணர்ச்சி வயப்பட்ட சினச் சிற்றத்தைக் கைச் சமிக்ஞையால் அடக்கிய மன்னர் கழுணு, "வேட்டுவப் பெண்ணே! புத்திசாலித்தனமாகப் பேசுகிறாய் அல்லவா?" என்றார் குறும்பாக!

"என் பெயர் 'புத்தி' என்று வைத்திருந்தால் தங்கள் திருக் குமாரருடைய பெயரும் இணைத்து 'புத்திசாலி' என்ற சொல் அழகாக இருந்திருக்கும்!"

"அதிகப் பிரசங்கிப் பெண்ணே! நீ காதலித்த குற்றத்துக்காக உன்னைத் தண்டிக்கப் போவதில்லை. ஒரு மன்னன் முன்னால் அதிகப் பிரசங்கித்தனமாகப் பேசியதற்காகத் தண்டிக்கப் போகிறேன். உனக்குச் சிறைத் தண்டனை!"

"எனக்கு மட்டும் தானே?"

"உன் அப்பனுக்கும்!"

"அவர் எதுவும் பேசவில்லையே!"

"உனக்குத் துணை வேண்டாமா?"

"வேண்டாம்!"

"தனியாகவே சிறையில் இருப்பாயா?"

"என் காதலர் துணை விரும்புகிறார்!"

"அவன் அரண்மனை மஞ்சத்திலிருப்பான்."

"ஆனால் என் நெஞ்சத்திலும் இருப்பார்!"

"அப்படி யென்றால் தண்டனையை அனுப்புக!"

அதற்கு மேல் மன்னர் கழுணு எதையும் பேசிக் கொள்ளவில்லை. ஆத்திரமும், ஆவேசமுமாகக் காணப்பட்ட தீசன், வேட்டுவப் பெண்ணுடன் வெளியேறினார். அவனைப் பின்தொடர்ந்து மகாதேரரும் நடந்தார். அப்போது, "மகாதேரரே!" என்ற மன்னருடைய குரல் கேட்டுத் தயங்கி தின்னார் பெத்திரியார். "உங்களுடன் கொஞ்சம் பேச வேண்டும்!"

மன்னரின் அருகே வந்து அமர்ந்தார் மகாதேரர்.

இளவரசன் சாலியின் காதல் செய்தி மகாகமை நகரம் முழுதும் பரவியது. அரண்மனையில் காதுடன் காது வைத்தார் போல் பலர் பலவிதமாகப் பேசத் தொடங்கினர். இந்தப் பேச்சுக்களும், வாதங்களும் அடங்கிலே பத்துத் தினங்கள் பிடித்தன. ஒருவாறு அமைதி கண்டார் தீசன். காணு



# ஜம்ஷெட்பூர் எ.:குத் தொழிலாளிகள் 'சிரமவீர்' தேசீய விருதுகள் பெறுகிறார்கள்

இந்தியாவின் புதிய வீரர்களை — டெக்னீஷியன்களையும், ஆலைத் தொழிலாளிகளையும்—பெருமைப்படுத்துவதற்காக மார்ச் 1966ல் முதலாவது விழாவை நமது அரசாங்கம் நடத்தியது; 'சிரமவீர்' தேசீய விருதுகள் வழங்கி அவர்களைப் பாராட்டியது. குறைந்த செலவில் அதிக உற்பத்திக்கு வழி செய்யும் யோசனைகளுக்கு ஊக்கம் அளிப்பதற்காக ஒவ்வொரு ஆண்டும் இப்பரிசுகள் வழங்கப்படும்.

இந்த ஆண்டு வழங்கப்பட்ட 27 விருதுகளில் இரு முதற் பரிசுகள் உட்பட ஐந்து பரிசுகள் டாடா ஸ்டீல் தொழிலாளிகளுக்குக் கிடைத்திருக்கின்றன. இந்நாட்டிலேயே அதிகமான விருதுகள் பெற்றுள்ள தனியொரு ஸ்தாபனம் இதுதான்.

ஜம்ஷெட்பூர்த் தொழிலாளிகள் கடந்த 20 ஆண்டுகளில் 12000க்கும் அதிகமான யோசனைகளைத் தெரிவித்திருக்கிறார்கள். அவற்றுள் கிட்டத்தட்ட 1000 யோசனைகள் ஏற்றுக் கொள்ளப்பட்டுள்ளன. உற்பத்தியைப் பெருக்குவதற்கும், தொழிற்சாலை விபத்துக்களைத் தவிர்ப்பதற்கும், தொழிற்சாலையில் கிடைக்கும் பொருள்களையும், அனுபவ அறிவையும் கொண்டு கயதேவையைப் பூர்த்தி செய்வதற்கும் இக்கருத்துக்கள் வழிவகுக்கின்றன.

உற்பத்தியின் ஆரம்ப நிலையில் இருந்தே கய முயற்சியை ஊக்குவிக்கும் கருத்தரங்குத் திட்டத்திற்குத் (Suggestion Box Scheme) தாம் முன்னோடியாக அமைந்தது குறித்து டாடா ஸ்டீல் ஸ்தாபனத்தார் பெருமிதம் அடைகிறார்கள். இத்திட்டம் இப்பொழுது இந்தியாவில் உள்ள எல்லாத் தொழிற்சாலைகளிலும் நடைமுறைக்கு வரத் தொடங்கியுள்ளது.

## டாடா ஸ்டீல்



The Tata Iron and Steel Company Limited

[WVT TN 2274 A]



7 நாட்களில் உங்களுடைய முகப்பருக்களை அகற்றி சருமத்தை பிரகாசப்படுத்தும்



- கிருமிநாசினி கலந்தது. டாக்டர்களால் சிபாரிசு செய்யப்படுவது.
- சுகந்தமான மணமுள்ளது.

# Mital

MEDICATED PIMPLE CREAM

(நிடால் முகப்பரு க்ரீம்)

விலை  
ரூ. 1/90  
யுகம் நவீன

மருந்து கலந்த நிடால் முகப்பரு க்ரீம் உங்கள் சருமத்தில் தோன்றும் பருக்களை ஒருவித அபாயமுமில்லாமல் அகற்றி விடுகிறது. சருமத்துக்கும் பாதுகாப்பளிக்கிறது. சருமத்தின் அடித்தளம்வரையில் இறங்கி கிருமிகளை நாசம் செய்து விடுகிறது. பருக்கள் உலர்ந்து உதிர்ந்து விடுகின்றன. சொட்டையோ, தடமோ பின்பு எதுவும் இருக்காது.

யௌவனத்தின் பொலிவை மிகைப்படுத்துவதாலும், சருமத்தின் சுகாதாரத்தை அபிவிருத்தி செய்து பிரகாசப்படுத்துவதாலும் நிடால் க்ரீம் ஆண்களோ, பெண்களோ, யாவருக்கும் மிகவும் ஏற்றது.

தயாரிப்போர் :

கொச்சின் பாம் பிரைவேட் லிட்  
நவரத்ன ஹவுஸ், மந்தரா ரோடு  
கொச்சி - 2

நிடாலின் விவரங்கள்  
அடங்கிய தெரிய புத்த  
உததை விநியோகஸ்தர்  
கமிட்டி பெறலாம்.

உபயோக முறை டப்பாவிற்குள் அடங்கியுள்ளது.

சென்னை, ஆந்திரப் பிரதேசம், மைசூர் மற்றும் கேரள ராஜ்யத்திற்கு டிஸ்ட்ரிப்யூட்டர்கள்:  
Mrs. கணபதி & கோ., 103-104, லிங்கு ரெட்டித் தெரு, த.பெ.நெ. 1986, சென்னை-1



மல் போன இளவரசனைக் கண்டு பிடித்தாய் விட்டது. இப்போது, ருவான் வெவிசயாவை மூன்று மாதங்களுக்குள் கட்டி முடிக்க வேண்டும் என்று மன்னர் உத்தரவிட்டிருப்பதாக மகாதேவர் சொன்னார், இது முடிவிற காரியமா?

ஆனால் சாலியோ பித்தம் பிடித்த நிலையில் ஊனுறக்கமின்றி, உற்ற அவங்காரமின்றிப் பார்க்கப் பரிதாபமாக நடமாடிக் கொண்டிருந்தான். சிறைச்சாலைப் பக்கம் அவன் நெருங்காமல் இருக்கப் பலத்த காவல் போட்டிப் பெற்றிருந்தது. சிறையில் அந்த வேட்டுவப் பெண் அழுத கண்ணீரில் காதலைக் குளிப்பாட்டி, தொழுத கரங்களில் முருகனை வழிபட்டுத் தன்னைத்தானே கருக்கிக்கொண்டிருந்தாள். இவையெல்லாம் தீரணுக்கும் தெரியும். ஆனாலும் அந்தக் காதல் நிறைவேறவிடாமல் செய்துவிட வேண்டும் என்பதில் தீவிரமாக இருந்தார். அண்ணன் மகன்யித அருளுக்கு இருந்த பற்று-எதிர்கால நோக்கு அவரை அவ்வாறு செய்யத் தூண்டியது. மேலும் ஒரு தமிழ்ப் பெண்ணை மணப்பதா? சிங்களச் சிம்மாசனம் ஏற்படா? கொடுமை! கொடுமையிலும் கொடுமை!

வெளியில் பாதக்குறட்டொலிகேட்டது. மகாதேவர்தான் வருகிறார். அவரை எழுந்து வரவேற்றார் தீசன். "வாருங்கள் மகாதேரே! தங்கனத்தான் எதிர்பார்த்துக் கொண்டிருக்கிறேன்!"

"என்ன தீசா! ஏதேனும் அவசரமான விஷயமா?"

அருகிலிருந்த பொன்னாசனத்தில் அமைதியாக அமர்ந்தார் மகாதேவர்.

"கலாமி! மன்னருடைய ஆசை மேலிய ஆணையை எப்படி நிறைவேற்றுவது என்பது தான் புரியவில்லை. ருவான் வெவிசயாவைக் கட்டி முடிக்க என்னதான் வேகமாக வேலைகள் நடப்பெற்றாலும் இரண்டாண்டுகளேனும் ஆகும். மூன்று மாதங்களுக்குள் கட்டி முடிக்க வேண்டும்; கண்ணால் பார்த்து நிறைவடைய வேண்டும் என்பதிலேயே அண்ணன்! அது முடிவிற காரியமா? தாங்களாவது எடுத்துச் சொல்வீர்கள் என்று அழைத்தேன்!"

முண்டித்த தலையைத் தடவி விட்டவண்ணம் கொஞ்ச நேரம் மெனமமாக இருந்த தேவர் தயங்கிய குரலில் சொன்னார்: "தீசா! உன்னுடைய நிலையில் நீ சொல்லும் காரணம் சரியே! ஆனால், மன்னர் என்ன கிரைக்கிறார் தெரியுமா? இன்னும் மூன்று மாத காலத்துக்குள் தாம் இறந்துவிடக் கூடும் என்று உறுதியாக நம்புகிறார். ஐதகத்திலும் மாரகம் வலிமையாகப் பேசுகிறது. ஆசையின் காரணமாகச் சித்தையை இழந்திருக்கிறார். அத்துடன் சாலியின் பிரச்சனை வேறு!"

"சாலியின் பிரச்சனை என்னையும் பல சமயங்களில் வாட்டி வதைக்கத்தான் செய்கிறது. என்ன செய்வது? அவன் அந்த வேட்டுவப் பெண்ணை மறப்பதாகத் தெரியவில்லையே!"

"அவன் எப்படி இருக்கிறான்?"

"அவனும் அவன் நிலையில்தான் இருக்கிறான்!" என்ற தீசர் சட்டென்று ஏதோ முடிவுக்கு வந்தவராகக் காணப்பட்டார்.



"நான் பேசுகின்றதான். வாங்கிக் கொண்டு நேன். எழுமான விகவாசம் உண்டா?"

"பேசா உன்னை. மூன்று தடவை விந்து கிட்டேன். மூன்று தடவையும் என்னிடமே நிகும்கி வந்துவிட்டதுண்டு விகவாசத்தைப் பார்த்துக் கொள்ளுகிறேன்!"

அடுத்து அந்த வேட்டுவப் பெண்ணைச் சிறையிலிருந்து அழைத்து வரும்படி ஆணை பிறந்தது.

"பெண்ணே! காதலைத் துறப்பது அத்தனை சாத்தியமில்லை என்பதுதான் உன்னுடைய முடிவான வாத்தமா?"

தீசனுடைய நாலிலிருந்து கடட்கடச் சொற்கள் புறப்பட்டன.

வெறுமை நிறைந்த நகை புரிந்தான் வதங்கி வற்றலாகிவிட்ட அந்த வேட்டுவப் பெண்: "பிரபோ! காதல் என்பது தாது கோபுரம் அல்ல! நினைத்தால் கட்டுவதற்கும், வேண்டாம் என்றால் இடித்துத் தன்னுவதற்கும்! அது தெய்வ சிருஷ்டி!"

எந்த நோக்கத்துடன் அழைத்தோமோ அந்த நோக்கம் அந்த வேட்டுவப் பெண் வாயிலாகவே வெளிப்படக் கண்டு வியந்து போனார் தீசன்! இதுவும் விதியின் சேட்டை தானா?

"பெண்ணே! நான் கட்டும் தாதுகோபுரத்தை மனத்தில் வைத்துத்தான் நீ பேசுகியுள் என்று நினைக்கிறேன். தாதுகோபுரம் கட்டுவதென்பது அவ்வளவு எளிதா?"

"காதலிப்பதைவிட அது எளிதானதான்!"

"அப்படியென்றால் உன் காதல் நிறைவேற நான் ஒரு நிபந்தனை விதிக்கிறேன். கட்டுப்படுவாயா?"

"நிபந்தனையைச் சொல்லலாம்!"

"அதோ, நிர்மாணத் தொடக்க வேலைகள் தடைபெறும் நீ குறிப்பிட்ட அத்தத் தாது கோபுரத்தை மூன்று மாதங்களுக்குள் கட்டி முடிக்க வேண்டும் என்று மன்னர் ஆசைப்படுகிறார்; ஆணையிட்டிருக்கிறார்! நீ அதை நிறைவேற்றி விட்டால் அடுத்துச் சாலியைக் கணவராக அடையலாம்!"

கொஞ்ச நேரம் அமைதியாக நின்றுள் வேட்டுவப் பெண்! "மன்னர் ஏன் இத்தனை அவசரப்படுகிறார்?"

"மரணத்தின் பயம்! சாவதற்குள் கண்ணால் கண்டு ஆத்ம நிறைவடைய வேண்டுமாம்!"



கடலுக்கு அடியில் ஆறு

குஷியில், மக்ஷிகைகள் நிகழ்ந்ததில் மாபெரும் எண்ணெய் படிவங்கள் கண்டு பிடிக்கப்பட்டுள்ளன. இந்த வறண்ட நிகழ் பத்துக்கு நல்ல குடி தண்ணீர் வேண்டும். எனவே, சோனியத் எஞ்சினியர்கள் கால்பி டான் கடலின் அடியில் குடிநீர் விழியோக அமைப்பு ஒன்றைக் கட்டப் போகின்றனர். 200 மில்லியன்கள் தீனமுள்ள இந்த அமைப் பின் வழியாக, வோல்கா நதித் தண்ணீர் செல்லும்!

"மூன்று மாதங்களென்ன? மூன்று வாரங்களில் கட்டி முடிக்கிறேன். அதைக் கண்டு மன்னர் ஆத்மா நிறைந்துவிட்டது என்று சொன்னால் போதும்ல்லவா?"

தீசனுக்கு அரட்சி கண்டது. "பெண்ணே! நான் சொல்வது மிக உயரமான தாது கோபுரம்! சிங்களவர் பெருமையைப் பொளத்ததின் மூலம் ஸ்தாபிக்கப் போகும் குவான் வெளிசயா!"

"புரிந்தது. பிரபோ! நன்றாகப் புரி கிறது. நீங்கள் தீண்டப்பது போலவே அந்த குவான் வெளிசயாவைக் கட்டி முடிக்கிறேன். மன்னர் அதனைக் கண்டு ஆத்ம நிறைவு கண்டால் எனக்கு இனவரசரைக் கொடுத்து விடுவீர்களா?"

"வாக்குத் தவற மாட்டேன்!"

"புத்தபெருமான் மீது சத்தியம் செய் யுங்கள்!"

தீசன் அவ்வண்ணமே சத்தியம் செய் தார். பிறகு சொன்னார்: "நீ தவறிவிட்டால் சாவி, உன்னை வேறுக்குமளவுக்கு நடந்து கொள்வாயல்லவா?"

"அவ்வண்ணமே நடந்து கொள்வேன்!"

"உன் குலக் கடவுள் முருகன் மீது ஆணையிடு!"

வேலின் மேல் ஆணையிட்டான் வேல் விழியான் வேட்டுவப் பெண்!

ரூவான் வெளிசயா வெகு வேகமாக எழத் தொடங்கியது.

தன்னின் மக்கள் ஆணவரையும் நிரட்டி வந்து நீண்ட மரங்கள் பலவற்றை வெட்டிச் சாய்த்தான் வேட்டுவப் பெண். அந்த மரங் களை அறுத்துச் சீவி நட்ரு, மூங்கில்களையும், பலகைகளாலும், தடித்த துளிகளாலும்தாது கோபுரத்தை உருவாக்கிச் கண்ணம்பு பூரித் தத்புரமாக நிர்மாணித்துவிட்டான். மூன்றே வாரங்களில் குவான் வெளிசயா முடிந்து விட்டது. அதனைக் காணக் காண வியப்பும் திகைப்பும் அடைந்தார் தீசன். இப்படி ஒரு விட்டத்தில் அது உருவாகும் என்று அவர் எதிர்பார்க்கவேயில்லை. மன்னர் இதனைக் கண்டு உண்மையறிந்தால், மறுகணம் வேட்டு வப் பெண்ணுக்கு மரண தண்டனை விதித் தாலும் வியப்பதற்கில்லை.

பல்லக்கு ஆயத்தமானது. மன்னர் கழுணு அநில அமர்ந்தார். பக்கவில் மகாதேவர் அமர்ந்தார். என்னர் பல்லக்கைத் தூக்கிக் கொண்டு சென்றனர். உடன் தீசனும் புரவியும் சென்றார்.

கால்பாக வழியைக் கடத்ததும் வானுற ஒங்கி எழுந்திருந்த குவான் வெளிசயாவைப்

பார்வையிட்டார் மன்னர் கழுணர் "ஆகா! எத்துனை உயரம்! எத்துனை அழகு! என் வாழ்வின் கடமை முடிந்து விட்டது. தேரே! பல்லக்கை அரண்மனைக்குத் திருப்புகள்!" என்றார் பொன்மருவிய புன்னகையுடன்.

"கோபுரத்தைப் பார்வையிட வேண்டாமா?" தீசன் வற்புறுத்தினார்.

"தேவையில்லை, தம்பி! உடன் என் னமோ செய்கிறது! இப்படியே அரண்மனைக் குத் திரும்பி விடுவோம். தீசா! குவான் வெளிசயாவால் என் ஆத்மா நிறைந்துவிட் டது. சாவி பற்றிய பிரச்சனைக்கு ஒரு முடிவு கண்டால் நான் நிம்மனமாகச் சாகமுடியும்!"

தேரரைப் புன்னகையுடன் தோக்கினார் கழுணு. தேரரும் மெல்ல முறுவலித்தார்.

தீசன் வேதனை கலந்த பெருமூச்சுடன் கூறினார்: "அண்ணா! பிரச்சனைக்கு வேறு வழியே இல்லை. அந்தப் பெண்ணை அவன் மணந்துதான் நிர வேண்டும்."

"நீயா இப்படிச் சொல்லுகிறாய்?"

"நானேதான் அண்ணா! முடிவு செய்து விட்டேன்!"

"உன் முடிவு அதுவானால் என் ஆத்மா மேலும் நிறைவடையட்டும்!"

வேட்டுவப் பெண்ணை மணந்தான் ரோகணத்து இனவரசன் சாவி. பலர் எதிர்ப்பைத் தெரிவித்தனர். இதனால் அரசப் பதவியையே துறந்தான் சாவி. அடுத்து அரியணையில் அமர வேண்டியவன் தீசன் என்று புகடனப்படுத்தினார் மன்னர் கழுணு! மணமக்கள் மன்னரைக் கண்டு ஆசிரி வாடும் பெறச் சென்றனர். அவர்களுக்கு வரை மட்டும் உள்ளே அனுமதிக்கும்படி ஆணை பிறப்பித்தார் சிங்கள மன்னர்.

இருவரும் பணித்தெழுந்தனர். மன்னர் கழுணு புன்னகையுடன்சொன்னார்: "சோழன் மகனே! மனம் நிறைந்ததா?"

சோழ குமாரி பூரித்துச் சொன்னாள்!

"பிரபோ! தங்கள் ஆத்மா நிறைந்த தாகச் சொல்லிய ஒரு பொய் மூலம், எங்கள் மனம் - மனம் நிறைந்தது. தாங்கள் ஆடிய இந்த நாடகத்தால் தங்கள் மனம் வெற்றி பெற்றதோ, என்னமோ? எங்கள் காதல் வாழ்வு பெற்றது!"

"சோழன் மகனே! உன் தந்தைக்கு நான் கொடுத்த வாக்கை நிறைவேற்றினேன். அவருடைய ஆத்மா வானுலகில் சாந்தி யடையும். அதுவே என் ஆத்மசாந்தியாகும். உனக்கு வாழ்க்கையளிக்கும்படிதான். உன் தந்தைத் தோல்வி கண்டு உயிர் பிரியும் நேரத்தில் என்னிடம் வேண்டினார். ஆனால் உன்னை ஒரு வேட்டுவக் குலத்தில் வளர்க்க வைத்த பாவத்துக்காக என் மகனை அழித்தேன். சிங்கள மரபைக் காக்க வேண்டு மல்லவா? ஆகவேதான் அரியணையைப் பிடுங்கி விட்டேன். அதற்காக வருத்தாதே!"

"சிங்களப் பெரும! எங்களுக்குள்ள அரியணை கானகத்தில் இருக்கிறது. அங்கே நாங்கள் தனி மாளிகை கட்டிக் கொண்டு அரசியல் தொல்லைபற்ற வாழ்வில் தினைப் போம்! ஆகி வாழ்வுங்கள்!"

"நிறைவான வாழ்வையும், நிறைவின்ப மும் பெற்று நீழி வாழுங்கள்!" கழுணுவின் கண்களில் மகிழ்ச்சி நீர் கரை புரண்டது.





## ஒப்பனை

பாரதநாட்டில் மலர்ந்த கலை, மனித முயற்சியின் வரலாற்றிலே மகத்தான பொன்னேடாக மிளிர்கிறது. கல்லிலும் பாறையிலும் தெரிகின்றது நம் பழம்பெரும் கலையின் நினைவுமுகம். காலக் கொடுமைகளையும் பருவமோதல்களையும் கடந்துமிஞ்சி, இன்று தேசப் பொருட்காட்சிசாலைகளிலே பாதுகாக்கப்பட்டுவரும் அப் பொக்கிஷங்கள், கற்பனைச் சிறகடித்த ஆக்க எழுச்சிக்குக் கண்கூடான சான்றுகளாக நின்று, தம்மைப் பெற்ற மக்கள் சமூகத்திற்குப் பெருமைதருகின்றன.

ஒப்பனை என்றொரு சிற்பம்: (11-ம் நூற்றாண்டின்) காலஜுராஹோ சிற்ப மண்டலத்திலே கொலுவிருக்கும் எழில்வடிவம்.

சிற்பக் களஞ்சியங்களுக்காக - மட்டுமின்றி, கைவினைத் தொழில்களுக்காகவும் புகழ்பெற்றிருந்தது பழங்கால பாரதநாடு; நெசவுக் கலை நிபுணர்களும், சாயம் தோய்த்தோரும், வார்ப்படக் கம்மாளர்களும் அப் பழங்காலத்திலே எய்தியிருந்த கலைத்தேர்ச்சி என்னும் வியப்புக்குரியது. தொழில் முன்னேற்ற யுகமாகிய இந்நாள், அப் பழங்காலத் தொழில்வல்லுனர்களின் பண்பாட்டைத் தழுவும் சாயப்பூர், தற்கால எந்திர வசதிகளின் உதவியால், நேர்த்தியிக்க நெசவுகளையும் துணிவகைகளையும் உற்பத்தி செய்கின்றனர்.

கோடு போட்ட & கட்டம்போட்ட  
ஷர்ட்டிங்  
வெண்ணிற & சாயம்தோய்த்த  
பாப்ளின்  
ப்ரிண்டெட் லான் & வாயில்  
புட்டா-லிஞோ  
ஸூப்பர்-பைன் வேஷ்டி  
கேபர்டிங் - கோட்டிங்

• SANFORIZED •  
REGISTERED TRADE MARK  
A QUALITY ASSURANCE & SIZE, COLOR, LIFE



ராய்ப்பூர் மில்ஸ் அஹமதாபாத்

தன் கணவனுடைய மேஜை மீது கிடத்த அந்தத் திருமண அழைப்பைக் கண்ட ஜானகி, சில வினாடிகள் தன் சிந்தனையை ஓட்டிட்டுப் பார்த்தாள், அது யாருடைய திருமணமாக இருக்கும் என்று. தன் கணவனுக்குத்தான் யாரோ அனுப்பி யிருக்கிறார்கள். அது மட்டுமா? தன் கணவனுடைய பெயருக்கு முன்னால் "திருமதியும்" என்று தன்னையும் சேர்த்து விளாசமிடப்பட்டிருந்தது. மணமகள் சீவிவாசன், மணமகள் வேதவல்லி, பார்த்த மாதிரித்தி வேயே அது மணமகனின் வீட்டின் அழைப்பிதழ் என்றும் புரிந்தது.

"ஓ! என்ன ஜானகி? அந்த அழைப்பைப் பார்க்கிறாயா?" என்று கேட்டுக்கொண்டே உள்ளே துறைந்தாள் ராஜாராமன்.

தன் கணவனின் வருகையைக் கண்ணுற்ற ஜானகி திரும்பி, "வந்து விட்டார்களா? ஆமாம்.

இந்தக் கல்யாணக் கடிதம் வந்திருக்கே, யாருக்குத் திருமணம்?" என்று கேட்டாள்.

"யாருக்கா? லலிதாவின் அண்ணன் சீவிவாசனுக்கு!"

"லலிதாவா?" - புருவம் குருங்கக் கேட்டாள் ஜானகி.

"ஆ! உன்விடம் சொல்லவில்லையா? சரி! எங்கள் அலுவலகத்திலே ஒரு புதிய டைபிஸ்ட் வேலைக்கு வந்திருக்கிறான். அவனுடைய தமையனுக்குத்தான் கல்யாணம்!"

"அப்படியா? உங்களுக்குச் செலவுதான் என்று சொல்லுகிறீர்கள்!"

"அது இருக்கட்டும், ஜானகி! இந்தத் திருமணத்துக்கு நீயும் அவசியம் வரவேண்டும். இது என் விருப்பம் மட்டுமல்ல. லலிதாவின் கட்டளையும் கூட! அதோ! அதோ! லலிதாவே வந்து விட்டாள்! வாரங்கள், மில்லிதா, வாரங்கள்! ஆயிரம் நூறு உங்களுக்கு!" என்று உள்ளே நுழைந்த லலிதாவை வரவேற்றான் ராஜாராமன்.

"வாரங்கள்!" என்று ஜானகியும் வரவேற்றாள்.

"என் தமையனுக்குத் திருமணம் அடுத்த மாதம் இரண்டாம் தேதி. அதற்காக உங்களை தேரிக் அழைக்கவே வந்தேன், சகோதரி! நீங்கள் உங்கள் கணவருடன் அவசியம் வந்து திருமணத்தில் கலந்து கொள்ள வேண்டும்" என்று ஜானகியைப் பார்த்து அழைத்தாள் லலிதா.

"சரி, அவசியம் வருகிறேன்" என்றாள் ஜானகி.

பின்னர் சிறிது நேரம் பேசிக் கொண்டு விட்டு விடைபெற்றாள் லலிதா.

திருமணத்துக்கு முதல் தினமே ராஜாராமன் ஜானகியுடன் சென்றான். லலிதாவுடன் வெகு சரணமாகவும் உற்சாகமாகவும் தன் கணவன் பழகுவது ஜானகிக்கு என்னவோ போகிருந்தது. அவனுக்கு எங்கு விசேஷ மியாதையும் கௌரவமும் அளிக்கப்பட்டது ஜானகிக்குப் பெருமைதானென்றும், லலிதா எப்போது பார்த்தாலும் அவ



னுடனேயே கற்றிச் சுற்றி வந்தது குறித்து, மற்றவர்கள் எப்படி எண்ணிய போதிலும், அவளுக்கு வேதனையை அளித்தது.

ஜானகி கலகலப்பாக இல்லாமல் இருப்பதைக் கவனித்த லலிதா, "ஏன், உங்கள் மனைவி ஒரு மாதிரி இருக்கிறா? உடம்பு சரியில்லையா என்ன?" என்று கேட்டாள் ராஜாராமனிடம்.

"அதெல்லாம் ஒன்றும் இல்லை. புதிய இடம் அல்லவா?" என்று பதிலளித்தாள் அவள்.

திருமணம் முடித்து ராஜாராமனும் ஜானகியும் விடுதிரும்பினார்கள். திருமணத்தின் சிறப்பைப் பற்றி அவள் பிரமாதமாக வர்ணித்தாள். உற்சாகமின்றிக் கேட்டுக் கொண்டு மௌனமாக இருந்தாள் ஜானகி.

அன்று அலுவலகத்திலே லலிதா ஒரு போட்டோ ஆல்பத்தை ராஜாராமனிடம் காட்டினாள். அவளுடைய அண்ணன் சீவிவாசனின் திருமணத்தின் போது எடுக்கப்பட்ட பல புகைப்படங்கள் அடங்கிய ஆல்பம் அது. எல்லாப் படங்களையும் புரட்டிக் கொண்டு வந்தவன், கடைசியில் உள்ள படத்தைக் கண்டு திடுக்கிட்டான். அது அவனும் லலிதாவும் ஒருங்கே காட்சி தரக் கூடிய படம்!

"என் இப்படித் திகைக்கிறீர்கள் மிஸ்டர் ராஜாராமன்?" என்று துடிப்புடன் கேட்டாள் லலிதா.

ஒருவாறு சமாளித்துக் கொண்ட ராஜாராமன், "திகைக்கவில்லை, மிஸ் லலிதா! வியப்படைந்தேன். தேரிக் காண்பதைவிடப் புகைப்படத்தில் நீங்கள் இன்னும் பிரமாதமாகக் காணப்படுகிறீர்கள்! எப்போது எடுக்கப்பட்ட படம் இது? எனக்குத் தெரியாதே!" என்று கூறினாள்.

"எனக்கும் தெரியாது, சார்! என் அண்ணனின் குறும்பு இது!" என்று கூறி நகைத்தாள் லலிதா.

"நல்ல விபரீதமான குறும்பு இது, லலிதா!" என்றாள் ராஜாராமன்.





"இது அவனுக்கு ஒரு தமாஷு! சரி! இந்த ஆப்பம் உங்களுக்கு. என் அண்ணனின் அன்பளிப்பு!" என்றுள் லலிதா.

தயக்கத்துடனே அதை ஏற்றுக் கொள்ள பான் ராஜாராமன். தயக்கத்துக்குக் காரணம் இல்லாமலில்லை. அந்த ஆப்பத்தை ஜானகி கண்ணுற நேர்த்தால், அதன் விளைவு? எண்ணிப் பார்க்கவே அவனுக்குக் கூசியது உடனும் உள்ளும். சீவிவாசனின் திருமணத்தின் போது ஜானகி கைகலப்புடன் இல்லாமைக்குக் காரணம் அவனுக்குப் புரிந்துதான் இருந்தது. அவன் மனத்துக்குத் தெரியும், தான் துளியும் பிசகலில்லை என்றும், வனிதாவும் துய்மை மிக்கவள் என்றும். ஒன்று? லலிதாவின் விட்டாயும் இந்த விஷயத்தில் துளிக்கூடச் சம்சயப்பட்டது கிடையாது. ஆனால்... ஜானகியைச் சமாதானப்படுத்துவது எவ்வளவு? சருதியில் சமாதானமடையக்கூடிய இனமா? பருவமா? அந்த ஆப்பத்தை ஏற்றுக் கொள்ளாமல் நிராகரித்து விடலாமா என்றுகூடச் சிந்தித்தான் ராஜாராமன் ஒரு கணம். ஆனால் லலிதாவின் மனம் வேதனைப்படும் என்று நோன்றிற்று அவனுக்கு. அதை ஏற்க முடியாமைக்கு உண்மைக் காரணத்தை அவ விடம் கூறி விடலாமா என்று ஒரு விஷயம் தயக்கினான். ஆனால் கண்கமற்ற அவள் முகத்தைப் பார்த்து அவனால் இதைச் சொல்ல முடியவில்லை. ஆகவே, அவள் அன்போடு கொடுத்த அந்த ஆப்பத்தைத் தயக்கத்துடன் வாங்கிக் கொண்டான். ஆனால் அவன் மனத்திலுமட்டும் அவ்வளவாக அமைதியில்லை. "ஜானகியிடம் அந்த ஆப்பத்தைக் காட்டினால்தானே வம்பு?" என்று ஓர் எண்ணம் அவன் உள்ளத்தில் எழுந்தது. அந்த சமயம் இன்னேர் என்னமும் தோன்றியது. அந்த ஒரு படத்தை மட்டும் கிழித்து எறிந்து விடலாமா என்று எண்ணினான் ராஜாராமன். ஒரு விஷயத்தான். சே! தான்

என்ன கோழையா? எதற்கு அந்தப் படத்தைக் கிழித்து எறிய வேண்டும்?

தன் பெட்டியிலே ஒரு மூலையில் ரகசியமாக ஜானகியின் கண்களில் படாதவாறு அந்த ஆப்பத்தைப் பத்திரப்படுத்தி வைத்தான் ராஜாராமன். தவிர அடிக்கடி அதைக் கண்காணித்தும் வந்தான், ஒரு வேளை அது எங்கே ஜானகியின் பார்வையில் பட்டுவிடுமோ என்று. நல்ல வேளை! தான் வைத்த பிரகாரமே அது இருக்கக் கண்டு மனச் சமாதானம் அடைந்தான்.

ஒருநாள் அலுவலகத்தில் லலிதா ராஜாராமனைக் கேட்டாள், "ஆமாம், அந்தப் போட்டோ ஆப்பத்தை உங்கள் மனைவிக் குக் காட்டினீர்களோ? எப்படி இருக்கிறதாம்?" என்று.

"ஓ! பிரமாதம்! அற்புதம்!" என்று பாராட்டினாள் என்மனைவி! "

"அது சரி! நாம் இருவரும் சேர்ந்து காட்சியளிக்கும் அந்தப் போட்டோ?"

ஒரு கணம் துணுக்குற்ற அவன், சட்டென்று சமாவித்துக் கொண்டு, "அண்ணனும் தங்கையும் போல அழகாய் அமைந்துள்ளது" என்று கூறினான் ஜானகி! "என்றுள். இதைச் சொன்ன போது அவன் அடைந்த மன வேதனை ஆண்டவனுக்குத்தான் வெளிச்சம்!

"நான் அப்படித்தான் நினைத்தேன். உங்கள் மனைவி ரொம்ப நல்ல மாநிதி. எதை யும் நல்லபடியாக நோக்கும் உயர்ந்த தன்மை அவளிடம் இருக்கிறது. நீங்கள் ரொம்பவும் பாக்கியசாலி!" என்றுள் லலிதா மகிழ்ச்சி போங்கும் குரலில்.

இப்போது ஜானகியின் பேச்சிலும் செயலிலும் ஒரு மாறுதலைக் கவனிக்கத் தவறவில்லை ராஜாராமன். அன்றொரு நாள் அவன் ஆபீசுக்குப் புறப்படுகையில், "ஜானகி! இன்று இரவு திரும்ப நேரமாகும். எனக் காக நீ காத்திருக்க வேண்டியதில்லை. சாப்பிட்டு விட்டுப் படுத்துக் கொள்!" என்று கூறினான்.

"ஓ!" என்று மட்டும் பதிலளித்தான். அந்த ஒரு சொல்லில் ஆயிரம் அர்த்தம் அவனுக்குப் புலனாகியது. நியாயமாய், தான் நேரங்கழித்து வருவதற்குக் காரணம் கேட்டிருக்க வேண்டியவன், இப்படிப் பணிச் சென்று பதிலளித்தது குறித்து அவனுக்கு வியப்பு ஏற்படவே இல்லை. இம்மாதிரி பதிலை அவன் எதிர்பார்த்தவன்தான்!

மற்றொரு நாள் ஜானகியையும் அழைத்துக் கொண்டு திரும்பதியில் நடத்த தன் உறவினர் வீட்டுத் திருமணத்துக்குச் சென்றான் ராஜாராமன். அங்கு அவனுக்கு ஓர் அதிசயம் காத்திருந்தது. அதே போல் ஜானகிக்கு ஒரு திகைப்பும் காத்திருந்தது என்று கூற வேண்டும்! காரணம்? அந்த திருமணத்துக்கு லலிதாவும் வந்திருந்தாள்! அவளுடைய பள்ளித் தோழியின் திருமண மாமே அது!



"அட! லலிதா! நீங்களும் இங்கு வந்திருக்கிறீர்களா? ஏன் என்விடம் முன்பே கூறவில்லை?" என்று வியந்து கொண்டே கேட்ட ராஜாராமனுக்குப் பதிலளித்தான் லலிதா, "ஆமாம், உங்களை வியப்பில் ஆழ்த்த வேண்டும் என்றுதான்!" என்று. நல்ல வேளை! அச்சமறம் அருகில் ஜானகி இல்லை. எனவே ராஜாராமன், "மில்லலிதா! ஒரு விஷயம்!" என்றான்.

"என்ன சார்?"

"அந்தப் போட்டோ ஆல்பத்தைப் பற்றி மட்டும் நீங்கள் இப்போது என் மனைவியிடம் பிரஸ்தாபிக்க வேண்டாம்."

"புரிந்து கொண்டேன், சார்!"

"எப்படி?"

"பாம்பின் கால் பாம்பறிவும, சார்!"

"....."

"நீங்கள் இருவரும் இங்கு வந்த போது, உங்கள் மனைவிதான் முதலில் என்னைக் கண்டாள். சட்டென்று அவள் முகம் மாறுபட்டதைக் கவனித்தேன். அதிலிருந்து...." என்று தெரிவித்தான் லலிதா.

ராஜாராமன் லலிதாவுடன் சரணமாகப் பழகினான். அவளுடன் பாபலிஞ்சம், ஆகாசக் கை முதலிய இடங்களுக்குச் சென்றான்.

"ஏன், சகோதரி! நீங்கள் வரக் கூடாதா?" என்று அழைத்தான் லலிதா ஜானகியை.

"எனக்கு உடம்பு சரியில்லை. நீங்கள் குவியாய்ப் போய் வாருங்கள்!" என்று தன் முகத்தை வேறு பக்கம் வைத்துக் கொண்டு கூறினாள் ஜானகி.

அவளுக்கு உடம்புக்கு ஒன்றுமில்லை என்பதும் உள்வந்தான் சரியாக இல்லை என்பதும் லலிதாவுக்குப் புரியாதா என்பதும்?

திருப்பதியிலிருந்து ராஜாராமனும் ஜானகியும் வீடு திரும்பினார்கள். அவர்களிடையே பேச்சு கலகலப்பாக இல்லை. இயந்திர கதிரிலே எவ்வளவு இயல்பாகக் கொண்டிருந்தன. கருக்கமாய்ச் சொல்லப் போனால், அந்த வீட்டில் இருவரும் அந்நியர் போல் வாழ்ந்து வந்தார்கள்.

ஒரு நாள் ராஜாராமன் தன் ஆபீஸ் வேலையாகக் கல்கத்தாவுக்குப் புறப்பட்டான். திரும்பி வரச் சுமார் பதினைந்து தினங்கள் ஆகும் என்று கூறி விட்டுச் சென்றான்.

"ஒரு விஷயம்!" என்று சற்றுத் தயக்கினாள் ஜானகி.

"என்ன?"

"என் தோழி புவனுவின் தங்கைக்குக் கல்யாணமாம், மாயவரத்தில். நான் போய் வர....."

"தாராளமாய்ப் போய்விட்டு வரலாம்."

சுமார் பதினைந்து நாட்களுக்குப் பிறகு திரும்பிய ராஜாராமன், ஜானகியைக் கண்டு திடுக்கிட்டான். அவளுக்கு வய முகத்திலே தோன்றிய கலவரத்தைக் கண்ணுற்றுப் பரபரப்படைந்தான். விஷயம் அவனுக்குப் புலப்பட வேகுநேரம் பிடிக்கவில்லை.

"ஒகோ! நம் சாயம் வெளுத்துவிட்டது. நாம் எத்தனையோ ஜாக்கிரதையுடன் மறைத்து வைத்திருந்த அந்தப் போட்டோ ஆல்பத்தை இவள் பார்த்து விட்டிருக்கிறாள்! வந்தது விளை!" என்று எண்ணித் துணுக்குறிகிறான். "சரி! சரி! விஷயம் எப்படிப் போகி

றது என்று பதறும் கவனிக்கலாம்!" என்று அமைதியைக் கடைப்பிடித்தான் அவன்.

அன்று குவியலறையிலே ராஜாராமன் கைதவறிச் செம்பைக் கீழே நழுவ விட்டுவிட்டான். அது தரையிலே பயங்கரச் சத்தத்தை எழுப்பியவாறு உருண்டோடியது.

பின்னர் ஒரு சமயம் ஆபீஸில் தேநீர் விருந்து நடந்தது. அதனால் அன்று இரவு சாப்பிடாமலே படுத்து விட்டான். தூக்கம் வரவில்லை. ஏதாவது படிக்கலாம் என்று எழுந்தவன், கதவோரமாய் நிற்கும் ஜானகியைக் கண்டு துணுக்குற்றான். அவள் அச்சத்துக்குக் காரணம் அவள் கண்கலிலிருந்து நீர் அருவிபோல வழிந்ததுதான்!

"ஆமாம்! இது என்ன நினைதன்?" என்று கேட்கத்தான் வாயெடுத்தான் அவன். "நான் என்ன தவறு செய்தேன்?" என்று கேட்கவும் தடித்தான். "நீ அந்தப் போட்டோவைப் பார்த்ததாகவே வைத்துக் கொள்வோம். அதில் என்ன தவறு? ஏதோ வேடிக்கைக்காக எடுத்ததுதானே அது? நீ என்னுடைய வெந்து விடுமா?" என்று ஆத்திரத்துடன் கேட்கத் தோன்றியது அவனுக்கு.

ஆனால்.... ஆனால்.... அவன் எதையும் கேட்க ஜானகி இடமளிக்கவில்லை. அவளே முந்திக் கொண்டு விட்டாள். "ஆமாம்! நான் என்ன தவறு செய்து விட்டேன்?"

"....."

"ஏன் இப்படி முறைக்கிறீர்கள்? எதற்காக என் மீது இத்தனை ஆத்திரமாம்?"

"உன் மீது எனக்கு ஆத்திரம் ஏற்பட என்ன இருக்கிறது?" அவளைப் பாராமல் எங்கோ பார்த்துக் கொண்டு கூறினாள்.

"அன்று குவியலறையில் செம்பை உருட்டியீர்கள். இப்போது சாப்பிடாமல் படுத்துக் கொண்டீர்கள்!" அழகை பொத்துக் கொண்டு வந்தது அவளுக்கு.

"கைப் சிகாக நேர்ந்தது அன்று. இன்று உண்மையிலே எனக்குப் பரி இல்லை. ஆபீஸில் பலமான டிபன்!"

"பேச்சு சாமர்த்தியம் என்று நான் என்னவிதக் கொள்வனவுமோ? உங்களுக்கு என் மீது எழுந்த கோபத்தின் பிரதிபலிப்பு இவை என்பது எனக்குத் தெரியாதா?" தான் நிரபரதி என்பதை விளக்கும் வகையிலே தொடனித்தது அவளுடைய குரல்.

"போதும், நிறுத்து! எதையோ நினைத்து என்விடம் சொல்லவும் முடியாமல்...."

"ஒன்றுமில்லை. நீங்கள்தான்.... அந்தப் போட்டோ.... அந்தப் போட்டோ!" அவளால் மேலே தொடர்ந்து பேச முடியவில்லை.

தூக்கம் அவள் தொண்டையை அடைத்தது!

"போட்டோ! போட்டோவா? எனக்குத் தெரியுமே! நீ..... நீ?"

"இதோ பாருங்கள்! வந்து.... வந்து!"

"ஜானகி, வந்துமாயிற்று, போயுமாயிற்று. இரண்டிலொன்று தெவிடாகிவிட்ட வேண்டும் இப்போது. ஆமாம்!"

"ஐயோ! என்ன சொல்கிறீர்கள்?"

"யாரிடம் இத்தக் கதை எல்லாம்?"

"கதையா? என் ஒழுக்கத்தின் மீது ஆணை

யிட்டுச் சொல்கிறேன். திச்சமாய்ச் சொல்கிறேன். அந்தப் போட்டோ விஷயம் எதிர்பாராமல் நேர்ந்தது!"



ஜலதோஷத்தை

உடனடியாக

அகற்றுங்கள்

## அமிர்தாஞ்சனம்

தடவி விரைவில் நிவாரணம் பெறுங்கள்

பத்து மருந்துகள் கொண்டு விஞ்ஞான முறையில் தயாரிக்கப்பட்ட அமிர்தாஞ்சனம், ஜலதோஷம் மற்றும் மார்புச்சளி இவைகளிலிருந்து பூரணமாக நிவாரணம் அளிக்கிறது. தசைவலி, தலைவலி, தனுக்கு இவைகளுக்கும் சிறந்த வகையில் தல்லகுணமளிக்கும் மருந்து அமிர்தாஞ்சனம். ஒருசமயத்தில் தேவையான தெல்லாம்மிகச் சிறு அளவே; ஆதலால் ஒரு பாட்டில் உங்கள் குடும்பத்திற்கு மாதக்கணக்கில் வரும் • அமிர்தாஞ்சனம் 70 வருடங்களாகக் குடும்பங்களில் பயன்பட்டு வரும் கைகண்ட நிவாரணி.



பத்து மருந்துப் பொருள் ஒருங்கே சேர்ந்த அமிர்தாஞ்சனம் வலிகளுக்கும் ஜலதோஷத்திற்கும் ஏற்ற சிறந்த நிவாரணி

அமிர்தாஞ்சன் மிமெட்  
மதுரை • பம்பாய் • கல்கத்தா • டெல்லி

## எல்லாமே கருகிச் சாம்பலாகிவிட்டது

கவனக் குறைவால், அணைக்கப்படாமல்  
தூக்கி எறியப்பட்ட ஒரு சிகரெட்  
துண்டு அனைத்தையும் நாசமாக்கி  
விட்டது. வருடக் கணக்காகக் கட்டிக்  
காத்து வளர்க்கப்பட்ட வாணிகம்  
சாம்பலாகக் காட்சியளிக்கிறது.

உங்களுக்கும் இதுபோன்ற நிலை  
ஏற்படலாம். இத்தகைய இடர் மற்றும்  
இன்னல்களினின்றும் உங்களை நீங்கள்  
காத்துக்கொள்ள முடியும். எல்.ஐ.சி.,

கெருப்பினால் ஏற்படும் இழப்பிற்குப்  
போதுமான ஈடுசெய்து பாதுகாப்பளிக்  
கிறது. விபத்து, கப்பல் மற்றும்  
மோட்டார் விபத்து ஆகியவற்றிற்கும்  
இன்சூரன்சு வசதி கிடைக்கிறது.

எல்லா வகையான  
இன்சூரன்சுகளுக்கும்  
எல்.ஐ.சி.





"எந்தப் போட்டோ?"  
 "என் பெட்டியில் நீங்கள் கண்ட அந்தப் போட்டோ?"  
 "உன் பெட்டியில் போட்டோவா?"  
 விழித்தவாறு அவளைப் பார்த்தான் அவன்.  
 "நீங்கள் கல்கத்தாவுக்குச் சென்ற போது என் பெட்டியை எடுத்துச் சென்றீர்கள். அதில் நான் மறைத்து வைத்திருந்த போட்டோ நானும் என் அத்தை மகன் பார்த்தாராயிற்று நமது திருமணத்துக்கு முன்பு சேர்ந்து எடுத்துக் கொண்டது. அவன் திடீரென்று

இறந்து விட்டான். எனவே, அவனுடைய ஞாபகார்த்தமாய் அது என்விடம் தங்கியது. நாங்கள் இருவரும் கல்யாணமில்லாமல் தான் பழகினோம். இருந்தாலும் நீங்கள் தவறும் என்னைக் கூடாது என்று தோன்றியது. எனவே, அப்போட்டோவை உங்கள் கண்ணில் படாதவாறு என் பெட்டியில் மறைத்து வைத்தேன். அந்தப் போட்டோ உங்கள் கண்ணில் பட்டுவிட்டது அல்லவா? என்னை நம்புங்கள்! சத்தியமாய்ச் சொல் கிறேன்!" அவன் மீது சாய்ந்தான் ஜானகி.

**ஷேரம் மகாராஜா** என்று ஒரு மன்னர் ஒரு நாட்டை ஆண்டு வந்தார். அவர் சொக்கட்டான் ('செஸ்') ஆடுவதில் சிறந்து விளங்கினார். அவர் தோல்வியுற்றதாகச் சரித்திரமே கிடையாது. யார் யாரோ வந்து விளையாடிப் பார்த்தார்கள். ஒன்றும் முடியவில்லை. ஒரு நாள் கந்தலாடையுடன் ஒரு கிழவன் வந்தான். அவன் அரசருடன் சொக்கட்டான் விளையாடுவதற்காக வந்திருக்கிறான் என்று அறிந்ததும் அனைவரும் 'கொல்' வேண்டி சிரித்தார்கள்.

அரசரின் கட்டளைப்படி ஆடுவதற்கு வேண்டிய ஏற்பாடுகள் செய்யப்பட்டன. ஆட்டம் முடிவின்றி ஆறு நாட்கள் தொடர்ந்து இரவு பகலாக நடைபெற்றது. ஏழாவது நாள் கிழவன் அரசரைத் தோல்வியுறச் செய்து விட்டான். தோற்று விட்டாலும் அரசர் மகிழ்ந்து கிழவனிடம் "உனக்கு என்ன வேண்டுமோ கேள்" என்றார்.

"அரசே! எனக்கு ஒன்றும் வேண்டாம். நான் கேட்கிறபடி சில அரிசிகளைக் கொடுக்க வேண்டும்."

"அப்படியே ஆகட்டும்" என்றார் அரசர்.

"சரி! இந்த விளையாட்டுப் பலகையிலுள்ள சதுரங்களை எண்ணிக் கொண்டு, முதல் சதுரத்தில் ஓர் அரிசியும், இரண்டாவதில் இரண்டும், மூன்றாவதில் நான்கும், இவ்வாறே முந்திய சதுரத்தில் உள்ளதைப் போல் இரண்டு மடங்கு அடுத்த சதுரத்தில் வைத்து மொத்தமாக என்விடம் கொடுக்க வேண்டும்" என்றான் கிழவன்.

"மிகவும் வேடிக்கையாக இருக்கிறது. நீ கேட்டபடி என் மந்திரியிடம் சொல்லி வேண்டியதை வாங்கிக் கொள்ளவும்" என்று அரசர் கூறிவிட்டார்.

மறுநாள் சபையில் மந்திரியைப் பார்த்து, "கிழவன் வேண்டியதைக் கொடுத்தீர்களா?" என்று கேட்டதற்கு விடை "இல்லை" என்று வந்தது.

"ஏன் இன்னும் தரவில்லை?"

"தர முடியாது!" - மந்திரி. "ஏன், நமது களஞ்சியத்தில் இவன் வேண்டியதைக் கொடுக்கக் கையிருப்பு இல்லையா?" என்றான் மன்னன்.



"நம் ராஜ்யத்திலேயே கிடையாது."

"மொத்தம் எத்தனை எண்ணிக்கை தர வேண்டும்?"

"அரசே! 18,446,744,073,709,551,615 அரிசி கொடுக்க வேண்டும்."

அரசர் அப்போதுதான் தன் தவறை உணர்ந்தார். ஒரு கிழ்பிக் மீட்டரில் 15,000,000 தானியங்கள் கொள்ளும். இப்படியாகக் கணக்கிட்டு, அரசர் தாம் இரண்டு விதங்களில் தோற்றதை அறிந்தார். ஆனால் அரசர் குறைந்தது ஒரு தடவை தோற்பதையாவது தவிர்த்திருக்கலாம். எப்படி?

கிழவனுக்கு அவன் வேண்டியதைக் கேட்டபோது அவனையே எண்ணி எடுத்துக் கொள்ளுமாறு சொல்லியிருந்தால் தப்பித்திருக்கலாம். ஏனெனில் ஒரு வினாடிக்கு ஓர் அரிசி விதம் எண்ணியிருந்தால்கூட ஒரு நாளைக்கு 86,400 தடவைதான் எண்ண முடியும். பத்து நாட்களில் பத்து லட்சம் தானியங்களை எண்ணி விடலாம். இப்படியாக ஒரு கிழ்பிக் மீட்டர் தானியங்களை ஆறு மாதத்தில் எண்ணலாம். இப்படியே கிழவன் தன் ஆயுட்காலம் முழுவதும் எண்ணிக்கொண்டிருந்தாலும் அல்லவா தானியங்களையும் எண்ண முடியாது.

அனுப்பியது: வி. மகாலிங்கம்  
 ஆதாரம்: 'ஸயின்ஸ் டூடே'



- தேருஜியும் கணக்கு வரத்தியாரும்
- நாடாவின் நிறம் புரித்தது!
- வாழ்க, வாழ்த்துத் தந்திகள்!

“விவாசர் மகிழ்த்தார்” என்ற கட்டுரை யில் என்னைப் பற்றிக் குறிப்பிடப்படவில்லை. நான் கூறத் துடிக்க வரவுடனாக முக்கிய பங்கு கொண்டு சிற்ப சாஸ்திர விஷயமாகப் பேசி வருகிறேன். ஆகமமும் சிற்ப சாஸ்திர மும் என்று பேசியபின் ஏழை சிற்பிகளிட மும், ஸ்தபதிகளிடமும் டெண்டர் டெபாஸிட் கோருவதைக் கூறி வருத்தம் தெரிவித்தேன். அதை சண்முகநாத ஸ்தபதி பேசியதாக எழுதியிருந்தீர்கள்! சென்னை-1 30-9-66 கனகசங்கர ஸ்தபதி

“பிங்கவைப் பகுதி”யில் திரு பாஸ்கரத் தொண்டைமான் தேருஜிக்கு உப்புமாவைப் பற்றி ஆங்கில விளக்கம் கொடுத்தது பற்றி எழுதியிருக்கிறது. இந்த விளக்கத்தை ஒரு கணக்கு வரத்தியார், மிகக் கணக்காகக் கொடுத்தாராம் தேருஜிக்கு.

இது விஷயத்தைத் திரு தொண்டைமான் குறிப்பிட்டு, கணக்கு வரத்தியாரின் சம யோசித அறிவைப் பாராட்டி மகிழ்ந்திருக் கிறார்.

இன்னொருவரைப் பாராட்டுவதில் உள்ள ஆனந்தத்தை அனுபவித்துத் திணைத்த வர் தொ. மு. பா. அதை நாம் கெடுப் பாணை? சென்னை, 30-9-66 எஸ். வரதராஜன்

திரு டி. எஸ். கே. “பூதலாசில் விபத்து” என்ற கட்டுரையைக் கவர்ச்சிகரமாக எழுதி யிருக்கிறார். முக்கியமான விஷயங்கள் அடங்கிய கட்டுரை இது. இந்தக் காலத்தில் ரயில் இலாகாவையும், அதன் ஊழியர் களையும் குற்றம் சாட்டிப் பேசுகிறார்கள். இப்படிப்பட்ட கட்டுரைகள் வெளிவந்தால் உண்மை நிலைமையைப் புரிந்து கொண்டு பொதுமக்கள் ரயிலே ஊழியர்களை அனு தாபத்துடன் அணுக முடியும். கட்வி, 3-10-66 வி. எஸ். ராமன்

61-ஆம் நண்பர் ஒருவர் 1965 டிசம்பர் மாதம் மதராஸ் பப்ளிக் சர்வீஸ் கமிஷன் பரீட்சை எழுதி, அதில் தேறி விட்டதாக 12-6-66 அன்று தெரிவிக்கப்பட்டார். அவர் சென்னை அரசாங்கக் கல்விப் பிரிவில் தட்-டெஸ்டர் வேலையில் கடிப சீக்கிரம் நியமிக்கப்படுவார் என்றும் குறிப்பிடப்பட் டிருந்தது. பின்னர், பப்ளிக் சர்வீஸ் கமிஷன்

காரியதரிசிக்கு 20-7-66 அன்று வேலைக்கான உத்தரவைக் கடிப சீக்கிரம் அனுப்புமாறு ஒரு விண்ணப்பம் விடுத்தார். இதற்கு 20-8-66 தேதியிட்ட கடிதம் ஒன்று சென்னை அரசாங்க கல்விப் பிரிவு உதவி காரியதரிசி டபுடன் இந்த விஷயமாகத் தொடர்பு கொள்ளுமாறு எழுதப்பட்டு வந்தது. பொறுமையை இழக்காத என் நண்பர் மீண்டும் கல்விப் பிரிவு உதவி காரிய தரிசிக்கு 22-9-66 அன்று இவ்விஷயம் குறித்துப் பதிவு செய்யப்பட்ட கடிதம் ஒன்று எழுதியிருக்கிறார். இன்று வரை இதற்கான பதில் ஏதும் காதேனும்!

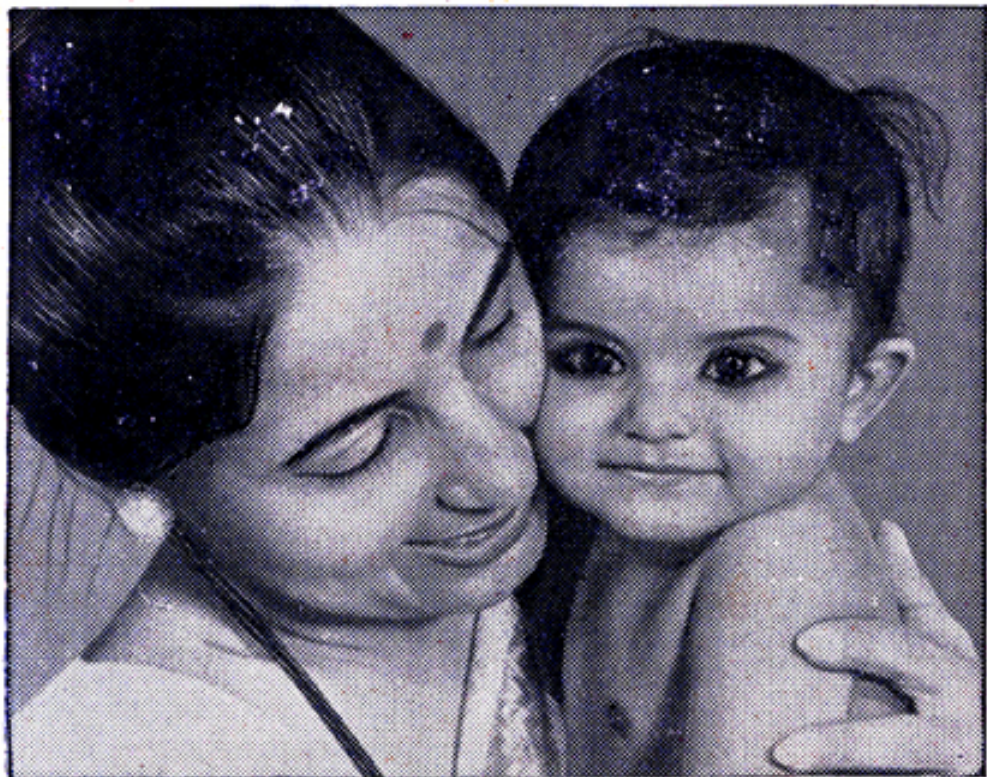
இதன் காரணம், “நாடாவின் நிறம் என்ன?” என்ற கோமதி ஸ்வாமிநாதனின் கட்டுரைச் சித்திரத்தைப் படித்ததிலிருந்து எனக்கு தங்கு புரிகிறது. நாகப்பட்டினம் 6-10-66 வை. இராமஸ்வாமி

“ஒரு மாதத்துக்கு முன்னதாகவே” என்ற பகுதி நகைச்சுவைக்காவே எழுதப்பட்டிருப் பினும் சில உண்மைகள் அதில் பொதித் திருக்கின்றன. மூன்று வாழ்த்து வாசகங்கள் மட்டுமே அவர் கண்களில் உறுத்தியிருக் கின்றன. “25” எண் கொண்ட வாசகம் ஒன்றும் விவாகங்களுக்கு அடிக்கலாம் என் பதைத் தந்திக் குமாஸ்தாவான நான் அறிவிக்கிறேன். இதன் வாசகம், “புதிய மணத் தம்பதிகளுக்கு எங்கள் ஆடுகளைத் தெரிவிக்க வும்.” எங்கள் என்ற பன்மை தொனில்க்கும் இந்த வாழ்த்தை உபயோகிப்பவர் ஒருவ ராகவே இருப்பார். “புதிய” என்ற வார்த்தை இருப்பதால் இரண்டாம்தரம் மணம் செய்து கொள்பவருக்கு இது பொருந்துமா? சொல்லப்பட்டு 13-10-66 ஒரு தந்திக் குமாஸ்தா

சென்ற மாதம் ஒரு வாழ்த்துத் தந்தியை முன் கூட்டியே சரோட்டில் நடத்த என் நண் பரின் திருமணத்துக்கு அனுப்பி முதன் முறை யாகத் தந்தி இலாகாவின்மீள் புது உதவி யைப் பயன்படுத்த முற்பட்டேன்.

வாழ்த்துத் தந்தி முன் கூட்டியே கொடுக் கப்படுகிறது என்று அறிவித்தும் கூட, கொடுத்தது அன்றே அதாவது கல்யாண தினத் துக்கு ஆறு நாட்கள் முன்னதாகவே மண மகனின் விவாகத்துக்கு அனுப்பப்பட்ட வித் தையை என் நண்பர் நேரில் சொல்லி நகைத் தார், அவர் சென்னை வந்த போது. சென்னை-23 14-10-66 கிருஷ்ணன்





SENSONS-2 NGB-103C-TAM

## இன்று அவன் 'அம்மா' என்று அழைத்தான்

அவன் மழல்கூறும் இந் நன்னிலம் எனக்கு எத்தனை எத்தனையோ சம்பவங்கள் கிளைவுக்கு வருகின்றன. எனக்கு இன்னும் ஞாபகமிருக்கிறது — இவன் பிறந்த அன்றைப் பின்னரில் இவன் தந்தை என்னிடம் ஒட்டோடி வந்து நேஷனல் அண்ட் கிரிண்ட்லேஸில் புதிய சேவிங்ஸ் பாங்கு கணக்கு ஆரம்பித்த நற்செய்தியைச் சொன்னார்.

ஞாபகமிருக்கட்டும், நேஷனல் அண்ட் கிரிண்ட்லேஸ் உங்களுக்கு ஆண்டு தோறும் 4% வட்டியையும் கொடுக்கிறது. உங்களது பணத்தை ஐக்கிரைதவாக பாதுகாப்பதோடு மட்டுமன்றி, அதற்குள்ள வட்டியையும் சேர்த்து தருகிறது.



நீங்களும் நேஷனல் அண்ட் கிரிண்ட்லேஸ் பாங்கும் உற்ற நண்பர்களாகி விடுவீர்கள் !

**நேஷனல் அண்ட் கிரிண்ட்லேஸ் பாங்கு லிமிடெட்**

சிரிட்டனில் இணக்கப் பெற்றது . அங்கத்தினர்களின் பொதுமய அளவிடப்பட்டது.

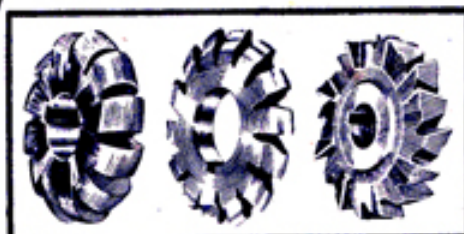
அரோலியேட்ட பாங்குகள் : லாமிட்டஸ் பாங்கு லிமிடெட், நேஷனல் புரொவின்ஷியல் பாங்கு லிமிடெட்

கிளைகள் : சென்னை : 3, நார்த் பீச் ரோடு; 378, நேதாஜி சுபாஷ் சந்திரபோஸ் ரோடு. (லாயிட்ஸ் கிளை); 6, அரமனைக்காரத் தெரு; 158, மவுன்ட் ரோடு,

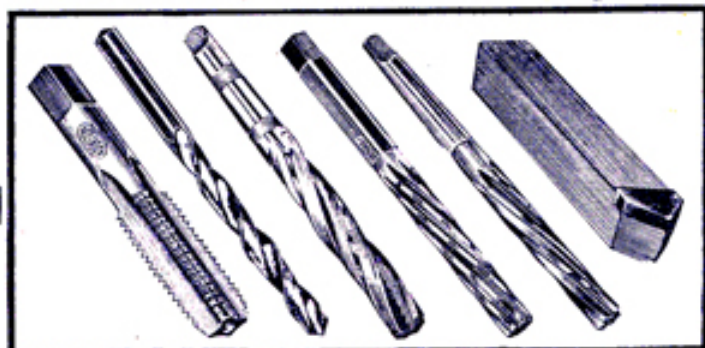
தூத்துக்குடி : 44, பீச் ரோடு; ஹைதராபாத் : அபித் ரோட்



# ENGINEERS' CUTTING TOOLS



**"SUPREME  
WHERE CLOSE  
TOLERANCES  
ARE REQUIRED"**



At the Tool works of Addison & Company we have just one object—to be precise and to build tools which are highest in accuracy, in quality and in length of effective service.

TWIST DRILLS (INCLUSIVE OF **FORGE-FORM** STRAIGHT SHANK DRILLS) • MILLING CUTTERS • REAMERS • INVOLUTE GEAR CUTTERS • SLITTING SAWS • GROUND THREAD TAPS • CARBIDE TIPPED TOOLS.

**ADDISON & COMPANY LIMITED,  
MADRAS-2.**

(A Member of the Gauge and Tool Makers' Association, U. K.)

Distributors : J. N. Marshall & Co., Bombay - for Maharashtra & Gujarat States  
William Jacks & Co. Ltd., Calcutta & Branches - for West Bengal, Uttar Pradesh  
Orissa, Bihar, Madhya Pradesh, Delhi, Andhra, Kerala, Punjab and allied areas  
Batliboi & Co., Private Limited, Madras & Coimbatore - for Madras State  
Addison & Co., Limited, Bangalore - for Mysore State.

